



- (EN) Battery Power Tool
- (AR) فير اطلب ل م ع ت في اب ر ك ف ا د ا
- (BG) Акумулаторен електрически инструмент
- (CZ) Nářadí napájené baterií
- (EL) Ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας
- (ET) Akutoitega elektritööriist
- (HR) Baterijski alat
- (HU) Akkumulátoros szerszám
- (LT) Akumuliatorinis įrankis
- (LV) Akumulatora elektroinstrumenti
- (RO) Unealtă cu acumulator
- (RU) Электроинструмент с аккумуляторной батареей
- (SK) Batériou napájané náradie
- (SL) Akumulatorsko orodje
- (TR) Şarjlı Elektrikli Alet
- (UK) Акумуляторний електричний інструмент



NB08PT-18 Blind nut tool

# Battery Power Tool



EN	AR	BG
CZ	EL	ET
HR	HU	LT
LV	RO	RU
SK	SL	TR
UK		

NB08PT-18 (Ref. Section2.4)

Figure 1

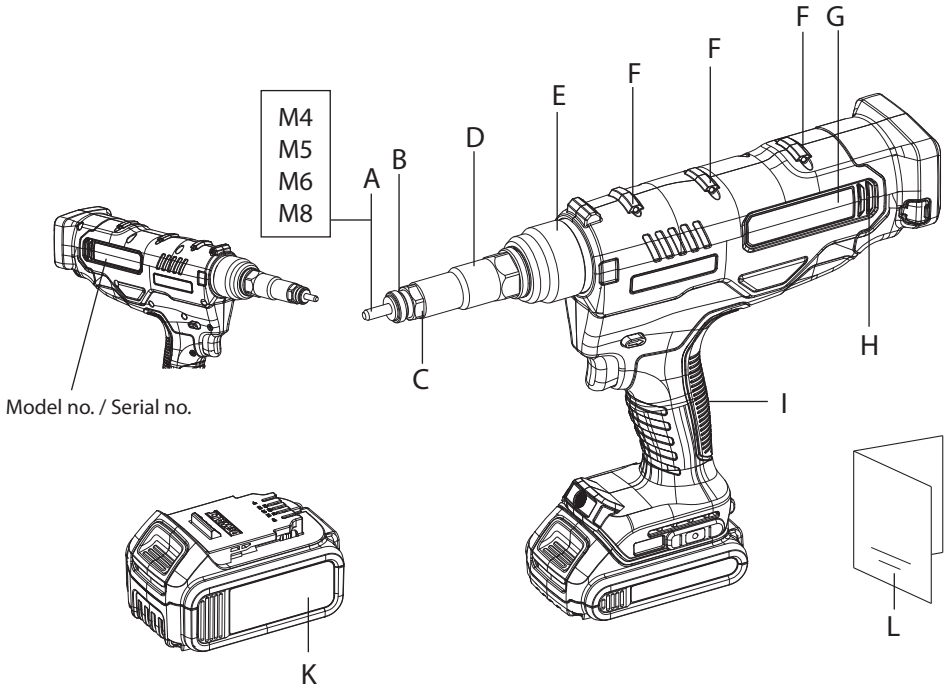


Figure 2

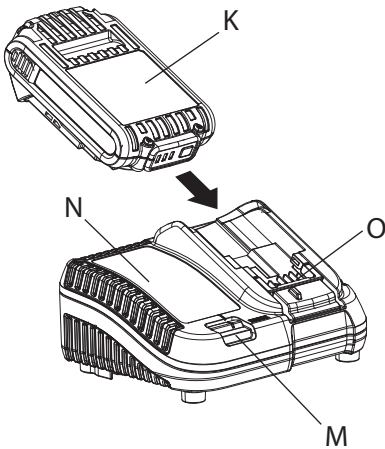
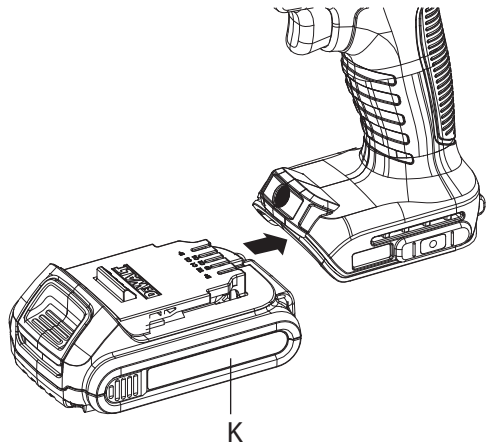


Figure 3



**NB08PT-18 (Ref. Section2.4)**

Figure 4

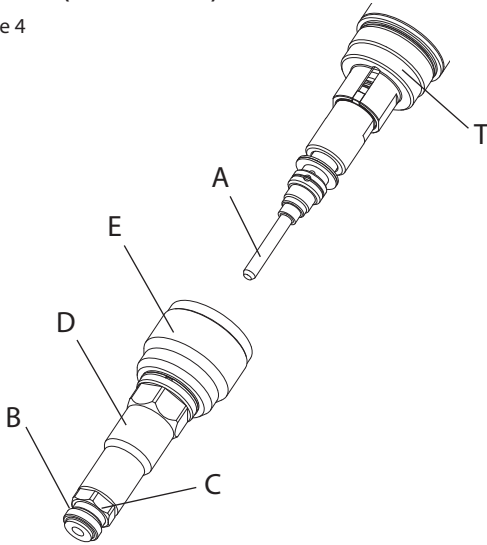


Figure 5

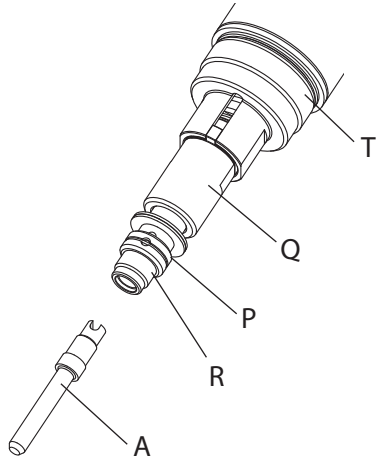


Figure 6

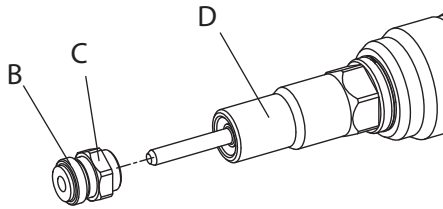


Figure 7

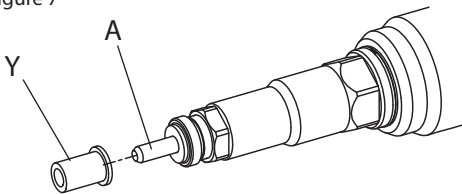


Figure 8

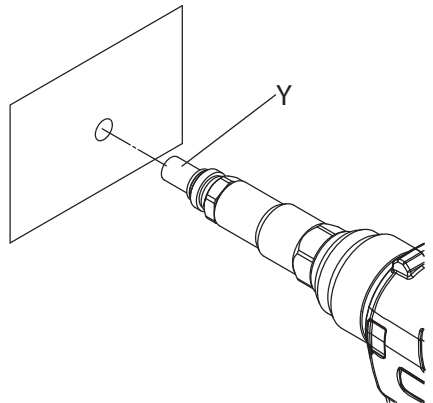
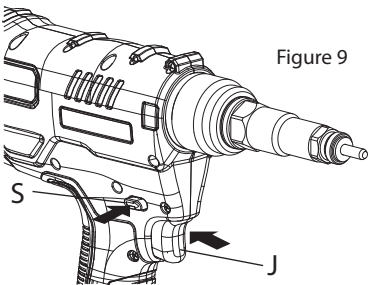


Figure 9



©2021 Stanley Black & Decker  
 All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening. Therefore, STANLEY Engineered Fastening cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trade marks.

**CONTENT**

Note: Drawings referring to the NB08PT-18 are on the Fold out of the Front Cover

**1. SAFETY DEFINITIONS ..... 6**

1.1 GENERAL SAFETY .....6

1.2 WORK AREA SAFETY .....6

1.3 ELECTRICAL SAFETY .....6

1.4 PERSONAL SAFETY .....7

1.5 POWER TOOL USE AND CARE .....7

1.6 BATTERY TOOL USE AND CARE .....8

1.7 SERVICE .....8

1.8 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY CHARGERS .....8

1.9 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY PACKS .....9

1.10 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM-ION (LI-ION) ..... 10

1.11 RESIDUAL RISKS ..... 10

1.12 LABELS AND ICONS ..... 10

**2. SPECIFICATIONS ..... 12**

2.1 TECHNICAL DATA ..... 12

2.2 PLACING SPECIFICATIONS ..... 14

2.3 PACKAGE CONTENTS ..... 14

2.4 MAIN COMPONENTS LIST ..... 15

2.5 OPTIONAL ACCESSORIES ..... 15

**3. TOOL USE & SET UP ..... 16**

**4. OPERATING INSTRUCTIONS ..... 17**

4.1 NOSE EQUIPMENT ..... 17

4.2 CHARGERS ..... 17

4.3 BATTERY PACKS ..... 18

**5. OPERATING PROCEDURE ..... 19**

5.1 PROPER HAND POSITION ..... 19

5.2 TOOL OPERATION ..... 19

**6. SERVICING THE TOOL ..... 20**

6.1 MAINTENANCE FREQUENCY ..... 20

6.2 CLEANING ..... 20

6.3 SPARE PARTS – TOOLS ..... 20

6.4 RECHARGEABLE BATTERY PACK ..... 21

6.5 PROTECTING THE ENVIRONMENT ..... 21

**7. DECLARATION OF CONFORMITY ..... 22**

7.1 EU DECLARATION OF CONFORMITY ..... 22

7.2 UK DECLARATION OF CONFORMITY ..... 23

**8. STATEMENT FOR RADIO ..... 24**

8.1 SPECIFICATIONS FOR RADIO ..... 24

8.2 FCC STATEMENT ..... 24

8.3 IC(ISED) STATEMENT ..... 24

**9. PROTECT YOUR INVESTMENT! ..... 25**

9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL WARRANTY ..... 25

9.2 REGOSTER YOUR BLIND RIVET TOOL ONLINE ..... 25



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety rules.

## 1. SAFETY DEFINITIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock



Denotes risk of fire

**Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.**

### 1.1 GENERAL SAFETY



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Do not use outside the design intent of *Placing STANLEY Engineered Fastening Blind Fasteners*.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- Use Power Tool only with specifically designated battery packs.

### 1.2 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 1.3 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. .

#### 1.4 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
- Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 1.5 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **The tool must be maintained in a safe working condition at all times and examined at regular intervals for damage and function by trained personnel.** Any dismantling procedure will be undertaken only by trained personnel. Do not dismantle this tool without prior reference to the maintenance instructions.
- **Do not modify the tool in any way.** Any modification to the tool is undertaken by the customer and will be the customer's entire responsibility and void any applicable warranties.

- *Disconnect the battery from the tool before performing any maintenance, attempting to adjust, fit or remove a nose assembly.*
- *Prior to use, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Remove any adjusting key or wrench before use.*
- *Prior to use, inspect battery for damage. Do not drop battery. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature battery failure.*
- *Keep work area clean and well lit.*
- *Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- *Adopt a firm footing or a stable position before operating the tool.*
- *Operators and others in work area must wear ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 or other approved safety glasses with side shields. Always wear safety glasses and ear protection during operation.*
- *Adequate clearance is required for the tool operator's hands before proceeding.*
- *Do not operate a tool that is directed towards any person(s).*
- *DO NOT operate tool with the nose housing removed.*
- *Do not operate the tool or the charger in an explosive atmosphere or environment allowing exposure to combustible fluids or gasses.*
- *Do not operate the tool or the charger in an environment allowing exposure to moisture or rain to avoid risk of electric shock.*
- *Do not abuse the tool by dropping or using it as a hammer.*
- *Keep dirt and foreign matter out of the air vents of the tool as this will cause the tool to malfunction.*
- *Keep tool handles dry, clean, and free from oil and grease.*
- *When carrying the tool from place to place keep hands away from the trigger to avoid inadvertent activation.*
- *Never leave installation tool unattended.*
- *Disconnect battery when tool is not in use.*

## **1.6 BATTERY TOOL USE AND CARE**

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

## **1.7 SERVICE**

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## **1.8 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY CHARGERS**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** *This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to Technical Data).*

- *Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.*





**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result..



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT® rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any build-up of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT® rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- Do not operate charger with damaged cord or plug—have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
- Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect two chargers together.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (refer to charger specifications). Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.

## 1.9 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY PACKS

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

### READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
- Charge the battery packs only in DEWALT®.

- *DO NOT splash or immerse in water or other liquids.*
- *Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).*
- *When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.*
- *Do not discard batteries into water.*



**WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



**WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.



**CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

### 1.10 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM-ION (LI-ION)

1. **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
2. **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
3. **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

### 1.11 RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- *Impairment of hearing*
- *Risk of personal injury due flying particles*
- *Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.*
- *Risk of personal injury due to prolonged use.*

















### 1.12 LABELS AND ICONS

#### Markings on Tool

**DATE CODE POSITION:** The Date Code, which includes the year, month and location of manufacture, is printed into the housing surface that forms the mounting joint between tool and battery.

#### Labels on charger and battery pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack show the following pictographs.

	Read instruction manual before use.		Do not expose to water.
	Read instruction manual before use.		Have defective cords replaced immediately.
	Battery charging.		Charge only between 4 °C and 40 °C.
	Battery charged.		Discard the battery pack with due care for the environment.
	Hot/cold pack delay.		Do not incinerate the battery pack.
	Charges Li-ion battery packs.		See Technical Data for charging time.
	Only for indoor use.		Do not charge damaged battery packs.
	Charge DEWALT®/POP®Avdel® battery packs only with designated DEWALT®/POP®Avdel® chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT®/POP®Avdel® batteries with a DEWALT®/POP®Avdel® charger may make them burst or lead to other dangerous situations.		Your DEWALT® charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

**STANLEY Engineered Fastening policy  
is one of continuous product development and improvement  
and we reserve the right to change the specification  
of any product without prior notice.**

## 2. SPECIFICATIONS

**UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD ANY MAINTENANCE OR SERVICING BE CONDUCTED APART FROM NOSE EQUIPMENT CHANGE.**

### 2.1 TECHNICAL DATA

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Voltage	V	18 nom / 20 max
Type		3
Battery Type		Li-ion
Weight (without battery pack)	Kg	1.94
$L_{pa}$ (sound pressure)	dB(A)	73.6
$K_{pa}$ (sound pressure uncertainty)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (sound power)	dB(A)	84.6
$K_{wa}$ (sound power uncertainty)	dB(A)	3

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745-1 :

Vibration emission value ah

Ah =  $m/s^2$  < 2.5

Uncertainty K =  $m/s^2$  1.5

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2.0 Ah	NB08PT-18 4.0 Ah
Weight	Kg [lbs]	2.3 [5.08]	2.6 [5.75]
Length	mm [in]	358 [14.1]	358 [14.1]
Height	mm [in]	252 [9.9]	272 [10.7]
Stroke	mm [in]	8.5 [0.335]	8.5 [0.335]
Pulling Force	N [lbf]	18,000 [4,047]	18,000 [4,047]
Nut Range	nom.dia mm [in]	M3 thru M10	

**2.1.3.**

<b>Battery Pack*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Battery type		Li-ion	Li-ion	
Voltage	$V_{DC}$	20 max	18 nom	
Capacity	Ah	2.0/4.0	2.0/4.0	
Weight	Kg	0.35/0.61	0.35/0.61	
Charging duration**	min	30/60	30/60	
<b>Charger**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Battery type		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Battery type Mains voltage	$V_{AC}$	120	100	230
Input frequency	Hz	60	50/60	50
Weight	Kg	0.50	0.50	0.50

**Fuses**

Europe	230 V tools	10 Amperes. Mains
U.K. & Ireland	230 V tools	3 Amperes. in plugs

\*PB Series tools are compatible with DEWALT® 18V nom/20V max Li-Ion slide type batteries

\*\*Charging duration is based on the DCB115 DEWALT® Charging units

**2.1.4**

Estimated Nuts per Charge			
	Nom. Nut Dia. mm [in]	Battery 2.0Ah	Battery 4.0Ah
NB08PT-18	M3	1,300	2,600
	M4	1,300	2,600
	M5	1,200	2,400
	M6	900	1,800
	M8	600	1,200
	M10	500	1,000

Note: These values are listed as a guide only and are estimates based on a fully charged battery. Results may vary depending on nut material, Tool settings, tool/battery condition and work environment

**2.2 PLACING SPECIFICATIONS**

Nut Type	PLACING CAPACITY					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standard Nut (Steel)	•	•	•	•	•	•
Standard Nut (Aluminum)	•	•	•	•	•	•
Standard Nut (Stainless steel)	•	•	•	•	•	
Closed End Nut	•	•	•	•	•	
Hexagonal Nut	•	•	•	•	•	•
All Hexagonal Nut				•		
Tetra Nut		•	•	•	•	
Knurled Nut		•	•	•	•	
Soft Set Nut		•	•	•		
Slit Nut				•		
Pipe Nut				•		
HB Bolt				•		
HB Bolt for round pipe				•		

**Note:**

Force control can be used for the following sizes only

Aluminum M6 or more (Except for Slit Nut)

Steel M5 or more

Stainless steel M5 or more

**2.3 PACKAGE CONTENTS**

This package contains:

NB08PT-18-#####**	Qty
Installation tool with M6 Mandrel and Nosepiece	1pc
Battery Pack	*
Charger	*
M4, M5 and M8 Mandrels and Nosepieces	1set
Instruction manual	1pc

\*The quantity and type of Li-Ion Battery Packs depends on Model Number and region sold. Contact your local reseller for details and options.

\*\*If the Model Number purchased is a bare tool then only the Cordless Installation Tool will be supplied with a standard set of M6.

## 2.4 MAIN COMPONENTS LIST (for complete tool explosion and Bill of Material please see service manual)

NB08PT-18 drawing can be found inside the **front cover**

A	Mandrel	M	Charger Lamp
B	Nosepiece	N	Charger
C	Lock Nut	O	Battery Charger Connection
D	Nose Housing	P	Mandrel Lock
E	Nose Housing Nut	Q	Spin Pull Head Case
F	Hook Accessory attachment	R	Spin Pull Head
G	Motor Housing	S	FR Lever
H	Exhaust Vent	T	Mast Housing
I	Handle	Y	Nut
J	Switch		
K	Battery Pack		
L	Manual		

## 2.5 OPTIONAL ACCESSORIES



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by STANLEY Engineered Fastening have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY Engineered Fastening recommended accessories should be used with this product. Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

For a complete list of nose equipment and other accessories available for the PB Series, please visit our web-site <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. TOOL USE & SET UP

The NB08PT-18 is designed for installation of STANLEY Engineered Fastening Blind Fasteners.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.



READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE PUTTING TOOL INTO SERVICE.

#### **Electrical Safety**

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your *DEWALT*® charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

#### **Using an Extension Cable**

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see Technical Data). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

#### **Before Use**

- Select relevant size nose equipment and install
- Ensure that the battery is fully charged
- Insert Battery Pack into the tool



## 4. OPERATING INSTRUCTIONS



Always wear approved hearing and eye protections at all times when using installation equipment.



**WARNING:** Before adjusting tool, always remove the battery pack.

### 4.1 NOSE EQUIPMENT

**NB08PT-18** drawing can be found inside the **front cover**

#### Mounting the mandrel and nosepiece (fig. 4,5,6)

- Select the correct mandrel (A) and nosepiece (B) for the blind nut (Y) to be installed. Reference the Accessories Manual for appropriate nose equipment.
- Loosen the nose housing nut (E), Remove the nose housing (D).
- Press the mandrel lock (P), Loosen and remove the mandrel (A).
- Screw the correct mandrel (A) into Spin Pull Head (R) while pressing the mandrel lock (P). Lock the mandrel (A)
- Loosen the lock nut (C) and unscrew and remove the nosepiece (B) and Lock nut (C)
- Screw the Lock nut (C) onto the correct nosepiece (B) and screw the nosepiece (B) into the nose housing (D) lightly.
- Adjust the position of the nosepiece (B) according to the blind nut (Y) to be installed. The length of mandrel protruding from the top of blind nut (Y) to be 0-0.5mm.
- Tighten the lock nut (C) by a spanner properly.

### 4.2 CHARGERS

Your tool uses a **DEWALT®** charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. The charger requires no adjustment and is designed to be as easy as possible to operate.







#### Charging Procedure (fig. 2)

- Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack. (Refer to the Charger Specifications in Section 2)
- Insert the battery pack (K) into the charger, making sure the pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging-process has started.
- The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of Li-Ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

#### Charging Process

Refer to the table below for the state of charge of the battery pack.

Charge indicators:	
	charging <span style="float: right;">- - - - </span>
	fully charged <span style="float: right;">———— </span>
	hot/cold pack delay* <span style="float: right;">- - - -   ——— </span>

\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

This charger will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

### **Hot/Cold Pack Delay**

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a hot/cold pack delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life. A cold battery pack will charge at about half the rate of a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery warms.

### **Lithium-Ion Battery Packs**

STANLEY Engineered Fastening PB Series Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

### **4.3 BATTERY PACKS**

Your tool is designed to work specifically with DEWALT® 18V/20V max Li-Ion battery packs.

#### **Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (fig. 3)**

**NOTE:** For best results, make sure your battery pack is fully charged. The tool will shut off without warning when the battery is fully discharged.

#### **TO INSTALL THE BATTERY PACK INTO THE HANDLE**

- Align the battery pack (K) with the rails inside the tool's handle (fig. 3).
- Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

#### **TO REMOVE THE BATTERY PACK FROM TO THE HANDLE**

- Press battery release button and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
- Insert battery pack into the charger as described in the charger section for this manual.

### **Storage Recommendations**

- The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be re-charged before use.

## 5. OPERATING PROCEDURE



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction

### 5.1 PROPER HAND POSITION

Proper hand position requires one hand on the main handle (I) fig. 1.

### 5.2 TOOL OPERATION

#### Installing a blind insert nut (fig. 7,8,9)

Read a Touch Screen Operating Manual to know the details of how to use the touch screen.

Please visit our website <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### To install a blind insert nut

- Switch the FR lever (S) to “Stroke side” from left side to right side from the tool front. (Only first operation)
- Pull the switch (J) once to turn on the power of the screen and to return to home.
- Adjust the stroke or force for the nut with application to be installed from the screen. (Only first operation)
- Push the mandrel (A) with Nut(Y) to mount the nut onto Nosepiece (B)  
\*Do not put the nut onto the application before mounting it onto the Nosepieces (B)
- Position the tool and insert the tool into the hole of application (fig.8)
- Pull and release the switch (J) (fig. 9).
- Once the nut (Y) has been set completely, the tool returns home automatically.

#### Removing a nut stuck (Enforced spin off)

- Touch Enforced spin-off icon on the touch screen, it returns to home.  
OR
- Switch the FR lever (S) to “Spin-off side” from right side to left side from the tool front.
- Keep pulling the switch until a nut is removed and release the switch.
- Switch the FR lever (S) to “Stroke side” from left side to right side from the tool front for next setting.

#### Reset function (fig.3,9)

If the tool does not move to its initial position after releasing the switch or stops during the setting stroke, remove the battery, re-insert and then repeat the prior step, and pull the switch (J) to turn on again.

If the issue persists, contact your local service representative.

## 6. SERVICING THE TOOL

### 6.1 MAINTENANCE FREQUENCY

Item	Frequency
General Tool Inspection	Daily
Clean and lubricate the mandrel	Every day
Lubricate Spin pull head and Spin pull head case	1,000 nuts
Clean & grease Ball Screw and Thrust Bearing	50,000 nuts*
*Recommend contacting authorized service centre	

### 6.2 CLEANING



ALWAYS wear approved eye protection at all times when cleaning equipment

#### Tool Exterior

Keep the brushless motor exhaust vent openings (H) free from dust and dirt. If necessary, use a soft, moist cloth to remove dust and dirt from the exhaust vents. Blow dirt and dust out of the main power tool housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the exhaust vents (H).



**WARNING:** Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

#### Cleaning the mandrel (fig. 4 & 5)

- Remove the battery (K) from the tool. (fig.3).
- Loosen the nose housing nut (E). Remove the nose housing (D).
- Clean the mandrel (A) by using a metal brush to remove metal powder or debris.
- Lubricate by splaying a lubrication onto the thread and non-thread of the mandrel (A).
- Screw the nose housing nut (E) onto Mast housing (T).

#### Lubricate the spin pull head and spin pull head case (fig. 5)

- Remove the battery (K) from the tool. (fig.3).
- Loosen the nose housing nut (E). Remove the nose housing (D).
- Lubricate by spraying a lubrication between Spin pull head (R) and Spin pull head case (Q) every 1,000 nuts.
- Screw the nose housing nut (E) onto Mast housing (T).

#### Charger Cleaning Instructions



**WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning.

Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. **DO NOT** use water or any cleaning solutions.

### 6.3 SPARE PARTS – TOOLS

For spare parts we refer you to the specific service manuals which you can find on our website at [http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library)

#### 6.4 RECHARGEABLE BATTERY PACK

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

#### 6.5 PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your STANLEY Engineered Fastening product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection. Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY Engineered Fastening office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY Engineered Fastening repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. DECLARATION OF CONFORMITY

### 7.1 EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declare under our sole responsibility that the product:

**Description:**

**Power Tool**

**Model:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

to which this declaration relates is in conformity with the following legislation:

2006/42/EC	The Machinery Directive
2014/30/EU	The Electromagnetic Compatibility (EMC) Regulations Directive
2014/53/EU	Radio Equipment Directive
2011/65/EU	RoHS Restriction of Hazardous Substances

And harmonized standard:

IEC 60745-1 : 2006 WITH THE EN DEVIATION	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 WITH THE EN DEVIATION	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100:2010

Technical documentation is compiled in accordance with Annex 1, section 1.7.4.1, in accordance with the following Directive: **2006/42/EC The Machinery Directive** (Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Director of Engineering, Japan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Place of Issue:**

**Aichi, Japan**

**Date of Issue:**

**01-06-2021**

The undersigned is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Team Leader Technical Documentation**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY



**This machinery is in conformity with  
Machinery Directive 2006/42/EC**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 UK DECLARATION OF CONFORMITY**

We, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declare under our sole responsibility that the product:

**Description:****Power Tool****Model:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

to which this declaration relates is in conformity with the following designate UK Regulations:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I. 20161091 (as amended)
The Radio Equipment Regulations 2017, S.I. 2017/1206 (as amended)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended)

And Designated Standards:

IEC 60745-1 : 2006 WITH THE EN DEVIATION	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 WITH THE EN DEVIATION	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100:2010

Technical documentation is compiled in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Director of Engineering, Japan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Place of Issue:****Aichi, Japan****Date of Issue:****01-06-2021**

The undersigned is responsible for compilation of the technical file for products sold in the United Kingdom and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj****Director of Engineering, UK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

**UK  
CA**

**This machinery is in conformity with  
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,  
S.I. 2008/1597 (as amended)**

## 8. STATEMENT FOR RADIO

This equipment complies with CE radiation exposure requirement set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

### 8.1 SPECIFICATIONS FOR RADIO

This tool has a RF module (ESP32-WROOM-32 by Espressif, FCC code: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC code: 21098-ESPWROOM32) and it operates with the conditions below.

Wi-Fi : 2,412MHz~2,472MHz, 13dBm, DSSS and OFDM

Bluetooth : 2,402MHz~2,480MHz, 4dBm

A printed antenna with 2dBi gain which is integrated in the RF module(ESP32-WROOM-32).

Oscillator: RF: 40MHz, Screen module: \*25MHz(for MC), 32.768kHz(for RTC)

\*25MHz is multiplied to 180MHz maximum in the CPU.

### 8.2 FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. To maintain compliance with FCC RF exposure compliance requirements, avoid direct contact to the transmitting antenna during transmitting.

### 8.3 IC(ISED) STATEMENT

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This EUT complies with SAR for general population/uncontrolled exposure limits in IC RSS-102 and had been tested in accordance with the measurement methods and procedures specified in IEEE 1528 and IEC 62209.

This equipment should be installed and operated as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.



---

## 9. PROTECT YOUR INVESTMENT!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL WARRANTY

STANLEY Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

We will extend the warranty on your tool (excluding batteries and charger) from one (1) year to two (2) years when you register your tool online. (Ref. Section 9.2 at the bottom of this page.)

This rivet tool warranty applies to the first time purchaser of the tool for original use only.

#### **Exclusions:**

##### **Normal wear and tear.**

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

##### **Abuse & Misuse.**

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

##### **Unauthorized Service or Modification.**

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of Stanley Engineered Fastening Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com) to find your nearest STANLEY Engineered Fastening location.

STANLEY Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship, and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty. In no event shall STANLEY Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

### 9.2 REGISTER YOUR BLIND RIVET TOOL ONLINE

To register your warranty online, visit us <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Thank you for choosing a STANLEY Engineered Fastening's Stanley® Brand tool.



جميع الحقوق محفوظة.  
يحظر إعادة إنتاج المعلومات المقدمة و / أو الإعلان عنها بأي طريقة ومن خلال أي وسيلة (إلكترونيًا أو ميكانيكيًا) دون إذن كتابي صريح مسبق من شركة STANLEY Engineered Fastening. وتحتفظ الشركة بالمعلومات المقدمة إلى المواصفات المعروفة في لحظة إنتاج هذا المنتج. وتتبع شركة STANLEY Engineered Fastening سياسة التحسين المستمر للمنتجات، ولذلك قد تخضع المنتجات للتعديل. والمعلومات المقدمة تنطبق على المنتج طالما أنه تم تسليمه من قبل شركة STANLEY Engineered Fastening. ولذلك، لا يمكن مساءلة شركة STANLEY Engineered Fastening عن أي ضرر ناتج من الانحرافات عن المواصفات الأصلية للمنتج.

لقد تم تجميع المعلومات المتوفرة بأقصى قدر من العناية. ولن تقبل شركة STANLEY Engineered Fastening تحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء في المعلومات أو عما يترتب عليها. كما لن تقبل الشركة تحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن أنشطة قامت بها أطراف أخرى. يجب ألا يتم اعتبار أسماء العمل والأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة، وغيرها مما استخدمته شركة STANLEY Engineered Fastening، على أنها أسماء وعلامات مجانية، وذلك بموجب التشريع المتعلق بحماية العلامات التجارية.

## المحتوى

ملاحظة: الرسومات التي تشير إلى الأداة طراز NB08PT-18 موجودة في الطية خارج الغلاف الأمامي

28	1. تعريفات السلامة
28	1.1 السلامة العامة
28	1.2 سلامة منطقة العمل
28	1.3 السلامة الكهربائية
29	1.4 السلامة الشخصية
29	1.5 استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
30	1.6 استخدام أداة البطارية والعناية بها
30	1.7 الخدمة
30	1.8 تعليمات مهمة خاصة بالسلامة لجميع أجهزة شحن البطارية
31	1.9 تعليمات مهمة خاصة بالسلامة لجميع حزم البطارية
31	1.10 تعليمات خاصة بالسلامة لبطارية الليثيوم-أيون (LI-ION)
31	1.11 مخاطر المخلفات
32	1.12 الملصقات والأيقونات
33	2. المواصفات
33	2.1 البيانات الفنية
35	2.2 مواصفات التركيب
35	2.3 محتويات العبوة
36	2.4 قائمة المكونات الرئيسية (للاتفجار الكامل للأداة وقائمة المواد، يُرجى مراجعة دليل الخدمة)
36	2.5 الملحقات الاختيارية
37	3. استخدام الأداة وإعدادها
38	4. تعليمات التشغيل
38	4.1 معدة الأنف
38	4.2 أجهزة الشحن
39	4.3 حزم البطارية
40	5. إجراء التشغيل
40	5.1 الوضع الصحيح للمقبض
40	5.2 تشغيل الأداة
41	6. صيانة الأداة
41	6.1 معدل تكرار الصيانة
41	6.2 التنظيف
41	6.3 قطع الغيار - الأدوات
42	6.4 حزمة البطارية القابلة للشحن
42	6.5 حماية البيئة
43	7. إعلان التوافق
43	7.1 إعلان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي
44	7.2 إعلان التوافق الخاص بالملكة المتحدة
45	8. بيان اللاسلكي
45	8.1 مواصفات اللاسلكي
45	8.2 بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية
45	8.3 بيان وزارة الصناعة الكندية (إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية بكندا (ISED))
46	9. احم استثمارك!
46	9.1 ضمان أداة التثبيت الهندسية من STANLEY
46	9.2 تسجيل أداة تثبيت البرشام الأعمى عبر الإنترنت



## 1. تعريفات السلامة

توضح التعريفات التالية مستوى حدة كل كلمة من كلمات الإشارة. يُرجى قراءة الدليل والانتباه إلى هذه الرموز.  
**خطر:** يشير إلى موقف خطير وشيك الحدوث سيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه.



**تنبيه:** يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة ما لم يتم اجتنابه.



**تحذير:** يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه.



**ملاحظة:** يشير إلى ممارسة غير متعلقة بإصابة شخصية قد ينتج عنها تضرر الممتلكات ما لم يتم اجتنابها.

يدل على خطر الصدمة الكهربائية



يدل على خطر الحرائق



قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير السليمة لهذا المنتج إلى إصابة خطيرة وتضرر الممتلكات. اقرأ واستوعب جميع التحذيرات والتعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المعدة. وعند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب دائماً إتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر وقوع الإصابة الشخصية.

## 1.1 السلامة العامة

**تحذير!** اقرأ جميع تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات في الإصابة بصدمة كهربائية و / أو تشنوب حرائق و / أو حدوث إصابة خطيرة.



## قم بحفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات إلى أداة كهربائية تعمل من مصادر رئيسية (سليكية) أو أداة كهربائية تعمل من بطارية (لاسلكية).

- لا تستخدمها لأغراض غير تركيب أدوات تثبيت البراشيم العمياء الخاصة بشركة STANLEY Engineered Fastening.
- لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- استخدم الأداة الكهربائية مع وحدات الطاقة المصممة خصيصاً لها.

## 1.2 سلامة منطقة العمل

- يجب المحافظة على نظافة منطقة العمل وإضاءتها بشكل جيد. فالمنطق الفوضوية أو المظلمة تعد موطناً للحوادث.
- لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو أتربة قابلة للاشتعال.
- فالأدوات الكهربائية قد تطلق شرراً مما يؤدي إلى اشتعال الأتربة أو الأبخرة.
- حافظ على بقاء الأطفال والمتواجدين بعيدين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي تشتيت الانتباه إلى فقد السيطرة.

## 1.3 السلامة الكهربائية

- يتعين أن تتوافق قوايس الطاقة مع منفذ التيار. لا تقم بتعديل القابض بأي طريقة. لا تستخدم أية قوايس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. تنقل القوايس التي لم يتم تعديلها ومنافذ التيار المتوافقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية أو المؤرضة، مثل الأنابيب أو الأجهزة المشعة أو ذات النطاقات والمبردات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.
- لا تعرض الأدوات الكهربائية لحالات سقوط الأمطار أو الرطوبة. في حالة تسرب المياه إلى الأداة الكهربائية، سيزيد خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو لإزالة قابس الأداة الكهربائية. احتفظ بالسلك بعيداً عن الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. فالأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر وقوع صدمة كهربائية.
- عند تشغيل الأداة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم سلك امتداد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدام سلك مناسب للأماكن المفتوحة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا لم يكن هناك بد من تشغيل الأداة الكهربائية في الأماكن الرطبة، فاستخدم مصدرًا محميًا بقاطع دائرة (RCD). استخدم جهاز RCD لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية.

#### 1.4 السلامة الشخصية

- ابق حذرًا وراقب ما تقوم به وتحمل بالحصافة عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية عندما تكون مجهدًا أو تحت تأثير العقاقير المخدرة أو الكحول أو الأدوية. فقد ينتج عن أي لحظة تشتت انتباه حدوث إصابة شخصية جسيمة.
- استخدم معدات حماية شخصية. ارتد دائمًا واقي العينين. فمعدات الحماية مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو الخوذة الواقية أو واقي الأذن، المستخدمة في المواقف المناسبة سيقلل من وقوع الإصابات الشخصية.
- قم بمنع التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في الموضع "إيقاف" قبل التوصيل بمصدر الطاقة و / أو حزمة البطارية، مع رفع الأداة أو حملها.
- سيؤدي حمل الأداة الكهربائية مع وضع الأصابع على المفتاح أو توصيل الطاقة للأدوات الكهربائية التي يكون المفتاح بها قيد التشغيل بعجل بوقوع الحوادث.
- أزل أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فقد ينتج عن ترك مفتاح ربط مرفقًا بالأجزاء الدوارة في الأداة الكهربائية حدوث إصابات شخصية.
- لا تتباعد جسمك كثيرًا. حافظ على ثبات قدميك وتوازنك بشكل مناسب في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك تحكماً أفضل في الأداة الكهربائية عند حدوث مواقف غير متوقعة.
- ارتد الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس ضففاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفازات عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الضففاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا توفرت مع الأجهزة معدات لتركيب وسائل تجميع واستخراج الأتربة، فتأكد من أنها موصلة ومستخدمة بشكل صحيح. فاستخدام عدة تجميع الأتربة من شأنه التقليل من المخاطر المتعلقة بالأتربة.

#### 1.5 استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

- لا تتعامل بقسوة مع الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستخدامك. فالأداة الكهربائية المناسبة ستؤدي مهمتها بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي تم تصميمها به.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بالتشغيل أو الإيقاف. فالأداة الكهربائية التي لا يمكن التحكم بها باستخدام المفتاح تكون خطيرة ويتعين إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و / أو حزمة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. فمثل هذا الإجراء الوقائي يعمل على تقليل مخاطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكل عرضي.
- احفظ الأدوات الكهربائية التي لا تعمل بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص الذين لا يجيدون التعامل مع الأداة الكهربائية أو يجولون هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تعد الأدوات الكهربائية مصدر خطورة إذا وقعت في أيدي مستخدمين غير مدربين.
- صيانة الأدوات الكهربائية. قم بالفحص لاكتشاف حالة عدم محاذاة أو انثناء الأجزاء المتحركة أو انكسار الأجزاء أو أي حالة قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حالة تعطل الأداة، عمل على صيانتها قبل الاستخدام. يرجع السبب في العديد من الحوادث إلى الأدوات الكهربائية رديئة الصيانة.
- حافظ على بقاء الأدوات القاطعة حادة ونظيفة. فالأدوات القاطعة التي تجرى صيانتها على نحو صحيح وتكون حواف القطع بها حادة، تكون أقل احتمالاً للعرض للانثناء وأسهل في التحكم.
- استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقمان الأداة، وما إلى ذلك، وفقًا لهذه التعليمات مع مراعاة ظروف العمل ونوع العمل المراد إنجازه. قد يتسبب استخدام الأداة الكهربائية في عمليات بخلاف المعدة لها في حدوث مواقف خطيرة.
- يجب صيانة الأداة في حالة عمل آمنة في جميع الأوقات وفحصها على فترات منتظمة بحثًا عن التلف وتشغيلها من قِبل أفراد مدربين.
- وعدم إجراء أي تفكيك إلا من قِبل أفراد مدربين. لا تقم بتفكيك هذه الأداة دون الرجوع المسبق إلى تعليمات الصيانة.
- لا تقم بتعديل هذه الأداة بأي طريقة. فإن أي تعديل يقوم به العميل سيتحمل المسؤولية الكاملة عنه، وسيؤدي إلى إبطال أية ضمانات سارية.
- أفضل البطارية عن الأداة قبل إجراء أي صيانة، وعند محاولة ضبط مجموعة الأنف أو تركيبها أو إزالتها.
- قبل الاستخدام، قم بالفحص لاكتشاف أي حالات عدم محاذاة أو انثناء الأجزاء المتحركة، وانكسار الأجزاء، وأي حالة أخرى تؤثر على تشغيل الأداة. وفي حالة تعطل الأداة، فاعمل على صيانتها قبل الاستخدام. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل الاستخدام.
- قبل الاستخدام، قم بفحص البطارية لاكتشاف وجود أي أضرار. تجنب تعريض البطارية للسقوط. قد يتسبب الاصطدام الشديد في إحداث تلف داخلي وعطل مبكر للبطارية.
- يجب المحافظة على نظافة منطقة العمل وإضاءتها بشكل جيد.
- ارتد الملابس المناسبة. لا ترتد ملابس ضففاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفازات عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الضففاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- قم بتثبيت العينين جيدًا أو اتخذ وضعية مستقرة قبل تشغيل الأداة.
- يجب على العميل التشغيل وغيرهم من المتواجدين في منطقة العمل ارتداء نظارات السلامة المزودة بالواقيات الجانبية والمعتمدة وفقًا لمعيار ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3. ارتد دائمًا نظارات سلامة وواقي الأذنين أثناء التشغيل.
- يلزم وجود مسافة عازلة كافية وعدم ملامسة أيدي عمال التشغيل للأداة قبل متابعة الإجراء.
- لا تقم بتشغيل أداة باتجاه أي شخص (أشخاص) مباشرةً.
- لا تقم بتشغيل الأداة أثناء إزالة مبيد الأنف.
- لا تقم بتشغيل الأداة أو الشاحن في بيئة أو محيط قابلاً للانفجار أو تعرضها لسوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- لا تقم بتشغيل الأداة أو الشاحن في بيئة تسمح بتعرضهما للرطوبة أو المطر لتجنب مخاطر الصدمة الكهربائية.
- تجنب إساءة استخدام الأداة بتعرضها للسقوط أو استخدامها كمطرقة.
- تخلص من الأتربة والأجسام الغريبة بعيدًا عن فتحات التهوية بالأداة، لأن هذا سيؤدي إلى تعطلها.

- حافظ على جفاف مقابض الأداة ونظافتها وخلوها من أي زيوت وشحوم.
- عند حمل الأداة من مكان إلى آخر، أبعاد اليدين عن زناد التشغيل لتجنب التنشيط غير المتعمد.
- لا تترك أداة التركيب دون رقابة أبداً.
- قم بفصل البطارية عند عدم استخدام الأداة.

## 1.6 استخدام أداة البطارية والعناية بها

- قم بإعادة الشحن بواسطة الشاحن المخصص من جانب الشركة المصنعة فقط. فالشاحن الذي يكون مناسباً لنوع معين من حزمة البطاريات قد يتسبب في خطر حدوث حريق إذا تم استخدامه مع نوع آخر من حزمة البطاريات.
- استخدم الأداة الكهربائية المخصصة لها فقط. فاستخدامها مع حزم بطارية أخرى قد يتسبب في خطر حدوث حريق وإصابات.
- عدم استخدام حزمة البطارية، يجب حفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى مثل المشابك أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغى أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تحدث تلامساً من طرف لآخر. قد يتسبب توصيل دائرة القصر في طرفي البطارية معاً في حدوث حروق أو اندلاع حريق.
- في حالة إساءة الاستعمال، قد يخرج السائل من البطارية، فتجنب لمسه. وإذا تم لمسه دون قصد، فقم بغسله بالماء. وإذا لامس السائل العينين، فسيبتعين أيضاً طلب مساعدة طبية. قد يتسبب السائل الذي يخرج من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

## 1.7 الخدمة

- قم بإجراء صيانة للأداة الكهربائية عن طريق فني إصلاح مؤهل يقوم باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. فهذا سيضمن لك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.

## 1.8 تعليمات مهمة خاصة بالسلامة لجميع أجهزة شحن البطارية

- **احتفظ بهذه التعليمات:** يحتوي هذا الدليل على تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة والتشغيل لشواحن البطاريات المتوافقة (راجع البيانات الفنية).
- قبل استخدام الشاحن، اقرأ جميع التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على الشاحن وحزمة البطارية والمنتج الذي يستخدم حزمة البطارية.

**تحذير:** مخاطر الصدمة الكهربائية. لا تسمح بتسرب أو سقوط أي سوائل إلى داخل الشاحن. إذ قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.



**تحذير:** ننصح باستخدام جهاز تيار متبقي بمعدل ٣٠ ملي أمبير أو أقل من ذلك.



**تنبيه:** خطر الاحتراق. لتقليل مخاطر الإصابة، لا تقم بشحن أي بطاريات سوى بطاريات DEWALT القابلة للشحن. أما الأنواع الأخرى من البطاريات فقد يتسبب شحنها في حدوث انفجار ينتهي بإصابة شخصية أو حدوث تضرر.



**تنبيه:** يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم اللعب أو العبث بالجهاز.



**ملاحظة:** في حالات خاصة، وأثناء إدخال الشاحن في مصدر الطاقة، يمكن تصغير ملامسات الشحن المكشوفة داخل الشاحن باستخدام مادة خارجية. يجب إبعاد المواد الخارجية ذات الطبيعة الموصلة للكهرباء عن فتحات الشاحن، من أمثلة تلك المواد على سبيل المثال لا الحصر، الصوف الفولاذي ورقائق الألومنيوم أو أي مركب من جسيمات معدنية. قم دائماً بفصل الشاحن عن مصدر الطاقة عند عدم وجود حزمة بطارية في فتحة الشاحن. قم بفصل الشاحن قبل عملية التنظيف

• لا تحاول شحن حزمة البطارية بأي أجهزة شحن أخرى بخلاف تلك الموصوفة في هذا الدليل. تم تصميم الشاحن وحزمة البطارية خصيصاً للعمل مع بعضهما البعض.

• تم تصنيع أجهزة الشحن هذه بغرض واحد فقط وهو شحن بطاريات DEWALT القابلة للشحن. وقد يتسبب أي استخدام آخر لهذه الأجهزة في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي.

• لا تعرض الشاحن للمطر أو الثلج المتساقط.

• لفصل الشاحن قم بسحبه من القابض وليس من السلك. فهذا من شأنه تقليل مخاطر الإضرار بالسلك أو القابض الكهربائي.

• تأكد أن السلك موجود في مكان لا يعرضه للدهس بالأقدام أو يتسبب في عرقلة السير أو أن يكون عرضة للتلف أو الضغط عليه بأي طريقة أخرى.

• لا تستخدم أي سلك امتداد ما لم تكن هناك حاجة ملحة لذلك. قد يتسبب أي سلك امتداد غير مناسب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي.

• لا تضع أي شيء أعلى الشاحن أو تضع الشاحن فوق سطح لين بما يتسبب في سد فتحات التهوية وارتفاع مفرط لدرجة الحرارة الداخلية. الشاحن في مكان بعيد عن أي مصدر للحرارة. يتم تهوية الشاحن من خلال فتحات تهوية في الجزء العلوي وفي الجزء السفلي من المبيت.

• لا تقم بتشغيل الشاحن باستخدام سلك أو قابض تالف، وإنما استبدلها على الفور.

• لا تقم بتشغيل الشاحن إذا تعرض لاصطدام قوي أو سقوط عنيف أو تعرض للتلف بأي وسيلة أخرى. في حالة حدوث ذلك، فاهذب به إلى مركز خدمة معتمد.

• عند الحاجة إلى صيانة الشاحن أو إصلاحه، لا تقم بفكه، وإنما توجه به إلى مركز خدمة معتمد. قد يتسبب أي تفكيك غير صحيح للشاحن في التعرض لخطر حدوث صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي أو نشوب حريق.

- قبل أي محاولة للتنظيف، قم بفصل الشاحن عن منفذ التيار. فهذا من شأنه التقليل من مخاطر الصدمة الكهربائية. ولا يكفي إخراج حزمة البطارية للتقليل من هذه المخاطر.
- لا تحاول مطلقاً توصيل اثنين من أجهزة الشحن معاً.
- تم تصميم الشاحن للعمل بمصادر الكهرباء المنزلية القياسية (راجع مواصفات الشاحن). ولا تحاول استخدامها مع أي جهد آخر. ولا يسري ذلك على شاحن المركبة.

## 1.9 تعليمات مهمة خاصة بالسلامة لجميع حزم البطارية

عند تقديم طلب لاستبدال حزم البطارية، تأكد من تضمين رقم الكتالوج والجهد.

عند إخراج حزمة البطارية من العلبة الكرتونية فإنها لا تكون مشحونة بالكامل. قبل استخدام مجموعة البطارية والشاحن، اقرأ تعليمات السلامة أدناه. ثم اتبع إجراءات الشحن الموضحة.

اقرأ جميع التعليمات

- لا تقم بشحن البطارية أو استخدامها في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو أتربة قابلة للاشتعال. إذ قد يتسبب إدخال البطارية في الشاحن أو إخراجها منه في إشعال الغبار أو الأذخنة.
- لا تقم مطلقاً بإدخال حزمة البطارية في الشاحن بالقوة. لا تقم بتعديل حزمة البطارية بأي طريقة لتتلاءم مع شاحن غير متوافق لأن ذلك قد يتسبب في انفجارها وإحداث إصابة شخصية.
- يتم شحن حزم البطارية باستخدام DEWALT® فقط.
- لا تقم برش البطارية أو غمسها في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تقم بتخزين الإداة وحزمة البطارية في مواقع يمكن أن تصل فيها درجة الحرارة إلى 40 درجة مئوية (104 فهرنهايت) (على سبيل المثال خارج الأسقف أو الأبنية المعدنية خلال فصل الصيف).
- عند عدم استخدام حزمة البطارية، يجب حفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى مثل المشابك والعملات المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي وغيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تحدث تلامس من طرف لآخر.
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في الماء.



**تحذير:** لا تحاول مطلقاً فتح حزمة البطارية لأي سبب من الأسباب. في حالة تصدع علبة حزمة البطارية أو تضررها، فلا تدخلها في الشاحن. لا تقم بتطهير حزمة البطارية أو إسقاطها أو إتلافها. لا تقم باستخدام حزمة بطارية أو شاحن تعرض لاصطدام قوي أو سقوط عنيف أو الدهس بالأقدام أو تعرض للتلف بأي طريقة (على سبيل المثال، الثقب بمسمار أو الطرق بمطرقة أو الدهس بالأقدام). إذ قد يتسبب ذلك في صعق أو صدمة كهربائية. يجب إعادة حزم البطارية التالفة إلى مركز الخدمة لإعادة تدويرها.



**تحذير:** خطر الحرارة. لا تقم بتخزين حزمة البطارية أو حملها بطريقة تتلامس معها الأجسام المعدنية مع الأطراف المكشوفة بالبطارية. عند نقل حزم البطارية الفردية، تأكد أن أطراف البطارية محمية ومعزولة بشكل جيد عن المواد التي يمكن أن تتلامس معها وتسبب قصر دائرة.



**تنبيه:** عند عدم استخدام الأداة، ضعها على جانبها على سطح مستقر بحيث لا تسبب أي تعثر أو مخاطر سقوط. يتم وضع بعض الأدوات، التي تحتوي على حزم بطارية كبيرة، بشكل عمودي على حزمة البطارية ولكن يمكن النقر عليها بسهولة.

## 1.10 تعليمات خاصة بالسلامة لبطارية الليثيوم-أيون (Li-Ion)

1. لا تحرق حزمة البطارية وتحولها إلى رماد حتى وإن كانت تالفة للغاية أو مهترئة بالكامل. إذ أن حزمة البطارية قد تنفجر في النار. وعند احتراق حزم البطارية تتصاعد منها مواد وأبخنة سامة.
2. في حالة ملامسة محتويات البطارية للبشرة، قم على الفور بغسل منطقة التلامس بالماء والصابون اللطيف. في حالة ملامسة سائل البطارية للعينين، قم بشطفهما بالماء مع فتح العينين لمدة 15 دقيقة أو حتى زوال التهيج. عند الحاجة لعناية طبية، فاعلم أن سائل البطارية يتكون من خليط من الكربونات العضوية السائلة وأملاح الليثيوم.
3. قد تسبب محتويات خلايا البطارية المتفحطة اهتياجاً للجهاز التنفسي. أفسح المجال لتنفس الهواء المنعش. إذا استمرت الأعراض، فبرجى الحصول على رعاية طبية.



**تحذير:** خطر الاحتراق. إذا تعرض سائل البطارية للهب أو شرارات نارية فإنه يصير قابلاً للاشتعال.

## 1.11 مخاطر المخلفات

- رجم تنفيذ إجراءات وتطبيقات السلامة ذات الصلة لأجهزة السلامة، إلا أنه لا يمكن تفادي مخاطر المخلفات. ومن هذه المخاطر:
- ضعف السمع
- مخاطر حدوث إصابة شخصية بسبب الجسيمات المتطايرة
- مخاطر حدوث حروق بسبب سخونة الملحقات خلال التشغيل.
- مخاطر حدوث إصابة شخصية بسبب استخدام الأداة لفترة طويلة.

العلامات الموجودة على الأداة

**موضع رمز التاريخ:** تتم طباعة رمز التاريخ، الذي يتضمن سنة وشهر ومكان التصنيع، على السطح الخارجي للمبيت الذي يمثل وصلة التثبيت بين الأداة والبطارية.

الملصقات الموجودة على الشاحن وحزمة البطارية إضافة إلى الرسومات التصويرية المستخدمة في هذا الدليل، فإن الملصقات الموجودة على الشاحن والبطارية تحمل الرسومات التصويرية التالية.

تجنب تعريض الأداة للماء.		اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.	
استبدل الأسلاك المعيبة على الفور.		اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.	
مستوى الشحن بين ٤ - ٤٠ درجة مئوية فقط.		شحن البطارية.	
تخلص من حزمة البطارية مع مراعاة إجراءات المحافظة على البيئة.		تم شحن البطارية.	
لا تقم بإحراق البطارية.		تعليق الشحن لارتفاع / انخفاض درجة الحرارة.	
انظر "المواصفات الفنية" الخاصة بوقت الشحن.		شحن حزم بطارية الليثيوم أيون.	
لا تقم بشحن حزم البطارية التالفة.		للاستخدام الداخلي فقط.	
يتميز شاحن DEWALT® بعازل مزدوج وفقاً لمعيار EN 60335؛ لذلك فلا حاجة لسلك تأريض.		قم بشحن حزم بطارية DEWALT®/ POP@Avdel فقط باستخدام أجهزة شحن DEWALT®/POP@Avdel المصنعة خصيصاً. قد يتسبب شحن حزم بطاريات أخرى خلاف بطاريات DEWALT®/POP@Avdel المخصصة باستخدام شاحن DEWALT®/ POP@Avdel في انفجارها أو التسبب في مواقف خطيرة أخرى.	

**إن سياسة شركة STANLEY Engineered Fastening**

هي تطوير المنتجات وتحسينها بشكل مستمر

ونحن نحفظ بالحق في تغيير مواصفات

أي منتج دون إشعار مسبق.



## 2. المواصفات

يجب عدم إجراء أي أعمال صيانة أو خدمة تحت أي ظرف من الظروف باستثناء تغيير معدات الأنف.

### 2.1 البيانات الفنية

#### 2.1.1

18-NB08PT		
18 اسمي / 20 بحد أقصى	V	الجهد
3		النوع
ليثيوم أيون		نوع البطارية
1.94	كجم	الوزن (بدون حزمة البطارية)
73.6	ديسيبل (A)	L <sub>pa</sub> (ضغط الصوت)
3	ديسيبل (A)	K <sub>pa</sub> (مستوى الشك في ضغط الصوت)
84.6	ديسيبل (A)	L <sub>wa</sub> (قوة الصوت)
3	ديسيبل (A)	K <sub>wa</sub> (مستوى الشك في قوة الصوت)

القيم الكلية للاهتزاز (مجموع ناقل ثلاثي المحور) وفقاً للمعيار EN 60745-1:

قيمة انبعاث الاهتزاز - أمبير في الساعة

أمبير في الساعة =

م / ث<sup>2</sup> > 2.5

= الشك K

م / ث<sup>2</sup> 1.5

#### 2.1.2

18-NB08PT 4.0 أمبير في الساعة	18-NB08PT 2.0 أمبير في الساعة	الطراز	
[5.75] 2.6	[5.08] 2.3	كجم [رطل]	الوزن
[14.1] 358	[14.1] 358	مم [بوصة]	الطول
[10.7] 272	[9.9] 252	مم [بوصة]	الارتفاع
[0.335] 8.5	[0.335] 8.5	مم [بوصة]	الشوط
18,000 [4047]	18,000 [4047]	نيوتن [رطل قوة]	قوة السحب
M3 حتى M10		القطر الاسمي مم [بوصة]	نطاق الصامولة

لا ينطبق		لا ينطبق		حزمة البطارية*
JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	ليثيوم أيون	ليثيوم أيون	ليثيوم أيون	نوع البطارية
18 اسمي	20 بجد أقصى	فولت تيار مستمر	فولت تيار متردد	الجهود
4.0 / 2.0	4.0 / 2.0	أمبير في الساعة	أمبير في الساعة	القدرة
0.61 / 0.35	0.61 / 0.35	كجم	كجم	الوزن
60 / 30	60 / 30	دقيقة	دقيقة	مدة الشحن*
لا ينطبق		لا ينطبق		المشاحن**
QW/GB/XE/XD/KR	JP	ليثيوم أيون	ليثيوم أيون	نوع البطارية
ليثيوم أيون	ليثيوم أيون	120	100	جهود الموصلات الرئيسية لنوع البطارية
230	100	فولت تيار متردد	فولت تيار متردد	تعدد الإدخال
50	60 / 50	هرتز	60	الوزن
0.50	0.50	كجم	0.50	

المصاهر	
أوروبا	الأدوات بقوة 230 فولت 10 أمبير. الطاقة الرئيسية
المملكة المتحدة وأيرلندا	الأدوات بقوة 230 فولت 3 أمبير. في القوايس

\*أدوات PB Series متوافقة مع بطاريات DEWALT® ليثيوم أيون من نوع الشريحة جهد 18 فولت اسمي / 20 فولت بجد أقصى

\*\*تعتمد مدة الشحن على نوع وحدات شحن DCB115 DEWALT®

2.1.4

الصواميل ال مقدرة لكل عملية شحن			
بطارية 4.0 أمبير في الساعة	بطارية 2.0 أمبير في الساعة	قطر الصامولة مم [بوصة]	
2,600	1,300	M3	18-NB08PT
2,600	1,300	M4	
2,400	1,200	M5	
1,800	900	M6	
1,200	600	M8	
1,000	500	M10	

ملاحظة: يتم سرد هذه القيم على سبيل التوجيه فقط، وهي تقديرات تستند إلى بطارية مشحونة بالكامل. قد تختلف النتائج اعتماداً على مادة الصامولة وإعدادات الأداة وحالة الأداة / البطارية وبيئة العمل

سعة التركيب						نوع الصامولة
18-NB08PT						
M10	M8	M6	M5	M4	M3	
•	•	•	•	•	•	°Eurosert
•	•	•	•	•	•	°Nutsert ذو الصفائح الدقيقة
•	•	•	•	•	•	DK / DL
•	•	•	•	•	•	/°Euro Hexsert °Hexsert
	•	•	•			°Hexsert ذو القوة العالية
	•	•	•			°Squaresert
•	•	•	•	•	•	الصامولة القياسية (الفولاذ)
•	•	•	•	•	•	الصامولة القياسية (الومنيوم)
	•	•	•	•	•	الصامولة القياسية (الفولاذ المقاوم للصدأ)
	•	•	•	•	•	الصامولة ذات الطرف المسدود
•	•	•	•	•	•	الصامولة السداسية
		•				الصامولة السداسية الكاملة
	•	•	•	•		الصامولة الرباعية
	•	•	•	•		الصامولة المخرشة
		•	•	•		صامولة تثبيت لبنة
		•				الصامولة المشقوقة
		•				صامولة الأنابيب
		•				MSمار HB
		•				مسمار HB للأنابيب المستديرة

**ملاحظة:**

يمكن استخدام التحكم في القوة للأحجام التالية فقط  
صواميل M6 من الألمونيوم أو أكثر (باستثناء الصامولة المشقوقة)  
صواميل M5 من الفولاذ أو أكثر  
صواميل M5 من الفولاذ المقاوم للصدأ أو أكثر

**2.3 محتويات العبوة**

تحتوي هذه العبوة على:

الكمية	**#####-18-NB08PT
قطعة واحدة	أداة التثبيت مع شياق M6 وقطعة الأنف
*	حزمة البطارية
*	شاحن
طقم واحد	شياق M4 وM5 وM8 وقطع الأنف لها
قطعة واحدة	دليل التعليمات

\*حزم بطارية الليثيوم أيون وأنواعها على رقم الطراز ومنطقة البيع. للحصول على تفاصيل والتعرف على الخيارات، اتصل بالموزع المحلي لديك.

\*\*إذا كان رقم الطراز الذي تم شراؤه أداة مجردة فحينئذ سيتم تقديم أداة التثبيت اللاسلكي فقط مع تركيب مجموعة قياسية من صواميل M6.

**2.4** قائمة المكونات الرئيسية (للتفجار الكامل للأداة وقائمة المواد، يُرجى مراجعة دليل الخدمة) يمكن العثور على رسومات NB08PT-18 داخل الغلاف الأمامي

الشياق	A	M	لمبة الشاحن
قطعة الأنف	B	N	شاحن
صامولة القفل	C	O	وصلة شاحن البطارية
مبيت الأنف	D	P	قفل الشياق
صامولة مبيت الأنف	E	Q	علبة رأس السحب والدوران
ملحق إكسسوار الخطاف	F	R	رأس السحب والدوران
مبيت المحرك	G	S	ذراع FR
فتحة العادم	H	T	مبيت السارية
مقبض	I	Y	صامولة
مفتاح	J		
حزمة البطارية	K		
دليل			

## 2.5 الملحقات الاختيارية



**تحذير:** حيث إنه لم يتم اختبار الملحقات، بخلاف تلك المقدمة من STANLEY Engineered Fastening مع هذا المنتج، فإن استخدام هذه الملحقات مع هذه الأداة قد يسبب نوعاً من المخاطر. للحد من مخاطر الإصابة، يتعين استخدام إكسسوارات STANLEY Engineered Fastening الموصى بها فقط مع هذا المنتج. للمزيد من المعلومات حول الملحقات المناسبة، استشر الموزع التابع لك.



**تحذير:** للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، قم بفصل البطارية قبل القيام بأي تعديلات أو إزالة الملحقات أو تركيبها.

للحصول على قائمة كاملة بمعدات الأنف والملحقات الأخرى المتاحة لسلسلة PB Series، تفضل زيارة موقعنا على الويب. <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

## 3. استخدام الأداة وإعدادها

تم تصميم الأداة طراز NB08PT-18 خصيصًا لتركيب أدوات تثبيت البراشيم العمياء الخاصة بشركة STANLEY Engineered Fastening. يجب عدم استخدام الأداة في الأجواء الرطبة أو في وجود غازات أو سوائل قابلة للاشتعال.

يجب قراءة جميع تحذيرات وإرشادات الأمان قبل تشغيل الأداة.



السلامة الكهربائية

تم تصميم المحرك الكهربائي لتحمل جهد واحد فقط. تحقق دائماً من تناسب جهد البطارية مع الجهد الموجود بلوحة البيانات. تأكد أيضاً من تناسب جهد الشاحن الخاص بك مع ذلك الخاص بموصلات الطاقة الرئيسية.

يتميز شاحن DEWALT® بعازل مزدوج وفقاً لمعيار EN60335؛ لذلك فلا حاجة لسلك تأريض.



استخدام كابل تمديد

لا يتم استخدام سلك تمديد ما لم تكن هناك حاجة ملحة لذلك. استخدم كبل تمديد معتمد ومناسب لمدخلات الطاقة بجهاز الشحن (انظر المواصفات الفنية). الحد الأدنى لحجم الموصل هو 1 مم<sup>2</sup>، والحد الأقصى للطول هو 30 م. عند استخدام بكرة كبل، قم دائماً بحل الكابل تماماً.

قبل الاستخدام

- حدد معدات الأنف ذات المقاس المناسب وقم بتركيبها
- تأكد من شحن البطارية شحنًا كاملاً
- أدخل البطارية في الأداة

## 4. تعليمات التشغيل

ارتد دائماً واقيات معتمدة للسمع والعينين في جميع الأوقات عند استخدام معدات التثبيت.



**تحذير:** قبل تعديل الأداة، قم دائماً بإزالة حزمة البطارية.



### 4.1 معدة الأنف

يمكن العثور على رسومات **NB08PT-18** داخل الغلاف الأمامي تركيب الشياق وقطعة الأنف (الأشكال 4 و5 و6)

- حدد الشياق الصحيح (A) وقطعة الأنف الصحيحة (B) لتركيب الصامولة العمياء (Y). راجع دليل الملحقات للتعرف على معدة الأنف المناسبة.
- قم بفك صامولة مبيت الأنف (E)، و قم بإزالة مبيت الأنف (D).
- اضغط على قفل الشياق (P)، و قم بفك وإزالة الشياق (A).
- قم بربط الشياق الصحيح (A) في رأس السحب الدوران (R) أثناء الضغط على قفل الشياق (P). قم بفقل الشياق (A)
- قم بفك صامولة القفل (C) وفك قطعة الأنف (B) وصامولة القفل (C) وإزالتها
- قم بلف صامولة القفل (C) على قطعة الأنف الصحيحة (B) و قم بلف قطعة الأنف (B) في مبيت الأنف (D) برفق.
- اضبط موضع الأنف (B) حسب الصامولة العمياء (Y) المطلوب تركيبها. طول الشياق البارز من أعلى الصامولة العمياء (Y) يكون 0 إلى 0.5 مم.
- اربط صامولة القفل (C) بواسطة مفتاح ربط بشكل صحيح.

### 4.2 أجهزة الشحن

تستخدم الأداة الخاصة بك شاحن **DEWALT**. تأكد من قراءة جميع تعليمات السلامة قبل استخدام الشاحن الخاص بك. لا يتطلب الشاحن أي تعديل وهو مصمم ليكون سهلاً عند التشغيل قدر الإمكان.





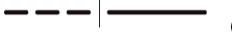

### إجراء الشحن (الشكل 2)

- قم بتوصيل الشاحن بماخذ مناسب قبل إدخال حزمة البطارية. (راجع مواصفات الشاحن في القسم 2)
- أدخل حزمة البطارية (K) في الشاحن، مع التأكد من استقرار الحزمة في موضعها تماماً بالشاحن. ستومض اللمبة الحمراء (لمبة الشحن) بشكل مستمر للإشارة إلى بدء عملية الشحن.
- سيتم الإشارة إلى انتهاء الشحن بثبات الضوء الأحمر بشكل مستمر. اكتمل شحن الحزمة وهي جاهزة للاستخدام في هذا الوقت أو تركها في الشاحن.
- ملاحظة: لضمان أداء أفضل وعمراً أطول لبطارية الليثيوم أيون، قم بشحنها شحنًا كاملاً قبل الاستخدام الأول.

### عملية الشحن

انظر الجدول أدناه لمعرفة حالة شحن البطارية.

### مؤشرات الشحن:

	شحن	
	تم الشحن بالكامل	
	ساخن / تعليق الشحن لحين رجوع درجة الحرارة للوضع الطبيعي*	

\*سيستمر الضوء الأحمر في الوميض، لكن سيضيئ المؤشر الضوئي الأصفر أثناء عملية التشغيل. وبمجرد وصول البطارية إلى درجة الحرارة المناسبة، سيتم إطفاء الضوء الأصفر، وسيستأنف الشاحن إجراء عملية الشحن. لن يقوم هذا الشاحن بشحن البطارية المعيبة. سيشير الشاحن إلى البطارية المعيبة من خلال عدم الإضاءة. **ملاحظة:** قد يعني ذلك أيضاً وجود مشكلة بالشاحن. إذا كان الشاحن يشير إلى وجود مشكلة، فإذهب بالشاحن والبطارية لفحصهما في مركز خدمة معتمد.

تعليق الشحن لارتفاع / انخفاض درجة الحرارة  
عندما يكتشف الشاحن أن البطارية ساخنة جداً أو باردة للغاية، فإنه يبدأ تلقائياً وضع تعليق الشحن لحين رجوع درجة الحرارة للوضع الطبيعي،

وتعليق شحن البطارية حتى تصل إلى درجة حرارة مناسبة. وبعد ذلك يقوم الشاحن بالتبديل تلقائياً إلى وضع شحن البطارية. تضمن هذه الميزة الوصول إلى الحد الأقصى لعمر البطارية. يستغرق شحن البطارية الباردة نصف معدل شحن البطارية الدافئة تقريباً. سيتم شحن البطارية بهذا المعدل البطيء طوال دورة الشحن ولن تعود إلى معدل الشحن الأقصى حتى عند دفء البطارية.

### بطاريات الليثيوم أيون

تم تصميم بطاريات الليثيوم STANLEY Engineered Fastening PB Series مع نظام حماية إلكتروني يحمي البطارية ضد التحميل الزائد أو السخونة الشديدة أو التفريغ الكامل للشحن. وفي حالة تشغيل نظام الحماية الإلكتروني، يتم إيقاف الأداة تلقائياً. في حالة حدوث ذلك، ضع بطارية الليثيوم أيون على الشاحن حتى يكتمل الشحن تماماً.

### 4.3 حزم البطارية

تم تصميم هذه الأداة خصيصاً للعمل مع حزم بطاريات ليثيوم أيون من نوع DEWALT® بجهد 18 فولت / 20 فولت بحد أقصى. إدخال البطارية وإخراجها من الأداة (الشكل 3)

ملاحظة: للحصول على أفضل نتائج، تأكد أن البطارية مشحونة بالكامل. عند تفريغ شحن البطارية بالكامل يتم إيقاف تشغيلها بدون أي تحذير.

### لتركيب البطارية بالمقبض

- قم بمحاذاة البطارية (K) مع القضبان الموجودة بمقبض الأداة (الشكل 3).
- قم بالضغط على المقبض حتى تستقر البطارية بثبات في الأداة وتأكد من عدم فك التعشيق.

### إخراج البطارية من المقبض

- اضغط على زر تحرير البطارية واسحبها بثبات خارج مقبض الأداة.
- أدخل حزمة البطارية في الشاحن كما هو موضح في قسم الشاحن بهذا الدليل.

### توصيات التخزين

- أفضل مكان للتخزين هو المكان البارد والجاف بعيداً عن ضوء الشمس المباشر والحرارة المرتفعة أو البرودة الشديدة. للحصول على أداء أفضل وعمر أطول للبطارية، قم بتخزينها في درجة حرارة الغرفة عند عدم الاستخدام.
  - للتخزين لفترة طويلة، يُنصح بتخزين بطارية مشحونة شحناً كاملاً في مكان بارد وجاف وبعيداً عن الشاحن للحصول على أفضل النتائج.
- ملاحظة: يجب عدم تخزين حزم البطارية بعد نفاذ شحنها بالكامل. قبل الاستخدام، ستحتاج البطارية لإعادة شحنها.

## 5. إجراء التشغيل

تحذير: التزم دائماً بتعليمات السلامة واللوائح المعمول بها.



تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، قم بفصل البطارية قبل القيام بأي تعديلات أو إزالة الملحقات أو تركيبها.



تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، استخدم دائماً الوضع الصحيح للمقبض.



تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، أمسك الأداة "دائماً" بإحكام تحسباً لأي رد فعل مفاجئ



### 5.1 الوضع الصحيح للمقبض

يتطلب الوضع الصحيح وضع يد واحدة على المقبض الرئيسي (I) الشكل 1.

### 5.2 تشغيل الأداة

#### تركيب صامولة إدخال عمياء (الشكلان 7 و 8 و 9)

اقرأ دليل تشغيل شاشة اللمس لمعرفة تفاصيل كيفية استخدام شاشة اللمس.

يرجى زيارة موقعنا على الويب <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### لتنشيط صامولة إدخال عمياء

- قم بتبديل ذراع (S FR) إلى «جانب الشوط» من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن من مقدمة الأداة. (عند التشغيل الأول فقط)
- اسحب المفتاح (J) مرة واحدة لتشغيل طاقة الشاشة والعودة إلى الوضع الرئيسي.
- اضبط الشوط أو القوة للصامولة مع التطبيق المراد تثبيته من الشاشة. (عند التشغيل الأول فقط)
- ادفع الشياق (A) بالصامولة (Y) لتركيب الصامولة على قطعة الأنف (B)
- \*لا تضع الصامولة على التطبيق قبل تركيبها على قطع الأنف (B)
- ضع الأداة وأدخل الأداة في فتحة التطبيق (الشكل 8)
- اسحب وحرر المفتاح (J) (الشكل 9).
- بمجرد ضبط الصامولة (Y) تماماً، تعود الأداة إلى الوضع الرئيسي تلقائياً.

#### إزالة صامولة عالقّة (الدوران للإزالة قسراً)

- المس رمز الدوران للإزالة قسراً المعروض على الشاشة التي تعمل باللمس، حيث تعود الشاشة إلى الوضع الرئيسي. أو
- قم بتبديل ذراع (S FR) إلى «الدوران للإزالة» من الجانب الأيمن إلى الجانب الأيسر من مقدمة الأداة.
- استمر في سحب المفتاح حتى تتم إزالة الصامولة ثم حرر المفتاح.
- قم بتبديل ذراع (S FR) إلى «جانب الشوط» من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن من مقدمة الأداة للإعداد القادم.

#### وظيفة إعادة التعيين (الشكلان 3 و 9)

إذا لم تتحرك الأداة إلى موضعها الأولي بعد تحرير المفتاح أو إذا توقفت أثناء شروط الإعداد، فقم بإزالة البطارية وأعد إدخالها ثم كرر الخطوة السابقة، واسحب المفتاح (J) لتشغيلها مرة أخرى.

إذا استمرت المشكلة، فاتصل بممثل الخدمة المحلي.



## 6.1 معدل تكرار الصيانة

المعدل التكرار	البند
يوميًا	الفحص العام للأداة
كل يوم	قم بتنظيف الشياق وتشحيمه
1000 صامولة	قم بتشحيم رأس السحب والدوران وعلبة رأس السحب والدوران
50000 صامولة*	تنظيف وتزييت البرغي الكروي والمحمل الدفعي
	*يصح بالاتصال بمركز خدمة معتمد

## 6.2 التنظيف

ارتد دائمًا واقبات معتمدة للعينين في جميع الأوقات عند تنظيف المعدة



## الأجزاء الخارجية للأداة

حافظ على نظافة فتحات تنقيس عادم المحرك الخالي من الفرشاة (H) واخلوها من الغبار والأوساخ. إذا لزم الأمر، استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة لإزالة الغبار والأوساخ من فتحات العادم. قم بنفخ الأوساخ والغبار بعيدًا عن مبيت مصدر الطاقة الرئيسية باستخدام الهواء الجاف حيث تتجمع الأوساخ غالبًا في فتحات العادم ومن حولها (H).

**تحذير:** ارتد واق عينين معتمدًا وقناع أتربة معتمدًا عند القيام بهذا الإجراء.



**تحذير:** لا تستخدم أبدًا المذيبات أو المواد الكيميائية القوية الأخرى في تنظيف الأجزاء غير المعدنية الموجودة في الأداة. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بالماء وصابون لطيف فقط. لا تسمح بتسرب أي سوائل إلى داخل الأداة؛ ولا تغمس مطلقًا أي جزء من الأداة داخل السائل.



## تنظيف الشياق (الشكلان 4 و 5)

- قم بإزالة البطارية (K) من الأداة. (الشكل 3).
- قم بفك صامولة مبيت الأنف (E). قم بإزالة مبيت الأنف (D).
- نظف الشياق (A) باستخدام فرشاة معدنية لإزالة البودرة المعدنية أو الحطام.
- قم بتشحيمه عن طريق رش مادة التشحيم على الشياق (A) في الجزء الملولب والجزء غير الملولب.
- قم بلف صامولة مبيت الأنف (E) على مبيت الصاري (T).

## قم بتشحيم رأس السحب والدوران وعلبة رأس السحب والدوران. (الشكل 5)

- قم بإزالة البطارية (K) من الأداة. (الشكل 3).
- قم بفك صامولة مبيت الأنف (E). قم بإزالة مبيت الأنف (D).
- قم بالتشحيم عن طريق رش مادة التشحيم بين رأس السحب والدوران (R) وعلبة سحب السحب والدوران (Q) بعد كل 1000 صامولة.
- قم بلف صامولة مبيت الأنف (E) على مبيت الصاري (T).

## تعليمات تنظيف الشاحن

**تحذير:** مخاطر الصدمة الكهربائية. قبل التنظيف، قم بفصل الشاحن عن منفذ التيار المتناوب.



يمكن إزالة الأوساخ والشحوم من الأجزاء الخارجية للشاحن باستخدام قطعة قماش أو فرشاة ناعمة غير معدنية. لا تستخدم الماء أو مذيبيات التنظيف.

## 6.3 قطع الغيار - الأدوات

للتعرف على قطع الغيار ارجع إلى كتيبات دليل الخدمة المحددة التي يمكنك العثور عليها على موقعنا على الويب

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 6.4 حزمة البطارية القابلة للشحن

عند فشل بطارية العمر الطويل في توليد الطاقة الكافية للمهام التي كان يتم القيام بها بسهولة في السابق، فلا بد من إعادة شحنها. في نهاية العمر الفني، تخلص من البطارية مع مراعاة اللوائح المعنية بسلامة البيئة:

- قم بإيقاف تشغيل البطارية تمامًا، ثم أخرجها من الأداة.
- تتميز خلايا الليثيوم أيون بكونها قابلة لإعادة التدوير. توجه بها إلى الموزع أو محطة إعادة التدوير المحلية. سيتم إعادة تدوير البطاريات التي تم جمعها أو التخلص منها بالطريقة الصحيحة.

### 6.5 حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع مخلفات المنزل العادية.

في حال اكتشفت يوماً من الأيام الحاجة إلى استبدال STANLEY Engineered Fastening الخاص بك، أو عدم الحاجة لاستخدامه مجدداً، فلا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وإنما ضعه ضمن حاويات التجميع المنفصل. التجميع المنفصل للمنتجات المستخدمة وتعبئتها يسمحان بإعادة تدوير المواد وإعادة استخدامها مرة ثانية. كما أن إعادة استخدام المواد المُعاد تدويرها يساعد في منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام.



قد يتم نشر لوائح محلية للتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية المتبقية بعد استخدام المنازل، في مواقع نفايات تابعة للبلدية أو عند بائع التجزئة عند شراء منتج جديد.



يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد بالاتصال بفرع STANLEY Engineered Fastening المحلي على العنوان الموضح في هذا الدليل. أو بدلاً من ذلك، ستجد قائمة كاملة بوكلاء إصلاح STANLEY Engineered Fastening المعتمدين والتفاصيل الكاملة

لخدمة ما بعد البيع وجهات الاتصال متاحة عبر الإنترنت على الرابط: [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)

## 7. إعلان التوافق

## 7.1 إعلان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي

نقر نحن، **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, JAPAN 8540-Toyohashi, Aichi, 441**، وفقاً لمسؤوليتنا نحن وحدنا أن المنتج:

أداة كهربائية

الوصف:

18-STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT

الطراز:

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع التشريعات التالية:

توجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالماكينات	EC/42/2006
توجيه لوائح التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)	EU/30/2014
توجيه معدات اللاسلكي	EU/53/2014
توجيه RoHS الخاص بالحد من المواد الخطرة	EU/65/2011

والمعيار المتسق:

2017 : 17-489 301 EN ISO	1-60745 IEC : 2006 مع تغيير الاتحاد الأوروبي
2016 : 328 300 EN ISO	16-2-60745 IEC : 2008 مع تغيير الاتحاد الأوروبي
2010 : 2-62209 EN ISO	1-55014 EN ISO : 2017
2010 : 62479 EN ISO	2-55014 EN ISO : 2015
2017 : 50566 EN ISO	62233 EN ISO : 2008
2010 : 12100 EN ISO	1-489 301 EN ISO : 2019

تم تأليف الوثائق الفنية وفقاً للملحق رقم 1، القسم 1.7.4.1، وفقاً للمعيار التالي: **EC/42/2006** توجيه الماكينات (الأدوات القانونية 2008 رقم 1597 - توفير مراجع لوائح توفير الماكينات (السلامة)).

قام الموقع أدناه بإجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

دايسوكي موري

مدير قسم الهندسة، اليابان

JAPAN 8540-Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441

أيتشي، اليابان

مكان الإصدار:

2021-06-01

تاريخ الإصدار:

الشخص الموقع أدناه مسئول عن إعداد الملف الفني للمنتجات المخصصة للبيع في الاتحاد الأوروبي ويقوم بهذا الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening.

ماتياس أبيل

قائد فريق التوثيق الفني

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY

هذا الجهاز متوافق مع  
توجيه الماكينات رقم **EC/42/2006**



**STANLEY.**  
Engineered Fastening

## 7.2 إعلان التوافق الخاص بالمملكة المتحدة

نقر نحن، **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, JAPAN 8540-Toyohashi, Aichi, 441**، وفقاً لمسؤوليتنا نحن وحدنا أن المنتج:

أداة كهربائية

الوصف:

18-STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT

الطرز:

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع لوائح المملكة المتحدة المحددة التالية:

لوائح توريد الآلات (السلامة) لعام 2008، S.I. 1597/2008 (بصيغتها المعدلة)
لوائح التوافق الكهرومغناطيسي لعام 2016، S.I. 20161091 (بصيغتها المعدلة)
لوائح المعدات الراديوية لعام 2017، S.I. 1206/2017 (بصيغتها المعدلة)
تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في لوائح المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2012، S.I. 3032/2012 (بصيغتها المعدلة)

والمعايير المحددة:

2017 : 17-489 301 EN ISO	IEC 60745-1: 2006 مع تغيير الاتحاد الأوروبي
2016 : 328 300 EN ISO	IEC 60745-2: 2008 مع تغيير الاتحاد الأوروبي
2010 : 2-62209 EN ISO	2017 : 1-55014 EN ISO
2010 : 62479 EN ISO	2015 : 2-55014 EN ISO
2017 : 50566 EN ISO	2008 : 62233 EN ISO
2010 : 12100 EN ISO	2019 : 1-489 301 EN ISO

يتم تجميع الوثائق الفنية وفقاً للوائح توفير الآلات (السلامة) لعام 2008، S.I. 1597/2008 (بصيغته المعدلة).

قام الموقع أثناء إجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

دايسوكي موري

مدير قسم الهندسة، اليابان

JAPAN 8540-Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441

أيتشي، اليابان

مكان الإصدار:

2021-06-01

تاريخ الإصدار:

الشخص الموقع أثناء مسئول عن إعداد الملف الفني للمنتجات المخصصة للبيع في المملكة المتحدة ويقوم بهذا الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening

أيه كيه سيوراج

مدير قسم الهندسة، المملكة المتحدة

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

هذا الجهاز متوافق مع  
لوائح (السلامة) لتوريد الآلات لعام 2008،  
S.I. 1597/2008 (حسب تعديلاته)

**UK  
CA**

**STANLEY.**  
Engineered Fastening

## 8. بيان اللاسلكي

يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات CE المتعلقة بالتعرض للإشعاع والمنصوص عليها لبيئة غير خاضعة للرقابة. يجب على المستخدمين النهائيين اتباع تعليمات التشغيل المحددة لتحقيق التوافق مع التعرض للترددات اللاسلكية.

### 8.1 مواصفات اللاسلكي

تحتوي هذه الأداة على وحدة ترددات لاسلكية (ESP32-WROOM-32) من ESPRESSIF، قانون لجنة الاتصالات الفيدرالية - 2AC7Z-2 ESPWROOM32، قانون وزارة الصناعة الكندية: 21098-ESPWROOM32 وهي تعمل وفقاً للشروط الواردة أدناه. شبكة Wi-Fi: 2412 ميغا هرتز إلى 2472 ميغا هرتز، 13 ديسيبيل (م)، DSSS و OFDM. Bluetooth: 2402 ميغا هرتز إلى 2480 ميغا هرتز، 4 ديسيبيل (م). هوائي مطبوع يكسب 2 ديسيبيل (i) مدمج في وحدة الترددات اللاسلكية (ESP32-WROOM-32). المذبذب: الترددات اللاسلكية: 40 ميغا هرتز، وحدة الشاشة: \*25 ميغا هرتز (لـ 32.768 MC، كيلو هرتز (لـ RTC)) \*تتم مضاعفة 25 ميغا هرتز إلى 180 ميغا هرتز كحد أقصى في وحدة المعالجة المركزية.

### 8.2 بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.

يخضع التشغيل للحالتين التاليتين:

(1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار

(2) أن يقلل هذا الجهاز أي تشويش يحدث، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في حالة تشغيل غير مرغوب فيها.

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال سلطتك فيما يتعلق بتشغيل هذا الجهاز.

تم اختبار هذا الجهاز والتوصل إلى أنه متوافق مع القيود الخاصة بالفئة B للأجهزة الرقمية، بموجب الجزء رقم 15 من قواعد FCC. تم تصميم هذه القيود لتوفير حماية معقولة ضد التشويش الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة ترددات لاسلكية واستخدامها وقد يقوم بإصدارها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تشويش ضار على الاتصالات اللاسلكية. ولكن، لا توجد ضمانات لعدم حدوث التشويش في منشآت معينة. إذا لم يتسبب الجهاز في حدوث تشويشات ضارة على استقبال اللاسلكي أو التلفزيون، والتي يمكن تحديدها من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وفتحه مرة أخرى، فهنيئاً بالمستخدم القيام بتصحيح التشويش باستخدام واحدًا أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير مكانه.

- قم بزيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.

- قم بتوصيل الجهاز بمخرج دائرة مختلف عن الذي يتصل به المستقبل.

- استشر الموزع أو في راديو / تلفزيون ذي خبرة للحصول على مساعدة.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية المتعلقة بالتعرض لإشعاع ترددات اللاسلكي والمنصوص عليها لبيئة غير خاضعة للرقابة. للحفاظ على الامتثال لمتطلبات الامتثال الخاصة بالتعرض للترددات اللاسلكية الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية، تجنب الاتصال المباشر بهوائي الإرسال أثناء الإرسال.

### 8.3 بيان وزارة الصناعة الكندية (إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية بكندا (ISED))

يتوافق هذا الجهاز مع المواصفات القياسية للترددات اللاسلكية (RSS) الخاصة بالإعفاء من التراخيص من وزارة الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للحالتين التاليتين:

(1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش

(2) أن يقلل هذا الجهاز أي تشويش، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في حالة تشغيل غير مرغوب فيها للجهاز.

هذا الجهاز الخاضع للاختبار (EUT) الذي له معدل الامتصاص النوعي (SAR) لعامة السكان / حدود التعرض غير الخاضع للسيطرة الواردة في المواصفة RSS-102 الصادرة عن وزارة الصناعة الكندية، وقد تم اختباره وفقاً لطرق وإجراءات القياس المحددة في المعيار IEEE 1528 والمعيار IEC 62209.

يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله في أبعد مسافة ممكنة من جسم المستخدم أو ضبط الجهاز على طاقة مخرجات أقل إذا كانت هذه الوظيفة متاحة.

**9.1 ضمان أداة التثبيت الهندسية من STANLEY**

تضمن شركة STANLEY Engineered Fastening أن جميع الأدوات الكهربائية قد تم تصنيعها بعناية وأنها خالية من العيوب في موادها وصنعها في ظل الاستخدام العادي والصيانة لمدة سنة (1) واحدة. وعند تسجيل الأداة على الإنترنت سنقوم بتمديد فترة الضمان (باستثناء البطاريات والشاحن) من سنة (1) واحدة إلى سنتين (2) اثنتين. (راجع القسم 9.2 في الجزء السفلي من هذه الصفحة). يسري ضمان أداة تثبيت البرشامة على فترة الشراء الأولى للأداة وللإستخدام الأصلي فقط.

**الإستثناءات:**

**التآكل والاهتراء الطبيعي.**

يستثنى من تغطية الضمان عمليات الإصلاح والصيانة الدورية واستبدال أجزاء بسبب الاهتراء والتآكل الطبيعي.

**سوء الإستخدام.**

يُستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن التخزين أو التشغيل غير السليم أو ناجمة عن سوء استخدام أو حادث أو إهمال، كالأضرار المادية.

**التعديل أو الصيانة غير المعتمدة.**

يستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن عمليات الصيانة أو اختبارات الضبط أو التركيب أو الصيانة أو التغيير أو التعديل بواسطة أي طرف آخر خلاف شركة STANLEY Engineered Fastening أو مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لها.

كما يُستثنى من هذا الضمان جميع الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك أي ضمانات خاصة بالترويج أو الملائمة لأغراض تم استثنائها في هذا الضمان.

في حالة عدم توافر شروط الضمان الخاص بهذه الأداة، يُرجى إعادتها على الفور إلى أقرب موقع لمركز خدمة معتمد تابع لمصنعنا. وللاطلاع على قائمة بمراكز الصيانة المعتمدة التابعة لشركة STANLEY Engineered Fastening في الولايات المتحدة أو كندا، يُرجى الاتصال بنا على رقم الإتصال المجاني (877)364 2781.

ومن خارج الولايات المتحدة و كندا، يُرجى زيارة موقعنا على الويب [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com) للتعرف على أقرب موقع تابع لشركة STANLEY Engineered Fastening.

وحيث أننا سنتكفل شركة STANLEY Engineered Fastening وبدون أي تكاليف باستبدال أي جزء أو أجزاء نكتشف أنها معيبة بسبب مادة أو صنعة معيبة وإعادة الأداة التي تم دفع الأموال لها مسبقاً. وهذا هو التزامنا الوحيد بموجب هذا الضمان. لن تكون شركة STANLEY Engineered Fastening مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أي أضرار تبعية أو خاصة تنشأ عن شراء أو استخدام هذه الأداة.

**9.2 تسجيل أداة تثبيت البرشام الأعمى عبر الإنترنت**

من أجل تسجيل الضمان الخاص بك على الإنترنت، يُرجى زيارتنا عبر الموقع <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. شكراً لك على اختيار أداة تحمل علامة شركة STANLEY Engineered Fastening التجارية.

©2021 Stanley Black & Decker

Всички права запазени.

Предоставената информация не може да бъде възпроизвеждана и/или оповестена по никакъв начин и чрез никакви средства (електронно или механично) без предварително изрично и писмено разрешение от STANLEY Engineered Fastening. Предоставената информация се основава на данните, известни в момента на пускането на пазара на този продукт. STANLEY Engineered Fastening провежда политика на постоянно усъвършенстване на продукта и следователно продуктите могат да бъдат променени. Предоставената информация е приложима за продукта, както се предлага от STANLEY Engineered Fastening. Ето защо, STANLEY Engineered Fastening не може да носи отговорност за вреди, причинени от отклонения от първоначалните спецификации на продукта.

Наличната информация е съставена много внимателно. Въпреки това, STANLEY Engineered Fastening няма да поеме никаква отговорност по отношение на каквито и да било грешки в информацията, нито за последствията от тях. STANLEY Engineered Fastening няма да приеме никаква отговорност за вреди, причинени от дейности, извършвани от трети лица. Работните наименования, търговските наименования, търговските марки и т.н., използвани от STANLEY Engineered Fastening, не трябва да се считат за свободни, съгласно законодателството по отношение на защитата на търговските марки.

## СЪДЪРЖАНИЕ

Забележка: Рисунки, отнасящи се до NB08PT-18 са на сгъваемата част на предния капак

<b>1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>48</b>
1.1 ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ .....	48
1.2 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО .....	48
1.3 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ .....	48
1.4 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ .....	49
1.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА .....	49
1.6 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ИНСТРУМЕНТ .....	51
1.7 ОБСЛУЖВАНЕ .....	51
1.8 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ЗА БАТЕРИИ .....	51
1.9 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ БАТЕРИЙНИ ПАКЕТИ .....	52
1.10 СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ (LI-ION) .....	53
1.11 ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ .....	53
1.12 ЕТИКЕТИ И ИКОНИ .....	53
<b>2. СПЕЦИФИКАЦИИ</b> .....	<b>55</b>
2.1 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	55
2.2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ .....	57
2.3 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА .....	57
2.4 СПИСЪК С ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ .....	58
2.5 ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ .....	58
<b>3. УПОТРЕБА И НАСТРОЙКА НА ИНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>59</b>
<b>4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА</b> .....	<b>60</b>
4.1 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ .....	60
4.2 ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА .....	60
4.3 БАТЕРИЙНИ ПАКЕТИ .....	61
<b>5. ПРОЦЕДУРИ ПРИ РАБОТА</b> .....	<b>62</b>
5.1 ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ ЗА РЪЦЕТЕ .....	62
5.2 РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА .....	62
<b>6. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>63</b>
6.1 ЧЕСТОТА НА ПОДДРЪЖКА .....	63
6.2 ПОЧИСТВАНЕ .....	63
6.3 РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ – ИНСТРУМЕНТИ .....	64
6.4 ПАКЕТ С АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ .....	64
6.5 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА .....	64
<b>7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ</b> .....	<b>65</b>
7.1 ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	65
7.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ В Обединеното кралство .....	66
<b>8. ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА РАДИО</b> .....	<b>67</b>
8.1 Спецификации за радио .....	67
8.2 Изявление на FCC .....	67
8.3 IC(ISED) Изявление .....	67
<b>9. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!</b> .....	<b>68</b>
9.1 ГАРАНЦИЯ ЗА STANLEY ENGINEERED FASTENING ИНСТРУМЕНТИ .....	68
9.2 РЕГИСТРИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ .....	68



Тази инструкция за експлоатация трябва да се прочете от всяко лице, което инсталира или работи с този инструмент, с особено внимание за следните правила за безопасност.

## 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



**ОПАСНОСТ:** Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **ще** доведе до **смърт или сериозно нараняване**.



**ВНИМАНИЕ:** Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **леки или средни наранявания**.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **смърт или тежки наранявания**.

**БЕЛЕЖКА:** Показва практика, **която не е свързана с телесни повреди**, но ако не бъде избегната, **може** да доведе до **имуществени щети**.



Обозначава риск от токов удар



Обозначава риск от пожар

**Неправилното функциониране или поддръжка на този продукт може да доведе до сериозни наранявания и материални щети. Прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции за работа, преди да използвате тази техника. При използване на електрически инструменти, винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки за безопасност за намаляване на риска от лично нараняване.**

### 1.1 ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

### ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до вашия захранван от електроинсталация (със захранващ кабел) или с батерии (без захранващ кабел) електроинструмент.

- Да не се използва извън предназначението според дизайна за поставяне на слепите скрепителни елементи на STANLEY Engineered Fastening.
- Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
- Използвайте електроинструмента само със специално определените за него батерийни пакети.

### 1.2 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- **Пазете работната зона чиста и добре осветена.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- **Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например при наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- **Дръжте децата и странични лица надалече, докато работите с електроинструменти.** Липсата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

### 1.3 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Щепселите на електрическите инструменти трябва да са подходящи за използвания контакт. Не модифицирайте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте**



*адаптерни щепсели със заземени (замасени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответните на тях контакти намаляват риска от токов удар.*

- **Да се избягва телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Проникването на вода в един електроинструмент увеличава риска от токов удар.
- **Използвайте кабела само по предназначение. Никога не използвайте кабела за носене, теглене или изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масла, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- **При работа с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте запазване с дефектнотоковата защита (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

#### 1.4 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете бдителни, внимавайте как работите и вземайте разумни решения при работа с електроинструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозно лично нараняване.
- **Използвайте персонална защитна екипировка. Винаги носете защита за очите.** Защитната екипировка, като противопрахова маска, предпазни обувки с подметка с грайфер, каска или защитни антифони, използвана при съответните условия, намалява риска от нараняване на работещия.
- **Предотвратете случайното включване на инструмента. Уверете се, че превключвателят на инструмента е в изключена позиция преди да го свържете към електрическата мрежа и/или към батерията, при вдигане или пренасяне на инструмента.**
- **Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването им в електрическата мрежа с включен превключвател може да доведе до злополуки.**
- **Премахнете регулиращите ключове или сервизните такива, преди да включвате инструмента.** Сервизен ключ или ключ на патронник, оставен прикрепен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване на работещия.
- **Не работете от прекалено голямо разстояние. Поддържайте правилна стойка на краката и равновесие през целия период на работа.** Това позволява по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Облечете се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части.** Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- **Ако са налични устройства за свързване на прахосмучещи и събирателни съоръжения, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Употребата на събиращи праха съоръжения може да намали броя на злополуките, предизвикани от него.

#### 1.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- **Не форсирайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електроинструмент за вашата работа.** Правилният инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в категорията, за която е конструиран.
- **Да не се използва инструмента, ако превключвателят му не го включва и изключва.** Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- **Изключете щепсела от контакта и/или премахнете батерията от електрическия инструмент преди да извършите каквито и да било настройки, преди смяна на аксесоарите**

**или съхраняване на електрическите инструменти.** Такива превантивни предпазни мерки намаляват риска от случайно включване на инструмента.

- **Съхранявайте частите на електрическите инструменти, които не употребявате, на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, непознати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на хора, които не знаят как да си служат с тях.
- **Поддръжка на електроинструменти. Проверете за разцентроване или заклинване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които биха могли да се отразят върху работата на инструмента. При повреда, поправете инструмента, преди следващата употреба.** Лошата поддръжка на електрическите инструменти може да доведе до множество злополуки.
- **Да се поддържат режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове засядат по-малко и са по-лесни за управление.
- **Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, частите му и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на работа и конкретната работа, която трябва да се извърши.** Употребата на електрическия инструмент за дейности, различни от предвидените, може да доведе до рискови ситуации.
- Инструментът трябва да се поддържа в безопасно работно състояние по всяко време, и да се преглежда редовно за повреди и правилно функциониране от обучен персонал. Всяка процедура на разглобяване трябва да бъде извършвана само от обучен персонал. Не разглобявайте този инструмент, без предварителна справка с инструкциите за поддръжка.
- Не изменяйте инструмента по никакъв начин. Всяко изменение на този инструмент, което се предприема от клиента е изцяло на негова отговорност и води до отпадане на всички приложими гаранции.
- Откачете акумулатора от инструмента, преди извършване на всяко техническо обслужване, опит за регулиране, монтаж или премахване на носовата сглобка.
- Преди употреба, проверявайте за разцентроване или заклинване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които могат да се отразят върху работата на инструмента. При повреда, поправете инструмента, преди повторна употреба. Отстранете всеки регулиращ или гаечен ключ, преди употреба.
- Преди употреба, проверете батерията за повреди. Не изпускате батерията. Всеки силен удар може да предизвика вътрешни повреди и да доведе до преждевременна повреда на батерията.
- Пазете работната зона чиста и добре осветена.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Застанете здраво и стабилно, преди работа с инструмента.
- Операторите и другите лица в работната зона трябва да носят предпазни очила със странична защита според ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3, или други одобрени за тази цел. Винаги носете предпазни очила и защита за слуха по време на работа.
- Необходимо е осигуряване на адекватно пространство за ръцете на оператора на инструмента, преди работа.
- Не работете с инструмент, който е насочен директно към дадено лице(а).
- НЕ работете с инструмента със свален носов корпус.
- Не работете с инструмента или зарядното устройство в експлозивна атмосфера или в среда със запалими течности или газове.
- Не работете с инструмента или зарядното устройство в среда, която позволява излагане на влага или дъжд, за да се избегне риск от токов удар.
- Не изпускате инструмента и не го използвайте вместо чук.

- Не позволявайте на мръсотия и чужди тела да имат досег с вентилационните отвори на инструмента, тъй като това ще доведе до повреда на инструмента.
- Пазете дръжките на инструмента сухи, чисти, и без следи от масло и смазка.
- При пренос на инструмента от място на място, дръжте ръцете си далеч от спусъка, за да се избегне непреднамерено активиране.
- Никога не оставяйте без наблюдение монтажен инструмент.
- Свалете батерията, когато инструмента не е в употреба.

## 1.6 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ИНСТРУМЕНТ

- **Зареждайте само с адаптера, определен от производителя.** Адаптер, който е подходящ за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерии.
- **Използвайте електрическите инструменти само със специално определените за тях батерии.** Употребата на всякакви други батерии може да доведе до опасност от пожар и наранявания.
- **Когато батериите не се използват, трябва да се държат далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от едната до другата клемма на батерията.** Събирането на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. В случай на контакт, изплакнете с вода. При контакт на течността с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Изтеклата от батерията течност може да предизвика дразнене и изгаряния.

## 1.7 ОБСЛУЖВАНЕ

- **Всякакво сервизно обслужване следва да се извършва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части.** Това ще гарантира запазването на безопасността при работа с електрическия инструмент.

## 1.8 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ЗА БАТЕРИИ

**СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ:** Това ръководство съдържа важни инструкции за безопасност и експлоатация за съвместими зарядни устройства (вижте Технически данни).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни знаци върху зарядното, батерийният пакет, както и на продукта, с който се използва батерийния пакет.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течности в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток на 30mA или по-малко.



**ВНИМАНИЕ:** Опасност от изгаряне. За да се намали рискът от нараняване, зареждайте само DEWALT® акумулаторни батерии. Други видове батерии може да избухнат, причинявайки наранявания и щети.



**ВНИМАНИЕ:** Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

**БЕЛЕЖКА:** При определени условия, когато зарядното устройство е включено в захранването, откритите зареждащи елементи вътре в зарядното устройство, могат да направят късо съединение, предизвикано от чужди тела. Чужди тела с проводими свойства, като например, но не само, стоманена вата, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, трябва да се държат далече от контактите за зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от захранването, когато няма батерия в съответното отделение. Изключвайте зарядното устройство преди почистване

- **НЕ се опитвайте да зареждате батерията с различни от описаните в това ръководство зарядни устройства.** Зарядното устройство и батерията са специално създадени, за да са съвместими един с друг.

- Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DEWALT®. Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар или токов удар.
- Не излагайте зарядното устройство на дъжд или сняг.
- Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство. Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- Уверете се, че кабелът е разположен така, че да не бъде настъпван, да не се спъват в него, или да бъде подложен на повреда или удар по някакъв друг начин.
- Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно необходим. Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар или токов удар.
- Не поставяйте предмети върху зарядното устройство и не поставяйте зарядното върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерно вътрешно загряване. Поставете зарядното устройство далеч от източници на топлина. Зарядното устройство се проветрява чрез отвори в горната и долната част на корпуса.
- Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел - незабавно ги сменете.
- Не работете със зарядното устройство, ако е било ударено силно, ако е било изпуснато или повредено по някакъв начин. Занесете го в оторизиран сервизен център.
- Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в оторизиран за това сервизен център. Неправилното сглобяване може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди всякакво почистване. Това ще намали риска от токов удар. Свалянето на батерията няма да намали този риск.
- НИКОГА не опитвайте да свързвате две зарядни устройства заедно.
- Зарядното устройство е предназначено за работа на стандартна битова електрическа енергия (вжте спецификациите на зарядното устройство). Не се опитвайте да го използвате при други волтажи. Това не се отнася за зарядното устройство за автомобили.

## **1.9 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ БАТЕРИЙНИ ПАКЕТИ**

При поръчка на резервни батерии, не забравяйте да включите каталожен номер и напрежение.

Батерията не е напълно заредена след изваждането ѝ от опаковката. Преди да използвате батерията и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте описаните процедури за зареждане.

### **ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ**

- Не зареждайте и не използвайте батерията в експлозивни среди, като например при наличието на запалими течности, газове или прах. Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да предизвика запалване на праховите частици или изпарения.
- Никога не насилвайте батерияния пакет в зарядното устройство. Не модифицирайте батерията по никакъв начин, за да се побере в несъвместимо зарядно устройство, защото батерията може да се спука и да причини сериозни наранявания.
- Зареждайте батерийните пакети само в DEWALT®.
- НЕ разливайте и не потапяйте във вода или други течности.
- Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или превиши 40 °C (104 °F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото).
- Когато батериите не се използват, трябва да се държат далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от едната до другата клемна на батерията.
- Не изхвърляйте батериите във вода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите батерията. Ако корпуса на батерийният пакет е спукан или повреден, не го вкарвайте в зарядно устройство. Не чупете, не изпускате и не повреждайте батерийния пакет. Не използвайте батерийния пакет или зарядно устройство, което е било ударено рязко, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпено). Може да доведе до токов удар или късо съединение. Повредените батерийни пакети трябва да се върнат в сервисния център за рециклиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте батерията по начин, по който метални предмети да могат да се свържат с откритите ѝ клеми. При транспортиране на отделни батерийни пакети, уверете се, че клемите на батерията са защитени и добре изолирана от материали, които могат да се свържат с тях и да причинят късо съединение.



**ВНИМАНИЕ:** Когато не е в употреба, поставете инструмента на една страна на стабилна повърхност, където няма да се стигне до загуба на равновесие или опасност от падане. Някои инструменти с големи батерии стоят изправени на тях, но могат лесно да бъдат съборени.

### 1.10 СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ (LI-ION)

- 1. Не изгаряйте батерийния пакет, дори и при необратима повреда или при пълно износване.** Батерията може да избухне в пламъци. При изгарянето на литиево-йонни батерии се образуват токсични изпарения и съединения.
- 2. Ако съдържанието на батерията влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.** Ако в окото ви влезе батерийна течност, изплаквайте го с вода при отворено положение в продължение на 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима лекарска намера, батерийният електролит е съставен от смесени течни органични карбонати и литиеви соли.
- 3. Съдържанието на отворените батерийни ядра може да причини дразнене на дихателната система.** Осигурете свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако се изложи на искра или пламък.

### 1.11 ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Независимо от прилагането на съответните правила за безопасност и използването на предпазни устройства, някои остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха
- Опасност от нараняване поради летящи частици
- Опасност от изгаряне поради нагриване на аксесоари по време на работа.
- Опасност от нараняване поради продължителна употреба.

















### 1.12 ЕТИКЕТИ И ИКОНИ

**Обозначения върху инструмента**

**ПОЗИЦИЯ КОДА НА ДАТАТА:** Кодът на датата, който включва годината, месеца и мястото на производство, се отпечатва на повърхността на корпуса, която формира монтажната фуга между инструмента и батерията.

**Етикети върху зарядното устройство и батерийния пакет**

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и батерията показват следните пиктограми.

	Прочетете ръководството с инструкции, преди употреба.		Не излагайте на вода.
	Прочетете ръководството с инструкции, преди употреба.		Незабавно заменяйте дефектните кабели.
	Зареждане на батерията.		Зареждайте само между 4°C и 40°C.
	Заредена батерия.		Изхвърлете батерията с нужната грижа за околната среда.
	Забавено зареждане на батерията поради гореща/студена външна среда.		Не изгаряйте батерията.
	Зарежда литиево-йонни батерии.		Вижте Техническите данни за времето за зареждане.
	Само за употреба на закрито.		Не зареждайте повредени батерии.
	Зареждайте батерийните пакети DEWALT®/POP®Avdel® само със съответните DEWALT®/POP®Avdel® зарядни устройства. Зареждане на батерийни пакети, различни от определените DEWALT®/POP®Avdel® батерии със зарядно DEWALT®/POP®Avdel® може да доведе до спукване или до други опасни ситуации.		Вашето зарядно устройство на DEWALT® е двойно изолирано, в съответствие с EN60335; затова не е необходимо заземяване.

**Политиката на STANLEY Engineered Fastening  
е на продължително развитие и подобряване на продукта  
и ние си запазваме правото да променяме техническите характеристики  
на всеки продукт, без предварително известие.**

## 2. СПЕЦИФИКАЦИИ

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ПОДДРЪЖКИ ИЛИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СМЯНАТА НА НОСОВОТО ОБОРУДВАНЕ.

### 2.1 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Напрежение	V	18 ном./20 макс.
Тип		3
Вид на батерията		Литиево-йонна
Тегло (без батерията)	Kг	1,94
$L_{pa}$ (звуково налягане)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (колебание на налягането на звука)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (звукова мощност)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (колебание на звуковата мощност)	dB(A)	3

Общи стойности на излъчваните вибрации (триаксална векторна сума) определена съгласно EN 60745-1:

Стойност на излъчваните вибрации ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Колебание K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Модел		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Тегло	кг. [паунда]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Дължина	mm [in]	358 [14,1]	358 [14,1]
Височина	mm [in]	252 [9,9]	272 [10,7]
Удар	mm [in]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Сила на издърпване	N [lbf]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Гама от гайки	ном. диа mm [in]	M3 през M10	

**2.1.3.**

<b>Батерия*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Вид на батерията		Литиево-йонна	Литиево-йонна	
Напрежение	$V_{DC}$	20 макс.	18 ном.	
Капацитет	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Тегло	Кг	0,35/0,61	0,35/0,61	
Продължителност на зареждане**	мин.	30/60	30/60	
<b>Зарядно устройство**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Вид на батерията		Литиево-йонна	Литиево-йонна	Литиево-йонна
Тип батерия Мрежово напрежение	$V_{AC}$	120	100	230
Входяща честота	Hz	60	50/60	50
Тегло	Кг	0,50	0,50	0,50

**Предпазители**

Европа	230 V на инструмент	10 Ампера. Електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	230 V на инструмент	3 Ампера. Контакт

\*Инструментите от серията PB са съвместими с DEWALT® 18V ном./20V макс. тип литиево-йонни плъзгащи батерии

\*\*Продължителността на зареждане се основава на зареждащите уреди DCB115 DEWALT®

**2.1.4**

Предварително изчислени завинтования с едно зареждане			
	Ном. Гайка Диа. mm [in]	Батерия 2,0Ah	Батерия 4,0Ah
NB08PT-18	M3	1 300	2 600
	M4	1 300	2 600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1 800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Забележка: Тези стойности са само ориентировъчни и са изчислени на базата на напълно заредена батерия. Резултатите могат да варират в зависимост от материала на гайките, състоянието на инструмента/батерията, както и от работната среда



**2.2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ**

Вид на гайката	КАПАЦИТЕТ НА ПОСТАВЯНЕ					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Nutsert® за материали с тънка дебелина	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Hexsert® с голяма издръжливост				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Стандартна гайка (Стомана)	•	•	•	•	•	•
Стандартна гайка (Алуминий)	•	•	•	•	•	•
Стандартна гайка (Неръждаема стомана)	•	•	•	•	•	
Гайка със затворен край	•	•	•	•	•	
Шестоъгълна гайка	•	•	•	•	•	•
Всички шестоъгълни гайки				•		
Тетра гайка		•	•	•	•	
Гайка с нарез		•	•	•	•	
Мека гайка		•	•	•		
Прорезна гайка				•		
Тръбна гайка				•		
НВ болт				•		
НВ болт за кръгла тръба				•		

**Забележка:**

Контролът на сила може да се използва само за следните размери

Алуминий М6 или повече (с изключение на прорезната гайка)

Стомана М5 или повече

Неръждаема стомана М5 или повече

**2.3 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА**

Тази опаковка съдържа:

NB08PT-18-#####**	Бр.
Инсталационен инструмент с дорник М6 и носов накрайник	1 бр.
Батерия	*
Зарядно устройство	*
М4, М5 и М8 Дорници и носови накрайници	1 комплект
Ръководство с инструкции	1 бр.

\*Количеството и вида на Li-Ion батерии зависи от номера на модела и мястото на продажба. Свържете се с местния доставчик за подробности и възможности.

\*\*Ако закупеният номер на модел е само инструмента, само безжичният инструмент за инсталиране ще бъде доставен със стандартен комплект М6.

## 2.4 СПИСЪК С ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ (за пълния състав на инструмента и Списък с материали, вижте ръководството за сервизиране)

### NB08PT-18 чертеж можете да намерите в **предния капак**

A	Шпиндел	M	Лампа на зарядното устройство
B	Носов накрайник	N	Зарядно устройство
C	Контрагайка	O	Свързване на зарядно устройство за батерии
D	Носов корпус	P	Заклучване на дорника
E	Гайка на носовия корпус	Q	Корпус на въртящата се глава с отдръпване
F	Кука Приставка за аксесоари	R	Въртяща се глава с отдръпване
G	Корпус на мотора	S	FR лост
H	Изходен Вентилационен Отвор	T	Тяло на Държача
I	Дръжка	Y	Гайка
J	Превключвател		
K	Батерия		
L	Ръчен		

## 2.5 ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от STANLEY Engineered Fastening, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали рискът от нараняване, използвайте с този продукт само препоръчаните от STANLEY Engineered Fastening аксесоари. Консултирайте се с вашия дилър за повече информация относно подходящите аксесоари.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали риска от сериозни наранявания на работещия, изключете батерията, преди да направите корекции или преди да отстраните/инсталирате допълнителния или аксесоари.

За пълнен списък на носовото оборудване и други аксесоари на разположение за серия PB, моля посетете нашият сайт <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. УПОТРЕБА И НАСТРОЙКА НА ИНСТРУМЕНТА

NB08PT-18 е създаден за монтаж на слепи крепежни елементи на STANLEY Engineered Fastening.

**НЕ** използвайте в мокри условия или при наличието на запалителни течности или газове.



ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ИНСТРУМЕНТА.

#### Електрическа Безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че волтажът на вашето зарядно устройство съответства на вашата електрическа мрежа.



Вашето зарядно устройство на DEWALT® е двойно изолирано, в съответствие с EN60335; затова не е необходимо заземяване.

#### Използване на удължителен кабел

Не трябва да се използва удължителен кабел, освен ако не е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен удължителен кабел, подходящ за консумираната мощност на зарядното устройство (виж Технически данни). Минималният размер на проводника е 1 мм<sup>2</sup>; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабелна макара, винаги развиваме кабела напълно.

#### Преди Употреба

- Изберете съответния размер на оборудването на корпуса на носа на инструмента и го монтирайте
- Уверете се, че батерията е напълно заредена
- Поставете батерията в инструмента

## 4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



Винаги носете одобрена защита за слуха и очите, когато използвате монтажно оборудване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди регулиране на инструмента, винаги сваляйте батерията.

### 4.1 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ

**NB08PT-18** чертеж можете да намерите в **предния капак**

**Монтиране на дорника и накрайника за нос (фиг. 4,5,6)**

- Изберете правилният дорник (А) и накрайника за носа (В) за спялата гайка (У), която ще бъде монтирана. Вижте за справка Ръководството за аксесоари за подходящо носово оборудване.
- Разхлаете гайката на корпуса на носа (Е), Свалете корпуса на носа (D).
- Натиснете ключалката на дорника (Р), разхлаете и извадете дорника (А).
- Завийте правилният дорник (А) в издърпващата глава (R), докато натискате ключалката на дорника (Р). Заклучете дорника (А)
- Разхлаете контргайката (С) и развийте и свалете накрайника за нос (В) и контргайката (С)
- Завийте контргайката (С) върху правилния носов накрайник (В) и леко завийте носовият накрайник (В) в корпуса на носа (D)
- Регулирайте положението на носовия накрайник (В) според спялата гайка за монтаж (У). Дължината на дорника, стърчащ от горната част на спялата гайка (У), е 0-0,5 мм.
- Затегнете правилно гайката (С) с гаечен ключ.

### 4.2 ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Вашият електрически инструмент се зарежда със зарядно устройство на **DEWALT®**. Внимателно прочетете всички инструкции за безопасност, преди да използвате . Зарядното устройство не изисква регулиране и е създадено за възможно най-улеснена работа.

#### Процедура на зареждане (фиг. 2)

- Включете зарядното устройство в подходящ контакт преди да вкарате батерийния пакет. (Вижте Спецификации на Зарядното Устройство в Раздел 2)
- Вкарайте батерийния пакет (К) в зарядното устройство, уверете се, че пакета е напълно поставен в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще започне да мига, което показва, че процесът на зареждане е започнал.
- Завършването на зареждането ще бъде показано от червената светлина, която вече ще свети постоянно. Батерията е напълно заредена и може да се използва веднага или да се остави в зарядното устройство.

**БЕЛЕЖКА:** За да се осигури максимално добра дейност и живот на литиево-йонните батерии, заредете напълно батерията преди първата употреба.

#### Процес на зареждане

Вижте таблицата по-долу за състоянието на заряда на батерийния пакет.

##### Индикатори за зареждане:

	зареждане		
	напълно заредени		
	забавено зареждане на батерията поради горещо/студено*		

\*Червената светлина ще продължи да мига, но по време на тази операция ще се включи също и жълта индикаторна светлина. Когато батерията достигне подходяща температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това зарядно устройство няма да зареди повредена батерия. Зарядното устройство ще показва неизправна батерия, като откаже да светне.

**БЕЛЕЖКА:** Това може също така да сигнализира за проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство укаже наличието на проблем, вземете зарядното устройство и батерийния пакет, за да бъдат тествани в оторизиран сервизен център.

### **Забавено Зареждане поради Гореща/Студена Батерия**

Когато зарядното устройство установи, че батерията е твърде гореща или твърде студена, то автоматично започва забавено зареждане на батерията поради гореща/студена батерия, и спира зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. След това зарядното устройство автоматично превключва на режим за зареждане на батерията. Тази функция осигурява максимален живот на батерията. Студената батерия ще се зареди два пъти по-бавно от топлата батерия. Батерията ще се зарежда по-бавно през целия цикъл на зареждане и няма да се върне към максималната скорост на зареждане дори при затоплянето ѝ.

### **Литиево-йонни батерийни пакети**

Литиево-йонните инструменти на STANLEY Engineered Fastening от серията PB са създадени със система за електронна защита, която защитава батерията срещу претоварване, прегряване или дълбоко разреждане.

Уредът автоматично се изключва при активиране на Системата за Електронна Защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонната батерия на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

#### **4.3 БАТЕРИЙНИ ПАКЕТИ**

Вашият инструмент е създаден за работа с DEWALT® 18V/20V макс. литиево-йонни батерийни пакети.

#### **Вкарване и сваляне на батерийния пакет от инструмента (фиг. 3)**

**БЕЛЕЖКА:** За най-добри резултати, уверете се, че вашата батерия е напълно заредена. Инструментът ще се изключи без предупреждение, когато батерията е напълно заредена.

#### **ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИЙНИЯ ПАКЕТ В ДРЪЖКАТА**

- Подравнете батерийния пакет (К) с релсите в дръжката на инструмента (фиг. 3).
- Плъзнете го в дръжката, докато батерийния пакет е здраво положен в инструмента, и се внимавайте да не се разкачи.

#### **СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЙНИЯ ПАКЕТ ОТ ДРЪЖКАТА**

- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и я издърпайте силно от дръжката на инструмента.
- Вкарайте батерийния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела на зарядното устройство в това ръководство.

#### **Препоръки за Съхранение**

- Най-доброто място за съхранение е хладно и сухо място, далеч от директна слънчева светлина и прекомерна жегла или студ. За оптимална работа на батерията и за по-дълъг живот, съхранявайте батерията при стайна температура, когато не е в употреба.
- За оптимални резултати при дългосрочно съхранение е препоръчително съхраняването на напълно заредена батерия на хладно и сухо място извън зарядното устройство.

**БЕЛЕЖКА:** Батериите не трябва да се съхраняват напълно изтощени. Батерията трябва да се презареди преди употреба.

## 5. ПРОЦЕДУРИ ПРИ РАБОТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги съблюдавайте инструкциите за безопасност и правилата за приложение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали риска от сериозни наранявания на работещия, изключете батерията, преди да направите корекции или преди да отстраните/инсталирате допълнителния или аксесоари.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За намаляване на риска от сериозни наранявания, ВИНАГИ използвайте подходяща позиция на ръцете.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно нараняване, ВИНАГИ дръжте здраво в очакване на внезапна реакция

### 5.1 ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ ЗА РЪЦЕТЕ

Подходящата позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната дръжка (I) фиг. 1.

### 5.2 РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

#### Монтиране на сляпа гайка (фиг. 7,8,9)

Прочетете ръководството за експлоатация на сензорен екран, за да знаете подробности за това как да използвате сензорния екран.

Моля, посетете нашия уебсайт <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### За да инсталирате сляпа гайка

- Превключете FR лоста (S) на „Страничен ход“ от лявата страна на дясната, отпред на инструмента. (Само при първа работа)
- Издърпайте превключвателя (J) веднъж, за да включите захранването на екрана и да се върнете на главния екран.
- Регулирайте хода или силата на гайката с приложение, което трябва да се инсталира от екрана. (Само при първа работа)
- Натиснете дорника (A) с гайка (Y), за да монтирате гайката върху носовата част (B)  
\*Не поставяйте гайката върху приложението, преди да я монтирате върху носовите приставки (B)
- Позиционирайте инструмента и го поставете в отвора на приложението (фиг. 8)
- Издърпайте и освободете превключвателя (J) (фиг. 9).
- След като гайката (Y) е напълно настроена, инструментът се връща автоматично в главна позиция.

#### Отстраняване на заклещена гайка (Принудително завъртане)

- Докоснете Принудително отделяне на иконата на сензорния екран, връща се към главния екран. ИЛИ
- Превключете FR лоста (S) на „Отделяща се страна“ от дясната страна към лявата страна отпред на инструмента.
- Продължавайте да дърпате ключа, докато свалите гайка и освободите ключа.
- Превключете FR лоста (S) на „Страничен ход“ от лявата страна на дясната страна отпред на инструмента за следваща настройка.

#### Функция за нулиране (фиг. 3,9)

Ако инструментът не се премести в първоначалното си положение след освобождаване на превключвателя или спре по време на хода на настройката, извадете батерията, поставете я отново и след това повторете предишната стъпка и дръпнете превключвателя (J), за да го включите отново.

Ако проблемът не изчезне, свържете се с вашия местен сервизен представител.

## 6. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

### 6.1 ЧЕСТОТА НА ПОДДРЪЖКА

Артикул	Честота
Обща проверка на инструмента	Ежедневно
Почистете и смажете дорника	Всеки ден
Смажете въртящата се глава и кожуха за въртящата се глава с издърпване	1000 гайки
Почистване и смазване на СВД и аксиален лагер	50 000 гайки*
*Препоръка за свързване с упълномощен сервизен център	

### 6.2 ПОЧИСТВАНЕ



ВИНАГИ носете одобрена защита за очите, когато почиствате оборудването

#### Външна част на Инструмента

Пазете безчетковите моторни вентилационни отвори (Н) свободни от прах и замърсяване. Ако е необходимо, използвайте мека, влажна кърпа за почистване на прахта и мръсотията от вентилационните отвори. Издухвайте праха и мръсотията от основния корпус на инструмента със сух въздух веднага щом се акумулира такава в и около вентилационните отвори (Н).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носете одобрена защита за очите и противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте разтворители или други разяждащи химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да отслабят материалите, използвани в тези части. Използвайте кърпа, напоена само с вода и мек сапун. Никога не оставайте течност да влезе вътре в инструмента; никога не потапяйте която и да е част на инструмента в течност.

#### Почистване на дорника (фиг. 4 и 5)

- Извадете батерията (К) от инструмента. (фиг. 3).
- Разхлабете гайката на корпуса на носа (Е). Свалете корпуса на носа (D).
- Почистете дорника (А), като използвате метална четка за отстраняване на метален прах или отломки.
- Смажете чрез разпръскване на смазването върху резбованата и нерезбованата част на дорника (А).
- Завийте гайката на корпуса на носа (Е) върху корпуса на мачтата (Т).

#### Смажете въртящата се глава и тягата на въртящата се глава (фиг. 5)

- Извадете батерията (К) от инструмента. (фиг. 3).
- Разхлабете гайката на корпуса на носа (Е). Свалете корпуса на носа (D).
- Смажете, като напръскате смазването между въртящата се глава (R) и кутията на въртящата се глава (Q) на всеки 1000 гайки.
- Завийте гайката на корпуса на носа (Е) върху корпуса на мачтата (Т).

#### Инструкции за почистване на зарядното устройство



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от удар. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа преди почистване.

С помощта на кърпа или мека неметална четка премахнете прахта и масните натрупвания от външната част на зарядното устройство.

**НЕ** използвайте вода или други почистващи разтвори.

### **6.3 РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ – ИНСТРУМЕНТИ**

За резервни части, моля, вижте за справка ръководствата за сервизиране, които можете да намерите на нашия уебсайт на

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### **6.4 ПАКЕТ С АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ**

Този батериен пакет за дългосрочна употреба трябва да се презарежда, когато не може да произведе достатъчно мощност за приложения, които преди са извършвани с лекота. В края на техния технически живот, изхвърлете ги с грижа за околната среда:

- Изтощете до края батерийният пакет, след това го свалете от инструмента.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на вашия доставчик или в местна станция за рециклиране. Събраните батерийни пакети ще се рециклират и изхвърлят по подходящ начин.

### **6.5 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.



Ако един ден откриете, че вашият продукт STANLEY Engineered Fastening трябва да се смени, или ако няма повече да го използвате, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Използвайте разделното събиране при изхвърлянето му. Разделното събиране на използвани продукти и опаковки ни позволява да рециклираме и използваме материалите отново. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява търсенето на суровини.



Местните разпоредби могат да осигурят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, когато закупвате нов продукт.

Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък оторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на STANLEY Engineered Fastening на адреса, посочен в това ръководство. Освен това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на сервизите на STANLEY Engineered Fastening, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка и контакти:

**[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**



## 7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ

### 7.1 ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, от **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, декларираме под наша единствена отговорност, че продуктът:

**Описание:**

Електрически инструмент

**Модел:**

STANLEY® Технологии за сглобяване/NB08PT-18

за които се отнася тази декларация е в съответствие със следното законодателство:

2006/42/ЕК	Директива за Машините
2014/30/ЕС	Директива за електромагнитна съвместимост (ЕМС)
2014/53/ЕС	Директива за радиооборудването
2011/65/ЕС	RoHS Ограничаване на опасните вещества

И хармонизиран стандарт:

IEC 60745-1 : 2006 Г. С ОТКЛОНЕНИЕ EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 Г. С ОТКЛОНЕНИЕ EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Техническата документация е съставена в съответствие с приложение 1, точка 1.7.4.1, в съгласие със следната Директива: **2006/42/ЕО Директивата за машините** (регламентирани нормативни актове 2008 № 1597 - Предоставя се регламент за доставката на машини (безопасност))

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Директор на инженеринга, Япония**

Nippon POP Rivets и Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Място на издаване:**

Aichi, Japan

**Дата на издаване:**

01-06-2021

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Европейския съюз, и изготвя тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

**Матиас Апел**

**Техническа документация на ръководителя на екипа**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY



Тази машина е в съответствие с  
Директива за машините 2006/42/ЕС

**7.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

Ние, от **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets и Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, декларираме на наша отговорност, че продуктът:

**Описание:**

Електрически инструмент

**Модел:**

STANLEY® Технологии за сглобяване/NB08PT-18

за които се отнася настоящата декларация, е в съответствие със следните посочени регламенти на Обединеното кралство:

Правила за доставка на машини (безопасност) 2008 г., S.I. 2008/1597 (с измененията)
Наредби за електромагнитната съвместимост 2016 г., S.I. 20161091 (с измененията)
Наредбите за радиооборудването от 2017 г., S.I. 2017/1206 (с измененията)
Ограничението за използване на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване Регламенти 2012, S.I. 2012/3032 (с измененията)

И определени стандарти:

IEC 60745-1 : 2006 Г. С ОТКЛОНЕНИЕ EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 Г. С ОТКЛОНЕНИЕ EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Техническата документация е съставена в съответствие с Правилата за доставка на машини (безопасност) 2008, S.I. 2008/1597 (с измененията).

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening


**Daisuke Mori****Директор на инженеринга, Япония**

Nippon POP Rivets и Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Място на издаване:**

Aichi, Japan

**Дата на издаване:**

01-06-2021

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Обединеното кралство, и изготвя тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj****Директор на инженеринга, Великобритания**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM



Тази машина е в съответствие с  
Правила за доставка на машини (безопасност) 2008 г.,  
S.I. 2008/1597 (изменен)

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА РАДИО

Това оборудване отговаря на изискването за излагане на радиация CE, изложено за неконтролирана среда. Крайните потребители трябва да следват конкретните инструкции за експлоатация, за да удовлетворят спазването на радиочестотно излагане.

### 8.1 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА РАДИО

Този инструмент има RF модул (ESP32-WROOM-32 от Espressif, FCC код: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC код: 21098-ESPWROOM32) и работи при условията по-долу.

Wi-Fi : 2,412MHz~2,472MHz, 13dBm, DSSS и OFDM

Bluetooth : 2,402MHz~2,480MHz, 4dBm

Печатна антена с усилване 2dBi, която е интегрирана в RF модула (ESP32-WROOM-32).

Осцилатор: RF: 40MHz, Екранен модул: \*25MHz(за MC), 32.768kHz(за RTC)

\* 25MHz се умножава до 180MHz максимум в процесора.

### 8.2 ИЗЯВЛЕНИЕ НА FCC

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC.

Оперирането с този уред е предмет на следните две условия:

- (1) този уред може да не причини вредни смущения, и
- (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират вашето право да работите с оборудването.

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, съгласно част 15 от правилата на FCC. Ограниченията са предназначени за осигуряването на разумна защита срещу вредни смущения в жилищна среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не се инсталира и използва спрямо указанията за това, може да причини вредни смущения в радио връзките. Въпреки това няма гаранция, че смущение от някакъв вид няма да се появи в дадена ситуация. Ако това оборудване наистина причинява вредни смущения в радио или телевизионното приемане, което може да се определи, като се изключи и включи оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира тези смущенията по един или друг от посочените начини:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с продавача или опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиация, определени за неконтролирана среда. За да поддържате спазването на изискванията на FCC RF за излагане, избягвайте директен контакт с предавателната антена по време на предаването.

### 8.3 IC(ISED) ИЗЯВЛЕНИЕ

Това устройство отговаря на RSS, освободени от лиценза на Industry Canada. Оперирането с този уред е предмет на следните две условия:

- (1) Това устройство може да не причинява смущения; и
- (2) Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Това EUT отговаря на SAR за общите популации/неконтролирани граници на експозиция в IC RSS-102 и е тествано в съответствие с методите и процедурите за измерване, посочени в IEEE 1528 и IEC 62209.

Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано, доколкото е възможно от тялото на потребителя или да се настрои да намалява изходната мощност, ако има такава функция.

## 9. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!

### 9.1 ГАРАНЦИЯ ЗА STANLEY ENGINEERED FASTENING ИНСТРУМЕНТИ

STANLEY Engineered Fastening гарантира, че вашите електроинструменти са произведени с внимание, и че няма да имат дефекти в материала и изработката при нормална употреба и сервизиране за периода от една (1) година.

Ние ще удължим срока на гаранцията на вашия инструмент (с изключение на батериите и зарядното устройство) от една (1) година на две (2) години, когато регистрирате вашият инструмент онлайн. (Справка в раздел 9.2 в долната част на тази страница.)

Тази гаранция за инструмента за занитване е приложима само за първият собственик, закупилият този инструмент.

#### **Изключения:**

##### **Нормално износване.**

Периодичната поддръжка, ремонт и подмяна на части поради нормално износване не са включени в тази гаранция.

##### **Неправилна употреба и злоупотреба.**

Дефект или повреда, която е резултат от неправилна експлоатация, съхранение, неправилна употреба или злоупотреба, злополука или небрежност, като физическо увреждане, са изключени от тази гаранция.

##### **Неупълномощено сервизиране или промяна.**

Дефекти или щети, произтичащи от обслужване, регулиране чрез тестове, инсталиране, поддръжка, промяна или модификация по никакъв начин от някой друг освен STANLEY Engineered Fastening, или упълномощените негови сервизни центрове, са изключени от гаранцията.

Всички други гаранции, независимо дали преки или косвени, включително гаранции за продаваемост или пригодност също са изключени от гаранцията.

Ако този инструмент не успее да отговаря на гаранцията, своевременно върнете инструмента на най-близкия до вас заводски упълномощен сервизен център. За списък на Stanley Engineered Fastening упълномощени сервизни центрове в САЩ или Канада, се свържете с нас на нашия безплатен номер (877)364 2781.

За страните извън САЩ и Канада, посетете нашият уебсайт **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**, за да намерите най-близкия до вас STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening ще смени безплатно всяка част или части, които според нас са дефектни по причина на материала или изработката, и ще върне инструмента предплатено. Това е нашето единствено задължение под тази гаранция. В никакъв случай STANLEY Engineered Fastening не носи отговорност за каквито и да било последващи или специални щети, произтичащи от покупката или използването на този инструмент.

### 9.2 РЕГИСТРИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ

За да регистрирате вашата гаранция онлайн, посетете ни на <http://www.stanleyengineeredfastening.com/poravdel-powertools/warranty-card>. Благодарим ви, че избрахте инструмент на STANLEY Engineered Fastening's Stanley®.

©2021 Stanley Black & Decker

Všechna práva vyhrazena.

Uvedené informace nesmí být bez předchozího výslovného a písemného souhlasu společnosti STANLEY Engineered Fastening v žádném případě reprodukovány nebo publikovány prostřednictvím jakýchkoli prostředků (elektronicky nebo mechanicky). Uvedené informace vychází z údajů známých v okamžiku uvedení tohoto výrobku na trh. Společnost STANLEY Engineered Fastening provádí politiku neustálého zdokonalování svých výrobků, a proto může u těchto výrobků docházet k změnám. Poskytnuté informace se vztahují na výrobek ve stavu jeho dodání společností STANLEY Engineered Fastening. Proto nemůže společnost STANLEY Engineered Fastening odpovídat za jakákoli poškození vyplývající z provedení úprav původní specifikace výrobku.

Dostupné informace byly sestaveny s maximální péčí. Nicméně společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost vzhledem k jakýmkoli chybám v uvedených informacích a vzhledem k problémům vyplývajícím z těchto chyb. Společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku aktivit prováděných třetími stranami. Pracovní názvy, obchodní názvy, registrované ochranné známky atd., které jsou používány společností STANLEY Engineered Fastening, nesmí být na základě právních předpisů týkajících se ochrany ochranných známek považovány za volně přístupné.

## OBSAH

Poznámka: Náčrty odkazující na NB08PT-18 jsou na přední rozkládací straně

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE.....</b>	<b>70</b>
1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	70
1.2 BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI.....	70
1.3 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST.....	70
1.4 BEZPEČNOST OBSLUHY.....	71
1.5 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA.....	71
1.6 POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA.....	72
1.7 OPRAVY.....	73
1.8 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY NABÍJEČKY.....	73
1.9 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY BATERIE.....	74
1.10 SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM-ION (LI-ION).....	74
1.11 ZBYTKOVÁ RIZIKA.....	74
1.12 ŠTÍTKY A IKONY.....	75
<b>2. TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>76</b>
2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE.....	76
2.2 SPECIFIKACE POUŽITELNOSTI.....	78
2.3 OBSAH BALENÍ.....	78
2.4 SEZNAM HLAVNÍCH KOMPONENTŮ.....	79
2.5 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	79
<b>3. NASTAVENÍ A POUŽITÍ NÁŘADÍ.....</b>	<b>80</b>
<b>4. POKYNY PRO POUŽITÍ.....</b>	<b>81</b>
4.1 VYBAVENÍ HLAVICE.....	81
4.2 NABÍJEČKY.....	81
4.3 BATERIE.....	82
<b>5. PRACOVNÍ POSTUP.....</b>	<b>83</b>
5.1 SPRÁVNÁ POLOHA RUKOU.....	83
5.2 POUŽITÍ NÁŘADÍ.....	83
<b>6. SERVIS NÁŘADÍ.....</b>	<b>84</b>
6.1 INTERVALY ÚDRŽBY.....	84
6.2 ČIŠTĚNÍ.....	84
6.3 NÁHRADNÍ DÍLY – NÁŘADÍ.....	84
6.4 NABÍJECÍ BATERIE.....	85
6.5 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	85
<b>7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....</b>	<b>86</b>
7.1 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU.....	86
7.2 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ UK.....	87
<b>8. PROHLÁŠENÍ PRO RÁDIOVÝ SIGNÁL.....</b>	<b>88</b>
8.1 SPECIFIKACE PRO RÁDIOVÝ SIGNÁL.....	88
8.2 PROHLÁŠENÍ FCC.....	88
8.3 PROHLÁŠENÍ IC (ISED).....	88
<b>9. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!.....</b>	<b>89</b>
9.1 ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ STANLEY ENGINEERED FASTENING.....	89
9.2 ZAREGISTRUJTE SVÉ NÝTOVACÍ NÁŘADÍ ONLINE.....	89



Tento návod si musí přečíst každá osoba, která sestavuje nebo používá toto nářadí. Věnujte prosím speciální pozornost následujícím bezpečnostním předpisům.

## 1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k **lehkému nebo středně vážnému zranění**.



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** způsobit **vážné nebo smrtelné zranění**.

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem



Upozorňuje na riziko vzniku požáru

**Nesprávné použití nebo nesprávná údržba tohoto výrobku mohou vést k způsobení vážného zranění nebo hmotných škod. Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a řádně nastudujte všechny výstrahy a pracovní postupy. Při práci s nářadím musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.**

### 1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOST



**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

### VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech varováních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

- *Nepoužívejte nýtovačky STANLEY Engineered Fastening na trhací nýty na jiné než určené účely.*
- *Používejte pouze díly, montážní prvky a příslušenství doporučené výrobcem.*
- *Používejte toto nářadí výhradně se specificky určenými bateriemi.*

### 1.2 BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení hořlavin.
- **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

### 1.3 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

- **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoškozujte napájecí kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých a mastných povrchů a dbejte na to, aby nepřecházel přes ostré hrany.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. .

#### 1.4 BEZPEČNOST OBSLUHY

- **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a přemýšlejte o prováděné práci. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, nekouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.**
- **Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.**
- **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
- **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

#### 1.5 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout, a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.

- **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- Toto nářadí musí být neustále udržováno v bezpečném provozním stavu a proškolená osoba musí v pravidelných intervalech provádět kontrolu, zda nedošlo k poškození nářadí a zda jsou v pořádku jeho funkce. Každá demontáž nářadí musí být prováděna pouze proškolenou osobou. Nerozebírejte toto nářadí, aniž byste si nejdříve nastudovali postupy uvedené v pokynech pro údržbu.
- Toto nářadí žádným způsobem neupravujte. Za jakékoli úpravy nářadí provedené zákazníkem přebírá odpovědnost zákazník a takové úpravy ruší platnost záruky.
- Před prováděním jakékoli údržby, před seřizováním nářadí a před sejmutím nebo nasazením sestavy hlavice z nářadí vždy vyjměte baterii.
- Před použitím nářadí zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit jeho chod. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Před použitím sejměte z nářadí všechny klíče a seřizovací přípravky.
- Před použitím proveďte kontrolu, zda není poškozena baterie. Zabraňte pádu baterie. Náraz ostrého předmětu může způsobit vnitřní poškození baterie, což povede k jejímu předčasnému zničení.
- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Před zahájením práce s nářadím zaujměte pevný a stabilní postoj.
- Uživatelé a ostatní osoby v pracovním prostoru musí používat schválené bezpečnostní brýle s bočními kryty, které splňují požadavky norem ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3. Při práci vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Před zahájením pracovního úkonu musí být ruce uživatele nářadí v bezpečné vzdálenosti.
- Nepoužívejte nářadí, které je namířeno na jiné osoby.
- **NEPOUŽÍVEJTE** nářadí se sejmutým krytem hlavice.
- Nepoužívejte toto nářadí nebo nabíječku na místech s výbušnou atmosférou nebo v prostředí s výskytem výbušných kapalin nebo plynů.
- Nepoužívejte toto nářadí nebo nabíječku ve vlhkém prostředí nebo v dešti, abyste zabránili úrazu způsobenému elektrickým proudem.
- Zabraňte poškození nářadí způsobenému jeho pádem a nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.
- Zabraňte vniknutí nečistot a cizích látek do větracích otvorů nářadí, protože by došlo k jeho poškození.
- Udržujte rukojeti nářadí suché a čisté. Dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem.
- Při přenášení nářadí z místa na místo udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od spouštěcího spínače, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí.
- Nikdy nenechávejte montážní nářadí bez dozoru.
- Není-li toto nářadí používáno, vyjměte z něj baterii.

## 1.6 POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.
- **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení spálenin nebo požáru.
- **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se vám**



**tato kapalina do očí, vypláchněte si je vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

## 1.7 OPRAVY

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat vyhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

## 1.8 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY NABÍJEČKY

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE:** Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz Technické údaje).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, baterii a na výrobku, který tuto baterii používá.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Doporučujeme použití proudového chrániče s hodnotou zbytkového proudu maximálně 30 mA.



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT®, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



**UPOZORNĚNÍ:** Děti musí být pod dozorem, aby si s tímto zařízením nehrály.

**POZNÁMKA:** V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování

nabíječích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou například ocelová vlna, hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě

- **NEPOKOUŠEJTE SE** nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu. Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- Tyto nabíječky nejsou určeny pro použití s jinými typy baterií, než jsou nabíjecí baterie DEWALT®. Jakékoli jiné použití může mít za následek vznik požáru nebo zasažení elektrickým proudem.
- Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.
- Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel. Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo namáhání.
- Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky. Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.
- Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem. Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu. Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem. Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.

- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V (viz technické údaje nabíječky). Nepokoušejte se používat tuto jednotku s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

## 1.9 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY BATERIE

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo práškových látek. Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.**
- **Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- **Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT®.**
- **NESTRÍKEJTE na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo jiných kapalin.**
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní budovy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.**
- **Nevyhazujte baterie do vody.**



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby došlo k případnému zkratu kontaktů kovovými předměty. Při přepravě jednotlivých baterií se ujistěte, zda jsou kontakty baterií chráněny a dobře izolovány před materiály, které by mohly způsobit vzájemný kontakt a následný zkrat.



**UPOZORNĚNÍ:** Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

## 1.10 SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM-ION (LI-ION)

1. **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebenány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
2. **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
3. **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



**VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

## 1.11 ZBYTKOVÁ RIZIKA

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobené kontaktem s příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím.

















## 1,12 ŠTÍTKY A IKONY

### Štítky na nářadí

**UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU:** Datový kód, který obsahuje také měsíc a rok výroby i místo výroby, je vytisknuto na krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a baterií.

### Štítky na nabíječe a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječe a na baterii opatřeny následujícími piktogramy.

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.		Zabraňte kontaktu s vodou.
	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.		Poškozené napájecí kabely ihned vyměňte.
	Nabíjení baterie.		Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.
	Nabitá baterie.		Likvidaci baterií provádějte s ohledem na životní prostředí.
	Prodleva zahřátá/studená baterie.		Baterie nespalujte.
	Nabíjí baterie typu Li-Ion.		Doba nabíjení je uvedena v technických údajích.
	Není určeno pro venkovní použití.		Nenabíjejte poškozené baterie.
	Nabíjejte baterie DEWALT®/POP®Avdel® pouze určenými nabíječkami DEWALT®/POP®Avdel®. Nabíjení baterií DEWALT®/POP®Avdel® jinými než určenými nabíječkami DEWALT®/POP®Avdel® může způsobit jejich prasknutí nebo jiné nebezpečné situace.		Vaše nabíječka DEWALT® je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

**Politiku společnosti STANLEY Engineered Fastening  
je nepřetržitý vývoj a inovace výrobků,  
a proto si vyhrazujeme právo na provádění změn specifikace  
jakéhokoli výrobku bez předchozího upozornění.**

## 2. TECHNICKÉ ÚDAJE

**NA TOMTO NÁRADÍ NESMÍ BÝT V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ PROVÁDĚNY ÚKONY ÚDRŽBY NEBO OPRAVY MIMO VÝMĚNY SESTAVY HLAVICE.**

### 2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE

#### 2.1.1

		NB08PT-18	
Napájecí napětí	V	18 jmenovité / 20 maximální	
Typ		3	
Typ baterie		Li-Ion	
Hmotnost (bez baterie)	kg	1,94	
<hr/>			
$L_{pa}$ (akustický tlak)	dB(A)	73,6	
$K_{pa}$ (odchylka akustického tlaku)	dB(A)	3	
$L_{wa}$ (akustický výkon)	dB(A)	84,6	
$K_{wa}$ (odchylka akustického výkonu)	dB(A)	3	

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745-1:

Úroveň vibrací  $a_h$

$A_h =$   $m/s^2$   $< 2,5$

Odchylka  $K =$   $m/s^2$   $1,5$

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Hmotnost	kg	2,3	2,6
Délka	mm	358	358
Výška	mm	252	272
Zdvih	mm	8,5	8,5
Tažná síla	N [lbf]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Rozsah matic	jmenovitý průměr mm	M3 až M10	

## 2.1.3.

<b>Baterie*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Typ baterie		Li-Ion	Li-Ion	
Napájecí napětí	V	20 maximální	18 jmenovité	
Kapacita	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Hmotnost	kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Doba nabíjení**	min	30/60	30/60	
<b>Nabíječka**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Typ baterie		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí sítě	V	120	100	230
Vstupní frekvence	Hz	60	50/60	50
Hmotnost	kg	0,50	0,50	0,50

<b>Pojistky</b>		
Evropa	Nářadí 230 V	10 A v napájecí síti
Velká Británie a Irsko	Nářadí 230 V	3 A v zástrčce napájecího kabelu

\*Nářadí řady PB jsou kompatibilní s nasunovacími bateriemi DEWALT® typu Li-Ion s jmenovitým napájecím napětím 18 V / maximálním napájecím napětím 20 V

\*\*Doba nabíjení se vztahuje na nabíječky DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Předpokládaný počet matic na jedno nabití			
	Jmenovitý průměr matice mm	Baterie s kapacitou 2,0 Ah	Baterie s kapacitou 4,0 Ah
NB08PT-18	M3	1 300	2 600
	M4	1 300	2 600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1 800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Poznámka: Tyto uvedené hodnoty jsou pouze informativní a předpokládá se úplné nabití baterie. Výsledky se mohou lišit v závislosti na materiálu matice, nastavení nářadí, stavu nářadí/baterie a na pracovním prostředí

**2.2 SPECIFIKACE POUŽITELNOSTI**

Typ matice	POUŽITELNOST					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Tenké plechy Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Vysokopevnostní Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standardní matice (ocel)	•	•	•	•	•	•
Standardní matice (hliník)	•	•	•	•	•	•
Standardní matice (nerezová ocel)	•	•	•	•	•	
Uzavřená nýťovací matice	•	•	•	•	•	
Šestihránná nýťovací matice	•	•	•	•	•	•
Kompletně šestihránná nýťovací matice				•		
Nýťovací matice Tetra		•	•	•	•	
Rýhovaná nýťovací matice		•	•	•	•	
Matice Soft Set		•	•	•		
Matice s drážkou				•		
Trubková nýťovací matice				•		
HB nýt				•		
HB nýt por kulatou trubku				•		

**Poznámka:**

Řízení síly lze používat pouze pro následující velikosti

Hliník M6 nebo větší (s výjimkou matice s drážkou)

Ocel M5 nebo větší

Nerezová ocel M5 nebo větší

**2.3 OBSAH BALENÍ**

Toto balení obsahuje:

NB08PT-18-#####*	Počet
Instalační nářadí s trnem M6 a hlavicí	1 ks
Baterie	*
Nabíječka	*
Trny a hlavice M4, M5 a M8	1 sada
návod k obsluze	1 ks

\*Počet a typ baterií Li-Ion závisí na čísle modelu a na regionu, kde je nářadí prodáváno. Informace o podrobnostech a volitelných variantách získáte u nejbližšího autorizovaného prodejce.

\*\*Je-li podle čísla modelu zakoupeno nářadí bez baterie, bude dodáno pouze montážní nářadí napájené baterií s nainstalovanou standardní sadou hlavice M6.

## 2.4 SEZNAM HLAVNÍCH KOMPONENTŮ (kompletní rozkreslenou sestavu nářadí a rozpis dílů naleznete prosím v servisní příručce)

### NB08PT-18 – náčrten můžete najít uvnitř **přední rozkládací strany návodu**

A	Trn	M	Kontrolka nabíječky
B	Hlavice	N	Nabíječka
C	Pojistná matice	O	Kontakty nabíječky pro připojení baterie
D	Pouzdro hlavice	P	Blokování trnu
E	Matice pouzdra hlavice	Q	Pouzdro otáčecí tažné hlavy
F	Háček pro zavěšení	R	Otáčecí tažná hlava
G	Kryt motoru	S	Páka FR
H	Výfukový otvor	T	Kryt hřídele
I	Rukojeť	Y	Matice
J	Spínač		
K	Baterie		
L	Návod k obsluze		

## 2.5 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ



**VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené pod značkou STANLEY Engineered Fastening, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Z důvodu snížení rizika zranění používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností STANLEY Engineered Fastening. Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo doplňků vždy z nářadí vyjměte baterii.

Chcete-li získat kompletní seznam vybavení hlavice a dalšího příslušenství pro nářadí řady PB, navštivte prosím naši internetovou adresu <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. NASTAVENÍ A POUŽITÍ NÁŘADÍ

NB08PT-18 je určeno pro instalaci slepých upevňovacích prvků STANLEY Engineered Fastening.

**NEPOUŽÍVEJTE** toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.



PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁŘADÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY A POKYNY.

#### Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka *DEWALT*® je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

#### Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz Technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1 mm<sup>2</sup>. Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odviňte vždy celou délku kabelu.

#### Před použitím

- Vyberte si příslušnou velikost hlavice a upevněte ji na nářadí
- Ujistěte se, zda je zcela nabita baterie
- Vložte baterii do nářadí



## 4. POKYNY PRO POUŽITÍ



Při práci s montážním vybavením vždy používejte schválené prostředky pro ochranu sluchu a zraku.



**VAROVÁNÍ:** Před seřizováním z náradí vždy vyjměte baterii.

### 4.1 VYBAVENÍ HLAVICE

**NB08PT-18** – nákras můžete najít uvnitř **přední rozkládací strany návodu**

**Montáž trnu a hlavice (obr. 4,5,6)**

- Zvolte správný trn (A) a hlavici (B) pro instalovanou nýtovací matici (Y). Vhodné vybavení hlavice, viz návod pro příslušenství.
- Povolte matici pouzdra hlavice (E), sejměte pouzdro hlavice (D).
- Stiskněte blokování trnu (P), povolte a sejměte trn (A).
- Zašroubujte správný trn (A) do otáčecí tažné hlavy (R), přičemž držte stisknuté blokování trnu (P). Zablokujte trn (A)
- Povolte pojistnou matici (C) a vyšroubujte a sejměte hlavici (B) a pojistnou matici (C)
- Našroubujte pojistnou matici (C) na správnou hlavici (B) a hlavici (B) lehce zašroubujte do pouzdra hlavice (D).
- Upravte polohu hlavice (B) podle instalované nýtovací matice (Y). Délka trnu vyčnívající z horní části nýtovací matice (Y) musí být 0–0,5 mm.
- Pomocí klíče řádně utáhněte pojistnou matici (C).

### 4.2 NABÍJEČKY

Vaše náradí používá nabíječku **DEWALT®**. Před použitím nabíječky zajistěte, aby si obsluha přečetla všechny bezpečnostní pokyny. Tato nabíječka nevyžaduje žádné seřízení a je zkonstruována tak, aby byla zajištěna její co nejjednodušší obsluha.










#### Postup nabíjení (obr. 2)

- Před vložením baterie připojte kabel nabíječky k příslušné síťové zásuvce. (Viz Technické údaje nabíječky v části 2)
- Vložte baterii (K) do nabíječky a ujistěte se, zda je v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
- Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

**POZNÁMKA:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

#### Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení:	
 nabíjení	 
 zcela nabitó	 
 prodleva zahřívání/studená baterie*	 

\*Červená kontrolka bude pokračovat v blikání, ale žlutý indikátor bude během této prodlevy svítit. Jakmile baterie dosáhne optimální teploty, žlutý indikátor zhasne a nabíječka automaticky obnoví proces nabíjení. V této nabíječce nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii tím, že se nerozsvítí.

**POZNÁMKA:** To může také znamenat závadu v nabíječe.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

### **Prodleva zahřátá/studená baterie**

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie. Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

### **Baterie Lithium-Ion**

Nářadí STANLEY Engineered Fastening Li-Ion řady PB jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

#### **4.3 BATERIE**

Vaše nářadí je určeno výhradně pro provoz s bateriemi DEWALT® typu Li-Ion s napájecím napětím 18 V / 20 V.

#### **Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. 3)**

**POZNÁMKA:** Před zahájením práce se ujistěte, zda je baterie zcela nabitá. Je-li baterie zcela vybita, nářadí se bez výstrahy vypne.

#### **VLOŽENÍ BATERIE DO RUKOJETI NÁŘADÍ**

- Srovnejte baterii (K) s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. 3).
- Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda se neuvolňuje.

#### **VYJMUTÍ BATERIE Z RUKOJETI NÁŘADÍ**

- Stiskněte uvolňovací tlačítko, uchopte baterii a vysuňte ji z rukojeti nářadí.
- Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

#### **Doporučení pro uložení baterií**

- Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
- Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

**POZNÁMKA:** Baterie by neměly být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

## 5. PRACOVNÍ POSTUP



**VAROVÁNÍ:** Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo doplňků vždy z nářadí vyjměte baterii.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nena-dále reakce

### 5.1 SPRÁVNÁ POLOHA RUKOU

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti (I) obr. 1.

### 5.2 POUŽITÍ NÁŘADÍ

#### Instalace nýtovací matice (obr. 7,8,9)

Podrobné informace k použití dotykové obrazovky si vyhledejte v návodu dotykové obrazovky.

Navštivte naše webové stránky <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Instalace nýtovací matice

- Přepněte páku FR (S) na "Stranu zdvihu" z levé strany na pravou stranu zepředu nářadí. (Pouze první operace)
- Jedním zatažením spínače (J) zapněte napájení obrazovky a proveďte návrat do výchozí polohy.
- Nastavte zdvih nebo sílu pro matici s instalovanou aplikací z obrazovky. (Pouze první operace)
- Zatlačte trn (A) s maticí (Y) pro umístění matice na hlavici (B)  
\*Nedávejte matici na aplikaci před jejím umístěním na hlavici (B)
- Umístěte nářadí a zasuňte nářadí do otvoru aplikace (obr.8)
- Zatáhněte a uvolněte spínač (J) (obr. 9).
- Po kompletním usazení matice (Y) se nářadí automaticky vrátí do výchozí polohy.

#### Odstranění uvízlé matice (Enforced spin off)

- Stiskněte ikonu Enforced spin-off na dotykové obrazovce, vrátí se do výchozí polohy.  
NEBO
- Přepněte páku FR (S) na "Stranu Spin-off" z pravé strany na levou stranu zepředu nářadí.
- Spínač držte stisknutý až do okamžiku odstranění matice a potom spínač uvolněte.
- Přepněte páku FR (S) na "Stranu zdvihu" z levé strany na pravou stranu zepředu nářadí pro další nastavení.

#### Resetovací funkce (obr.3,9)

Nepřesune-li se nářadí po uvolnění spínače do své výchozí polohy nebo dojde-li během zdvihu k jeho zastavení, vyjměte baterii, vraťte ji zpět a potom zopakujte předcházející krok a znovu jej zapněte zatažením spínače (J).

Není-li problém stále odstraněn, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

## 6. SERVIS NÁŘADÍ

### 6.1 INTERVALY ÚDRŽBY

Položka	Frekvence
Základní kontrola nářadí	Každý den
Čištění a mazání trnu	Každý den
Mazání otáčecí tažné hlavy a pouzdra otáčecí tažné hlavy	1000 matic
Čištění a mazání kuličkového vřetena a axiálního ložiska	50 000 matic*

\*Doporučujeme svěřit tento úkon autorizovanému servisu

### 6.2 ČIŠTĚNÍ



Při čištění vybavení VŽDY používejte schválené prostředky pro ochranu zraku

#### Vnější povrch nářadí

Dbejte na to, aby nebyly větrací otvory (H) zaneseny prachem a nečistotami. Je-li to nutné, použijte při odstranění prachu a nečistot z větracích otvorů měkký a navlhčený hadřík. Jakmile se ve větracích drážkách (H) a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofoukejte nářadí proudem suchého stlačeného vzduchu.



**VAROVÁNÍ:** Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemické látky mohou oslabit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

#### Čištění trnu (obr. 4 a 5)

- Vyjměte baterii (K) z nářadí. (obr.3).
- Povolte matici pouzdra hlavice (E). Sejměte pouzdro hlavice (D).
- Očistěte trn (A) pomocí kovového kartáče, aby se odstranil kovový prášek a nečistoty.
- Namažte nastříkáním maziva na část trnu se závitem a bez závitu (A).
- Našroubujte matici pouzdra hlavice (E) na pouzdro hlavice (T).

#### Mazání otáčecí tažné hlavy a pouzdra otáčecí tažné hlavy (obr. 5)

- Vyjměte baterii (K) z nářadí. (obr.3).
- Povolte matici pouzdra hlavice (E). Sejměte pouzdro hlavice (D).
- Namažte nastříkáním maziva mezi otáčecí tažnou hlavu (R) a pouzdro otáčecí tažné hlavy (Q) každých 1000 matic.
- Našroubujte matici pouzdra hlavice (E) na pouzdro hlavice (T).

#### Pokyny pro čištění nabíječky



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě.

Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin.

**NEPOUŽÍVEJTE** vodu ani žádné čisticí prostředky.

### 6.3 NÁHRADNÍ DÍLY – NÁŘADÍ

Informace o náhradních dílech naleznete v příslušné servisní příručce, kterou najdete na našich internetových stránkách na adrese <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### 6.4 NABÍJECÍ BATERIE

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

#### 6.5 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.



Nebudete-li výrobek STANLEY Engineered Fastening již dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým výrobkem, nelikvidujte jej společně s běžným domácím odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu. Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.



Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu můžete zjistit na příslušné adrese společnosti STANLEY Engineered Fastening, která je uvedena v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů STANLEY Engineered Fastening a všechny podrobnosti o poprodejním servisu najdete také na internetové adrese: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

### 7.1 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

My, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt:

**Popis:**

elektrické nářadí

**Model:**

STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18

kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky následující legislativy:

2006/42/EC	Směrnice pro strojní zařízení
2014/30/EU	Směrnice týkající se předpisů pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)
2014/53/EU	Směrnice o rádiových zařízeních
2011/65/EU	RoHS – Předpisy týkající se omezení používání nebezpečných látek

A harmonizované normy:

IEC 60745-1: 2006 S ODCHYLKOU EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S ODCHYLKOU EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Technická dokumentace je vytvořena v souladu s požadavky Přílohy 1, část 1.7.4.1, v souladu s následující směrnici: **2006/42/EC Směrnice pro strojní zařízení** (Zákonné nařízení 2008 č. 1597 – Předpisy týkající se napájení strojních zařízení (Bezpečnost)).

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Technický ředitel, Japonsko**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO

**Místo vydání:**

Aichi, Japonsko

**Datum vydání:**

01. 06. 2021

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výrobky prodávané v Evropské unii a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Vedoucí týmu Technická dokumentace**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Giessen, NĚMECKO



**Toto strojní zařízení je ve shodě s  
Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ UK**

My, společnost **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO**, prohlašujeme na svoji výlučnou zodpovědnost, že produkt:

**Popis:**

elektrické nářadí

**Model:**

STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18

kteřého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky následujících předpisů platných ve Spojeném království:

Předpisy týkající se dodávek strojních zařízení (Bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů).
Předpisy týkající se elektromagnetické kompatibility 2016 S.I. 2016/1091 (ve znění pozdějších předpisů)
Předpisy týkající se rádiových zařízení 2017, S.I. 2017/1206 (ve znění pozdějších předpisů)
Omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních Předpisy 2012, S.I. 2012/3032 (ve znění pozdějších předpisů)

A specifických norem:

IEC 60745-1: 2006 S ODCHYLKOU EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S ODCHYLKOU EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Technická dokumentace je sestavována v souladu s předpisy o dodávkách strojních zařízení (Bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů).

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening


**Daisuke Mori****Technický ředitel, Japonsko**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO

**Místo vydání:**

Aichi, Japonsko

**Datum vydání:**

01. 06. 2021

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výroby prodávané ve Velké Británii a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj****Ředitel technického oddělení, UK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM


**Toto strojní zařízení je ve shodě s****Předpisy o dodávkách strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů)**
**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. PROHLÁŠENÍ PRO RÁDIOVÝ SIGNÁL

Toto zařízení splňuje požadavky ES na expozici záření pro nekontrolované prostředí. Koncoví uživatelé musejí dodržovat specifické provozní pokyny, aby byly splněny požadavky na expozici rádiového signálu.

### 8.1 SPECIFIKACE PRO RÁDIOVÝ SIGNÁL

Toto nářadí má vysokofrekvenční modul (ESP32-WROOM-32 Espressif, kód FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, kód IC: 21098-ESPWROOM32) a provozuje se za níže uvedených podmínek.

Wi-Fi: 2,412MHz~2,472MHz, 13dBm, DSSS a OFDM

Bluetooth: 2,402MHz~2,480MHz, 4dBm

Anténa na plošném spoji se ziskem 2dBi, integrovaná v rádiovém modulu (ESP32-WROOM-32).

Oscilátor: RF: 40MHz, modul displeje: \*25MHz(pro MC), 32,768kHz(pro RTC)

\*25MHz je v CPU znásobeno na max. 180MHz.

### 8.2 PROHLÁŠENÍ FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 předpisů FCC.

Provoz nářadí je podmíněn dvěma následujícími podmínkami:

- (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
- (2) toto zařízení musí přijímat jakákoli přijímaná rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz. Jakékoliv změny nebo úpravy výslovně neschválené stranou odpovědnou za shodu může způsobit zánik vašeho oprávnění k provozování zařízení.

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B, podle požadavků části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v bytových jednotkách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s těmito pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje ovšem žádná záruka, že při určité instalaci k takovému rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, které může být určeno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil odstranit toto rušení pomocí jednoho nebo pomocí více následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte příslušné zařízení k zásuvce jiného obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

Toto zařízení splňuje požadavky FCC RF na limity expozice záření pro nekontrolované prostředí. Pro zachování souladu s požadavky FCC RF na expozici záření se vyvarujte přímého kontaktu s vysílací anténou během vysílání.

### 8.3 PROHLÁŠENÍ IC(ISED)

Toto zařízení splňuje požadavky licence Industry Canada RSS. Provoz nářadí je podmíněn dvěma následujícími podmínkami:

- (1) Toto zařízení nesmí způsobovat rušení a
- (2) Toto zařízení musí přijímat jakákoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

Toto EUT je v souladu s SAR pro obecnou populaci / limity nekontrolované expozice v IC RSS-102 a bylo testováno v souladu s metodami měření a procedurami specifikovanými v IEEE 1528 a IEC 62209.

Toto zařízení musí být nainstalováno a provozováno co nejdál od těla uživatele nebo by musí být nastavené na nižší výkon, pokud je taková funkce k dispozici.



## 9. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!

### 9.1 ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ STANLEY ENGINEERED FASTENING

Společnost STANLEY Engineered Fastening zaručuje, že každé její nářadí bylo pečlivě vyrobeno a že při normálním použití a při provádění běžné údržby se během jednoho (1) roku na tomto nářadí neobjeví závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním.

Prodloužíme záruku na vaše nářadí (nevztahuje se na baterie a nabíječku) z jednoho (1) roku na dva (2) roky, provedete-li online registraci vašeho nářadí. (Viz část 9.2 dole na této straně.)

Záruka na toto nýtovací nářadí se vztahuje na prvního kupujícího, který toto nářadí bude používat pouze pro určené účely.

#### **Nevztahuje se na:**

##### **Běžné opotřebování.**

Tato záruka se nevztahuje na pravidelnou údržbu, opravy a náhradní díly vyměňované v důsledku běžného opotřebování.

##### **Špatné a nesprávné použití.**

Tato záruka se nevztahuje na závady a poškození, která jsou výsledkem nesprávné obsluhy, nesprávného uložení, špatného a nesprávného použití, nehody nebo zanedbání údržby.

##### **Neautorizovaný servis nebo neschválené úpravy.**

Tato záruka se nevztahuje na závady nebo poškození vyplývající z provozu, zkušebního nastavení, instalace, údržby, úprav nebo změn, které jsou prováděny mimo servis STANLEY Engineered Fastening nebo mimo autorizované servisy této společnosti.

Všechny ostatní záruky, ať už vyjádřené nebo předpokládané, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, jsou tímto vyloučeny.

Nebude-li toto nářadí splňovat požadavky záruky, vraťte toto nářadí neprodleně do našeho nejbližšího autorizovaného servisu. Seznam autorizovaných servisů společnosti Stanley Engineered Fastening na území USA nebo Kanady získáte na následujícím bezplatném telefonním čísle (877) 364 2781.

Mimo území USA a Kanady navštivte naše internetové stránky **www.StanleyEngineeredFastening.com**, abyste mohli najít nejbližší autorizovaný servis STANLEY Engineered Fastening.

Společnost STANLEY Engineered Fastening potom provede bezplatnou výměnu jakékoli části nebo částí, u kterých byly zjištěny závady v důsledku vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování. Nářadí bude odesláno zpět na náklady zákazníka. To představuje naši jedinou povinnost vyplývající z této záruky. STANLEY Engineered Fastening nenese odpovědnost za jakékoliv následné nebo speciální škody vzniklé v důsledku zakoupení nebo použití tohoto nářadí.

### 9.2 ZAREGISTRUJTE SVÉ NÝTOVACÍ NÁŘADÍ ONLINE

Chcete-li provést registraci vaší záruky online, navštivte stránky <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavel-power-tools/warranty-card>. Děkujeme vám, že jste zvolili nářadí STANLEY Engineered Fastening's Stanley®.



©2021 Stanley Black & Decker

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν εν όλω ή εν μέρει και/ή να δημοσιοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικά ή μηχανικά) χωρίς προηγούμενη ρητή και γραπτή άδεια από την STANLEY Engineered Fastening. Οι παρεχόμενες πληροφορίες βασίζονται στα δεδομένα που ήταν γνωστά κατά την ημερομηνία της εισαγωγής του προϊόντος αυτού στην αγορά. Η STANLEY Engineered Fastening ακολουθεί μια πολιτική συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος και επομένως τα προϊόντα μπορεί να υπόκεινται σε αλλαγή. Οι παρεχόμενες πληροφορίες έχουν εφαρμογή στο προϊόν όπως αυτό παραδίδεται από την STANLEY Engineered Fastening. Επομένως, η STANLEY Engineered Fastening δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω αποκλίσεων από τις αρχικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Οι διαθέσιμες πληροφορίες έχουν στοιχειοθετηθεί με τη μέγιστη προσοχή. Ωστόσο, η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν σφάλματα στις πληροφορίες ούτε και για τις συνέπειες αυτών. Η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από δραστηριότητες πραγματοποιούμενες από τρίτους. Οι ονομασίες εργασιών, οι εμπορικές ονομασίες, τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα κλπ. που χρησιμοποιούνται από την STANLEY Engineered Fastening δεν θα πρέπει να θεωρούνται ότι είναι ελεύθερα, βάσει της νομοθεσίας περί της προστασίας των εμπορικών σημάτων.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σημείωση: Τα σχέδια που αναφέρονται στο NB08PT-18 βρίσκονται στο διπλωμένο φύλο του μπροστινού καλύμματος

<b>1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b> .....	<b>92</b>
1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	92
1.2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ .....	92
1.3 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ .....	92
1.4 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ .....	93
1.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ .....	93
1.6 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ .....	95
1.7 ΣΕΡΒΙΣ .....	95
1.8 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ .....	95
1.9 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ .....	96
1.10 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ (LI-ION) .....	97
1.11 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ .....	97
1.12 ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ .....	97
<b>2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ</b> .....	<b>99</b>
2.1 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ .....	99
2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ .....	101
2.3 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ .....	101
2.4 ΛΙΣΤΑ ΚΥΡΙΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ .....	102
2.5 ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ .....	102
<b>3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ</b> .....	<b>103</b>
<b>4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b> .....	<b>104</b>
4.1 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ .....	104
4.2 ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ .....	104
4.3 ΠΑΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ .....	105
<b>5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> .....	<b>106</b>
5.1 ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΧΕΡΙΩΝ .....	106
5.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ .....	106
<b>6. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ</b> .....	<b>107</b>
6.1 ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ .....	107
6.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ .....	107
6.3 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ – ΕΡΓΑΛΕΙΑ .....	108
6.4 ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ .....	108
6.5 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ .....	108
<b>7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b> .....	<b>109</b>
7.1 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ .....	109
7.2 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΗΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ .....	110
<b>8. ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟ</b> .....	<b>111</b>
8.1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟ .....	111
8.2 ΔΗΛΩΣΗ FCC .....	111
8.3 ΔΗΛΩΣΗ INDUSTRY CANADA (ISED) .....	111
<b>9. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!</b> .....	<b>112</b>
9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL - ΕΓΓΥΗΣΗ .....	112
9.2 ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΕ ONLINE ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ .....	112



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να το διαβάσει κάθε άτομο που εγκαθιστά ή χρησιμοποιεί το εργαλείο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες ασφαλείας που ακολουθούν.

## 1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί **θα** προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να προκαλέσει **τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε** να προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια πρακτική **που δεν σχετίζεται με τραυματισμό ατόμων** η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να προκαλέσει **υλικές ζημιές**.



Υποδεικνύει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας



Υποδεικνύει κίνδυνο πυρκαγιάς

**Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού.**

### 1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του που είναι η τοποθέτηση τυφλών στοιχείων στερέωσης της STANLEY Engineered Fastening.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τα ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών.

### 1.2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας προκαλέσει απώλεια του ελέγχου.

### 1.3 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φισ. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φισ με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Νερό που διεισδύει σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.** Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 1.4 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια.** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιοιολιθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακοής, για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους τραυματισμούς.
- **Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.**
- **Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.**
- **Αφαιρέστε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στήριξη στα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

#### 1.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

- **Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπ' όψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Το εργαλείο πρέπει να συντηρείται πάντα σε ασφαλές συνθήκες εργασίας και να ελέγχεται σε τακτικά διαστήματα από εκπαιδευμένο προσωπικό για ζημιές και καλή λειτουργία. Οποιαδήποτε διαδικασία αποσυρμαολόγησης θα γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην αποσυρμαολογήσετε το εργαλείο χωρίς να έχετε προηγούμενες μελετήσει τις οδηγίες συντήρησης.
- Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο το εργαλείο. Η ευθύνη για οποιαδήποτε τροποποίηση γίνει στο εργαλείο από τον πελάτη θα βαρύνει αποκλειστικά και πλήρως τον πελάτη και μια τέτοια ενέργεια θα ακυρώσει όλες τις ισχύουσες εγγυήσεις.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επιχειρήσετε να ρυθμίσετε, τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα συγκρότημα μύτης.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε για εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή φρακάρισμα κινούμενων τμημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιοδήποτε άλλες συνθήκες, οι οποίες επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης πριν τη χρήση.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε την μπαταρία για ζημιές. Μην αφήσετε την μπαταρία να σας πέσει. Ένα δυνατό χτύπημα μπορεί να προκαλέσει εσωτερικές ζημιές και να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία της μπαταρίας.
- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Να έχετε σταθερή στήριξη στα πόδια σας ή σταθερή στάση του σώματος πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
- Οι χειριστές και τα άλλα άτομα στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορούν γυαλιά ασφαλείας με πλευρικά προστατευτικά που είναι εγκεκριμένα κατά ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3. Πάντα να φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστασία ακοής κατά τη χρήση.
- Απαιτείται επαρκής απόσταση για τα χέρια του χειριστή του εργαλείου πριν τη συνέχεια.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο που έχει κατευθυνθεί προς οποιοδήποτε άτομο (ή άτομα).
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει αφαιρεθεί το περίβλημα μύτης.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ή τον φορτιστή σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα ή σε περιβάλλοντα που επιτρέπει έκθεση σε καύσιμα υγρά ή αέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ή τον φορτιστή σε περιβάλλον που επιτρέπει έκθεση σε υγρασία ή βροχή, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζετε το εργαλείο ρίχνοντάς το κάτω ή χρησιμοποιώντας το σαν σφυρί.
- Κρατάτε τις ακαθαρσίες και τα ξένα υλικά έξω από τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου, γιατί θα προκαλέσουν δυσλειτουργία του εργαλείου.
- Διατηρείτε τις λαβές του εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.

- Όταν μεταφέρετε το εργαλείο από θέση σε θέση κρατάτε τα χέρια μακριά από τη σκανδάλη για να αποφύγετε αθέλητη ενεργοποίηση.
- Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο εγκατάστασης χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέετε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο.

### 1.6 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Να επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

### 1.7 ΣΕΡΒΙΣ

- **Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 1.8 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:** Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα).

- Πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή, στο πακέτο μπαταριών και στο προϊόν όπου χρησιμοποιείται το πακέτο μπαταριών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες DEWALT®. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπό ορισμένες συνθήκες, με τον φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες

επαφές φόρτισης μέσα στον φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών με οποιοσδήποτε φορτιστές άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.
- Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για χρήσεις άλλες από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών DEWALT®. Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.

- Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.
- Τραβάτε το φικ και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φικ και το καλώδιο.
- Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, να αποτελέσει αιτία παραπατήματος, ή να υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.
- Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον φορτιστή και μη τον τοποθετείτε σε μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να προκαλέσει υπερβολική εσωτερική θέρμανση. Τοποθετείτε τον φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο αερισμός του φορτιστή επιτυγχάνεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και κάτω μέρος του περιβλήματος.
- Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το φικ του έχει υποστεί ζημιά - φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει, ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αποσυαρμολογήστε τον φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Η λανθασμένη επανασυαρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Με την αφαίρεση του πακέτου μπαταριών δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
- ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές μαζί.
- Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για λειτουργία με κανονικό οικιακό ηλεκτρικό ρεύμα (ανατρέξτε στις προδιαγραφές φορτιστή). Μην επιχειρήσετε να τη χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση. Αυτό δεν ισχύει για τον φορτιστή οχήματος.

## 1.9 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Όταν παραγγέλνετε εφεδρικά πακέτα μπαταριών, φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Το πακέτο μπαταριών δεν είναι πλήρως φορτισμένο κατά την παράδοσή του. Πριν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν. Έπειτα ακολουθήστε τις περιγραφόμενες διαδικασίες φόρτισης.

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα, όπως υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από τον φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Ποτέ μην αναγκάσετε το πακέτο μπαταριών να εισέλθει με τη βία στον φορτιστή. Μην τροποποιήσετε το πακέτο μπαταριών με οποιοδήποτε τρόπο για να ταιριάζει με μη συμβατό φορτιστή, γιατί το πακέτο μπαταριών μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.
- Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών μόνο σε φορτιστές DEWALT®.
- ΜΗΝ πιπιλίζετε ή βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μέσα σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).
- Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες σε νερό.





**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περιβλήμα του πακέτου μπαταριών είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην το εισάγετε στον φορτιστή. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προσεξήσετε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ. τρυπηθεί από καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος φωτιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταριών με τρόπο που μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Κατά τη μεταφορά μεμονωμένων πακέτων μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι ακροδέκτες μπαταρίας είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το στο πλάι του πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με πακέτα μπαταριών μεγάλου μεγέθους μπορούν να σταθούν όρθια επάνω στο πακέτο μπαταριών, αλλά μπορούν να ανατραπούν εύκολα.

### 1.10 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ (LI-ION)

- Μην αποτεφρώσετε το πακέτο μπαταριών ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς.** Το πακέτο μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά. Κατά την καύση πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν απαιτηθεί ιατρική βοήθεια, ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.
- Τα περιεχόμενα των ανοιγμένων μπαταριών μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό των μπαταριών μπορεί να είναι εύφλεκτο αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

### 1.11 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασόμενων σωματιδίων
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

















### 1.12 ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ

#### ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

**ΘΕΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ:** Ο κωδικός ημερομηνίας, ο οποίος περιλαμβάνει το έτος, το μήνα και την τοποθεσία κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στο περίβλημα, στο σημείο που σχηματίζει τη σύνδεση εγκατάστασης μεταξύ εργαλείου και μπαταρίας.

#### Ετικέτες πάνω φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο, οι ετικέτες πάνω στον φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών παρουσιάζουν τα παρακάτω εικονογράμματα.

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.		Να μην εκτίθεται σε νερό.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.		Φροντίστε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.
	Φόρτιση μπαταρίας.		Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.
	Φορτισμένη μπαταρία.		Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
	Καθυστέρηση λόγω θερμής/ ψυχρής μπαταρίας.		Μην πετάξετε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.
	Φορτίζει πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου.		Ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα σχετικά με το χρόνο φόρτισης.
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.		Μη φορτίζετε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.
	Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών DEWALT®/POP®Avdel® μόνο με τους καθορισμένους φορτιστές DEWALT®/POP®Avdel®. Η φόρτιση πακέτων μπαταριών εκτός από τις καθορισμένες μπαταρίες DEWALT®/POP®Avdel® με φορτιστή DEWALT®/POP®Avdel® μπορεί να τα κάνει να εκραγούν ή να προκαλέσει άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.		Ο φορτιστής DEWALT® διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

**Η πολιτική της STANLEY Engineered Fastening είναι πολιτική συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης των προϊόντων και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να τροποποιούμε τις προδιαγραφές οποιουδήποτε προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.**

## 2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΕΝΕΡΓΗΘΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ Ή ΣΕΡΒΙΣ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΜΥΤΗΣ.

### 2.1 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Τάση	V	18 ονομ. /20 μέγ.
Τύπος		3
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	1,94
$L_{pa}$ (ηχητική πίεση)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (αβεβαιότητα ηχητικής πίεσης)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (ηχητική ισχύς)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (αβεβαιότητα ηχητικής ισχύος)	dB(A)	3

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα στους τρεις άξονες), καθορισμένες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1:

Τιμή εκπομπών κραδασμών ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Αβεβαιότητα K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Μοντέλο		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Βάρος	kg [λίβρες]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Μήκος	mm [in.]	358 [14,1]	358 [14,1]
Ύψος	mm [in.]	252 [9,9]	272 [10,7]
Διαδρομή	mm [in.]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Δύναμη έλξης	N [lbf]	18.000 [4047]	18.000 [4047]
Εύρος παξιμαδιών	ονομ. διάμ. mm [in.]	M3 έως και M10	

## 2.1.3.

Πακέτο μπαταριών*		Χ/Ε	JP/QW/GB/ΧΕ/ΧD/KR/A9	
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	
Τάση	V <sub>DC</sub>	20 μέγ.	18 ονομ.	
Χωρητικότητα	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Βάρος	kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Διάρκεια φόρτισης**	λεπτά	30/60	30/60	
Φορτιστής**		Χ/Ε	JP	QW/GB/ΧΕ/ΧD/KR
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Τάση δικτύου	V <sub>AC</sub>	120	100	230
Συχνότητα εισόδου	Hz	60	50/60	50
Βάρος	kg	0,50	0,50	0,50

## Ασφάλειες

Ευρώπη	Εργαλεία 230 V	10 Αμπέρ. Δίκτυο ρεύματος
Ην. Βασ. & Ιρλανδία	Εργαλεία 230 V	3 Αμπέρ, στα φιλς

\*Τα εργαλεία της σειράς PB είναι συμβατά με μπαταρίες ιόντων λιθίου συρόμενου τύπου DEWALT® 18 V ονομ./20 V μέγ.

\*\* Η διάρκεια φόρτισης βασίζεται στις Μονάδες φόρτισης DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Πριτσίνια με σπείρωμα ανά φόρτιση			
	Ονομ. Διάμ. παξιμ. mm [in.]	Μπαταρία 2,0 Ah	Μπαταρία 4,0 Ah
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1.200	2.400
	M6	900	1.800
	M8	600	1.200
	M10	500	1.000

Σημείωση: Αυτές οι τιμές αναφέρονται ενδεικτικά μόνον και αποτελούν εκτιμήσεις που βασίζονται σε πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το υλικό του πριτσινιού με σπείρωμα, τις ρυθμίσεις του εργαλείου, την κατάσταση του εργαλείου/της μπαταρίας και το περιβάλλον εργασίας

## 2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Τύπος παξιμαδιού	ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Στάνταρ παξιμάδι (Χάλυβα)	•	•	•	•	•	•
Στάνταρ παξιμάδι (Αλουμινίου)	•	•	•	•	•	•
Στάνταρ παξιμάδι (Ανοξειδωτου χάλυβα)	•	•	•	•	•	
Παξιμάδι κλειστού άκρου	•	•	•	•	•	
Εξαγωνικό παξιμάδι	•	•	•	•	•	•
Πλήρως εξαγωνικό παξιμάδι				•		
Παξιμάδι Tetra		•	•	•	•	
Ραβδωτό παξιμάδι		•	•	•	•	
Παξιμάδι Soft Set		•	•	•		
Παξιμάδι με σχισμή				•		
Παξιμάδι σωλήνα				•		
Μπουλόνι HB				•		
Μπουλόνι HB για στρογ- γυλό σωλήνα				•		

### Σημείωση:

Ο έλεγχος δύναμης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τα παρακάτω μεγέθη

Αλουμινίου M6 ή μεγαλύτερο (εκτός από παξιμάδι με σχισμή)

Χάλυβα M5 ή μεγαλύτερο

Ανοξειδωτου χάλυβα M5 ή μεγαλύτερο

## 2.3 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Στη συσκευασία περιέχονται:

NB08PT-18-#####*	Ποσ.
Εργαλείο εγκατάστασης με άτρακτο και εξάρτημα μύτης M6	1 τεμάχιο
Πακέτο μπαταριών	*
Φορτιστής	*
Άτρακτοι και εξαρτήματα μύτης M4, M5 και M8	1 σετ
Εγχειρίδιο οδηγιών	1 τεμάχιο

\*Η ποσότητα και ο τύπος των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου εξαρτάται από τον αριθμό μοντέλου και την περιοχή στην οποία πωλήθηκε το προϊόν. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για λεπτομέρειες και επιλογές εξοπλισμού.

\*\*Αν ο αριθμός μοντέλου που αγοράσατε αντιστοιχεί σε εργαλείο χωρίς αξεσουάρ τότε μόνο το εργαλείο μπαταρίας για τοποθέτηση πριτσινιών θα παρέχεται με ένα τυπικό σετ M6.

## 2.4 ΛΙΣΤΑ ΚΥΡΙΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (για πλήρες διευρυμένο σχέδιο του εργαλείου και κατάλογο υλικών βλ. εγχειρίδιο σέρβις)

Το σχέδιο του NB08PT-18 βρίσκεται μέσα στο μπροστινό κάλυμμα

A	Άτρακτος	M	Λυχνία φορτιστή
B	Εξάρτημα μύτης	N	Φορτιστής
C	Παξιμάδι ασφάλισης	O	Σύνδεση φορτιστή μπαταρίας
D	Περίβλημα μύτης	P	Ασφάλιση ατράκτου
E	Παξιμάδι περιβλήματος μύτης	Q	Περίβλημα κεφαλής περιστροφής και έλξης
F	Προσάρτημα αξεσουάρ αγκίστρου	R	Κεφαλή περιστροφής και έλξης
G	Περίβλημα κινητήρα	S	Μοχλός FR
H	Άνοιγμα εξαερισμού	T	Περίβλημα ιστού
I	Λαβή	Υ	Παξιμάδι
J	Διακόπτης		
K	Πακέτο μπαταριών		
L	Εγχειρίδιο		

### 2.5. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή τα αξεσουάρ που δεν διατίθενται από την STANLEY Engineered Fastening δεν έχουν δοκιμαστεί μ' αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιου είδους αξεσουάρ θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για μείωση του κινδύνου τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μ' αυτό το προϊόν μόνο τα αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY Engineered Fastening. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε πρόσθετα εξαρτήματα εργασίας ή αξεσουάρ.

Για πλήρη λίστα των αξεσουάρ μύτης και άλλα διαθέσιμα αξεσουάρ για τη σειρά PB, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το NB08PT-18 έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση τυφλών στοιχείων στερέωσης της STANLEY Engineered Fastening.

**ΝΑ ΜΗ** χρησιμοποιείται υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.

#### Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση του πακέτου μπαταριών συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή σας αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου.



Ο φορτιστής σας *DEWALT*® διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

#### Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης εκτός κι αν είναι απολύτως αναγκαίο. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την ισχύ εισόδου του φορτιστή σας (δείτε τα Τεχνικά δεδομένα). Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1 mm<sup>2</sup>. Το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

#### Πριν τη χρήση

- Επιλέξτε εξοπλισμό μύτης κατάλληλου μεγέθους και εγκαταστήστε τον
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως
- Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών μέσα στο εργαλείο

## 4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



Πάντα να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά αυτιών και ματιών καθ' όλη τη χρήση του εξοπλισμού εγκατάστασης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν ρυθμίσετε το εργαλείο, πάντα να αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών.

### 4.1 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ

Το σχέδιο του **NB08PT-18** βρίσκεται μέσα στο **μπροστινό κάλυμμα**

**Εγκατάσταση της ατράκτου και του εξαρτήματος μύτης (εικ. 4, 5, 6)**

- Επιλέξτε σωστή άτρακτο (A) και εξάρτημα μύτης (B) για το τυφλό πριτσίνι με σπείρωμα (Y) που πρόκειται να εγκατασταθεί. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο αξεσουάρ για τον κατάλληλο εξοπλισμό μύτης.
- Λασκάρετε το παξιμάδι περιβλήματος μύτης (E) και αφαιρέστε το περίβλημα μύτης (D).
- Πιέστε την ασφάλιση ατράκτου (P), λασκάρετε και αφαιρέστε την άτρακτο (A).
- Βιδώστε τη σωστή άτρακτο (A) πάνω στην κεφαλή περιστροφής και έλξης (R) ενώ πιέζετε την ασφάλιση ατράκτου (P). Ασφαλίστε την άτρακτο (A)
- Λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης (C) και ξεβιδώστε και αφαιρέστε το εξάρτημα μύτης (B) και το παξιμάδι ασφάλισης (C)
- Βιδώστε το παξιμάδι ασφάλισης (C) στο σωστό εξάρτημα μύτης (B) και βιδώστε το εξάρτημα μύτης (B) στο περίβλημα μύτης (D) ελαφρά.
- Προσαρμόστε τη θέση του εξαρτήματος μύτης (B) σύμφωνα με το τυφλό πριτσίνι με σπείρωμα (Y) που πρόκειται να εγκατασταθεί. Το μήκος ατράκτου που προεξέχει από το πάνω μέρος του τυφλού πριτσινιού με σπείρωμα (Y) πρέπει να είναι 0-0,5 mm.
- Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης (C) σωστά με ένα κλειδί.

### 4.2 ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

Το εργαλείο σας χρησιμοποιεί ένα φορτιστή **DEWALT®**. Φροντίστε να διαβάσετε όλες τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή σας. Ο φορτιστής δεν απαιτεί καμία ρύθμιση και έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί όσο το δυνατόν πιο απλά.










#### Διαδικασία φόρτισης (εικ. 2)

- Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών. (Ανατρέξτε στις Προδιαγραφές φορτιστή στο Τμήμα 2)
- Εισάγετε το πακέτο μπαταριών (K) και βεβαιωθείτε ότι έχει τερματίσει πλήρως μέσα στον φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτισης) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από την κόκκινη φωτεινή ένδειξη που παραμένει αναμμένη συνεχώς. Το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στον φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

#### Διαδικασία φόρτισης

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών.

Ενδείξεις φόρτισης:	
	γίνεται φόρτιση  
	ολοκληρώθηκε η φόρτιση  
	καθυστέρηση λόγω πολύ θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών*  



\*Σε αυτή τη διάρκεια, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη και μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Αυτός ο φορτιστής δεν θα φορτίσει πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδείξει ότι υπάρχει βλάβη στην μπαταρία με το να μην ανάβει καμία λυχνία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό θα μπορούσε επίσης να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδεικνύει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### **Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών**

Όταν ο φορτιστής ανιχνεύσει μια πολύ θερμή ή ψυχρή μπαταρία, εκκινεί αυτόματα την καθυστέρηση λόγω πολύ θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταριών, έως ότου η θερμοκρασία της μπαταρίας φθάσει σε μια κατάλληλη τιμή. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ένα κρύο πακέτο μπαταριών θα φορτιστεί με περίπου τη μισή ταχύτητα από ένα σχετικά θερμό πακέτο. Το πακέτο μπαταριών θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν η μπαταρία θερμανθεί.

### **Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου**

Τα εργαλεία μπαταρίας λιθίου-ιόντων της σειράς PB της STANLEY Engineered Fastening έχουν σχεδιαστεί με ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας το οποίο προστατεύει την μπαταρία από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση.

Το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε την μπαταρία ιόντων λιθίου στον φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

#### **4.3 ΠΑΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά με πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου DEWALT® 18 V/20 V μέγ.

#### **Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (εικ. 3)**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο. Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί χωρίς προειδοποίηση όταν η μπαταρία αποφορτιστεί πλήρως.

#### **ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΛΑΒΗ**

- Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών (Κ) με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (εικ. 3).
- Σπρώξτε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή ώσπου να τερματίσει πλήρως και να ασφαλίσει στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα απασφαλιστεί.

#### **ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΑΒΗ**

- Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
- Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

#### **Υποδείξεις για την αποθήκευση**

- Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και από υπερβολική ζέση ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής, αποθηκεύετε τα πακέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν χρησιμοποιούνται.
- Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, έξω από τον φορτιστή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα πακέτα μπαταριών δεν πρέπει να αποθηκεύονται τελείως αποφορτισμένα. Το πακέτο μπαταριών θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

## 5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε πρόσθετα εξαρτήματα εργασίας ή αξεσουάρ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη σωστή θέση των χεριών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης

### 5.1 ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΧΕΡΙΩΝ

Για τη σωστή θέση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (I) εικ. 1.

### 5.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

#### Εγκατάσταση ενός τυφλού πριτσινιού με σπείρωμα (εικ. 7, 8, 9)

Διαβάστε ένα εγχειρίδιο χρήσης οθόνης αφής για να γνωρίζετε τις λεπτομέρειες του τρόπου χρήσης της οθόνης αφής.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Για να εγκαταστήσετε ένα τυφλό πριτσίνι με σπείρωμα

- Θέστε τον μοχλό FR (S) στην “Πλευρά διαδρομής” από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά από το μπροστινό μέρος του εργαλείου. (Μόνο κατά την πρώτη χρήση)
- Πιέστε τον διακόπτη (J) μία φορά για να ενεργοποιήσετε την οθόνη και να επιστρέψετε στη βασική θέση.
- Από την οθόνη, προσαρμόστε τη διαδρομή ή τη δύναμη για το παξιμάδι ανάλογα με την εφαρμογή όπου θα εγκατασταθεί. (Μόνο κατά την πρώτη χρήση)
- Πιέστε την άτρακτο (A) με το παξιμάδι (Y) για να εγκαταστήσετε το παξιμάδι πάνω στο εξάρτημα μύτης (B)  
\*Μην τοποθετείτε το παξιμάδι πάνω στην εφαρμογή πριν το εγκαταστήσετε πάνω στα εξαρτήματα μύτης (B)
- Ρυθμίστε τη θέση του εργαλείου και εισάγετε το εργαλείο στην οπή της εφαρμογής (εικ. 8)
- Πατήστε και ελευθερώστε τον διακόπτη (J) (εικ. 9).
- Όταν έχει τοποθετηθεί πλήρως το παξιμάδι (Y), το εργαλείο επιστρέφει αυτόματα στη βασική θέση.

#### Αφαίρεση ενός σφηνωμένου παξιμαδιού (Εξαναγκασμένη περιστροφή αφαίρεσης)

- Στην οθόνη αφής αγγίξτε το εικονίδιο Εξαναγκασμένη περιστροφής αφαίρεσης και το εργαλείο επιστρέφει στη βασική θέση.  
H
- Θέστε τον μοχλό FR (S) στην “Πλευρά περιστροφής αφαίρεσης” από τη δεξιά πλευρά στην αριστερή πλευρά από το μπροστινό μέρος του εργαλείου.
- Συνεχίστε να πατάτε τον διακόπτη έως ότου ένα παξιμάδι έχει αφαιρεθεί και ελευθερώστε τον διακόπτη.
- Θέστε τον μοχλό FR (S) στην «Πλευρά διαδρομής» από την αριστερή στη δεξιά πλευρά από το μπροστινό μέρος του εργαλείου, για την επόμενη τοποθέτηση στοιχείου στερέωσης.

#### Λειτουργία επαναφοράς (εικ. 3, 9)

Αν το εργαλείο δεν κινηθεί στην αρχική του θέση μετά την απελευθέρωση του διακόπτη ή σταματήσει κατά τη διάρκεια της διαδρομής τοποθέτησης, αφαιρέστε την μπαταρία, εισάγετέ την πάλι και κατόπιν επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα, και πιέστε τον διακόπτη (J) για να το ενεργοποιήσετε πάλι.

Αν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο σέρβις.

## 6. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

### 6.1 ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Στοιχείο	Συχνότητα
Γενική επιθεώρηση εργαλείου	Κάθε μέρα
Καθαρίστε και λιπάνετε την άτρακτο	Καθημερινά
Λιπάνετε την κεφαλή περιστροφής και έλξης και το περίβλημα κεφαλής περιστροφής και έλξης	1.000 παξιμάδια
Καθαρισμός & γρασάρισμα κοχλία με σφαιρίδια και ωστικού εδράνου	50.000 παξιμάδια*
*Συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις	

### 6.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



ΠΑΝΤΑ να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά ματιών καθ' όλο τον καθαρισμό του εξοπλισμού

#### Εξωτερικό εργαλείου

Κρατάτε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες μακριά από τα ανοίγματα εξαερισμού του μοτέρ χωρίς ψύκτρες (H). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα απαλό, ελαφρά υγρό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη και ακαθαρσίες από τα ανοίγματα εξαερισμού. Φυσήξτε με ξηρό αέρα και αφαιρέστε ακαθαρσίες και σκόνη από το κύριο περίβλημα του ηλεκτρικού εργαλείου, όποτε παρατηρείτε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα εξαερισμού (H).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από σκόνη, όταν πραγματοποιείτε αυτή τη διαδικασία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί μόνο με νερό και ήπιο σαπούνι. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

#### Καθαρισμός της ατράκτου (εικ. 4 & 5)

- Αφαιρέστε την μπαταρία (Κ) από το εργαλείο. (εικ. 3).
- Λασκάρτε το παξιμάδι περιβλήματος μύτης (Ε). Αφαιρέστε το περίβλημα μύτης (D).
- Καθαρίστε την άτρακτο (Α) χρησιμοποιώντας μια μεταλλική βούρτσα για να αφαιρέσετε μεταλλική σκόνη ή υπολείμματα.
- Λιπάνετε με ψεκασμό ενός λιπαντικού πάνω στο τμήμα με σπείρωμα και χωρίς σπείρωμα της ατράκτου (Α).
- Βιδώστε το παξιμάδι περιβλήματος μύτης (Ε) πάνω στο περίβλημα ιστού (Τ).

#### Λιπάνετε την κεφαλή περιστροφής και έλξης και το περίβλημα κεφαλής περιστροφής και έλξης (εικ. 5)

- Αφαιρέστε την μπαταρία (Κ) από το εργαλείο. (εικ. 3).
- Λασκάρτε το παξιμάδι περιβλήματος μύτης (Ε). Αφαιρέστε το περίβλημα μύτης (D).
- Λιπάνετε ψεκάζοντας ένα λιπαντικό ανάμεσα στην κεφαλή περιστροφής και έλξης (R) και το περίβλημα κεφαλής περιστροφής και έλξης (Q) κάθε 1.000 παξιμάδια.
- Βιδώστε το παξιμάδι περιβλήματος μύτης (Ε) πάνω στο περίβλημα ιστού (Τ).

#### Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα AC πριν τον καθαρίσετε.

Ακαθαρσίες και γράσο μπορούν να απομακρυνθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με ένα πανί ή μια μαλακή, μη μεταλλική βούρτσα.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε νερό ή οποιαδήποτε διαλύματα καθαρισμού.

### 6.3 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ – ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Για ανταλλακτικά σας προτείνουμε να ανατρέξετε στα ειδικά εγχειρίδια σέρβις τα οποία μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπό μας στο σημείο

[http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library)

### 6.4 ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Αυτό το μεγάλης διάρκειας ζωής πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε την με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε πλήρως το πακέτο μπαταριών με λειτουργία του εργαλείου και κατόπιν αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Παραδώστε τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

### 6.5 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Χωριστή συλλογή. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.



Αν μελλοντικά διαπιστώσετε ότι το προϊόν STANLEY Engineered Fastening που έχετε χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Παραδώστε το προϊόν αυτό σε σημείο χωριστής συλλογής. Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών συντελεί στην αποτροπή της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει την απαίτηση για πρώτες ύλες.



Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικές θέσεις συγκέντρωσης απορριμμάτων ή από το κατάστημα όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα τοπικά σας γραφεία της STANLEY Engineered Fastening στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών STANLEY Engineered Fastening και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: **www.**

**StanleyEngineeredFastening.com**

## 7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

### 7.1 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN (Ιαπωνία)**, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

#### Περιγραφή:

Ηλεκτρικό εργαλείο

#### Μοντέλο:

STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με την ακόλουθη νομοθεσία:

2006/42/EK	Την Οδηγία περί μηχανημάτων
2014/30/EE	Την Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC)
2014/53/EE	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού
2011/65/EE	Οδηγία RoHS περί περιορισμού επικίνδυνων ουσιών

Και το εναρμονισμένο πρότυπο:

IEC 60745-1: 2006 ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Ο τεχνικός φάκελος συντάχθηκε σύμφωνα με το Παράρτημα 1, παράγραφος 1.7.4.1, σύμφωνα με την ακόλουθη Οδηγία: **2006/42/EK Οδηγία περί μηχανημάτων** (Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008 Αρ. 1597 - Κανονισμοί (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων αντίστοιχα).

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Τεχνικός Διευθυντής, Ιαπωνίας**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

#### Τόπος έκδοσης:

Aichi, Ιαπωνία

#### Ημερομηνία έκδοσης:

01-06-2021

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Αρχηγός Ομάδας Τεχνικής Τεκμηρίωσης**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY



Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με  
την Οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/EK

**7.2 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΗΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**

Εμείς, η **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

**Περιγραφή:****Ηλεκτρικό εργαλείο****Μοντέλο:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τους ακόλουθους καθορισμένους Κανονισμούς του Ην. Βασιλείου:

Τους Κανονισμούς (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)
Κανονισμούς περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2016, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 20161091 (όπως τροποποιήθηκαν)
Τους Κανονισμούς περί Ραδιοεξοπλισμού 2017, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2017/1206 (όπως τροποποιήθηκαν)
Τους Κανονισμούς περί Περιορισμού της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2012, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2012/3032 (όπως τροποποιήθηκαν)

Και τα καθορισμένα πρότυπα:

IEC 60745-1: 2006 ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Η τεχνική τεκμηρίωση συντάσσεται σύμφωνα με τους Κανονισμούς (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκαν).

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Τεχνικός Διευθυντής, Ιαπωνίας**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Τόπος έκδοσης:****Aichi, Ιαπωνία****Ημερομηνία έκδοσης:****01-06-2021**

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στο Ηνωμένο Βασίλειο και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj****Τεχνικός Διευθυντής, Ην. Βασιλείου**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

**UK  
CA**

Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με  
τους Κανονισμούς (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων 2008,  
Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την απαίτηση CE σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία που έχουν οριστεί για ένα μη ελεγχόμενο περιβάλλον. Οι τελικοί χρήστες πρέπει να τηρούν τις ειδικές συνθήκες χρήσης για ικανοποίηση των απαιτήσεων συμμόρφωσης με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF).

### 8.1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Αυτό το εργαλείο έχει μια μονάδα ραδιοσυχνότητας (RF) (ESP32-WROOM-32 από την Espressif, κωδικός FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, κωδικός IC: 21098-ESPWROOM32) και λειτουργεί με τις παρακάτω συνθήκες.

Wi-Fi : 2.412 MHz~2.472 MHz, 13 dBm, DSSS και OFDM

Bluetooth : 2.402 MHz~2.480 MHz, 4 dBm

Μια τυπωμένη κεραία με απολαβή 2 dBι η οποία είναι ενσωματωμένη μέσα στη μονάδα ραδιοσυχνότητας (RF) (ESP32-WROOM-32).

Ταλαντωτής: RF: 40 MHz, Μονάδα οθόνης: \*25 MHz (για MC), 32.768 kHz (για RTC)

\*Τα 25 MHz πολλαπλασιάζονται έως το πολύ στα 180 MHz μέσα στην κεντρική μονάδα επεξεργασίας (CPU).

### 8.2 ΔΗΛΩΣΗ FCC

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το τμήμα 15 των κανόνων της FCC (Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών ΗΠΑ).

Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

- (1) αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και
- (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιοσδήποτε λαμβανόμενες παρεμβολές, περιλαμβανομένων παρεμβολών που μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν ρητή έγκριση από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ακύρωση του δικαϊωμάτος σας να χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό. Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή "Κλάσης Β", σύμφωνα με το τμήμα 15 των κανόνων της FCC. Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε μια οικιακή εγκατάσταση. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια με μορφή ραδιοσυχνότητας και εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές επιβλαβείς στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί με απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης ανάμεσα στον εξοπλισμό και στον δέκτη.
- Σύνδεση του εξοπλισμού σε μια πρίζα που ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό που έχει συνδεθεί ο δέκτης.
- Λήψη συμβουλών από το κατάστημα αγοράς ή από έμπειρο τεχνικό ραδιοφωνίας/ τηλεόρασης.

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την απαίτηση FCC σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας που έχουν οριστεί για ένα μη ελεγχόμενο περιβάλλον. Για τη διατήρηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις FCC σχετικά με τη συμμόρφωση στην έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, αποφεύγετε απευθείας επαφή με την κεραία εκπομπής κατά τη διάρκεια της εκπομπής.

### 8.3 ΔΗΛΩΣΗ INDUSTRY CANADA (ISED)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα RSS εξαιρέσεως από άδεια της Industry Canada (IC). Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

- (1) Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και
- (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιοσδήποτε λαμβανόμενες παρεμβολές, περιλαμβανομένων παρεμβολών που μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

Αυτός ο εξοπλισμός υπό δοκιμή (EUT) συμμορφώνεται με τα όρια SAR για γενικό πληθυσμό/μη ελεγχόμενη έκθεση που υπάρχουν στο IC RSS-102 και έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τις μεθόδους μέτρησης και διαδικασίες που καθορίζονται στο EEE 1528 και IEC 62209.

Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να χρησιμοποιείται όσο το δυνατόν πιο μακριά από το σώμα του χρήστη ή να ρυθμίζεται σε χαμηλή ισχύ εξόδου αν αυτή η δυνατότητα είναι διαθέσιμη.

## 9. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL - ΕΓΓΥΗΣΗ

Η STANLEY Engineered Fastening εγγυάται ότι όλα τα εργαλεία ισχύος έχουν κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και ότι θα είναι απαλλαγμένα από ελάττωμα σε υλικό και εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις, για περίοδο ενός (1) έτους.

Θα παρατείνουμε την εγγύηση στο εργαλείο σας (μη συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και του φορτιστή) από ένα (1) έτος σε δύο (2) έτη αν καταχωρίσετε το εργαλείο σας online. (Βλ. Τμήμα 9.2 στο κάτω μέρος αυτής της σελίδας.)

Η εγγύηση αυτού του εργαλείου τοποθέτησης πριτσινιών ισχύει για τον πρώτο αγοραστή του εργαλείου μόνο για αρχική χρήση.

#### Εξαιρέσεις:

##### Κανονική φθορά.

Περιοδική συντήρηση, επισκευές και ανταλλακτικά λόγω κανονικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

##### Κακομεταχείριση & κακή χρήση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση ή κακομεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως φυσική ζημιά.

##### Μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τροποποίηση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές που προκύπτουν από σέρβις, δοκιμή, ρύθμιση, εγκατάσταση, συντήρηση, μετατροπή ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από οποιονδήποτε άλλον πλην της STANLEY Engineered Fastening, ή τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της.

Με το παρόν αποκλείονται όλες οι άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, περιλαμβανομένων οποιονδήποτε εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση.

Σε περίπτωση που το προϊόν δεν ανταποκριθεί στην περίοδο εγγύησης, επιστρέψτε άμεσα το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο από το εργοστάσιό μας σημείο σέρβις που βρίσκεται πιο κοντά σας. Για μια λίστα εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις Stanley Engineered Fastening σε ΗΠΑ ή Καναδά, επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό μας δωρεάν κλήσης (877)364 2781.

Εκτός ΗΠΑ και Καναδά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com) για να βρείτε την πλησιέστερή σας θέση STANLEY Engineered Fastening.

Τότε η STANLEY Engineered Fastening θα αντικαταστήσει, χωρίς δική σας χρέωση, οποιοδήποτε εξάρτημα ή εξαρτήματα βρούμε ότι έχουν υποστεί βλάβη λόγω ελαττωματικού υλικού ή εργασίας, και θα επιστρέψουμε το υλικό με προπληρωμένη αποστολή. Αυτό αποτελεί τη μοναδική μας υποχρέωση βάσει της παρούσας εγγύησης. Σε καμία περίπτωση δεν θα φέρει η STANLEY Engineered Fastening την ευθύνη για οποιοσδήποτε παρεπόμενες ή ειδικές

ζημιές προερχόμενες από την αγορά ή τη χρήση του παρόντος εργαλείου.

### 9.2 ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΕ ONLINE ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΩΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ

Για να καταχωρίσετε την εγγύησή σας online, επισκεφθείτε μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα εργαλείο μάρκας STANLEY Engineered Fastening®.



©2021 Stanley Black & Decker

Kõik õigused kaitstud.

Esitatud teavet ei tohi ühelgi viisil ja ühelgi teel (elektrooniliselt ega mehaaniliselt) reprodutseerida ja/või avalikustada STANLEY Engineered Fasteningi eelneva sõnaselge ja kirjaliku loata. Esitatud teave põhineb toote turuleviimise ajal teadaolevatel andmetel. STANLEY Engineered Fasteningi eesmärk on oma tooteid järjepidevalt edasi arendada ja seetõttu võivad tooted muutuda. Esitatud teave kehtib STANLEY Engineered Fasteningi tarnitud toote kohta. Seetõttu ei saa STANLEY Engineered Fasteningi pidada vastutavaks ühegi toote originaalspetsifikatsioonidest kõrvalekaldumisega kaasneva kahju eest.

Saadaolev teave on koostatud ülima põhjalikkusega. Ent STANLEY Engineered Fastening ei võta sellegipoolest vastutust ühegi vea eest, mis puudutab teavet, ega sellest tulenevate tagajärgede eest. STANLEY Engineered Fastening ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kolmandate osapoolte tegevusest. Vastavalt kaubamärgiseadusele ei ole STANLEY Engineered Fasteningi kasutatud töönimed, kaubanimed, registreeritud kaubamärgid jms tasuta kasutamiseks.

## SISUKORD

Märkus! NB08PT-18 joonised on esikaane pöördel

<b>1. OHUTUSTEAVE</b> .....	<b>114</b>
1.1 ÜLDINE OHUTUS.....	114
1.2 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS .....	114
1.3 ELEKTROOHUTUS .....	114
1.4 ISIKLIK OHUTUS.....	115
1.5 ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS.....	115
1.6 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS .....	116
1.7 TEHNOHOOLDUS .....	116
1.8 OLULISED OHUTUSNÕUDED AKULAADIJATE KASUTAMISEL .....	117
1.9 OLULISED OHUTUSNÕUDED AKUPATAREIDE KASUTAMISEL .....	117
1.10 OHUTUSNÕUDED LIITUMIOONAKUDE (LI-ION) KASUTAMISEL.....	118
1.11 MUUD OHUD .....	118
1.12 SILDID JA TÄHISED .....	118
<b>2. SPETSIFIKATSIOONID .....</b>	<b>120</b>
2.1 TEHNILISED ANDMED .....	120
2.2 PAIGALDUSE SPETSIFIKATSIOONID.....	122
2.3 PAKENDI SISU.....	122
2.4 PÕHIKOMPONENTIDE NIMEKIRI.....	123
2.5 LISATARVIKUD.....	123
<b>3. TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA TÖÖKORDA SEADMINE.....</b>	<b>124</b>
<b>4. KASUTAMINE.....</b>	<b>125</b>
4.1 OTSIK.....	125
4.2 AKULAADIJAD .....	125
4.3 AKUPATAREID.....	126
<b>5. KASUTAMINE.....</b>	<b>127</b>
5.1 KÄTE ÕIGE ASEND .....	127
5.2 SEADME KASUTAMINE.....	127
<b>6. TÖÖRIISTA HOOLDUS .....</b>	<b>128</b>
6.1 HOOLDUSTÖÖDE SAGEDUS.....	128
6.2 PUHASTAMINE.....	128
6.3 VARUOSAD – TÖÖRIISTAD .....	128
6.4 LAETAV AKUPATAREI.....	129
6.5 KESKKONNAKAITSE .....	129
<b>7. VASTAVUSDEKLARATSIOON .....</b>	<b>130</b>
7.1 EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON .....	130
7.2 ÜHENDKUNINGRIIGI VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	131
<b>8. RF-KIIRGUSE DEKLARATSIOON .....</b>	<b>132</b>
8.1 RF-KIIRGUSE SPETSIFIKATSIOONID .....	132
8.2 FCC DEKLARATSIOON .....	132
8.3 IC (ISED) DEKLARATSIOON .....	132
<b>9. KAITSKE OMA INVESTEERINGUT!.....</b>	<b>133</b>
9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENINGI TÖÖRIISTA GARANTII .....	133
9.2 REGISTREERIGE OMA NEEDIPÜSTOL INTERNETIS .....	133



Kõik, kes tööriista paigaldavad või kasutavad, peavad selle kasutusjuhendi läbi lugema, pöörates erilist tähelepanu järgmistele ohutuseeskirjadele.

## 1. OHUTUSTEAVE

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.



**OHT:** Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega**.



**ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine **võib** lõppeda **kergete või mõõdukate kehavigastustega**.



**HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib** lõppeda **surma või raske kehavigastusega**.

**NB!** Osutab kasutusviisile, mis **ei seostu kehavigastusega**, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib** põhjustada **varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

**Selle toote väärkasutamine või vale hooldus võib põhjustada raskeid vigastusi ja varalist kahju. Enne sadme kasutamist lugege kõik hoiatused ja kasutusjuhised läbi ning tehke need endale selgeks. Vigastusohu vähendamiseks tuleb elektritööriistade kasutamisel alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid.**

### 1.1 ÜLDINE OHUTUS



**HOIATUS!** Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

## HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

- Ärge kasutage STANLEY Engineered Fasteningi needipüstolit muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Kasutage ainult tootja soovitatud osi, kinnitusvahendeid ja tarvikuid.
- Kasutage elektritööriista ainult selle jaoks ettenähtud akudega.

### 1.2 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aarud süüdata.
- **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise kohast eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

### 1.3 ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.

- **Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Käsitage juhet ettevaatlikult. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitstud voolutoidet.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

#### 1.4 ISIKLIK OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- **Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.**
- Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
- **Riietuge sobival. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- **Kui seadmetega on kaasas tolmu eemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.

#### 1.5 ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
- **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoivalepanemist eemaldage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
- **Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- **Hooldage elektritööriistu. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja otsikuid vastavalt juhiste, arvestades töötingimusi ja tehtava töö iseloomu.** Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbelisel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- Tööriista tuleb alati hoida ohutus töökorras ning pädevad spetsialistid peavad selle töökorda ja kahjustuste puudumist regulaarselt kontrollima. Tööriista tohivad lahti võtta ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Ärge võtke sedaööriista lahti, kui te ei ole eelnevalt tutvunud hooldusjuhiseaga.
- Ärge muutkeööriista ehitust ühelgi viisil. Tööriista ehituse muutmise tühistab kõik kehtivad garantiid ja igasuguseööriista juures tehtud muudatuste eest vastutab täies ulatuses klient.
- Enne hooldustöid ja otsiku reguleerimist, paigaldamist või eemaldamist tuleb aku ühendusööriistaga katkestada.
- Enne kasutamist kontrollige, et liikuvad osad asetseksid kohakuti, et kõik osad oleksid terved ja et puuduksid muud tingimused, mis võivad mõjutadaööriista tööd. Kuiööriista on kahjustada saanud, laske seda enne kasutamist remontida. Enne kasutamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.
- Enne kasutamist vaadake aku kahjustuste suhtes üle. Ärge laske akul maha kukkuda. Teravad esemed võivad põhjustada sisemisi kahjustusi ja seetõttu võivad akud enneaegselt alt vedada.
- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.
- Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Laiad riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Enneööriista kasutamist leidke tugev toetuspind või võtke sisse stabiilne asend.
- Operaatorid ja muud inimesed töötsoonis peavad kandma ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 või muid heakskiidetud kaitseprille koos külgmiste kilpidega. Kandke töö ajal alati kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.
- Tööriista kasutamiseks peab selle operaatori käed olema täiesti vabad enne jätkamist.
- Ärge käivitageööriista, kui see on inimes(t)e poole suunatud.
- ÄRGE kasutageööriista, kui otsaku ümbris on eemaldatud.
- Ärge kasutageööriista või laadijat plahvatusohtlikus atmosfääris või keskkonnas, mis võimaldab kokkupuudet põlevate vedelike või gaasidega.
- Ärge kasutageööriista või laadijat keskkonnas, mis võimaldab kokkupuudet niiskuse või vihmaga, et vältida elektrilöögi riski.
- Vältigeööriista kukkumist või väärkasutamist, näiteks haamrina.
- Vältige mustuse või võõrkehade/-ainete sattumistööriista õhuavadesse, kuna selle tagajärjel võibööriista rikki minna.
- Hoolitsege, etööriista käepide oleks kuiv, puhas ning vaba õlist ja määretest.
- Kui kannateööriista ühest kohast teise, hoidke käsi päästikust eemal, et vältida tahtmatut aktiveerimist.
- Ärge kunagi jätke needipüstolit järelevalveta.
- Kuiööriista ei kasutata, katkestage aku ühendus.

## 1.6 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- **Kasutageööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- **Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuute korral loputage vastavat piirkonda veega. Kui akuedelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

## 1.7 TEHNOHOOLDUS

- **Laskeööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

## 1.8 OLULISED OHUTUSNÕUDED LAADIJATE KASUTAMISEL

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES.** See kasutusjuhend sisaldab ühilduvate akulaadijate olulisi ohutus- ja kasutusjuhisid (vt „Tehnilised andmed“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatusalased märkused laadija, akupatarei ning akupatareid kasutava toote kohta.



**HOIATUS!** Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



**HOIATUS!** Soovitame kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendumisvool on 30 mA või vähem.



**ETTEVAATUST!** Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DEWALT®-i laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



**ETTEVAATUST!** Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

**NB!** Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehad selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Katkestage laadija ühendus enne puhastamisega alustamist.

- ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute. Laadija ja aku on ette nähtud koos kasutamiseks.
- Need laadijad on mõeldud ainult DEWALT®-i laetavate akude laadimiseks. Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- Ärge jätke laadijat vihma või lume kätte.
- Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest. See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutada muul viisil.
- Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik. Vale pikendusjuhtme kasutamine võib kaasa tuua tuleohtu, elektrilöögi või surmava elektrilöögi.
- Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniasasid ega põhjustada laadija ülekuumenemist. Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga - laske need kohe välja vahetada.
- Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud. Viige see volitatud teenindusse.
- Ärge võtke laadijat lahti; kui seda on vaja hooldada või remontida, viige see volitatud teeninduskeskusesse. Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu. Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- Ärge KUNAGI üritage kahte laadijat kokku ühendada.
- Laadija on mõeldud standardse majapidamise elektrivooluga kasutamiseks (vt laadija spetsifikatsioone). Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega. See ei kehti autolaadija puhul.

## 1.9 OLULISED OHUTUSNÕUDED AKUPATAREIDE KASUTAMISEL

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Akupatarei ei ole ostes täielikult täis laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige kirjeldatud laadimisprotseduure.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- Ärge laadige ega kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu lähedal. Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aaurud või tolm süttida.
- Ärge kunagi kasutage akupatarei laadijasse sisestamisel jõudu. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.
- Laadige akusid ainult DeWALT®-i laadijatega.
- ÄRGE kastke akut vette ega muudesse vedelikesse ning vältige pritsmeid.
- Ärge hoidke ega kasutage tööriista või akupatarei kohtades, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °C) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallsemetest, mis võivad tekitada lühise.
- Ärge visake akusid vette.



**HOIATUS!** Ärge kunagi üritage akupatareid mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge lõhkege akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada teenindusse ümbertöötlemiseks.



**HOIATUS!** Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallobjektid võivad kokku puutuda akuklemmidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühiseid.



**ETTEVAATUST!** Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

## 1.10 OHUTUSNÕUDED LIITIUMIOONAKUDE (LI-ION) KASUTAMISEL

1. **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Akupatarei võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eraldub mürgiseid aure ja aineid.
2. **Kui aku sisu satub nahale, peske saastunud piirkonda kohe õrnatoimelise seebi ja veega.** Kui akuevedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Arstiabi on vaja, kui aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
3. **Avatud akuelementide sisu võib põhjustada hingamisteede ärritust.** Tagage värske õhu juurdepääs. Süüptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



**HOIATUS!** Põletuse oht. Akuevedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.

## 1.11 MUUD OHUD

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustus
- Personali vigastamise risk lendlevate osakeste tõttu
- Põletamisrisk, kuna tarvikud muutuvad kasutamise ajal kuumaks.
- Personali vigastamise risk pikaajalise kasutamise tõttu.

















## 1.12 SILDID JA TÄHISED

### Tööriistal olevad tähised

**KUUPÄEVAKOODI ASUKOHT:** Korpusele, tööriista ja aku vahelisele pinnale on trükitud kuupäevakood, mis sisaldab ka tootmisaastat.

### Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele on laadija ja aku siltidel järgmised sümbolid.

	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.		Vältige kokkupuudet veega.
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.		Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
	Aku laetakse.		Laadige ainult temperatuurivahemikus 4 °C kuni 40 °C.
	Aku laetud.		Kõrvaldage akupatarei keskkonda arvestades.
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse.		Akut ei tohi põletada.
	Liitiumioonakude laadimine.		Laadimisaja leiate peatükist „Tehnilised andmed“.
	Kasutamiseks ainult siseruumides		Ärge laadige kahjustunud akusid.
	Laadige DEWALT®-i/POP®Avdel®-i akupatareid ainult heakskiidetud DEWALT®-i/POP®Avdel®-i laadijatega. Kui laete DEWALT®-i/POP®Avdel®-i laadijaga muid kui DEWALT®-i/POP®Avdel®-i akupatareid, võivad need plahvatada või põhjustada muid ohtlikke olukordi.		Teie DEWALT®-i laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhete vaja.

**Kuna STANLEY Engineered Fasteningil on tavaks oma tooteid pidevat edasi arendada ja täiustada, jätame endale õiguse iga toote tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.**

## 2. SPETSIFIKATSIOONID

SEADET EI TOHI MINGIL JUHUL ISE HOOLDADA, VÄLJA ARVATUD OTSIKU VAHETAMINE.

### 2.1 TEHNILISED ANDMED

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Pinge	V	18 nom / 20 max
Tüüp		3
Aku tüüp		Li-ioon
Kaal (ilma akuta)	kg	1,94
$L_{pa}$ (helirõhk)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (helirõhu määramatus)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (helivõimsus)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (helivõimsuse määramatus)	dB(A)	3

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 60745-1:

Vibratsioonitugevus ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Määramatus K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Mudel		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Kaal	kg [lbs]	2,3 [5.08]	2,6 [5.75]
Pikkus	mm ["]	358 [14.1]	358 [14.1]
Kõrgus	mm ["]	252 [9.9]	272 [10.7]
Käik	mm ["]	8,5 [0.335]	8,5 [0.335]
Tõmbejõud	N [lbf]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Mutrid	nimiläbimõõt mm ["]	M3–M10	



## 2.1.3.

Akupatarei*		–	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Aku tüüp		Li-ioon	Li-ioon	
Pinge	$V_{DC}$	20 max	18 nom	
Mahtuvus	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Kaal	kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Laadimise kestus**	min	30/60	30/60	
Laadija**		–	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Aku tüüp		Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon
Võrgupinge	$V_{AC}$	120	100	230
Sisendsagedus	Hz	60	50/60	50
Kaal	kg	0,50	0,50	0,50

Kaitsmed		
Euroopa	230 V tööriistad	10 A, võrgutoide
Ühendkuningriik ja Iirimaa	230 V tööriistad	3 A, pistikupesa

\* PB-seeria tööriistad ühilduvad DEWALT®-i 18 V nom / 20 V max liigtüüpi liitiumioonakudega.

\*\* Laadimise kestus põhineb DCB115 DEWALT® laadijal

## 2.1.4

Ühe laadimisega paigaldatavate mutrite hinnanguline arv			
	Mutri nimiläbimõõt mm ["]	Aku 2,0 Ah	Aku 4,0 Ah
NB08PT-18	M3	1300	2600
	M4	1300	2600
	M5	1200	2400
	M6	900	1800
	M8	600	1200
	M10	500	1000

Märkus! Need väärtused on loetletud üldise teabena ning need on arvutatud täielikult täislaetud aku korral. Tulemused võivad varieeruda olenevalt mutri materjalist, tööriista seadistusest, tööriista/aku seisukorrast ja töökeskkonnast.

**2.2 PAIGALDUSE SPETSIFIKATSIOONID**

Mutri tüüp	PAIGALDUSE VÕIMSUS					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Plekist Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert® / Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Suure jõuga Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standardmutter (teras)	•	•	•	•	•	•
Standardmutter (alumiinium)	•	•	•	•	•	•
Standardmutter (roostevaba teras)	•	•	•	•	•	
Kuppelmutter	•	•	•	•	•	
Kuuskantmutter	•	•	•	•	•	•
Läbiv kuuskantmutter				•		
Nelikantmutter		•	•	•	•	
Rihvelmutter		•	•	•	•	
Pehme mutter		•	•	•		
Lõhismutter				•		
Torumutter				•		
HB-polt				•		
HB ümartoru polt				•		

**Märkus!**

Jõudu saab reguleerida ainult järgmiste mõõtude puhul

Alumiinium alates M6 (välja arvatud lõhismutter)

Teras, vähemalt M5

Roostevaba teras, vähemalt M5

**2.3 PAKENDI SISU**

Pakendi sisu on järgmine:

NB08PT-18-#####**	Kogus
Needipüstol M6 siseosa ja otsikuga	1 tk
Akupatarei	*
Akulaadija	*
M4, M5 ja M8 siseosad ja otsikud	1 kmpl
Kasutusjuhend	1 tk

\* Liitiumioonakupatareide kogus ja tüüp sõltub mudeli numbrist ja müügipiirkonnast. Täpsemaid andmeid jm teavet küsige kohalikult edasimüüjalt.

\*\* Ilma lisadeta mudeliga on kaasas ainult akutoitega needipüstol M6 standardkomplektiga.

## 2.4 PÕHIKOMPONENTIDE NIMEKIRI (tööriista kõigi osade üldskeemi ja materjalide spetsifikatsiooni leiate hooldusjuhendist)

**NB08PT-18** joonise leiate **esikaane** siseküljelt.

A	Otsiku siseosa	M	Laadimislamp
B	Otsik	N	Akulaadija
C	Lukustusmutter	O	Akulaadija kontakt
D	Otsiku korpus	P	Siseosa lukk
E	Otsiku korpuse mutter	Q	Väljatõmbeotsiku korpus
F	Konksu kinnitus	R	Väljatõmbeotsik
G	Mootorikorpus	S	Suunahoob
H	Väljalaskeavad	T	Masti korpus
I	Käepide	Y	Mutter
J	Lüliti		
K	Akupatarei		
L	Juhend		

## 2.5 LISATARVIKUD



**HOIATUS!** Kuna muid tarvikuid peale STANLEY Engineered Fasteningi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Vigastusohu vähendamiseks tuleb selle seadmega kasutada ainult STANLEY Engineered Fasteningi soovitatud tarvikuid. Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb aku enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist lahti ühendada.

PB-seeria otsiku ja muude tarvikute täieliku nimekirja leiate meie veebilehelt <http://www.stanleyengineered-fastening.com/resource-center/document-library>

### 3. TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA TÖÖKORDA SEADMINE

NB08PT-18 on mõeldud STANLEY Engineered Fasteningi kinnitusvahendite paigaldamiseks.

**ÄRGE** kasutage seadet niiskes keskkonnas ega plahvatusohtlike vedelike või gaaside läheduses.



ENNE TÖÖRIISTA KASUTUSELEVÖTTU LUGEGE KÕIK OHUTUSALASED HOIATUSED JA JUHISED LÄBI.

#### Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastaks võrgupingele.



Teie DEWALT®-i laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhete vaja.

#### Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhete, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage nõuetekohast pikendusjuhete, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „Tehnilised andmed“). Juhtme minimaalne ristlõikepindala on 1 mm<sup>2</sup> ja maksimumaalne lubatud pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

#### Enne kasutamist

- Valige sobiva suurusega otsik ja alustage paigaldamisega.
- Tagage, et aku on täielikult täis laetud
- Sisestage akupatarei tööriista

## 4. KASUTAMISÕPETUS



Needipüstoliga töötades tuleb ALATI kanda sobivat kõrvade ja silmade kaitset.



**HOIATUS!** Enne tööriista reguleerimist eemaldage alati akupatarei.

### 4.1 OTSIK

**NB08PT-18** joonise leiate **esikaane** siseküljelt.

**Siseosa ja otsiku paigaldamine (joonised 4, 5 ja 6)**

- Valige paigaldatava needi (Y) jaoks sobiv siseosa (A) ja otsik (B). Sobiva otsiku leiате tarvikute kasutusjuhendi abil.
- Vabastage otsiku korpuse mutter (E) ja eemaldage otsik (D).
- Vajutage siseosa lukku (P), vabastage ja eemaldage siseosa (A).
- Keerake sobiv siseosa (A) väljatõmbeotsikusse (R), vajutades samal ajal siseosa lukku (P). Lukustage siseosa (A).
- Vabastage lukustusmutter (C), keerake lahti ning eemaldage otsik (B) ja lukustusmutter (C).
- Keerake lukustusmutter (C) õige otsiku (B) külge ja keerake otsik (B) kergelt otsiku korpusesse (D).
- Reguleerige otsiku (B) asendit vastavalt paigaldatavale mutrile (Y). Needi (Y) ülaosast väljaulatava siseosa pikkus on 0–0,5 mm.
- Kinnitage lukustusmutter korralikult mutrivõtmega (C).

### 4.2 AKULAADIJAD

Seade töötab **DEWALT®-i laadijaga**. Enne laadija kasutamist tutvuge kõigi ohutusnõuetega. Laadija ei vaja reguleerimist ja selle kasutamine on tehtud võimalikult lihtsaks.

#### Laadimine (joonis 2)







- Ühendage laadija sobiva pistikupesaga enne akupatarei sisestamist. (Laadija tehnilisi andmeid vt punktist 2.)
- Sisestage akupatarei (K) laadijasse, veendudes, et akupatarei asetseb täielikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub püsivalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
- Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Aku on täis laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta.

**MÄRKUS!** Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

#### Laadimine

Aku laetuse taset vaadake alltoodud tabelist.

##### Laadimisnäidikud:

	laadimas	— — — —	
	täis laetud	————	
	kuuma/külma aku laadimiskaitse*	— — —   ————	

\* Punane tuli vilgub edasi, kuid selle toiminguga ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadimine jätkub.

See laadija ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

**MÄRKUS!** See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, võtke laadija ja akulaadija testimiseks volitatud teeninduskeskusesse.

### **Kuuma/külma aku laadimiskaitse**

Kui laadija tuvastab, et aku on liiga kuum või liiga külm, rakendub automaatselt kuuma/külma aku laadimiskaitse, mis peatab laadimise seniks, kuni aku on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea. Külm akupatarei laeb umbes poole aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi aku soojenemisel.

### **Liitumioonakupatareid**

STANLEY Engineered Fasteningi PB seeria liitumioonakuga tööriistadel on elektrooniline kaitsesüsteem, mis kaitseb akut ülekoormuse, ülekuumenemise ja süvatühjenemise eest.

Elektroonilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Sellisel juhul hoidke liitumioonakut laadijas, kuni see on täis laetud.

#### **4.3 AKUPATAREID**

Teie tööriist on mõeldud kasutamiseks DEWALT®-i 18 V / 20 V max 18 V / 20 V liitumioonakudega.

#### **Akupatarei paigaldamine (joonis 3)**

**MÄRKUS!** Parima tulemuse saamiseks veenduge, et akupatarei oleks täis laetud. Kui aku on tühjaks saanud, lülitub seade hoiatamata välja.

#### **AKUPATAREI PAIGALDAMINE KÄEPIDEMESSE**

- Joondage akupatarei (K) tööriista käepidemes olevate rööbastega (joonis 3).
- Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei on kindlalt tööriista sees, ning veenduge, et see ei tule lahti.

#### **AKUPATAREI EEMALDAMINE KÄEPIDEMEST**

- Vajutage aku vabastusnuppu ja tõmmake akupatarei kindlalt tööriista käepidemest välja.
- Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldati selle kasutusjuhendi laadijat puudutavas osas.

#### **Hoiutingimused**

- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Akude optimaalse jõudluse ja tööea tagamiseks hoidke neid kasutamisel ajal toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

**MÄRKUS!** Akut ei tohi hoida täielikult tühjenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

## 5. KASUTAMINE



**HOIATUS!** Järgige alati ohutusnõudeid ja kohaldatavaid eeskirju.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb aku enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist lahti ühendada.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi ALATI õiges asendis.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet ALATI kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

### 5.1 KÄTE ÕIGE ASEND

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel (I), nagu näidatud joonisel 1.

### 5.2 SEADME KASUTAMINE

#### Needi paigaldamine (joonised 7, 8 ja 9)

Puuteekraani kasutamise kohta leiate täpsemat teavet puuteekraani kasutusjuhendist.

Külastage meie veebilehte <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Needi paigaldamine

- Lülitage suunahoob (S) seadme eest vasakult küljelt paremale löögiasendisse. (Ainult esimesel kasutuskorral)
- Ekraani toite sisselülitamiseks ja avakuvale naasmiseks vajutage lülitit (J) üks kord.
- Reguleerige ekraanilt vastavalt rakendusele käiku või löögijõudu. (Ainult esimesel kasutuskorral)
- Needi kinnitamiseks otsikule (B) lükake siseosa (A) koos neediga (Y).  
\* Ärge asetage neeti paigalduskohta enne, kui olete selle asetanud otsiku (B) otsa.
- Asetage seade kohale ja sisestage see paigalduskoha auku (joonis 8).
- Vabastage lüliti (J) (joonis 9).
- Kui neet (Y) on korralikult paigaldatud, pöördub tööriist tagasi lähteasendisse.

#### Kinnikiilunud needi eemaldamine (jõuga väljatõmbamine)

- Puudutage puuteekraanil jõuga väljakeeramise ikooni. Ekraan lülitub uuesti avakuvale. VÕI
- Lülitage suunahoob (S) seadme eest paremalt küljelt vasakule väljakeeramise asendisse.
- Vajutage lülitit, kuni neet on eemaldatud, seejärel vabastage lüliti.
- Järgmise needi paigaldamiseks lülitage suunahoob (S) seadme eest vasakult küljelt paremale löögiasendisse.

#### Lähtestamise funktsioon (joonised 3 ja 9)

Kui tööriist ei pöördu pärast lüliti vabastamist lähteasendisse või peatub needi paigaldamise ajal, siis eemaldage aku, paigaldage see uuesti, seejärel korrake eelmist toimingut ning vajutage lülitit (J), et seade uuesti sisse lülitada.

Kui probleem ei lahene, võtke ühendust kohaliku hooldusesindusega.

## 6. TÖÖRIISTA HOOLDUS

### 6.1 HOOLDUSTÖÖDE SAGEDUS

Nimetus	Sagedus
Seadme üldine ülevaatus	Iga päev
Puhastage ja määrige siseosa	Iga päev
Määrige väljatõmbeotsikut ja selle katet.	1000 mutrit
Puhastage ja määrige kuulkrui ja tugilaagrit	50000 mutrit*

\* Soovitatav on võtta ühendust volitatud teenindusega.

### 6.2 PUHASTAMINE



Seadme puhastamise ajal kandke ALATI sobivat silmade kaitset.

#### Tööriista väliskülg

Hoidke harjadeta mootori õhu väljalaskeavad (H) mustusest ja tolmu puhtad. Vajadusel kasutage niisutatud pehmet lappi tolmu ja mustuse eemaldamiseks väljalaskeavadest. Väljalaskeavade (H) ja nende ümbruse määrdumisel eemaldage mustus ja tolm elektritööriista põhikorpusest kuiva suruõhu abil.



**HOIATUS!** Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolumumaski.



**HOIATUS!** Ärge kasutage seadme mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid tugeva toimega kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

#### Siseosa puhastamine (joonised 4 ja 5)

- Eemaldage seadmest aku (K) (joonis 3).
- Vabastage otsiku korpuse mutter (E). Eemaldage otsiku korpus (D).
- Puhastage siseosa (A) terasharjaga, et eemaldada metallipuru ja praht.
- Määrige pihustades õli siseosa (A) keermele ja keermeta pinnale.
- Keerake otsiku korpuse mutter (E) siseosa korpuse (T) külge.

#### Määrige tõmbeotsikut ja selle korpust (joonis 5).

- Eemaldage seadmest aku (K) (joonis 3).
- Vabastage otsiku korpuse mutter (E). Eemaldage otsiku korpus (D).
- Pärast iga 1000 needi paigaldamist tuleb pihustada määret väljatõmbeotsikule (R) ja väljatõmbeotsiku korpusele (Q).
- Keerake otsiku korpuse mutter (E) siseosa korpuse (T) külge.

#### Laadija puhastamine



**HOIATUS!** Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust.

Mustuse võib laadija korpusest eemaldada lapi või metallivaba pehme harjaga.

**ÄRGE** kasutage vett ega puhastuslahuseid.

### 6.3 VARUOSAD – TÖÖRIISTAD

Varuosadega tutvumiseks vaadake spetsiaalseid hooldusjuhendeid, mille leiata meie veebilehelt <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>



#### 6.4 LAETAV AKUPATAREI

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akupatareil seadme töötades täielikult tühjeneda ja eemaldage aku seejärel tööriistast.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud suunatakse taaskasutusse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

#### 6.5 KESKKONNAKAITSE

Jäätmete sortimine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.



Kui kunagi peaks selguma, et teie STANLEY Engineered Fasteningi toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda majapidamisjäätmete hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti. Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjale taaskasutada. Materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendab toorainepuudust.

Kohalikud eeskirjad võivad nõuda elektroonikajäätmete eraldamist olmejäätmetest ning nende viimist prügilasse või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote.



Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda STANLEY Engineered Fasteningi kohaliku esindusse, mille aadressi leiате käesolevast kasutusjuhendist. STANLEY Engineered Fasteningi volitatud remonditöökodade nimekirja ja müügi järgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed võite leida ka järgmiselt internetiaadressilt: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. VASTAVUSDEKLARATSIOON

### 7.1 EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

**STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAAPAN**, kinnitab ainuvastutajana, et alljärgnev toode:

**Kirjeldus:**

**Elektritööriist**

**Mudel:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

mida antud deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele õigusaktidele:

2006/42/EÜ	Masinadirektiiv
2014/30/EL	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv
2014/53/EL	Raadioseadmete direktiiv
2011/65/EL	RoHS ohtlike ainete piirangud

Ja ühtlustatud standardile:

IEC 60745-1: 2006 EN KÕRVALEKALDEGA	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 EN KÕRVALEKALDEGA	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt lisa 1 punktile 1.7.4.1, kooskõlas järgmise direktiiviga: **2006/42/EÜ – masinadirektiiv** (juriidilist jõudu omavad dokumendid 2008 nr 1597 – masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad).

Allkirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Tehnoloogiajuht, Jaapan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAAPAN

**Väljaandmise koht:**

**Aichi, Jaapan**

**Väljaandmise kuupäev:**

**01-06-2021**

Allkirjutanu on vastutav Euroopa Liidus müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

**Matthias Appel**

**Tehnilise dokumentatsiooni töörühma juht**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, SAKSAMAA



**Käesolev seade vastab masinadirektiivile 2006/42/EÜ**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 ÜHENDKUNINGRIIGI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

**Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAAPAN**, kinnitab ainuvastutajana, et alljärgnev toode:

**Kirjeldus:**

**Elektritööriist**

**Mudel:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

mida käesolev deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele Ühendkuningriigi asjaomastele eeskirjadele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud)
Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I. 20161091 (muudetud)
Raadioseadmete eeskirjad 2017, S.I. 2017/1206 (muudetud)
Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud)

Ja asjaomastele standarditele:

IEC 60745-1: 2006 EN KÕRVALEKALDEGA	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 EN KÕRVALEKALDEGA	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjadele 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

Allkirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Tehnoloogijaht, Jaapan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAAPAN

**Väljaandmise koht:**

**Aichi, Jaapan**

**Väljaandmise kuupäev:**

**01-06-2021**

Allkirjutanu on vastutav Ühendkuningriigis müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

**A. K. Seewraj**

**Tehnoloogijaht, UK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK



**Käesolev seade vastab**

**Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008,**

**S.I. 2008/1597 (muudetud)**

## 8. RF-KIIRGUSE DEKLARATSIOON

See seade vastab kontrollimatu keskkonna jaoks kehtestatud CE kiirgusnõuetele. Lõppkasutajad peavad järgima raadiosagedusliku kiirguse nõuetele vastavuse tagamiseks konkreetseid kasutusjuhiseid.

### 8.1 RF-KIIRGUSE SPETSIFIKATSIOONID

Sellel seadmel on RF-moodul (ESP32-WROOM-32, tootja Espressif, FCC-kood: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC-kood: 21098-ESPWROOM32) ja see töötab järgmistes tingimustes.

WiFi: 2412~2472 MHz, 13 dBm, DSSS ja OFDM

Bluetooth: 2,402~2480 MHz, 4 dBm

Raadiosagedusmoodulisse integreeritud 2 dBi võimendusega kiipantenn (ESP32-WROOM-32).

Ostsillaator: RF: 40 MHz, ekraanimoodul: \* 25 MHz (MC), 32,768 kHz (RTC)

\* 25 MHz korrutatakse protsessoris sageduseni kuni 180 MHz.

### 8.2 FCC DEKLARATSIOON

Seade vastab FCC eeskirjade 15. osale.

Seda võib kasutada kahel alljärgneval tingimusel:

- (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja
- (2) seade peab taluma vastuvõetud häireid, sealhulgas selliseid, mis võivad põhjustada kõrvalekaldeid seadme töös.

Vastavuse eest otseselt vastutava osapoole poolt heakskiitmata muudatuste tagajärjel võite kaotada õiguse seadet kasutada.

Käesolev seade on läbinud katsetused ja tunnistatud vastavaks B klassi digitaalseadme suhtes kehtivatele piirväärtustele, mis on sätestatud FCC eeskirjade 15. osas. Nende piirnormide eesmärk on tagada mõistlik kaitse kahjulike häirete eest eluhoonetes. Seade genereerib, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui selle paigaldamisel ja kasutamisel ei järgita juhiseid, võib see põhjustada raadiosidet kahjustavaid häireid. Samas pole ühegi paigaldise puhul garantiid, et häireid ei esine. Kui seade põhjustab raadio- või teleaadete vastuvõtmist kahjustavaid häireid, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja sisselülitamisel, soovitatakse kasutajal rakendada häirete kõrvaldamiseks mõnda järgmistest abinõudest.

- Muutke vastuvõtuantenni suunda või asukohta.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist vahemaad.
- Ühendage seade vastuvõtjast eraldi voluuhelase asuvasse pistikupessa.
- Küsi abi edasimüüjalt või kogenud raadio-/telemontöõrilt.

See seade vastab FCC kehtestatud kontrollimatu keskkonna raadiosagedusliku kiirguse piirnormidele. FCC raadiosagedusliku kiirguse nõuetele vastavuse tagamiseks vältige edastamise ajal otsest kokkupuudet edastava antenniga.

### 8.3 IC (ISED) DEKLARATSIOON

Seade vastab Industry Canada litsentsist vabastatud RSS-standarditele. Seda võib kasutada kahel alljärgneval tingimusel:

- (1) seade ei tohi põhjustada häireid ja
- (2) seade peab taluma häireid, sealhulgas selliseid, mis võivad põhjustada kõrvalekaldeid seadme töös.

Käesolev EUT vastab standardi IC RSS-102 üldpopulatsiooni / kontrollimata kokkupuute piirnormidele ning seda on katsetatud vastavalt standardite IEEE 1528 ja IEC 62209 mõõtmismeetoditele ja -menetlustele.

Seda seadet tuleb hoida ja kasutada kasutaja kehast võimalikult kaugel või seada madalamale väljundvõimsusele, kui selline funktsioon on olemas.

## 9. KAITSKE OMA INVESTEERINGUT!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENINGI TÖÖRIISTA GARANTII

STANLEY Engineered Fastening garanteerib, et kõik elektritööriistad on hoolikalt valmistatud ja neil ei esine materjali- ega tootmisdefekte tavatingimustes kasutades ja hooldades üheaastase (1) perioodi jooksul. Pikendame teie tööriista (k.a aku ja laadija) garantiiperioodi ühelt (1) aastalt kahele (2) aastale, kui registreerite oma tööriista interneti teel. (Vt punkt 9.2 käesoleva lehekülje lõpus.)

Garantii kehtib tööriista esmaostjale üksnes ettenähtud otstarbel kasutamiseks.

#### Erandid

##### Tavapärase kulumine

Garantii ei kata tavapärasest kulumisest tingitud perioodilist hooldust, remonti ega osade vahetust.

##### Kuritarvitamine ja väärkasutamine

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud valesti kasutamisest, hoiustamisest, väärkasutamisest või kuritarvitamisest, õnnetusest või hooletusest (nt füüsiline kahju).

##### Volitamata hooldus või muudatused

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud kellegi muu kui STANLEY Engineered Fasteningi või tema volitatud teeninduskeskuse poolsest teenindusest, seadistuste testimisest, paigaldusest, hooldusest, muutmisest või modifitseerimisest.

Käesolevaga välistatakse kõik muud otsesed ja kaudsed garantiid, sealhulgas igasugused garantiid seoses turustatavuse või otstarbeks sobivusega.

Kui tööriist ei vasta garantiile, saatke see viivitamata lähimasse meie tehase volitatud hooldusesindusse. Stanley Engineered Fasteningi USA või Kanada volitatud hooldusesinduste nimekirja saamiseks helistage meie tasuta numbril (877)364 2781.

Kui asute väljaspool USA-d ja Kanadat, külastage meie veebilehte **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**, et leida teile lähim STANLEY Engineered Fasteningi esindus.

Sel juhul vahetab STANLEY Engineered Fastening tasuta välja osa või osad, millel tuvastame materjali- või tootmisdefektist tuleneva vea, ning tagastab tööriista omal kulul. See on meie ainuvastutus antud garantiid põhjal. STANLEY Engineered Fastening ei ole mitte mingil juhul vastutav kaudsete või erandlike kahjustuste eest, mis tulenevad selle tööriista ostmisest või kasutamisest.

### 9.2 REGISTREERIGE OMA NEETIMISSEADE INTERNETIS

Registreerige oma garantii internetiaadressil <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-power-tools/warranty-card>. Täname, et valisite

STANLEY Engineered Fasteningi Stanley® kaubamärgiga tööriista.



©2021 Stanley Black & Decker

Sva prava pridržana.

Navedene informacije ne smiju se reproducirati i/ili činiti dostupnima javnosti na bilo koji način (elektronički ili mehanički) bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Navedene informacije temelje se na podacima poznatima u trenutku predstavljanja ovog proizvoda. STANLEY Engineered Fastening stalno uvodi poboljšanja proizvoda, koji su stoga podložni promjenama. Navedene informacije primjenjive su na proizvode tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Tvrtka STANLEY Engineered Fastening stoga se ne može smatrati odgovornom ni za kakve štete proizašle iz odstupanja od izvornih specifikacija proizvoda.

Dostupne informacije sastavljene su krajnje pažljivo. Međutim, STANLEY Engineered Fastening ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za pogrešne informacije ni njihove posljedice. STANLEY Engineered Fastening neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete proizašle iz aktivnosti i postupaka trećih strana. Radni i trgovački nazivi, registrirani zaštitni znakovi itd. koje koristi STANLEY Engineered Fastening neće se smatrati besplatnima ili slobodno dostupnima, sukladno zakonskim propisima o zaštiti zaštićenih znakova.

## SADRŽAJ

Napomena: Slike za NB08PT-18 nalaze se na umetku prednjih korica.

<b>1. SIGURNOSNE DEFINICIJE.....</b>	<b>136</b>
1.1 OPĆA SIGURNOST .....	136
1.2 SIGURNOST RADNOG MJESTA .....	136
1.3 ELEKTRIČNA SIGURNOST.....	136
1.4 OSOBNA SIGURNOST .....	137
1.5 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA .....	137
1.6 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA S BATERIJOM .....	138
1.7 SERVIS.....	138
1.8 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE PUNJAČE BATERIJA .....	138
1.9 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE BATERIJE .....	139
1.10 SIGURNOSNE UPUTE ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE (LI-ION) .....	140
1.11 UVIJEK PRISUTNI RIZICI.....	140
1.12 OZNAKE I IKONE.....	140
<b>2. SPECIFIKACIJE.....</b>	<b>142</b>
2.1 TEHNIČKI PODACI.....	142
2.2 SPECIFIKACIJE ZA POSTAVLJANJE .....	144
2.3 SADRŽAJ PAKETA.....	144
2.4 POPIS GLAVNIH KOMONENTI .....	145
2.5 DODATNI PRIBOR.....	145
<b>3. UPOTREBA I PODEŠAVANJE ALATA .....</b>	<b>146</b>
<b>4. UPUTE ZA UPOTREBU .....</b>	<b>147</b>
4.1 NOSNA OPREMA .....	147
4.2 PUNJAČI .....	147
4.3 BATERIJE.....	148
<b>5. UPOTREBA .....</b>	<b>149</b>
5.1 PRAVILAN POLOŽAJ RUKU .....	149
5.2 UPOTREBA ALATA .....	149
<b>6. SERVISIRANJE ALATA .....</b>	<b>150</b>
6.1 UČESTALOST ODRŽAVANJA .....	150
6.2 ČIŠĆENJE.....	150
6.3 REZERVNI DIJELOVI - ALAT .....	150
6.4 PUNJIVA BATERIJA .....	151
6.5 ZAŠTITA OKOLIŠA .....	151
<b>7. IZJAVA O SUKLADNOSTI.....</b>	<b>152</b>
7.1 EU DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI.....	152
7.2 UK DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI.....	153
<b>8. IZJAVA ZA RADIO.....</b>	<b>154</b>
8.1 SPECIFIKACIJE ZA RADIO .....	154
8.2 IZJAVA O FCC-u .....	154
8.3 IZJAVA O IC(ISED)-u .....	154
<b>9. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE! .....</b>	<b>155</b>
9.1 JAMSTVO ZA ALAT STANLEY ENGINEERED FASTENING .....	155
9.2 REGISTRIRAJTE SVOJ ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE ONLINE .....	155



Ovaj priručnik s uputama moraju pročitati sve osobe koje postavljaju ili koriste ovaj alat, uz poseban naglasak na sljedeća sigurnosna pravila.

## 1. SIGURNOSNE DEFINICIJE

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.



**OPASNOST:** Označava neposrednu opasnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, **izazvati smrt ili tešku ozljedu**.



**OPREZ:** Označava neposrednu opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može** rezultirati **manjim ili srednjim ozljedama**.



**UPOZORENJE:** Označava neposrednu opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može** rezultirati **smrću ili ozbiljnim ozljedama**.

**NAPOMENA:** Označava praksu koja **nije povezana s tjelesnim ozljedama** i koja, ako se ne izbjegne, **može** izazvati **materijalnu štetu**.



Označava rizik od strujnog udara.



Označava rizik od požara.

**Nepravilna upotreba ili održavanje ovog proizvoda mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili materijalnom štetom. Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i usvojite sva upozorenja i upute. Tijekom korištenja električnih alata uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda.**

### 1.1 OPĆA SIGURNOST



**UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepoštivanje uputa i upozorenja može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

### SVU UPOZORENJA I UPUTE ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan putem gradske mreže (s kablom) ili na baterije (bez kabela).

- Koristite samo za postavljanje slijepih zakovica tvrtke STANLEY Engineered Fastening.
- Koristite samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
- Električni alat koristite samo uz predviđene baterije.

### 1.2 SIGURNOST RADNOG MJESTA

- **Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakršeni i mračni prostori dovode do nezgoda.
- **S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni aparati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače, djecu i druge osobe.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

### 1.3 ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikač električnog alata mora odgovarati strujnoj utičnici. Nikad ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte koristiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni priključci i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Rizik od strujnog udara je povećan ako je tijelo uzemljeno.



- **Električne alate ne izlažite kiši ili vlazi.** Prodiranje vode u električni alata povećat će rizik od električnog udara.
- **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje punjača iz strujne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja i oštrih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni i zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Prilikom upotrebe alata na otvorenom prostoru primijenite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako je upotreba alata na vlažnim mjestima neizbježna, upotrijebite napajanje s RCD (FID) sklopkom na diferencijalnu struju.** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara. .

#### 1.4 OSOBNA SIGURNOST

- **Budite na oprezu, pazite što radite i rukovodite se zdravim razumom pri radu s električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- **Koristite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, neklizajuća sigurnosna obuća, kaciga ili zaštita sluha u odgovarajućim uvjetima smanjuju mogućnost tjelesnih ozljeda.
- **Spriječite nenamjerno uključivanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije priključivanja na napajanje ili umetanja baterija, podizanja ili prenošenja alata.**
- **Prenošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen može dovesti do nezgoda.**
- **Prije uključivanja alata uklonite s njega sve ključeve i pribor za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
- **Ne sežite predaleko. Uvijek održavajte ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.
- **Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- **Ako je omogućeno priključivanje uređaja za odvođenje i prikupljanje prašine, pazite da ih pravilno priključite i koristite.** Odvođenje prašine može smanjiti opasnosti koje su s njom povezane.

#### 1.5 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
- **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i mora se popraviti.
- **Prije bilo kakvog podešavanja, izmjene pribora ili pohrane električnog alata iskopčajte utikač iz napajanja i/ili izvadite bateriju.** Te mjere sigurnosti smanjuju opasnost od nehitičnog pokretanja alata.
- **Električne alate koji se ne koriste pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite upotrebu osobama koje s tim alatima nisu upoznate.** Električni alati opasni su u rukama nestručnih korisnika.
- **Električne alate treba održavati. Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. U slučaju oštećenja servisirajte alat prije daljnje upotrebe.** Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
- **Rezne dijelove alata održavajte oštrim i čistim.** Pravilno održavani i oštri rezni alati manje se zaglavljaju i jednostavniji su za upotrebu.
- **Električni alat, pribor, nastavke itd. koristite sukladno ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji obavljate.** Upotreba električnog alata u nepredviđene svrhe može rezultirati opasnim situacijama.
- **Alat treba održavati tako da bude siguran za uporabu i redovito provjeravati od strane stručnog osoblja. Bilo kakvo rastavljanje smiju obavljati samo stručne osobe. Nemojte rastavljati ovaj alat prije nego što pročitate upute za uporabu.**
- **Alat nemojte modificirati ni na koji način. Bilo kakva modifikacija alata koju poduzme korisnik bit će isključivo njegova odgovornost i poništiti će sva primjenjiva jamstva.**

- Izvadite bateriju iz alata prije bilo kakvog održavanja, podešavanja, priključivanja ili uklanjanja nosnog sklopa.
- Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. U slučaju oštećenja servisirajte alat prije daljnje upotrebe. Prije upotrebe uklonite sve ključeve za podešavanje, alate i sl.
- Prije upotrebe provjerite nije li baterija oštećena. Pazite da vam baterija ne ispadne. Snažan udarac može uzrokovati unutarnje oštećenje i prijevremeni kvar baterije.
- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.
- Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Zauzmite stabilan položaj prije upotrebe alata.
- Korisnici i druge osobe u radnom području moraju nositi sigurnosne naočale i bočne štitnike odobrene prema standardu ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3. Tijekom upotrebe uvijek nosite sigurnosne naočale i zaštitu za sluh.
- Prije nastavka rada osigurajte dovoljno prostora za ruke.
- Alat nemojte usmjeravati prema drugim osobama.
- NEMOJTE koristiti alat ako je nosno kućište uklonjeno.
- Alat i punjač ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem su prisutni zapaljivi plinovi ili tekućine.
- Alat i punjač ne koristite u vlažnom okruženju ili po kiši kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.
- Nemojte zlorabiti alat tako da ga ispuštate ili koristite kao čekić.
- Prljavštinu i strane tvari držite podalje od ventilacijskih otvora alata jer to uzrokuje kvar.
- Rukohvate alata održavajte suhima, čistima te bez ulja i masti.
- Prilikom prenošenja alata držite ruke podalje od okidača kako ne biste slučajno aktivirali alat.
- Alat ne ostavljajte bez nadzora.
- Izvadite bateriju kad alat nije u upotrebi.

## 1.6 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA S BATERIJOM

- **Punite samo punjačem kojeg propisuje proizvođač.** Punjač prikladan za određenu bateriju može uzrokovati požar ako se koristi s drugom baterijom.
- **Električni alat koristite samo uz predviđene baterije.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može rezultirati požarom i ozljedama.
- **Dok baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati spajanje kontakata.** Kratko spajanje kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.
- **U slučaju nepravilnog postupanja može doći do izbacivanja tekućine iz baterija. Izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, zatražite pomoć liječnika.** Tekućina iz baterija može uzrokovati iritaciju ili opekline.

## 1.7 SERVIS

- **Sve popravke električnih alata trebaju obavljati kvalificirane osobe uz upotrebu identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje održavanje sigurnosti upotrebe električnog alata.

## 1.8 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE PUNJAČE BATERIJA

**SAČUVAJTE OVE UPUTE:** Ovaj priručnik sadrži važne sigurnosne i radne upute za kompatibilne punjače baterija (pogledajte Tehnički podaci).

- Prije upotrebe punjača pročitajte sve upute i oznake upozorenja na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.



**UPOZORENJE:** Rizik od strujnog udara. Ne dopustite da u punjač prođe bilo kakva tekućina. Može doći do strujnog udara.



**UPOZORENJE:** Preporučujemo upotrebu zaštitnog uređaja na diferencijalnu struju od najviše 30 mA.



**OPREZ:** Rizik od opekotina. Da biste smanjili rizik od ozljeda, puniti samo punjive DEWALT® baterije. Ostale baterije mogu prsnuti te uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.



**OPREZ:** Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

**NAPOMENA:** Kada je punjač priključen na napajanje, u nekim okolnostima izloženi kontakti za punjenje unutar punjača mogu imati kratki spoj uzrokovan stranim materijalima. Strane vodljive materijale kao što su između ostalih čelična vuna, aluminijska folija i bilo kakve nakupine metalnih čestica treba držati podalje od otvora punjača. Kada baterija nije postavljena, punjač uvijek iskopčajte iz napajanja. Punjač iskopčajte iz napajanja prije čišćenja.

- Puniti ISKLJUČIVO punjačem isporučenim uz ovaj uređaj. Punjač je predviđen za upotrebu s isporučenom baterijom.
- Ovi punjači predviđeni su samo za punjenje DEWALT® punjivih baterija. Svaka druga upotreba može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
- Punjač ne izlažite snijegu ili kiši.
- Punjač iz utičnice izvucite povlačenjem za utikač, a ne za kabel. To će smanjiti rizik od oštećenja utikača i kabela.
- Pazite da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nagaziti ili o njega spotaknuti i pazite da ne bude izložen mogućnosti oštećenja ili naprezanja.
- Nemojte koristiti produžni kabel osim ako je to neizbježno. Neispravan produžni kabel može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
- Na punjač nemojte stavljati nikakve predmete i nemojte postavljati punjač na meku površinu kako ne biste zatvorili ventilacijske otvore i uzrokovali prekomjerno zagrijavanje unutrašnjosti. Punjač postavite podalje od svih izvora topline. Punjač se prozračuje kroz otvore s gornje i donje strane kućišta.
- Punjač ne koristite ako su kabel ili utikač oštećeni, nego ih odmah zamijenite.
- Ne koristite punjač ako je primio snažan udarac, ako je ispušten na tlo ili ako je oštećen na bilo koji način. Predajte ga u ovlaštenu servis.
- Punjač nemojte rastavljati. Ako je potreban popravak, predajte ga u ovlaštenu servis. Nepravilno sastavljanje može rezultirati strujnim udarom ili požarom.
- Iskopčajte punjač iz utičnice prije bilo kakvog čišćenja. To smanjuje opasnost od strujnog udara. Vađenje baterije ne smanjuje taj rizik.
- NIKAD ne pokušavajte zajedno povezati dva ili više punjača.
- Punjač je predviđen za standardnu električnu struju u kućanstvu (pregledajte specifikacije punjača). Ne pokušavajte koristiti ni uz koji drugi napon. To se ne odnosi na automobilske punjače.

## 1.9 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE BATERIJE

Prilikom naručivanja zamjenskih baterija navedite kataloški broj i napon.

Baterija nije tvornički potpuno napunjena. Prije uporabe baterije i punjača pročitajte donje sigurnosne upute. Zatim slijedite opisane postupke.

### PROČITAJTE SVE UPUTE

- Bateriju ne puniti i ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Prilikom postavljanja i vađenja baterije može doći do zapaljenja prašine ili para.
- Nemojte nasilno postavljati bateriju u punjač. Bateriju nemojte modificirati ni na koji način kako biste je postavili u nekompatibilni punjač jer baterija može prsnuti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Baterije puniti samo DEWALT® punjačima.
- NEMOJTE prskati ni uranjati u vodu ili druge tekućine.
- NEMOJTE pohranjivati ni koristiti na mjestima na kojima bi temperatura mogla dostići 40 °C (npr. alatnice ili metalni objekti tijekom ljeta).
- Dok baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati spajanje kontakata.
- Baterije nemojte bacati u vodu.



**UPOZORENJE:** Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako je baterija napukla ili oštećena, ne postavljajte je u punjač. Bateriju nemojte gnječiti, ispuštati ni oštećivati. Bateriju i punjač nemojte koristiti ako su snažno udareni, ispušteni, pregaženi ili oštećeni na bilo koji način (npr. probušeni čavlom, udareni čekićem itd.). Može doći do strujnog udara. Oštećene baterije treba predati na servis radi recikliranja.



**UPOZORENJE:** Rizik od požara. Bateriju nemojte pohranjivati ni prenositi tako da metalni predmeti mogu doći u dodir s izloženim kontaktima baterije. Prilikom transporta pojedinačnih baterija, pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro od izoliranih materijala kako ne bi došlo do kratkog spoja.



**OPREZ:** Kad nije u upotrebi, alat postavite bočno na stabilnu površinu kako se nitko o njega ne bi mogao spotaknuti. Neki alati s velikim baterijama mogu stajati uspravno na bateriji, ali mogu se lako prevrnuti.

## 1.10 SIGURNOSNE UPUTE ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE (LI-ION)

- 1. Bateriju nemojte spaljivati čak ni ako je vrlo oštećena ili potpuno istrošena.** Baterije mogu eksplodirati u vatri. Prilikom spaljivanja litij-ionskih baterija oslobađaju se otrovne pare i materijali.
- 2. Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, odmah isperite blagim sapunom i vodom.** Ako baterijska tekućina dospije u oči, isperite vodom preko otvorenog oka tijekom 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna pomoć liječnika, elektrolit baterije sastoji se od tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
- 3. Sadržaj otvorene baterije može uzrokovati iritaciju dišnog sustava.** Izađite na svjež zrak. Ako se simptomi ne povuku, obratite se liječniku.



**UPOZORENJE:** Rizik od opekotina. Baterijska tekućina može se zapaliti ako se izloži iskrama ili otvorenom plamenu.

### 1.11 UVIJEK PRISUTNI RIZICI

Usprkos primjeni važećih sigurnosnih propisa i zaštitnih uređaja, neke uvijek prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- Oštećenje sluha
- Rizik od ozljeda nastalih uslijed letećih čestica.
- Rizik od opekotina uzrokovanih vrućim priborom koji se zagrijava tijekom rada.
- Rizik od ozljeda nastalih uslijed duge upotrebe.

















### 1.12 OZNAKE I IKONE

#### Oznake na alatu

**POLOŽAJ DATUMSKOG KODA:** Datumaska oznaka, koja obuhvaća godinu, mjesec i mjesto proizvodnje oti-snuta je na kućištu na mjestu spoja alata i baterije.

#### Oznake na punjaču i bateriji

Osim slika u ovom priručniku, na punjaču i bateriji nalaze se sljedeće oznake.

	Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.		Ne izlažite vodi.
	Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.		Neispravne kabele odmah zamijenite.
	Punjenje baterije.		Punite samo između 4°C i 40°C.
	Baterija je napunjena.		Bateriju odložite vodeći računa o okolišu.
	Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije.		Baterije nemojte spaljivati.
	Puni litij-ionske baterije.		Vrijeme punjenja pronaći ćete u tehničkim podacima.
	Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.		Nemojte puniti oštećene baterije.
	Baterije tvrtke DEWALT®/POP®Avdel® puniti samo DEWALT®/POP®Avdel® punjačima. Punjenje drugih baterija osim onih tvrtke DEWALT®/POP®Avdel® punjačem tvrtke DEWALT®/POP®Avdel® može uzrokovati prsnuće baterija i druge opasne okolnosti.		Punjač tvrtke DEWALT® dvostruko je izoliran sukladno smjernici EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

**STANLEY Engineered Fastening**  
**temelji se na stalnom razvoju i poboljšanju proizvoda**  
**te zadržavamo pravo na promjenu specifikacija**  
**bilo kojeg proizvoda bez prethodne najave.**

## 2. SPECIFIKACIJE

**NI U KOJIM UVJETIMA NE SMIJE SE OBAVLJATI NIKAKVO ODRŽAVANJE ILI SERVISIRANJE, OSIM ZAMJENE NOSNE OPREME.**

### 2.1 TEHNIČKI PODACI

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Napon	V	18 nom./20 maks.
Vrsta		3
Vrsta baterije		Li-ion
Masa (bez baterije)	kg	1,94
$L_{pa}$ (zvučni tlak)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (nesigurnost zvučnog tlaka)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (zvučna snaga)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (nesigurnost zvučne snage)	dB(A)	3

Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema smjernici EN 60745-1:

Vibracije  $a_h$

$A_h =$   $m/s^2$   $< 2,5$

Nesigurnost  $K =$   $m/s^2$   $1,5$

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2.0 Ah	NB08PT-18 4.0 Ah
Masa	Kg [lbs]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Duljina	mm [in]	358 [14,1]	358 [14,1]
Visina	mm [in]	252 [9,9]	272 [10,7]
Potez	mm [in]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Sila povlačenja	N [lbf]	18.000 [4047]	18.000 [4047]
Raspon matica	nom. prom. mm [in]	M3 - M10	

## 2.1.3.

<b>Baterija*</b>		Ne primjenjuje se	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Vrsta baterije		Li-ion	Li-ion	
Napon	$V_{DC}$	20 maks.	18 nom.	
Kapacitet	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Masa	kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Vrijeme punjenja**	min	30/60	30/60	
<b>Punjač**</b>		Ne primjenjuje se	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Vrsta baterije		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Vrsta baterije Napon mreže	$V_{AC}$	120	100	230
Ulazna frekvencija	Hz	60	50/60	50
Masa	kg	0,50	0,50	0,50

<b>Osigurači</b>			
Europa	Alati od 230 V	10 ampera. Glavna mreža	
U.K. i Irska	Alati od 230 V	3 ampera, u utikačima	

\* Alati serije PB kompatibilni su s litij-ionskim baterijama tvrtke DEWALT® od 18 V nom./20 V maks.

\*\* Vrijeme punjenja temelji se na punjaču DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Procijenjene matice po punjenju			
	Nom. Prom. matice mm [in]	Baterija od 2 Ah	Baterija od 4 Ah
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1.200	2.400
	M6	900	1.800
	M8	600	1.200
	M10	500	1.000

Napomena: Ove vrijednosti navedene su kao smjernice i procjene se temelje na potpuno napunjenoj bateriji. Rezultati ovise o materijalu matice, stanju alata/baterije i radnom okruženju.

**2.2 SPECIFIKACIJE ZA POSTAVLJANJE**

Vrsta matice	KAPACITET POSTAVLJANJA					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Tanki Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Visoko otporni Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standardna matica (Čelik)	•	•	•	•	•	•
Standardna matica (Aluminij)	•	•	•	•	•	•
Standardna matica (Nehrđajući čelik)	•	•	•	•	•	
Poluzatvorena matica	•	•	•	•	•	
Šesterokutna matica	•	•	•	•	•	•
Potpuno šesterokutna matica				•		
Tetra matica		•	•	•	•	
Narezana matica*		•	•	•	•	
Meka matica		•	•	•		
Zarezana matica				•		
Cijevna matica				•		
HB vijak				•		
HB vijak za okruglu cijev				•		

**Napomena:**

Prisilna kontrola može se upotrebljavati samo za sljedeće veličine

Aluminij M6 ili veća (osim za zarezanu maticu)

Čelik M5 ili veća

Nehrđajući čelik M5 ili veća

**2.3 SADRŽAJ PAKETA**

U paketu se nalazi:

NB08PT-18-#####**	Kol.
Alat za ugradnju s M6 osovinom i nosnim komadom	1 kom
Baterija	*
Punjač	*
M4, M5 i M8 osovine i nosni komadi	1 komplet
Priručnik s uputama	1 kom

\* Količina i vrsta litij-ionskih baterija ovisi o modelu i lokaciji prodaje. Za pojedinosti i opcije obratite se lokalnom prodavaču.

\*\* Ako je kupljeni broj modela samo alat, bit će isporučen samo bežični alat za postavljanje sa standardnim kompletom s M6.



## 2.4 **POPIS GLAVNIH KOMPONENTI** (potpuni pregledni crtež sastavnih dijelova i račun materijala pronaći ćete u servisnom priručniku)

**NB08PT-18** crtež pronaći ćete unutar **prednjih korica**.

A	Osovina	M	Lampica punjača
B	Nosni komad	N	Punjač
C	Pričvrсна matica	O	Spoj punjača baterije
D	Nosno kućište	P	Blokada osovine
E	Matica nosnog kućišta	Q	Kućište okretne povlačne glave
F	Priključak pribora kuke	R	Okretna povlačna glava
G	Kućište motora	S	FR ručica
H	Ispušni otvor	T	Osovinsko kućište
I	Ručka	Y	Matica
J	Prekidač		
K	Baterija		
L	Priručnik		

## 2.5 **DODATNI PRIBOR**



**UPOZORENJE:** Budući da pribor koji nije proizvela tvrtka STANLEY Engineered Fastening nije provjeren uz ovaj proizvod, upotreba takvog pribora s ovim alatom može biti opasna. Da biste smanjili rizik od ozljede, uz ovaj proizvod koristite samo dodatke koje preporučuje STANLEY Engineered Fastening. Za dodatne informacije o odgovarajućem priboru obratite se dobavljaču.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, izvadite bateriju prije bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili dodataka.

Za potpuni popis nosne opreme i drugih dodataka dostupnih za Seriju PB posjetite naše web-mjesto <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>.

### 3. UPOTREBA I PODEŠAVANJE ALATA

NB08PT-18 projektiran je za postavljanje slijepih matica tvrtke STANLEY Engineered Fastening.

**NEMOJTE** koristiti u vlažnim uvjetima ili u prisutnosti zapaljivih tekućina i plinova.



PRIJE PRVE UPOTREBE ALATA PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA.

#### Zaštita od električne struje

Elektromotor predviđen je samo za jedan napon. Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu na nazivnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon punjača naponu strujne utičnice.



Punjač tvrtke *DEWALT*® dvostruko je izoliran sukladno smjernici EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

#### Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel nemojte koristiti, osim ako je to neizbježno. Upotrijebite odobreni produžni kabel prikladan za ulaznu snagu vašeg punjača (pregledajte Tehničke podatke). Minimalni presjek vodiča je 1 mm<sup>2</sup>, a maksimalna duljina 30 m.

Prilikom upotrebe kabela na kolutu uvijek potpuno odmotajte kabel.

#### Prije upotrebe

- Odaberite odgovarajuću veličinu nosne opreme i postavite je.
- Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
- Umetnite bateriju u alat.

## 4. UPUTE ZA UPOTREBU



Pri upotrebi opreme za postavljanje uvijek nosite odobrenu zaštitu za vid i sluh.



**UPOZORENJE:** Prije podešavanja alata uvijek izvadite bateriju.

### 4.1 NOSNA OPREMA

**NB08PT-18** crtež pronaći ćete unutar **prednjih korica**.

**Ugradnja osovine i nosnog komada (sl. 4,5,6)**

- Odaberite odgovarajuću osovinu (A) i nosni komad (B) za slijepu maticu (Y) za ugradnju. Odgovarajuću nosnu opremu potražite u Priručniku za dodatke.
- Otpustite maticu nosnog kućišta (E) i uklonite nosno kućište (D).
- Pritisnite blokadu osovine (P) te otpustite i uklonite osovinu (A).
- Uvijte odgovarajuću osovinu (A) u okretnu povlačnu glavu (R) dok držite pritisnutom blokadu osovine (P). Blokirajte osovinu (A).
- Otpustite maticu za blokadu (C) te odvijte i uklonite nosni komad (B) i maticu za blokadu (C).
- Uvijte maticu za blokadu (C) u odgovarajući nosni komad (B) i lagano uvijte nosni komad (B) u nosno kućište (D).
- Prilagodite položaj nosnog komada (B) u skladu sa slijepom maticom (Y) za ugradnju. Duljina osovine koja proviruje iz vrha slijepice matice (Y) treba biti 0 - 0,5 mm.
- Zatezačem odgovarajuće zategnite maticu za blokadu (C).

### 4.2 PUNJAČI

Alat upotrebljava **DEWALT®** punjač. Prije upotrebe punjača pročitajte sve sigurnosne upute. Punjač ne zahtijeva nikakvo podešavanje i predviđen je za jednostavnu upotrebu.

#### Postupak punjenja (sl. 2)

- Prije postavljanja baterije priključite punjač u odgovarajuću utičnicu. (Pregledajte specifikacije punjača u Odjeljku 2.)
- Umetnite bateriju (K) u punjač pazeći da se dobro učvrsti u punjaču. Crvena lampica koja treperi znači da je punjenje u tijeku.
- Završetak punjenja naznačuje se ravnomjernim svijetljenjem crvene lampice. Baterija je potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču.

**NAPOMENA:** Za maksimalne performanse i vijek trajanja, litij-ionsku bateriju potpuno napunite prije prve upotrebe.

#### Postupak punjenja

Informacije o stanjima baterije pronaći ćete u tablici u nastavku.

##### Indikatori napunjenosti:

	punjenje		
	potpuno napunjeno		
	odgoda u slučaju vruće/hladne baterije *		

\* Crvena lampica nastavlja treperiti, ali žuta lampica svijetli tijekom ovog postupka. Kada baterija postigne odgovarajuću temperaturu, žuta se lampica isključuje, a punjač nastavlja s punjenjem.

Punjač neće puniti neispravnu bateriju. Punjač naznačuje neispravnu bateriju tako da ne uključuje svjetlo.

**NAPOMENA:** To može upućivati i na problem s punjačem.

Ako punjač upućuje na problem, punjač i bateriju predajte na testiranje u ovlašteni servis.

**Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije**

Kada punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski započinje odgoda u slučaju vruće/hladne baterije, koja obustavlja punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač zatim automatski započinje s punjenjem. Ova funkcija osigurava maksimalni vijek trajanja baterije. Hladna baterija puni se otprilike upola sporije od tople baterije. Baterija će se puniti sporije tijekom cijelog ciklusa punjenja i neće postići punu brzinu punjenja čak ni kada se zagrije.

**Litij-ionske baterije**

PB serija alata s litij-ionskim baterijama tvrtke STANLEY Engineered Fastening opremljena je sustavom elektroničke zaštite koji bateriju štiti od preopterećenja, pregrijavanja i prekomjernog pražnjenja. Alat će se automatski isključiti kada se aktivira sustav elektroničke zaštite. Ako se to dogodi, ostavite litij-ionsku bateriju u punjaču dok ne bude potpuno napunjena.

**4.3 BATERIJE**

Alat je projektiran za upotrebu uz litij-ionske baterije tvrtke DEWALT® od maks. 18 V/20 V.

**Postavljanje i uklanjanje baterije (sl. 3)**

**NAPOMENA:** Za najbolje rezultate provjerite je li baterija potpuno napunjena. Kada se baterija potpuno napuni, alat će se isključiti bez upozorenja.

**POSTAVLJANJE BATERIJE U RUKOHVAT**

- Poravnajte bateriju (K) s vodilicama u rukohvatu alata (sl. 3).
- Gurnite je u rukohvat tako da se dobro učvrsti u alatu tako da se ne odvaja od svog ležišta.

**UKLANJANJE BATERIJE IZ RUKOHVATA**

- Pritisnite gumb za oslobađanje baterije i čvrsto povucite bateriju iz rukohvata.
- Umetnite bateriju u punjač kao što je opisano u priručniku u odjeljku o punjaču.

**Preporuke za pohranu**

- Alat pohranite na suhom i hladnom mjestu podalje od izravnog sunčevog svjetla. Izbjegavajte prekomjernu vrućinu i hladnoću. Za optimalnu učinkovitost i vijek trajanja, bateriju pohranite na sobnoj temperaturi dok nije u upotrebi.
- U slučaju duge pohrane potpuno napunjenu bateriju pohranite na hladnom i suhom mjestu izvan punjača.

**NAPOMENA:** Bateriju nemojte pohranjivati potpuno ispražnjenu. Bateriju napunite prije upotrebe.

## 5. UPOTREBA



**UPOZORENJE:** Uvijek poštujujte sigurnosne upute i primjenjive propise.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, izvadite bateriju prije bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili dodataka.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, UVIJEK primjenjujte pravilan položaj ruku.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, UVIJEK čvrsto držite alat za slučaj potrebe za naglom reakcijom.

### 5.1 PRAVILAN POLOŽAJ RUKU

Pravilan položaj ruku je kada je jedna ruka na glavnom rukohvatu (I), sl. 1.

### 5.2 UPOTREBA ALATA

#### Ugradnja slijepa umetne matice (sl. 7,8,9)

Pročitajte radni priručnik za dodirni zaslon za detalje o načinu uporabe dodirnog zaslona.

Posjetite našu internetsku stranicu <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>.

#### Ugradnja slijepa umetne matice

- Prebacite FR ručicu (S) na "Strana udarca" s lijeve strane na desnu stranu na prednjoj strani alata. (Samo prva uporaba.)
- Povucite sklopku (J) jedanput da biste uključili napajanje zaslona i vratite se na početak.
- Prilagodite udarac ili silu za maticu aplikacijom za ugradnju sa zaslona. (Samo prva uporaba.)
- Gurnite osovinu (A) s maticom (Y) kako biste ugradili maticu na nosni komad (B)  
\* Ne povlačite maticu na aplikaciju prije njezine ugradnje na nosne komade (B).
- Pozicionirajte alat i umetnite alat u otvor aplikacije (sl. 8).
- Povucite i pustite sklopku (J) (sl. 9).
- Kada se matica potpuno postavi (Y), alat se automatski vraća na početak.

#### Uklanjanje zaglavljene matice (prisilno okretanje)

- Dodirnite ikonu prisilnog okretanja na dodirnom zaslonu, ona se vraća na početak.  
ILI
- Prebacite FR ručicu (S) na "Strana okretanja" s desne strane na lijevu stranu na prednjoj strani alata.
- Povlačite sklopku dok ne uklonite maticu i pustite sklopku.
- Prebacite FR ručicu (S) na "Strana udarca" s lijeve strane na desnu stranu na prednjoj strani alata za sljedeće postavljanje.

#### Funkcija poništavanja (sl. 3, 9)

Ako se alat ne pomiče u početni položaj nakon puštanja sklopke ili se zaustavlja za vrijeme udarca postavljanja, uklonite bateriju, ponovno je umetnite te ponovite raniji korak i povucite sklopku (J) da biste ga ponovno uključili.

Ako se problem nastavi, obratite se servisu.

## 6. SERVISIRANJE ALATA

### 6.1 UČESTALOST ODRŽAVANJA

Stavka	Učestalost
Opći pregled alata	Svakodnevno
Čišćenje i podmazivanje osovine	Svakodnevno
Podmazivanje okretne povlačne glave i kućišta okretne povlačne glave	1.000 matica
Čišćenje i podmazivanje kugličnog vijka i aksijalnog ležišta	50.000 matica *
*Preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisu.	

### 6.2 ČIŠĆENJE



Prilikom čišćenja opreme UVIJEK nosite odobrenu zaštitu za vid i sluh.

#### Vanjski dio alata

Ventilacijske i ispušne otvore motora bez četkica (H) održavajte čistima, bez prašine i nečistoća. Po potrebi upotrijebite meku i vlažnu krpu kako biste uklonili prašinu i nečistoće iz ventilacijskih otvora. Čim primijetite nakupljanje nečistoće i prašine u ispušnim otvorima (H) kućišta glavnog alata i oko njih, ispuhnite ih suhim zrakom.



**UPOZORENJE:** Prilikom izvođenja ovog postupka nosite odobrenu zaštitu za oči i masku protiv prašine.



**UPOZORENJE:** Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu oslabiti materijale od kojih su ovi dijelovi izrađeni. Upotrijebite samo vlažnu krpu i blagi sapun. Ne dopustite da bilo kakva tekućina prođe u unutrašnjost alata i ne potapajte nijedan dio alata u tekućinu.

#### Čišćenje osovine (sl. 4 i 5)

- Uklonite bateriju (K) s alata (sl. 3).
- Otpustite maticu nosnog kućišta (E). Uklonite nosno kućište (D).
- Očistite osovinu (A) tako da upotrijebite metalnu četku da biste uklonili metalni prah ili ostatke.
- Podmažite tako da poprsKate mazivo na navojni i nenavojni dio osovine (A).
- Uvijte maticu nosnog kućišta (E) na kućište grede (T).

#### Podmazivanje okretne povlačne glave i kućišta okretne povlačne glave (sl. 5)

- Uklonite bateriju (K) s alata (sl. 3).
- Otpustite maticu nosnog kućišta (E). Uklonite nosno kućište (D).
- Podmažite tako da poprsKate mazivo između okretne povlačne glave (R) i kućišta okretne povlačne glave (Q) nakon svakih 1.000 matica.
- Uvijte maticu nosnog kućišta (E) na kućište grede (T).

#### Upute za čišćenje punjača



**UPOZORENJE:** Rizik od strujnog udara. Iskopčajte punjač iz utičnice prije čišćenja.

Prljavština i masnoća mogu se ukloniti s vanjskog dijela punjača pomoću krpe ili meke, nemetalne četke.

**NE** upotrebljavajte vodu ili otopine za čišćenje.

### 6.3 REZERVNI DIJELOVI - ALATI

Za rezervne dijelove pregledajte servisne priručnike koje ćete pronaći na našem web-mjestu [http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library).

#### 6.4 PUNJIVA BATERIJA

Ova dugotrajna baterija mora se napuniti kada više ne pruža dovoljnu snagu na zadacima koji su do tada bili obavljani s lakoćom. Po isteku vijeka trajanja, baterije odbacite vodeći računa o okolišu:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske baterije mogu se reciklirati. Predajte ih dobavljaču ili na lokalnom reciklažnom mjestu. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno odložene.

#### 6.5 ZAŠTITA OKOLIŠA

Odlazite zasebno. Ovaj proizvod ne smije se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom.



Ako vaš proizvod tvrtke STANLEY Engineered Fastening treba zamijeniti ili vam više nije potreban, nemojte ga odlagati s kućanskim otpadom. Pripremite proizvod za zasebno odlaganje. Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i pakiranja omogućava recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u smanjivanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.



Lokalni propisi mogu nalagati zasebno odlaganje električnih proizvoda iz kućanstva na sabirnim mjestima ili kod dobavljača od kojeg ste kupili proizvod.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa možete provjeriti u lokalnom predstavništvu tvrtke STANLEY Engineered Fastening na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, popis ovlaštenih servisa tvrtke STANLEY Engineered Fastening i sve pojedinosti o našim post-prodajnim uslugama te kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. IZJAVA O SUKLADNOSTI

### 7.1 EU DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

Mi, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je proizvod:

**Opis:**

**Električni alat**

**Model:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

na koji se ova izjava odnosi usklađen sa sljedećim zakonima:

2006/42/EC	Direktiva o strojevima
2014/30/EU	Smjernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
2014/53/EU	Direktiva o radijskoj opremi
2011/65/EU	RoHS ograničenje za opasne tvari

Usklađeni standard:

IEC 60745-1: 2006 S ODPUSTANJEM OD EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S ODPUSTANJEM OD EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Dodatkom 1. odjeljkom 1.7.4.1. u skladu sa sljedećom direktivom: **Direktiva o strojevima 2006/42/EZ** (zakonske odredbe 2008 br. 1597 - Propisi o napajanju (sigurnosti) strojeva).

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Direktor inženjeringa, Japan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Mjesto izdavanja:**

**Aichi, Japan**

**Datum izdavanja:**

**01-06-2021**

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Europskoj uniji i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Team Leader Technical Documentation**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY



**Ovaj stroj je u skladu sa  
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ**

**STANLEY**  
Engineered Fastening



**7.2 UK DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI**

Mi, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je proizvod:

**Opis:****Električni alat****Model:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

na koji se ova izjava odnosi usklađen sa sljedećim propisima u UK:

Propisi o dobavljanju strojeva (Sigurnost), 2008., S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama)
Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2016., S.I. 20161091 (u skladu s dopunama i izmjenama)
Propisi o radijskoj opremi 2017., S.I. 2017/1206 (u skladu s dopunama i izmjenama)
Ograničenje upotrebe nekih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi Propisi 2012., S.I. 2012/3032 (u skladu s dopunama i izmjenama)

i standardima:

IEC 60745-1: 2006 S ODSTUPANJEM OD EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S ODSTUPANJEM OD EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehnička dokumentacija sastavljena je sukladno propisima o dobavljanju strojeva (Sigurnost). 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama).

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Direktor inženjeringa, Japan**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Mjesto izdavanja:****Aichi, Japan****Datum izdavanja:****01-06-2021**

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Ujedinjenom Kraljevstvu i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj****Direktor inženjeringa, Ujedinjeno Kraljevstvo**

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

**UK  
CA**

**Ovaj stroj je u skladu sa****(sigurnosnim) propisima o dobavljanju strojeva iz 2008.****S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama)**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. IZJAVA ZA RADIO

Ova oprema u skladu je sa zahtjevima za izlaganje radijaciji oznake CE navedenim za nekontrolirano okruženje. Krajnji korisnici moraju slijediti odgovarajuće radne upute za zadovoljavajuću sukladnost s izlaganjem radijskoj frekvenciji.

### 8.1 SPECIFIKACIJE ZA RADIO

Ovaj alat ima radijsko-frekvencijski modul (ESP32-WROOM-32 proizvođača Espressif, FCC kod: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC kod: 21098-ESPWROOM32) i radi u dolje navedenim uvjetima.

Wi-Fi : 2,412 MHz ~ 2,472 MHz, 13 dBm, DSSS i OFDM

Bluetooth : 2,402 MHz ~ 2,480 MHz, 4 dBm

Otisnuta antena s dobitkom od 2dBi koja je integrirana u radijsko-frekvencijski modul (ESP32-WROOM-32).

Oscilator: Radijska frekvencija: 40 MHz, modul zaslon: \* 25 MHz (za MC), 32.768 kHz (za RTC)

\* 25 MHz se množi na maksimum od 180 MHz u CPU.

### 8.2 IZJAVA O FCC-U

Ovaj uređaj u skladu je s dijelom 15. Pravila FCC-a.

Upotreba ovisi o sljedećim dvama uvjetima:

- (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati opasne smetnje i
  - (2) ovaj uređaj mora prihvaćati sve smetnje, uključujući one koje mogu ometati njegov rad.
- Sve izmjene ili nadogradnje koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogu poništiti ovlaštenje za upravljanje opremom.

Ova je oprema testirana i usklađena s ograničenjima digitalnih uređaja Klase B, sukladno dijelu 15. Pravila FCC-a. Ova ograničenja pružaju prikladnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ova oprema stvara, koristi i može emitirati energiju radijskih frekvencija. Ako se ne instalira i ne koristi sukladno uputama, može uzrokovati smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, ne može se jamčiti da u određenoj instalaciji neće doći do smetnji. Ako oprema uzrokuje smetnje radijskog ili televizijskog prijema, što se može provjeriti uključivanjem i isključivanjem opreme, pokušajte otkloniti smetnje na neke od sljedećih načina:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte razmak između opreme i prilagodnika.
- Priključite opremu u utičnicu u strujnom krugu koji ne pripada onome u koji je priključen prilagodnik.
- Za pomoć se obratite dobavljaču ili iskusnom serviseru za radio/TV.

Ova oprema u skladu je sa zahtjevima za izlaganje radijaciji temeljem radijske frekvencije FCC-a navedenim za nekontrolirano okruženje. Da biste zadržali sukladnost sa zahtjevima za izlaganje radijaciji temeljem radijske frekvencije FCC-a, izbjegavajte izravan kontakt s antenom odašiljača za vrijeme prijenosa.

### 8.3 IZJAVA O IC(ISED)-U

Ovaj uređaj u skladu je s RSS-ovima isključenima iz licenciranja institucije Industry Canada. Upotreba ovisi o sljedećim dvama uvjetima:

- (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati smetnje i
- (2) ovaj uređaj mora prihvaćati sve smetnje, uključujući one koje mogu izazvati neželjeni rad uređaja.

Ovaj EUT u skladu je sa SAR-om za opću populaciju/nekontroliranog izlaganja u normi IC RSS-102 i ispitan je u skladu s metodama i postupcima mjerenja navedenima u normama IEEE 1528 i IEC 62209.

Ova oprema treba se ugraditi i upotrebljavati što dalje od tijela korisnika ili se uređaj treba postaviti na nižu izlaznu snagu ako takva funkcija postoji.

## 9. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!

### 9.1 JAMSTVO ZA ALAT STANLEY ENGINEERED FASTENING

STANLEY Engineered Fastening jamči da su svi električni alati pažljivo proizvedeni te da će biti bez nedostataka u materijalu i izradi u uvjetima uobičajene upotrebe i servisiranja tijekom razdoblja od jedne (1) godine. Kada svoj alat registrirate online, produžiti ćemo jamstvo na alat (bez baterija i punjača) s jedne (1) na dvije (2) godine. (Odjeljak 9.2 pri dnu ove stranice.)

Ovo jamstvo alata za zakovice primjenjuje se samo na prvu kupnju alata i predviđenu namjenu.

#### Izuzeća:

##### Uobičajeno habanje i trošenje.

Redovito održavanje, popravak i zamjena dijelova zbog uobičajenog habanja i trošenja nisu obuhvaćeni jamstvom.

##### Zloupotreba i pogrešna upotreba

Kvarovi i oštećenja proizašli iz nepravilne upotrebe, pohrane ili zloupotrebe, nezgode ili zanemarivanja, npr. fizička oštećenja, nisu obuhvaćeni jamstvom.

##### Neovlašteno servisiranje ili modifikacije.

Kvarovi i oštećenja proizašli iz servisiranja, podešavanja, instalacija, održavanja, izmjena ili modifikacija izvedenih na bilo koji način i od strane bilo koje osobe osim tvrtke STANLEY Engineered Fastening ili njezinih ovlaštenih servisa nisu obuhvaćeni jamstvom.

Ovime se isključuju sva ostala jamstva, izričita ili implicirana, uključujući bilo kakva jamstva utrživosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Ako ovaj alat ne ispunjava uvjete jamstva, odmah ga predajte u najbliži ovlašteno servis. Za popis ovlaštenih Stanley Engineered Fastening servisa u SAD-u i Kanadi kontaktirajte nas na besplatni telefonski broj (877)364 2781.

Izvan SAD-a i Kanade posjetite naše web-mjesto **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)** kako biste saznali najbližu STANLEY Engineered Fastening lokaciju.

STANLEY Engineered Fastening besplatno će zamijeniti sve dijelove za koje utvrdimo da su neispravno zbog nedostataka u materijalu ili izradi te vratiti alat. To su naše jedine obveze u sklopu ovog jamstva. Ni u kojem slučaju STANLEY Engineered Fastening nije odgovoran za posljedične ili posebne štete nastale kupnjom ili uporabom ovog alata.

### 9.2 REGISTRIRAJTE SVOJ ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE ONLINE

Da biste registrirali svoje jamstvo online, posjetite nas na adresi <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Hvala što ste odabrali STANLEY Engineered Fastening alat marke Stanley®.



©2021 Stanley Black & Decker

Minden jog fenntartva.

A megadott információkat lemásolni és/vagy közzétenni semmilyen eszközzel és semmilyen szándékkal nem megengedett a STANLEY Engineered Fastening előzetes írásbeli engedélye nélkül. A megadott információk ezen termék bevezetésének időpontjában ismert adatokon alapulnak. A STANLEY Engineered Fastening üzletpolitikájának része a folyamatos termékfejlesztés, ezért a termékekben változások történhetnek. A megadott információk csak a STANLEY Engineered Fastening által szállított eredeti állapotú termékre vonatkoznak. A STANLEY Engineered Fastening ezért nem felelős a termék eredeti műszaki jellemzőitől való eltérések okozta károkért.

A rendelkezésre álló adatokat a legnagyobb gondossággal állítottuk össze. A STANLEY Engineered Fastening viszont nem vállal felelősséget az adatok esetleges hibáit és azok következményeire. A STANLEY Engineered Fastening nem vállal felelősséget harmadik fél által végzett tevékenységből származó károkért. A STANLEY Engineered Fastening által használt munkanevek, márkanév, bejegyzett márkanév stb. nem tekinthetők szabadon használhatónak, azokra is a márkanév védelmére vonatkozó jogszabályok érvényesek.

## TARTALOM

Tartsa szem előtt: Az NB08PT-18 szerszámhoz tartozó rajzok a borítólapon kihajtható oldalán láthatóak

<b>1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK</b> .....	<b>158</b>
1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG.....	158
1.2 A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA.....	158
1.3 ELEKTROMOS BIZTONSÁG.....	158
1.4 SZEMÉLYI BIZTONSÁG.....	159
1.5 ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA.....	159
1.6 AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA.....	160
1.7 SZERVIZ.....	161
1.8 FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK MINDEN AKKUMULÁTORTÖLTŐHÖZ.....	161
1.9 FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK MINDEN AKKUCSOMAGHOZ.....	161
1.10 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK (LI-ION) AKKUMULÁTOROKHOZ.....	162
1.11 MARADVÁNYKOCKÁZATOK.....	162
1.12 CÍMKÉK ÉS IKONOK.....	163
<b>2. MŰSZAKI ADATOK</b> .....	<b>164</b>
2.1 MŰSZAKI ADATOK.....	164
2.2 BELÖVÉSRE VONATKOZÓ MŰSZAKI ADATOK.....	166
2.3 A CSOMAG TARTALMA.....	166
2.4 FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA.....	167
2.5 KÜLÖN KAPHATÓ TARTOZÉKOK.....	167
<b>3. AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA ÉS BEÁLLÍTÁSA</b> .....	<b>168</b>
<b>4. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ</b> .....	<b>169</b>
4.1 ORRSZERELVÉNY.....	169
4.2 TÖLTŐK.....	169
4.3 AKKUCSOMAGOK.....	170
<b>5. A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE</b> .....	<b>171</b>
5.1 A HELYES KÉZTARTÁS.....	171
5.2 A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE.....	171
<b>6. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA</b> .....	<b>172</b>
6.1 KARBANTARTÁS GYAKORISÁGA.....	172
6.2 TISZTÍTÁS.....	172
6.3 CSEREALKATRÉSZEK – SZERSZÁMOK.....	172
6.4 ÚJRATÖLTETHETŐ AKKUCSOMAG.....	173
6.5 KÖRNYEZETVÉDELLEM.....	173
<b>7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> .....	<b>174</b>
7.1 EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	174
7.2 EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	175
<b>8. NYILATKOZAT RÁDIÓFREKVENCIAIRÓL</b> .....	<b>176</b>
8.1 RÁDIÓFREKVENCIAIS ADATOK.....	176
8.2 FCC NYILATKOZAT.....	176
8.3 IC(ISED) NYILATKOZAT.....	176
<b>9. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!</b> .....	<b>177</b>
9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING SZERSZÁM JÓTÁLLÁS.....	177
9.2 REGISZTRÁLJA ONLINE A VAKSZEGECS BELÖVŐ SZERSZÁMOT.....	177



A jelen kezelési útmutatót a szerszámot üzembe helyező vagy használó minden személynek el kell olvasnia, különös tekintettel a biztonsági útmutatásokra.

## 1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen a jelekre.



**VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely **halálos** vagy **súlyos sérülést okoz**.



**VIGYÁZAT:** Olyan lehetséges veszélyt jelez, amely **könnyű** vagy közepesen súlyos **sérülést okozhat**.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olyan lehetséges veszélyt jelez, amely **halálos** vagy **súlyos sérülést okozhat**.

**FIGYELEM:** Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat**.



Áramütés veszélyét jelzi



Tűzveszélyt jelez

**A termék szakszerűtlen használata vagy karbantartása súlyos sérülést és anyagi károkat okozhat. A készülék használata előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és használati utasítást. Elektromos szerszámok használatakor a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.**

### 1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG



**FIGYELMEZTETÉS!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

### ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, HOGY KÉSŐBB IS FELLAPOZHASSA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt, hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

- A STANLEY Engineered Fastening szegecshúzó szerszám gép csak rendeltetésének megfelelően használható.
- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, kötőelemeket és tartozékokat használja.
- A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.

### 1.2 A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- **A munkaterület legyen tiszta és világos.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikráktól a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Az elektromos szerszám használata közben ne engedje közel a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

### 1.3 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a hálózati csatlakozóaljzathoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámhoz ne használjon adapter dugaszt.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csővezetékekkel, radiátorral, hűtőszekrényvel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.

- **Soha ne engedje, hogy az elektromos szerszámok megázzanak, ill. azokat nedvesség érje.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- **Gondosan bányon a hálózati kábelrel. Soha ne a kábelnél fogva vigye a gépet, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a villásdugót a konnektorból. Tartsa távol a kábel és széléktől, mozgó alkatrészekről, védje olajtól és hőtől.** A sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata növeli az áramütés kockázatát.
- **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon FI-relével védett áramforrást.** FI-relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

#### 1.4 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Az elektromos szerszám használatakor őrizze meg éberségét, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan esztét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések (például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő) csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- **Előzze meg a készülék véletlen elindítását. Ellenőrizze, hogy a szerszám kapcsolója kikapcsolt állásban van-e, mielőtt azt a hálózatra és/vagy akkumulátorra csatlakoztatja, a kezébe veszi vagy hordozza.**
- Ne szállítsa a feszültség alatt lévő gépet ujjával az üzemi kapcsolón, mivel ez súlyos baleset előidézője lehet.
- **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** A forgó alkatrészei illetve maradt forgó vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- **Ha az adott eszközhöz porszivó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. ezek megfelelően működnek.** Porgyűjtő használatával csökkenthető a porral összefüggő veszélyek.

#### 1.5 ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. A munkafeladatnak megfelelő szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely kéziszerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- **A súlyos személyes sérülés veszélyének elkerülése érdekében áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél rajta vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezen útmutatókat.** Az elektromos kéziszerszámok használata veszélyes lehet nem képzett felhasználók kezében.
- **Fordítson gondot az elektromos szerszám karbantartására. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- **Tartsa a szerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott és éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és könnyebben irányítható.

- **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám befogókat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- A szerszámot mindig üzembiztos állapotban kell tartani, rendszeres időközönként a működését és épségét szakemberrel át kell vizsgáltatni. Szétszerelését csak szakember végezheti. A karbantartási útmutatások előzetes ismerete nélkül ne szerelje szét a szerszámot.
- Semmilyen átalakítást ne végezzen a szerszámon. A szerszám bármilyen átalakítása esetén minden felelősség a vásárlót terheli, ez egyben érvénytelenít minden vonatkozó jótállást.
- A szerszámból karbantartás, az orr egység levétele, felhelyezése vagy beállítása előtt mindig ki kell venni az akkumulátort.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítótartak el, nem szorulnak-e és nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, illetve nem áll fenn a szerszám működését nehezítő más körülmény. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. Használat előtt a beállító kulcsot vagy csavarkulcsot el kell távolítani.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e az akkumulátor. Ne ejtse le az akkumulátort. Az erős ütődés okozta belső sérülés miatt az akkumulátor idő előtt meghibásodhat.
- A munkaterület legyen tiszta és világos.
- Megfelelő öltözetet viseljen. Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözet, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- A szerszám használata előtt vegyen fel biztos testhelyzetet, álljon stabilan a lábán.
- A gépkezelőknek és a munkaterületen tartózkodóknak ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 szerinti oldalellenzős vagy egyéb jóváhagyott biztonsági szemüveget kell viselniük. A szerszám üzemeltetése közben mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.
- Továbblépés előtt elegendő szabad hely kell a gépkezelő kezének.
- Ne működtesse a szerszámot személyek felé irányítva.
- TILOS a szerszámot az orr-rész burkolat levételével működtetni.
- Ne működtesse a szerszámot vagy a töltőt robbanásveszélyes légtérben vagy olyan környezetben, ahol fennáll a gyúlékony folyadékoknak vagy gázoknak való kitettség lehetősége.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne működtesse a szerszámot vagy a töltőt olyan környezetben, ahol azokat nedvesség vagy eső érheti.
- A szerszámot nem szabad leejteni, nem szabad kalapácsként használni.
- A szerszám szellőzőnyílásaiba piszok, idegen anyag nem kerülhet, ez üzemi hibát okoz a gépben.
- Tartsa a szerszám markolatát szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
- A szerszám egyik helyről a másikra vitele közben a kezét vegye le a ravaszról, nehogy véletlenül elindítsa.
- A beszereléshez használt szerszámot tilos felügyelet nélkül hagyni.
- A szerszámból használaton kívül ki kell venni az akkumulátort.

## 1.6 AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- **A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémestől, például tűzőkapocstól, érmétől, a kulcsoktól, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezéskor rövidre zárhatná.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények között az elemből szivároghat a folyadék, kerülje el a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a bőrével, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az elemből kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.



## 1.7 SZERVIZ

- **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatos biztonságát.

## 1.8 FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK MINDEN AKKUMULÁTORTÖLTŐHÖZ

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT:** Ez a kézikönyv kompatibilis akkumulátortöltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a Műszaki adatok című részt).

- A töltő használata előtt olvassa el a töltő, az akkumulátor, az akkumulátoros eszköz összes utasítását és biztonsági figyelmeztetéseit.



**FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Áramütést okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



**VIGYÁZAT:** Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DeWALT® akkumulátorokat töltsön a készülékkel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

**FIGYELEM:** Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) acélforgácsvatta, alufólia és egyéb fémrészecskék. Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból

- NE próbálja az akkumulátort a kézikönyvben megadottaktól eltérő töltővel tölteni. A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- Ezek a töltők rendeltetészerűen kizárólag DEWALT® akkumulátorok töltésére használhatók. Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- Az akkumulátort soha ne érje csapadék - eső ill. hóesés.
- A töltőt ne a kábelénél hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének veszélye.
- Győződjön meg arról, hogy a vezetéket úgy helyezte el, hogy arra nem léphetnek rá, abban nem botolhatnak meg, ill. más módon nem sérthetik vagy rántathatják meg.
- Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- Soha ne helyezze a töltőt puha felületre és ne helyezzen a töltőre tárgyakat, mert ezek eltömíthetik az eszköz szellőző nyílásait, ami miatt az eszköz belseje túlmelegedhet. Hőt kibocsátó tárgyaktól távolra helyezze a töltőt. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel vagy dugasszal — ezeket azonnal cseréltesse ki.
- Soha ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült. Ilyen esetben juttassa el egy megbízott márkaszervizbe.
- Ne szedje szét a töltőt; juttassa azt el a hivatalos márkaszervizbe, ha azt valamilyen oknál fogva karban kellene tartani vagy javítani kellene. A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Válassza le a töltőt az elektromos hálózatról tisztítás előtt. Ezzel csökkentheti az áramütés kockázatát. Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- SOHA ne próbáljon meg két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.
- A töltőt szabványos háztartási feszültségre terveztük (lásd a töltő specifikációit). Ne is próbálja más feszültségen használni. Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

## 1.9 FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK MINDEN AKKUCSOMAGHOZ

Akkumulátor utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkumulátor termékkódját és feszültségét.

Az akkumulátort nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

#### OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

- SOHA ne használja a töltőt vagy az akkumulátort robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az akkumulátor töltőbe helyezésekor vagy onnan való kivételekor a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- Soha ne próbálja erővel beilleszteni az akkumulátort a töltőbe. Semmilyen módon ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse egy vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.
- Az akkumulátort csak DEWALT® töltővel töltsen.
- NE fröccsentsen rá vizet, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tárolja és ne használja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40° C-ot (104° F) (például pajtákban vagy fémépületekben nyáron).
- Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémestől, például tűzőkapocstól, érmétől, a kulcsoktól, szögeltől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatja.
- Az akkumulátorokat ne selejtezze ki vízbe.



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt vagy más módon megsérült, ne tegye a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más sérülés érte (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



**FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély. Ne tárolja, ne szállítsa az akkucsomagot úgy, hogy a szabadon álló pólusai fémtárgyakkal érintkezhessenek. Ha az akkucsomagot külön szállítja, akkor győződjön meg róla, hogy pólusai védve vannak, és jól el vannak szigetelve az esetlegesen velük érintkezésbe lépő, és azáltal rövidzárlatot előidéző anyagoktól.



**VIGYÁZAT:** Ha nem használja a szerszámot, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkumulátorral felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkumulátorra, de könnyen felborulhat.

#### 1.10 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK LÍTIUM-ION (LI-ION) AKKUMULÁTOROKHOZ

1. **Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben az akkumulátor felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
2. **Ha az akkumulátor tartalma érintkezésbe kerül a bőrével, azonnal mossa le az érintett felületet kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolyt folyékony szerves karbonátok és lítiumsókok elegyét tartalmazza.
3. **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.

#### 1.11 MARADVÁNYKOCKÁZATOK

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás
- A repülő törmelék miatti személyi sérülés veszélye
- A munka közben felforrósodott tartozékok által okozott égési sérülés veszélye.
- A túl hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés veszélye.

















## 1,12 CÍMKÉK ÉS IKONOK

### A szerszámon lévő jelölések

**A DÁTUMKÓD ELHELYEZKEDÉSE:** A gyártási évet, hónapot és helyszínt is tartalmazó dátumkód a készülék burkolatába van nyomtatva, az akkumulátor és a készülék találkozásánál.

### Címkék a töltőn és az akkumulátoron

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkumulátor címkéjén a következő ábrák láthatók.

	Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.		Víztől óvja.
	Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.		A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
	Akkumulátor töltése.		Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
	Akkumulátor feltöltve.		Az akkumulátort környezetbarát módon selejtezze le.
	Késletetés a hideg/meleg akkumulátor miatt.		Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.
	Li-ion akkucsomagok töltéséhez.		A töltési időtartamokat lásd a Műszaki adatok cím alatt.
	Csak beltéri használatra.		Sérült akkucsomagot ne töltsön.
	A DEWALT®/POP®Avdel® akkumulátort csak a kifejezetten hozzá készült DEWALT®/POP®Avdel® töltővel töltsse. Ha nem DEWALT®/POP®Avdel® akkumulátort és kifejezetten a hozzá készült DEWALT®/POP®Avdel® töltőt használja, akkor a töltő felrobbanhat vagy egyéb veszélyes helyzeteket idézhet elő.		A DEWALT® töltő az EN 60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, tehát nincs szükség földelő vezetékre.

**A STANLEY Engineered Fastening irányelve, hogy a termékeit folyamatosan fejleszti és javítja fenntartja a jogot bármely termék műszaki adatainak előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.**

## 2. MŰSZAKI ADATOK

**AZ ORRSZERELVÉNY CSERÉN KÍVÜL SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM SZABAD KARBANTARTÁST, SZERVIZELÉST VÉGEZNI.**

### 2.1 MŰSZAKI ADATOK

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Feszültség	V	18 névl. /20 max.
Típus		3
Akkumulátor típusa		Li-ion
Súly (akkucsomag nélkül)	Kg	1,94
$L_{pa}$ (hangnyomás)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (hangnyomásszint bizonytalansága)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (hangerő)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (hangerő bizonytalansága)	dB(A)	3

A teljes vibráció (triax vektorösszeg) az EN 60745-1 szabvány előírásai alapján:

Kibocsátott súlyozott effektív rezgés gyorsulás értéke,

ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Bizonytalanság K =  $m/s^2$  1.5

#### 2.1.2

Típus		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Súly	kg [lbs]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Hosszúság	mm	358 [14,1]	358 [14,1]
Magasság	mm	252 [9,9]	272 [10,7]
Lökethossz	mm	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Húzóerő	N	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Anyag tartomány	névl. átm mm	M3 – M10	

## 2.1.3.

<b>Akkumulátor*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion	
Feszültség	$V_{DC}$	20 max	18 névl	
Kapacitás	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Súly	Kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Töltés időtartama**	perc	30/60	30/60	
<b>Töltő**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Akkumulátor típusa - Hálózati feszültség	$V_{AC}$	120	100	230
Felvett frekvencia	Hz	60	50/60	50
Súly	Kg	0,50	0,50	0,50

**Biztosítékok**

Európa	230 V szer- számok	10 amper hálózat
E.K. és Írország	230 V szer- számok	3 amper, a csatlakozó- dugóban

\*A PB-sorozathoz tartozó szerszámok DEWALT® 18 V-os névleges / 20 V-os maximális feszültségű, becsúsztható Li-ion akkumulátorokkal kompatibilisek

\*\*A töltés időtartamát a DCB115 DEWALT® töltőegységei határozzák meg

## 2.1.4

Anyák hozzávetőleges száma töltésenként			
	Névl. anya átm. mm	2,0 Ah-s akkumulátor	4,0 Ah-s akkumulátor
NB08PT-18	M3	1 300	2 600
	M4	1 300	2 600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1 800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Tartsa szem előtt: Ezek az értékek teljesen feltöltött akkumulátorral való működtetés esetére vonatkozó becslések, csak tájékoztatásul szolgálnak. Az eredmény az anya anyagától és szerszám beállításoktól, a szerszám/akkumulátor állapotától és a munkakörnyezettől függően változhat

## 2.2 BELÖVÉSRE VONATKOZÓ MŰSZAKI ADATOK

Anya típusa	SZEGECSELESI KAPACITÁS					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Vékony lemezes Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Nagy szilárdságú Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Hengeres anya (acél)	•	•	•	•	•	•
Hengeres anya (alumínium)	•	•	•	•	•	•
Hengeres anya (rozsdamentes acél)	•	•	•	•	•	
Zárt végű anya	•	•	•	•	•	
Hatszögletű anya	•	•	•	•	•	•
Teljesen hatszögletű anya				•		
Négyzetes anya		•	•	•	•	
Recézett anya		•	•	•	•	
Lágy beültetésű anya		•	•	•		
Hasított anya				•		
Csőanya				•		
HB csavar				•		
HB csavar kerek csőhöz				•		

### Tartsa szem előtt:

*Érőszabályozás csak a következő méreteknél használható*

*Alumínium M6 vagy nagyobb (kivéve hasított anya)*

*Acél M5 vagy nagyobb*

*Rozsdamentes acél M5 vagy nagyobb*

## 2.3 A CSOMAG TARTALMA

A csomag a következőket tartalmazza:

NB08PT-18-#####**	Menny.
Beszerező szerszám M6 húzószárral és orr-résszel	1pc
Akkumulátor	*
Töltő	*
M4, M5 és M8 húzószár és orr-rész	1set
Használati utasítás	1pc

\*Lítium-ion akkucsomagok mennyisége és típusa a típusszám és az értékesítési régió szerint változik. A részletekről és opciókról érdeklődjön viszonteladójánál.

\*\*Ha a megvásárolt szerszám típusszáma csak egy önálló (értsd: akkumulátor és töltő nélküli) szerszámmra utal, akkor a csomag kizárólag a vezeték nélküli beszerelési szerszámot és a hozzá tartozó szabványos M6 készletet tartalmazza.

## 2.4 FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA (a szerszám teljes körű részletezését és az anyagszámlát lásd a szervizelési kézikönyvben)

Az **NB08PT-18** rajza a **borító** belső részén látható

A	Húzószár	M	Töltésjelző lámpa
B	Orr-rész	N	Töltő
C	Rögzítőanya	O	Töltőcsatlakozó
D	Orr-rész burkolat	P	Húzószár retesz
E	Orr-rész burkolat anyja	Q	Forgó húzófej tok
F	Kiegészítő horogtartozék	R	Forgó húzófej
G	Motorház	S	FR kar
H	Elvezető nyílás	T	Oszlopház
I	Markolat	Y	Anyja
J	Kapcsoló		
K	Akkumulátor		
L	Kézikönyv		

## 2.5 KÜLÖN KAPHATÓ TARTOZÉKOK



**FIGYELMEZTETÉS:** Mivel a STANLEY Engineered Fastening által kínálttól eltérő tartozékokat nem tesztelték a készülékkel, ezek használata veszélyes lehet. A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak a STANLEY Engineered Fastening által ajánlott tartozékokat használja a termékkel. A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülésveszély csökkentése érdekében vegye ki az akkucsomagot a szerszámból, mielőtt beállítást végez rajta, illetve amikor tartozékot fel- vagy leszerel.

A PB-sorozat kapható orrszerelvényeinek és egyéb tartozékainak teljes listáját a <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library> weboldalon találja.

### 3. A SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Az NB08PT-18 sorozatba tartozó szerszámokat a STANLEY Engineered Fastening vakszegecsek beszereléséhez tervezték.

**NE** használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.



A SZERSZÁM ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST.

#### **Elektromos biztonság**

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



A DEWALT® töltő az EN 60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű; tehát nincs szükség földelő vezetékre.

#### **Hosszabbító kábel használata**

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő teljesítményfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a Műszaki adatok cím alatt). A vezető minimális keresztmetszete 1 mm<sup>2</sup>, maximális hossza 30 m.

Amennyiben kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, úgy azt mindig teljesen tekerje le.

#### **A szerszám használata előtt**

- Válassza ki a megfelelő méretű orrszerelvényt és szerelje fel
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve
- Helyezze be az akkumulátort a szerszámba



## 4. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



A beszereléshez szükséges eszköz használata során mindig viseljen jóváhagyott hallásvédőt és védőszemüveget.



**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám beállítása előtt mindig vegye ki belőle az akkumulátort.

### 4.1 ORRSZERELVÉNY

Az **NB08PT-18** rajza a **borító** belső részén látható

**A húzószár és az orr-rész felszerelése (4, 5, 6. ábra)**

- Válassza ki a beszerelendő vakanyához (Y) való húzószárat (A) és orr-részt (B). A megfelelő orrszerelvényhez lásd a Tartozékok kézikönyvét.
- Lazítsa meg az orr-rész burkolat anyát (E), majd vegye le az orr-rész burkolatot (D).
- Nyomja meg a húzószár reteszt (P), lazítsa ki és vegye ki a húzószárat (A).
- Csavarja a jó húzószárat (A) a forgó húzófejbe (R), miközben megnyomja a húzószár reteszt (P). Rögzítse a húzószárat (A)
- Lazítsa meg a rögzítőanyát (C) és csavarja ki és vegye le az orr-részt (B) és a rögzítőanyát (C)
- Csavarja rá a rögzítőanyát (C) a megfelelő orr-részre (B) és finoman csavarja be az orr-részt (B) az orr-rész burkolatba (D).
- Az orr-rész (B) helyzetét igazítsa be a behelyezendő vakanyának (Y) megfelelően. A vakanya (Y) tetején kinyúló húzószár hosszának 0–0,5 mm között kell lennie.
- Csavarkulccsal szorítsa rá rendesen a rögzítőanyát (C).

### 4.2 TÖLTŐK

A szerszám **DEWALT®** töltővel tölthető. A töltő használata előtt feltétlenül olvasson el minden biztonsági útmutatást. A töltő nem igényel semmilyen beállítást, úgy terveztük, hogy kezelése a lehető legegyszerűbb legyen.







#### Töltési folyamat (2. ábra)

- Az akkumulátor behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorra. (Lásd a 2. fejezetben „A töltő műszaki jellemzői” című részt.)
- Helyezze az akkumulátort (K) a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltés megkezdődött.
- A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, használhatja, vagy a töltőben is hagyhatja.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** A Li-ion akkumulátort maximális teljesítménye és élettartama érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

#### Töltési folyamat

Az akkumulátor töltöttségi szintjét lásd az alábbi táblázatban.

Töltés jelzése:	
 töltés	— — — — 
 teljesen feltöltve	———— 
 hideg/meleg meleg/hideg késleltetés*	— — — —   ————— 

\*A piros fény tovább fog villogni, de a töltés folyamata idején egy sárga fény is világítani fog. Amint az akkumulátor optimális hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkusomagot ez a töltő nem tölt. Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy nem világít.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** *Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.*

### **Meleg/hideg késleltetés**

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak. A hideg akkumulátor csak kb. fele olyan gyorsan töltődik fel, mint a meleg akkumulátor. Az akkumulátor a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkumulátor felmelegszik.

### **Lítium-ion akkumulátor**

A STANLEY Engineered Fastening PB-sorozatú Li-ion akkumulátoros szerszámai elektronikus védelmi rendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkumulátort a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől. A szerszám automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védelmi rendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a Li-ion akkumulátort a töltőre, és teljesen töltsse fel.

### **4.3 AKKUCSOMAGOK**

A szerszámot kifejezetten DEWALT® 18 V-os /20 V-os maximális feszültségű Li-ion akkumulátorral való üzemeltetésre tervezték.

#### **Az akkumulátor be- és kiserelése a szerszámba/-ből (3. ábra)**

**TARTSA SZEM ELŐTT:** *A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomag teljes feltöltéséről. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a szerszám minden figyelmeztetés nélkül kikapcsol.*

#### **AZ AKKUCSOMAG BESZERELÉSE A SZERSZÁM FOGANTYÚJÁBA**

- Igazítsa az akkumulátort (K) a szerszám fogantyújában kialakított sínekhez (3. ábra).
- Addig csúsztassa az akkumulátort a fogantyúba, amíg stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy nem tud onnan kiszabadulni.

#### **AZ AKKUCSOMAG ELTÁVOLÍTÁSA A SZERSZÁMBÓL**

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, majd határozott mozdulattal húzza ki az akkumulátort a fogantyúból.
- Helyezze az akkumulátort a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

#### **Javaslatok a tároláshoz**

- A tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkumulátort szobahőmérsékleten tárolja.
- Az optimális eredmények érdekében huzamosabb idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** *Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell őket tölteni.*

## 5. A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE



**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes jogszabályokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülésveszély csökkentése érdekében vegye ki az akkucsomagot a szerszámból, mielőtt beállítást végez rajta, illetve amikor tartozékot fel- vagy leszerel.



**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG erősen tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen megugrására.

### 5.1 HELYES KÉZTARTÁS

A helyes kéztartásban egyik keze a főfogantyún (I) legyen (lásd 1. ábra).

### 5.2 A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE

#### Vakanya betét beillesztése (7, 8, 9. ábra)

Az érintőképernyő használatáról bővebben olvassa el az érintőképernyő kezelési útmutatóját.

Látogasson el honlapunkra: <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### A vak betétanya beillesztése

- Kapcsolja át az FR kart (S) az „Ütés oldalon” balról jobbra a szerszámot szemből nézve. (Csak első alkalommal)
- Húzza meg a kapcsolót (J) egyszer, ezzel bekapcsolódik a képernyő és a kezdőlapra jut.
- Állítsa be a löketet vagy erőt az anyára a képernyőn telepítendő alkalmazással. (Csak első alkalommal)
- Nyomja meg a húzószárat (A) az anyával (Y), hogy az anya rákerüljön az orr-részre (B)  
\*Ne alkalmazza az anyát egyből, csak miután az orr-részre (B) ráhelyezte
- Helyezze a szerszámot az alkalmazás helyére és illesse be a furatba (8. ábra)
- Húzza meg és engedje el a kapcsolót (J) (9. ábra).
- Amikor az anya (Y) tökéletesen a helyére került, a szerszám magától visszaáll alaphelyzetbe.

#### Elakadt anya kivétele (kikényszerített kipörgetés)

- Érintse meg a kikényszerített kipörgetés ikont az érintőképernyőn, visszatér alaphelyzetbe. VAGY
- Kapcsolja át az FR kart (S) a „Kipörgetés oldalon” jobbról balra a szerszámot szemből nézve.
- Húzza a kapcsolót egészen addig, amíg az anya ki nem jön, akkor engedje el a kapcsolót.
- Kapcsolja át az FR kart (S) a „Löket oldalon” balról jobbra a szerszámot szemből nézve a következő beállításra.

#### Visszaállító funkció (3, 9. ábra)

Ha a szerszám a kapcsoló elengedése után nem áll vissza a kiindulási helyzetébe, vagy a beállított löket közben leáll, vegye ki az akkumulátort, majd visszahelyezve ismételve meg az előző lépést, majd újból bekapcsoláshoz húzza meg a kapcsolót (J).

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a helyi szervizképviselővel.

## 6. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA

### 6.1 KARBANTARTÁS GYAKORISÁGA

Tétel	Gyakoriság
A szerszám általános átvizsgálása	Naponta
Tisztítsa meg és kenje meg a húzószárat	Minden nap
Kenje meg a forgó húzófejet és a forgó húzófej tokot	1 000 csavaranya
Tisztítsa és kenje a golyós csavarorsót és a nyomócsapágyat	50 000 anya*
*Ajánlatos márkaszerviztől érdeklődni	

### 6.2 TISZTÍTÁS



A berendezés tisztítása közben MINDIG viseljen jóváhagyott védőszemüveget

#### A szerszám külső része

Tartsa a kefe nélküli motor kivezető szellőzőnyílásait (H) tisztán, por és szennyeződésmentesen. Szükség esetén puha és nedves ronggyal törölje le a port és a szennyeződést a kivezető nyílásokról. Amikor a kivezetőnyílások és azok környékén por és szennyeződés gyülemlik fel, száraz levegővel fúvassa ki a készülékházból (H).



**FIGYELMEZTETÉS:** A művelet végzésekor viseljen oldalról zárt védőszemüveget és megfelelő porvédő maszkot.



**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse a szerszám egyik részét sem folyadékba.

#### A húzószár tisztítása (4. és 5. ábra)

- Vegye le az akkumulátort (K) a szerszámról. (3. ábra).
- Lazítsa ki az orr-rész burkolat anyát (E). Vegye le az orr-rész burkolatot (D).
- A port és törmelékét fémkefével eltávolítva tisztítsa meg a húzószárat (A).
- A húzószár menetes és nem menetes részére is kenőanyagot fújva kenje meg a húzószárat (A).
- Csavarja az orr-rész burkolat anyát (E) az oszlopházra (T).

#### Kenje meg a forgó húzófejet és a forgó húzófej tokot (5. ábra)

- Vegye le az akkumulátort (K) a szerszámról. (3. ábra).
- Lazítsa ki az orr-rész burkolat anyát (E). Vegye le az orr-rész burkolatot (D).
- Végezzen kenést a forgó húzófej (R) és a forgó húzófej tok (Q) közé fújva minden 1000 anya után.
- Csavarja az orr-rész burkolat anyát (E) az oszlopházra (T).

#### Tisztítási útmutató a töltőhöz



**FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés veszélye. Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt a konnektorról.

A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálal kefével távolíthatja el. Vízzel vagy tisztítószer-oldattal **NE** tisztítsa.

### 6.3 CSEREALKATRÉSZEK – SZERSZÁMOK

Tartalék alkatrészek ügyében azt javasoljuk, hogy tekintse meg a konkrét szervizelési kézikönyveket az alábbi honlapon: <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### 6.4 ÚJRATÖLTHETŐ AKKUCSOMAG

Ezt a hosszú élettartamú akkumulátort fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Az akkumulátort hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd távolítsa azt el a szerszámból.
- A lítium-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkumulátorokat újrahasznosítják, vagy megfelelő módon ártalmatlanítják.

#### 6.5 KÖRNYEZETVÉDELEM

Elkülönítve gyűjtendő. A terméket a rendes háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni.



Egy napon, mikor STANLEY Engineered Fastening készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs tovább szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Az elhasználdott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.



A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

Az Önhöz legközelebbi márkaszervíz címét a helyi STANLEY Engineered Fastening irodáktól vagy a kézikönyvben megadott címen érdeklődheti meg. Emellett a hivatalos STANLEY Engineered Fastening márkaszervíz-helyek listája, illetve a vevőszolgálatunk és az elérhetőségeink részletes ismertetése a következő internetes címen megtalálható: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### 7.1 EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÁN**, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék:

**Leírás:**

**Elektromos szerszám**

**Típus:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő jogszabályoknak:

2006/42/EC	A gépekre vonatkozó irányelv
2014/30/EU	Az elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv
2014/53/EU	Rádióberendezésekről szóló irányelv
2011/65/EU	A veszélyes anyagok korlátozásáról szóló (RoHS) irányelv

és harmonizált szabványoknak:

IEC 60745-1: 2006 EN MÓDOSÍTÁSSAL	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 EN MÓDOSÍTÁSSAL	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

A műszaki dokumentáció összeállítása az 1. melléklet 1.7.4.1 szakasza szerint, az alábbi irányelvnek megfelelően történt: **A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv** (2008. évi 1597. számú jogszabályok - a gépek biztonságára vonatkozó (biztonsági) előírások).

Alulírott ezúton nyilatkozik a STANLEY Engineered Fastening képviselőjében

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Mérnöki igazgató, Japán**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 Japán

**A kiállítás helye:**

**Aichi, Japán**

**Kiállítás ideje:**

**01-06-2021**

Az alulírott személy felelős az Európai Unióban értékesített termékek műszaki adatainak összeállításáért, és a jelen nyilatkozatot a Stanley Engineered Fastening vállalat nevében adja.

**Matthias Appel**

**Műszaki dokumentációs csoport vezetője**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, NÉMETORSZÁG



**Ez a szerszám megfelel a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv előírásainak**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, a **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÁN**, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék:

**Leírás:****Elektromos szerszám****Típus:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő kijelölt egyesült királysági előírásoknak:

A gépek biztonságáról szóló 2008. évi 1597. számú jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597) mindenkor hatályos változata
Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2016. évi 1091. számú jogszabály (Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I. 20161091) mindenkor hatályos változata
A rádióberendezésekről szóló 2017. évi 1206. számú jogszabály (Radio Equipment Regulations 2017, S.I. 2017/1206) mindenkor hatályos változata
A bizonyos veszélyes anyagoknak az elektromos és elektronikus berendezésekben történő használatának a korlátozásáról szóló 2012. évi 3032. számú jogszabály (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032) mindenkor hatályos változata

és kijelölt szabványoknak:

IEC 60745-1: 2006 EN MÓDOSÍTÁSSAL	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 EN MÓDOSÍTÁSSAL	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

A műszaki dokumentáció összeállítása a gépek biztonságáról szóló 2008. évi 1597. számú jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597) mindenkor hatályos változatának megfelelően történt. Alulírott ezúton nyilatkozik a STANLEY Engineered Fastening képviselőjében

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Mérnöki igazgató, Japán**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 Japán

**A kiállítás helye:****Aichi, Japán****Kiállítás ideje:****01-06-2021**

Az aláírás tulajdonosa az Egyesült Királyságban értékesített termékek műszaki adatainak összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Engineered Fastening vállalat nevében adja.

**A. K. Seewraj****Mérnöki igazgató, Egyesült Királyság**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG



**Ez a szerszám megfelel  
Gépellátás (biztonság) 2008. évi szabályzata,  
S.I. 2008/1597 (módosítva)**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. NYILATKOZAT RÁDIÓFREKVENCIÁRÓL

Ez a berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre vonatkozóan meghatározott CE sugárterhelési követelményeknek. A rádiófrekvenciás sugárzás terhelési határértékeinek való megfelelés érdekében a végfelhasználóknak be kell tartaniuk a speciális kezelési utasításokat.

### 8.1 RÁDIÓFREKVENCIÁS ADATOK

A szerszám rádiófrekvenciás modullal működik (ESP32-WROOM-32 by Espressif, FCC-kód: 2AC7Z-ES-PWROOM32, IC-kód: 21098-ESPWROOM32) és az alábbi feltételekkel működik.

Wi-Fi : 2,412MHz~2,472MHz, 13dBm, DSSS és OFDM

Bluetooth : 2,402MHz~2,480MHz, 4dBm

Nyomatott 2 dBi erősítésű antenna az RF modulba integrálva (ESP32-WROOM-32).

Oszcillátor: RF: 40 MHz, képernyő modul: \*25 MHz (MC), 32,768 kHz (RTC)

\*25 MHz a CPU-ban legfeljebb 180 MHz-re többszörözhető.

### 8.2 FCC NYILATKOZAT

A szerszám megfelel az FCC szabályok 15. részében foglaltaknak.

A szerszám használata az alábbi két feltételhez kötött:

- (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát és
- (2) a készüléknek minden kapott interferenciát el kell bírnia, ideértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Bármilyen a megfelelőségért felelős fél által jóvá nem hagyott változtatás vagy átalakítás a készülék üzemeltetési jogának elvesztésével jár.

A berendezést az FCC szabályok 15. része szerint tesztelték, ahol a B kategóriás digitális készülékekre vonatkozó határértékeknek felelt meg. A határértékek ésszerű védelmet nyújtanak káros interferencia ellen lakossági létesítményekben. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állíthat elő, használhat és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően telepítik és alkalmazzák, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációs eszközökben. Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott létesítményben nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió vagy televíziós adás vételében, amely a berendezés kikapcsolása vagy bekapcsolása révén állapítható meg, érdemes megpróbálni az interferencia elhárítását az alábbi intézkedésekkel:

- Állítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Vigye távolabbra egymástól a berendezést és a vevőegységet.
- Csatlakoztassa a berendezést egy másik áramkör aljzatához, mint amihez vevőegység csatlakozik.
- Kérjen szakmai segítséget a forgalmazótól vagy tapasztalt rádió/TV szerelőtől.

Ez a berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre vonatkozóan meghatározott FCC RF sugárterhelési határértékeknek. Az FCC rádiófrekvenciás terhelésre vonatkozó követelményeknek való megfelelés megőrzése érdekében adás közben ne érjen közvetlenül az antennához.

### 8.3 IC (ISED) NYILATKOZAT

Az eszköz megfelel az Industry Canada nem engedélyköteles RSS követelményeinek. A szerszám használata az alábbi két feltételhez kötött:

- (1) A készülék nem okozhat interferenciát; továbbá
- (2) a készüléknek minden kapott interferenciát el kell bírnia, ideértve a készülék nem kívánt működését okozó interferenciát is.

Az EUT megfelel az IC RSS-102 sugárvédelemről szóló irányelvekben meghatározott, az általános népelességre / szabályozatlan kitettségi határértékekre vonatkozó SAR értéknek, továbbá az IEEE 1528 és IEC 62209 szabványokban meghatározott mérési módokkal és eljárásokkal is tesztelték.

A készüléket a lehető legtávolabb kell elhelyezni és működtetni a kezelő testétől, vagy alacsonyabb kimenő teljesítményre kell állítani a készüléket, ha van ilyen funkciója.



## 9. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING SZERSZÁM JÓTÁLLÁS

A STANLEY Engineered Fastening garantálja, hogy minden általa gyártott szerszámgép normál használat és karbantartás mellett gyártási- és anyaghibától mentesen fog működni, és a szerszámhoz egy (1) év garanciát biztosít.

Amennyiben online regisztrálja a szerszámot, akkor a garanciát meghosszabbítjuk egy (1) évről kettőre (2) (ez a garancia az akkumulátorra és a töltőre nem terjed ki). (Lásd a 9.2 szakaszt az oldal alján.)

Ehhez a szegecselő szerszámhoz biztosított garancia a szerszám első vásárlója általi normál használatra vonatkozik.

#### **Nem tartozik a garancia hatálya alá:**

##### **Természetes elhasználódás és kopás.**

Az időszakos karbantartásra, javításokra, valamint a természetes kopás és elhasználódás miatt szükségessé váló alkatrészcserekre nem terjed ki a garancia.

##### **Gondatlan és rendeltetésellenes használat.**

Helytelen kezelésből, tárolásból, nem rendeltetészerű vagy gondatlan használatból, balesetből vagy hanyagságból származó anyagi kárra a garancia nem terjed ki.

##### **Illetéktelen javítás vagy átalakítás.**

Nem a STANLEY Engineered Fastening személyzete vagy megbízott szervizei által végzett javításból, tesztbeállításból, karbantartásból, átalakításból vagy módosításból eredő meghibásodások és károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Minden egyéb, többek között a termék eladhatóságára vagy bizonyos célra való alkalmasságára vonatkozó bármilyen kifejezett vagy beleértett garancia lehetősége kizárt.

Amennyiben a szerszámmal kapcsolatos garanciális igénye merül fel, juttassa el a szerszámot a legközelebbi, gyárunk által megbízott szervizbe. A Stanley Engineered Fastening által megbízott, az USA-ban és Kanadában működő szervizközpontjaink listájának ügyében keressen minket ingyenesen hívható telefonszámunkon: (877)364 2781.

Az USA-n és Kanadán kívül az Önhöz legközelebbi STANLEY Engineered Fastening képviselőt az alábbi honlapon találhatja:

##### **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com).**

A STANLEY Engineered Fastening díjmentesen kicseréli az általunk anyag- vagy gyártási hibásnak nyilvánított alkatrész(ek)e)t, és a szerszámot bérmentesítve visszaküldi. Ez a jelen garanciához kapcsolódó egyetlen kötelezettségünk. A STANLEY Engineered Fastening semmilyen esetben sem felel az eszköz megvásárlásából vagy használatából eredő bármilyen következményes vagy különleges kárért.

### 9.2 REGISZTRÁLJA ONLINE A VAKSZEGECS BELÖVŐ SZERSZÁMOT

A garancia regisztrálásához látogasson el honlapunkra: <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Köszönjük, hogy a STANLEY Engineered Fastening Stanley® márkájú szerszámát választotta.



©2021 „Stanley“, „Black & Decker“

Visos teisės saugomos.

Pateiktos informacijos negalima jokiais būdais ir priemonėmis (elektroninėmis ar mechaninėmis) atkurti ir (arba) viešinti, prieš tai negavus aiškaus rašytinio „STANLEY Engineered Fastening“ sutikimo. Pateikta informacija yra pagrįsta šio įrenginio pristatymo metu žinomais duomenimis. „STANLEY Engineered Fastening“ laikosi nuolatinio gaminių tobulinimo politikos, todėl jos gaminiai gali būti modifikuojami. Pateikta informacija yra taikytina tokiam gaminiui, kokį jį pristatė „STANLEY Engineered Fastening“. Todėl „STANLEY Engineered Fastening“ neprisima atsakomybės už jokią žalą, patirtą pakeitus originalias gaminio specifikacijas.

Esama informacija parengta itin kruopščiai. Visgi „STANLEY Engineered Fastening“ neprisima jokios atsakomybės nei dėl informacijos klaidų, nei dėl jų padarinių, „STANLEY Engineered Fastening“ neprisima atsakomybės už žalą, patirtą dėl trečiųjų šalių vykdytos veiklos. „STANLEY Engineered Fastening“ naudojami praktiniai pavadinimai, prekių pavadinimai, registruotieji prekių ženklai ir kt. neturi būti traktuojami kaip nemokami: jiems taikomi atitinkami prekių ženklų apsaugos teisės aktai.

## TURINYS

Pastaba. Modelio NB08PT-18 brėžiniai pateikti priekinio viršelio sulankstomojoje įklijoje

<b>1. SAUGOS APIBRĖŽTYS</b> .....	<b>180</b>
1.1 BENDRIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI .....	180
1.2 DARBO VIETOS SAUGA .....	180
1.3 ELEKTROSAUGA .....	180
1.4 ASMENINĖ SAUGA .....	181
1.5 ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA .....	181
1.6 AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA .....	182
1.7 TECHNIN PRIEŽIŪRA .....	183
1.8 SVARBIOS VISŲ RŪŠIŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIKLIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS .....	183
1.9 SVARBIOS VISŲ RŪŠIŲ AKUMULIATORIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS .....	184
1.10 SPECIFINĖS LIČIO JONŲ (LI-ION) AKUMULIATORIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS .....	184
1.11 LIEKAMOJI RIZIKA .....	184
1.12 ŽENKLINIMAI IR PIKTOGRAMOS .....	185
<b>2. SPECIFIKACIJOS</b> .....	<b>186</b>
2.1 TECHNINIAI DUOMENYS .....	186
2.2 KNIEDIJIMO SPECIFIKACIJOS .....	188
2.3 PAKUOTĖS SUDĖTIS .....	188
2.4 PAGRINDINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS .....	189
2.5 PASIRINKTINIAI PRIEDAI .....	189
<b>3. ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR NUSTATYMAS</b> .....	<b>190</b>
<b>4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b> .....	<b>191</b>
4.1 ANTGALIO BLOKAS .....	191
4.2 ĮKROVIKLIAI .....	191
4.3 AKUMULIATORIAI .....	192
<b>5. NAUDOJIMAS</b> .....	<b>193</b>
5.1 TINKAMA RANKŲ PADĖTIS .....	193
5.2 ĮRANKIO NAUDOJIMAS .....	193
<b>6. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA</b> .....	<b>194</b>
6.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DAŽNUMAS .....	194
6.2 VALYMAS .....	194
6.3 ATSARGINĖS DALYS – ĮRANKIAI .....	194
6.4 ĮKRAUNAMAS AKUMULIATORIUS .....	195
6.5 PAPLINKOSAUGA .....	195
<b>7. ATITIKTIES DEKLARACIJA</b> .....	<b>196</b>
7.1 ES ATITIKTIES DEKLARACIJA .....	196
7.2 JK ATITIKTIES DEKLARACIJA .....	197
<b>8. PAREIŠKIMAS DĖL RADIJO ĮRENGINIŲ</b> .....	<b>198</b>
8.1 RADIJO ĮRENGINIŲ SPECIFIKACIJOS .....	198
8.2 FKK PAREIŠKIMAS .....	198
8.3 IC (ISED) PAREIŠKIMAS .....	198
<b>9. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!</b> .....	<b>199</b>
9.1 „STANLEY ENGINEERED FASTENING“ ĮRANKIO GARANTIJA .....	199
9.2 UŽREGISTRUOKITE SAVO KNIEDYTUVĄ INTERNETU .....	199



Šį naudotojo vadovą privalo perskaityti visi, kurie montuoja šį įrankį arba juo naudojasi, atkreipdami ypatingą dėmesį į toliau pateiktas saugos taisykles.

## 1. SAUGOS APIBRĖŽTYS

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



**PAVOJUS:** Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



**ATSARGIAI!** Reiškia potencialią pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, **galėtų** baigtis **nesunkiu arba vidutiniu sužeidimu**.



**ISPĖJIMAS!** Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, **gali** baigtis **mirtimi arba sunkiu sužeidimu**.

**PAREIŠKIMAS.** Nurodo pavojų, **nesusijusį su susižalojimu**, kuris, jo nevengiant, **galėtų** baigtis **žala turtui**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Žymi gaisro pavojų.

**Netinkamai naudojant arba prižiūrint šį gaminį, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą. Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite ir išsiaiškinkite visus įspėjimus ir eksploatacijos instrukcijas. Naudodamiesi elektriniais įrankiais, laikykitės pagrindinių saugos taisyklių, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.**

### 1.1 BENDRIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI



**ISPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus.** Jeigu nesilaikysite toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

## IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI ATEITYJE

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia pagrindinį, jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

- Naudokite tik pagal numatytąją paskirtį – „STANLEY Engineered Fastening“ įleidžiamosioms kniedinėms veržlėms įkniedyti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas dalis, kniedes ir priedus.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.

### 1.2 DARBO VIETOS SAUGA

- **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkose, kur gali kilti sproginimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- **Naudodami elektrinį įrankį, neleiskite artyn vaikų ir kitų pašalinių asmenų.** Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

### 1.3 ELEKTROSAUGA

- **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.

- **Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jeigu kūnas taps įžemintas, galite gauti elektros smūgį.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai elkitės su kabeliu.** Niekada neneškite įrankio už kabelio ir netraukite šio, siekdami atjungti kištuką nuo elektros lizdo ar pan. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių. Pažeisti arba susinarplioję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- **Dirbant elektriniu įrankiu lauke, reikia naudoti lauko sąlygoms tinkamą ilginimo kabelį.** Naudojant lauko sąlygomis tinkamą ilginimo kabelį, sumažės elektros smūgio pavojus.
- **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

#### 1.4 ASMENINĖ SAUGA

- **Dirbdami elektriniu įrankiu, išlikite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Akimirka nedėmesingumo dirbant su elektriniais įrankiais - ir galite rimtai susižeisti.
- **Dėvėkite asmens apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.
- **Saugokite netyčinio įjungimo. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.**
- **Pavojinga nešti elektrinį įrankį uždėjus pirštą ant jo jungiklio arba be reikalo junginėti elektrinius įrankius, turinčius jungiklį.**
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** Ant judamosios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar reguliavimo raktas gali sužeisti.
- **Nesiekite per toli. Visada tvirtai stovėkite ant žemės ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite plačių drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- **Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.

#### 1.5 ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamo galingumo elektriniu įrankiu darbą atlikite geriau ir saugiau.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulgyjuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.

- **Elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis (peilius, grąžtus ir t.t.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsizvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- Įrankis visada privalo būti tinkamai prižiūrimas, kad juo būtų saugu naudotis; kvalifikuoti specialistai privalo reguliariai jį tikrinti, ar nėra gedimų ir ar jis tinkamai veikia. Visus ardymo darbus privalo atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Neardykite šio įrankio, prieš tai neperskaitę techninės priežiūros instrukcijų.
- Jokiais būdais nekeiskite įrankio konstrukcijos. Už bet kokį kliento atliktą įrankio konstrukcijos pakeitimą atsako išskirtinai klientas ir tokiu atveju garantija nebegalioja.
- Prie atlikdami techninės priežiūros, tikrinimo, antgalio montavimo arba nuėmimo darbus, visada atjunkite akumuliatorių nuo įrankio.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba stringančių judamųjų dalių, įtrūkusių dalių ir bet kokių kitų gedimų, kurie turi įtakos įrankių veikimui. Jeigu yra gedimų, prieš pradėdami elektrinį įrankį naudoti, jį privaloma sutaisyti. Prieš naudojimą pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas akumulatorius. Nenumeskite akumulatoriaus. Smarkus smūgis gali sukelti vidinį pažeidimą ir akumulatorius gali pirma laiko sugesti.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- Prieš pradėdami naudotis įrankiu, tvirtai atsistokite arba pasirinkite tvirtą pozą.
- Naudotojai ir kiti darbo vietoje esantys žmonės privalo dėvėti pagal ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 arba kitokius aprobuotus apsauginius akinius su šoniniais skydeliais. Dirbdami visuomet dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugas.
- Prieš pradėdami darbą, įrankio naudotojo rankos turi būti tinkamu atstumu.
- Nenaudokite įrankio, nukreipto į kitą žmogų (kitus žmones).
- **NENAUDOKITE** įrankio su nuimtu antgalio korpusu.
- Nenaudokite įrankio ar kroviklio sprogioje aplinkoje arba tokioje vietoje, kurioje galimas degių skysčių ar dujų poveikis.
- Nenaudokite įrankio ar kroviklio aplinkoje, kurioje galimas drėgmės arba lietaus poveikis, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Nenaudokite šio įrankio vietoj kalto arba plaktuko.
- Saugokite įrankio ventiliacijos angas, kad į jas nepatektų purvo ir pašalinių medžiagų, nes kitaip sutriks įrankio veikimas.
- Įrankio rankenos turi būti sausos, švarios ir neištepotos alyva ar tepalu.
- Pernešdami įrankį iš vienos vietos į kitą, rankas laikykite atokiau nuo gaiduko, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.
- Niekada nepalikite montavimo įrankio be priežiūros.
- Atjunkite akumuliatorių, kai įrankis yra nenaudojamas.

## 1.6 AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumulatoriais.** Naudojant bet kokius kitus akumulatorius, galima susižaloti arba sukelti gaisrą.
- **Kai akumulatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Trumpuoju jungimu sujungus akumulatoriaus kontaktus, galima nusidėginti arba sukelti gaisrą.
- **Netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekėti skysčio: venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumulatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

## 1.7 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

### 1.8 SVARBIOS VISŲ RŪŠIŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIKLIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

**IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.** Šioje instrukcijoje pateikiamos svarbios saugos ir suderinamų akumuliatorių kroviklių naudojimo taisyklės (žr. Skyrių „Techniniai duomenys“).

- *Prieš pradėdami naudoti kroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant kroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumuliatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.*



**ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jį vidų nepakliūtų vandens. Gali įvykti elektros smūgis.



**ĮSPĖJIMAS!** Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stiprumas neviršytų 30 mA.



**ATSARGIAI!** Pavojus nusidenginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, kraukite tik „DEWALT“<sup>®</sup> daugkartinio naudojimo akumuliatorius. Kitų rūšių akumuliatoriai gali užsiliepsnoti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



**ATSARGIAI!** Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

**PARAIŠKIMAS.** Tam tikromis sąlygoms, kai įkroviklis prijungtas prie elektros tinklo, kokia nors pašalinė medžiaga

gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pvz., plieno drožlių, aliuminio folijos ar metalo dalelių sancaupų. Kai į įkroviklį neįdėtas akumuliatorius, būtinai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš pradėdami valyti kroviklį, ištraukite jo kištuką iš maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE** įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiose vadove. Įkroviklis ir akumuliatorius specialiai suprojektuoti veikti kartu.
- Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DDEWALT<sup>®</sup> akumuliatoriams įkrauti. Bet kaip kitaip naudojant šį įrenginį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.
- Atjungdami įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištuką ir kabelį.
- Įsitikinkite, kad kabelis nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nenutemps.
- Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtų visiškai būtina. Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų, nedėkite įkroviklio ant minkšto paviršiaus, kad nebūtų uždengtos jo ventilacijos angos ir viduje pernelg nepakiltų temperatūra. Įkroviklį laikykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis vėdinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventilacijos angas.
- Nenaudokite kroviklio su pažeistu laidu ar elektros kištuku – tuoj pat atiduokite juos taisyti.
- Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo smarkiai sutrenktas, numestas ar kitaip pažeistas. Nugabenkite jį į galiotąjį serviso centrą.
- Neadykte įkroviklio: prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite jį į galiotąjį serviso centrą. Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Prieš pradėdami valyti įkroviklį, atjunkite jį nuo elektros lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus. Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA** nebandykite kartu sujungti dviejų kroviklių.
- Kroviklis skirtas veikti esant standartinei, namų ūkyje naudojamai elektros srovei (žr. kroviklio specifikacijas). Nebandykite naudoti esant jokiai kitai įtampai. Tai netaikoma automobiliui įkrovikliui.

## 1.9 SVARBIOS VISŲ RŪŠIŲ AKUMULIATORIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

Užsakydami akumuliatorių pakeitimui, būtinai įrašykite katalogo numerį ir įtampos dydį.

Iš pakuotės išimtas akumuliatorius būna nevisišškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir kroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos taisykles. Po to vadovaukitės nurodyta įkrovimo procedūra.

### PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra lengvai užsiliepsnojančių skysčių, dujų arba dulkių. Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, dulkės ar garai gali užsidegti.
- Niekada neikiškite akumuliatoriaus į kroviklį įėga. Jokiu būdu nemodifikuokite akumuliatoriaus, kad jis tilptų į nederantį įkroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai sužaloti.
- Akumuliatorius kraukite tik „DEWALT®“ krovikliais.
- NEAPTAŠKYKITE ar nepanardinkite į vandenį ar koją nors kitą skystį.
- Akumuliatoriaus negalima laikyti ar krauti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (104° F) (pavyzdžiui, vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose).
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., svaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.
- Neišmeskite akumuliatoriaus į vandens telkinį.



**ĮSPĖJIMAS!** Niekada (dėl jokios priežasties) nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, kurie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (t. y. perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba kyla pavojus žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia atiduoti į techninės priežiūros centrus, kur jie bus perdirbti ir pakartotinai panaudoti.



**ĮSPĖJIMAS!** Gaisro pavojus. Nelaikykite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų liestis prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Veždami atskirus akumuliatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių gnybtų būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.



**ATSARGIAI!** Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus paviršiaus, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant jų pastatyti, tačiau juos galima netyčia nugriauti.

## 1.10 SPECIFINĖS LIČIO JONŲ (LI-ION) AKUMULIATORIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

1. **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra stipriai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Lauže akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorius, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.
2. **Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu.** Jei akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad akumuliatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
3. **Atidarius akumuliatoriaus elementus, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus.** Įkvėpkite gaivaus oro. Jei simptomai neišnykų, kreipkitės pagalbos į gydytoją.



**ĮSPĖJIMAS!** Pavojus nusideginti. Paveiktas kibirkšties ar liepsnos, akumuliatoriaus skystis gali užsiliepsnoti.

## 1.11 LIEKAMOJI RIZIKA

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Jie yra tokie:

- klausos pablogėjimas;
- susižeidimo pavojus dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus sveikatai dėl vibracijos ilgai naudojant įrankį.



















## 1,12 ŽENKLINIMAI IR PIKTOGRAMOS

### Ant įrankio esantys ženklai

**DATOS KODO PADĖTIS:** Datos kodas, kuriame nurodyti pagaminimo metai, mėnuo ir vieta, įspaustas ant korpuso toje vietoje, kur yra įrankio ir akumuliatoriaus montavimo sujungimas.

### Įkroviklių ir akumuliatorių etiketės

Kartu su šiaime vadove naudojamais simboliais naudojamos ir šios kroviklių ir akumuliatorių etiketėse esančios piktogramos.

	Prieš naudojimą perskaitykite aparato eksploatavimo vadovą.		Saugokite nuo vandens.
	Prieš naudojimą perskaitykite aparato eksploatavimo vadovą.		Pažeistus laidus nedelsiant pakeiskite naujais.
	Akumuliatorius įkraunamas.		Įkraukite tik 4–40 °C temperatūroje.
	Akumuliatorius įkrautas.		Akumuliatorius utilizuokite vadovaudamiesi aplinkosaugos principais.
	Karšto / šalto akumuliatoriaus dėslas.		Nedeginkite akumuliatoriaus.
	Įkraunamas ličio jonų akumuliatorius.		Įkrovimo trukmė nurodyta skirsnyje „Techniniai duomenys“.
	Skirta naudoti tik patalpoje.		Neįkraukite apgadintų akumuliatorių.
	„DeWALT“ akumuliatorius kraukite tik specialiais „DeWALT“ krovikliais. „DEWALT“ / „POP® Avdel®“ krovikliais kraunant ne „DEWALT“ / „POP® Avdel®“ firmos akumuliatorius, akumuliatoriai gali sprogti arba sukelti pavojingų situacijų.		Atsižvelgiant į standartą EN 60335, šis „DEWALT“ įrankis turi dvigubą izoliaciją; todėl įžeminimo laidas nėra būtinas.

**„STANLEY Engineered Fastening“ politika –  
nuolat kurti ir tobulinti gaminius, todėl mes pasiliegame teisę  
keisti gaminių technines specifikacijas  
be išankstinio įspėjimo.**

## 2. SPECIFIKACIJOS

**JOKIOMIS APLINKYBĖMIS NEVYKDYKITE JOKIŲ TECHININĖS PRIEŽIŪROS ARBA REMONTO DARBŲ, IŠSKYRUS ANTGALIO KEITIMĄ.**

### 2.1 TECHNINIAI DUOMENYS

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Įtampa	V	18 nom. x 20 maks.
Tipas		3
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg	1,94
$L_{pa}$ (garso slėgis)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (garso slėgio paklaida)	dB(A)	3
$L_{va}$ (garso galia)	dB(A)	84,6
$K_{va}$ (garso galios paklaida)	dB(A)	3

Bendras vibracijos dydis (triaišio vektoriaus suma) nustatytas pagal EN 60745-1:

Vibracijos emisijos vertė, ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Paklaida K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Modelis		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Svoris	kg (sv.)	2,3 (5,08)	2,6 (5,75)
Ilgis	mm (col.)	358 (14,1)	358 (14,1)
Aukštis	mm (col.)	252 (9,9)	272 (10,7)
Taktas	mm (col.)	8,5 (0,335)	8,5 (0,335)
Jėgos momentas	N (pėdos jėga)	18.000 [4 047]	18.000 [4 047]
Veržlių dydis	nom. skersmuo mm (col.)	M3–M10	

## 2.1.3

<b>Akumulatorius*</b>		Netaikytina		JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų		Ličio jonų
Įtampa	$V_{DC}$	20 maks.		18 nom.
Talpa	Ah	2,0/4,0		2,0/4,0
Svoris	kg	0,35/0,61		0,35/0,61
Įkrovimo trukmė**	min.	30/60		30/60
<b>Įkroviklis**</b>		Netaikytina		JP QW/GB/XE/XD/KR
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Akumulatoriaus tipas El. tinklo įtampa	$V_{AC}$	120	100	230
Įvesties dažnis	Hz	60	50/60	50
Svoris	kg	0,50	0,50	0,50

**Saugikliai**

Europa	230 V įrankiai	10 amperų Maitinimas
Jungtinė Karalystė ir Airija	230 V įrankiai	3 A, kištukuose

\*PB serijos įrankiams tinka „DEWALT“ 18 V nom. / 20 V maks. Ličio jonų įstumiamieji akumulatoriai

\*\*Įkrovimo trukmė nurodyta naudojant DCB115 DEWALT® įkrovimo įrenginius

## 2.1.4

Apskaičiuotas įknedijamų veržlių skaičius vieną kartą įkrovus akumuliatorių			
	Nom. Veržlių skersmuo mm (col.)	2,0 Ah akumulatorius	4,0 Ah akumulatorius
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1.800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Pastaba. nurodytos vertės tėra orientacinės, ir jos apskaičiuotos naudojant visiškai įkrautą akumuliatorių. Rezultatai gali skirti, atsižvelgiant į veržlių medžiagą ir įrankio nuostatas, įrankio / akumulatoriaus būklę bei darbo aplinką.

**2.2 KNIEDIJIMO SPECIFIKACIJOS**

Veržlių tipas	KNIEDIJIMO GALIA					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert® Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standartinė veržlė (plienas)	•	•	•	•	•	•
Standartinė veržlė (aliuminis)	•	•	•	•	•	•
Standartinė veržlė (nerūdijantysis plienas)	•	•	•	•	•	
Veržlė dengtu galu	•	•	•	•	•	
Šešiabriaunė veržlė	•	•	•	•	•	•
Visos šešiabriaunės veržlės				•		
Keturkampė veržlė		•	•	•	•	
Srieginė veržlė		•	•	•	•	
Įvorė		•	•	•		
Fiksuojamoji veržlė				•		
Vamzdinė veržlė				•		
HB varžtas				•		
HB varžtas apvaliems vamzdžiams				•		

**Pastaba.**

Galios valdiklį galima naudoti tik toliau nurodytų dydžių veržlėms  
 Aliumininėms M6 ar didesnėms veržlėms (išskyrus fiksuojamąsias veržles)  
 Plieninėms M5 arba didesnėms veržlėms  
 Nerūdijančio plieno M5 arba didesnėms veržlėms

**2.3 PAKUOTĖS SUDĖTIS**

Šioje pakuotėje yra:

NB08PT-18-#####**	Kiekis
Montavimo įrankis su M6 prakalu ir antgaliu	1 vnt.
Baterija	*
Įkroviklis	*
Prakalai M4, M5 ir M8 bei antgaliai	1 rinkinys
Naudojimo instrukcija	1 vnt.

\*Ličio jonų akumuliatorių kiekis ir tipas priklauso nuo modelio numerio ir regiono, kuriame įrankis buvo pirktas. Dėl išsamesnės informacijos ir galimų variantų kreipkitės į vietos pardavėją.

\*\*Jei įsigytas modelis yra vien įrankis be jokių priedų, tuomet akumulatorinis montavimo įrankis pateikiamas tik su sumontuotu standartiniu M6 komplektu.

## 2.4 **PAGRINDINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS** (visą įrankio brėžinį ir medžiagų sąrašą rasite techninės priežiūros instrukcijoje)

**NB08PT-18** brėžinį rasite **priekinio viršelio** viduje

A	Spaudiklis	M	Kroviklio lemputė
B	Antgalis	N	Įkroviklis
C	antveržlė	O	Akumulatoriaus kroviklio jungtis
D	Antgalio korpusas	P	Prakalo fiksatorius
E	Antgalio korpuso veržlė	Q	Įsukimo / išsukimo galvutės gaubtas
F	Kabliukas	R	Įsukimo / išsukimo galvutė
G	Variklio karteris	S	FR svirtis
H	Ištraukiamosios ventiliacijos anga	T	Stiebo korpusas
I	Rankena	Y	Veržlė
J	Jungiklis		
K	Baterija		
L	Vadovas		

## 2.5 **PASIRINKTINIAI PRIEDAI**



**ĮSPĖJIMAS!** Kadangi kiti nei „STANLEY Engineered Fastening“ priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti kartu gali būti pavojinga. Norint sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „STANLEY Engineered Fastening“ priedus. Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos tiekėją.



**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, ištraukite akumuliatorių.

Visą antgalių ir kitų PB serijos įrankiams tinkamų priedų sąrašą rasite apsilankę mūsų tinklavietėje <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR NUSTATYMAS

Įrankis NB08PT-18 skirtas „STANLEY Engineered Fastening“ įleidžiamosioms kniedinėms veržlėms montuoti. **NEAUDOKITE** drėgnoje aplinkoje, šalia lengvai užsiliepsnojančių skysčių ar dujų.



PRIEŠ NAUDODAMIESI ĮRANKIU, PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS TAISYKLES IR NURODYMUS.

#### Elektros sauga

Šis elektrinis variklis suprojektuotas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Visuomet patikrinkite, ar jūsų kroviklio įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.



Atsižvelgiant į standartą EN 60335, šis *DEWALT*® įrankis turi dvigubą izoliaciją; todėl įžeminimo laidas nėra būtinas.

#### Ilginimo laido naudojimas

Ilginimo laidą reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Naudokite tik aprobuotą ilgintuvą, kurio galia atitiktų jūsų įkroviklio galią (žr. techninius duomenis). Minimalus laido skersmuo – 1 mm<sup>2</sup>; maksimalus laido ilgis – 30 m.

Jeigu naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

#### Prieš naudojimą

- Pasirinkite atitinkamo dydžio priekinę dalį ir sumontuokite.
- Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų visiškai įkrautas.
- Įkiškite akumuliatorių į įrankį.

## 4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Naudodamiesi montavimo įranga, visada dėvėkite aprobuotas klausos ir akių apsaugos priemones.



**ĮSPĖJIMAS!** Prieš reguliuodami įrankį, būtinai išimkite akumuliatorių.

### 4.1 ANTGALIO BLOKAS

**NB08PT-18** brėžinį rasite **priekinio viršelio** viduje

**Prakalo ir antgalio montavimas (4, 5, 6 pav.)**

- Pasirinkite kniedei (Y) montuoti tinkamą prakalą (A) ir antgalį (B). Tinkami antgaliai nurodyti priedų vadove.
- Atlaisvinkite antgalio korpuso veržlę (E), išimkite antgalio korpusą (D).
- Paspauskite prakalo fiksatorių (P), atlaisvinkite ir išimkite prakalą (A).
- Spausdami prakalo fiksatorių (P), įsukite tinkamą prakalą (A) į įsukimo / išsukimo galvutę (R). Užfiksukite prakalą (A)
- Atsukite antveržlę (C) ir išsukite ir išimkite antgalį (B) bei antveržlę (C).
- Užsukite antveržlę (C) ant tinkamo antgalio (B) ir lengvai įsukite antgalį (B) į antgalio korpusą (D).
- Sureguliuokite antgalio (B) padėtį pagal kniedę (Y), kurią montuosite. Pralakas privalo išsikišti iš už kniedės viršaus (Y) 0–0,5 mm.
- Tinkamai priveržkite veržlę (C) veržliarakčiu.

### 4.2 ĮKROVIKLIAI

Šiam įrankiui įkrauti naudojamas DEWALT® įkroviklis. Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, būtinai perskaitykite visas saugos taisykles. Šio įkroviklio reguliuoti nereikia, jis suprojektuotas taip, kad jį naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

#### Krovimas (2 pav.)

- Prieš įdėdami akumuliatorių į kroviklį, įkiškite kroviklio elektros laido kištuką į tinkamą elektros lizdą. (Žr. įkroviklio specifikacijas, kurios pateiktos 2 skyriuje.)
- Įdėkite akumuliatorių (K) į kroviklį, įsitikindami, kad pakuotė yra iki galo įtaisyta kroviklyje. Be perstojo mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė rodo, kad įkrovimas pradėtas.
- Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ims šviesti nuolat. Dabar akumuliatorius visiškai įkrautas ir jį galima pradėti naudoti arba palikti įkroviklyje.

**PASTABA.** Siekdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

#### Įkrovimas

Žr. į toliau pateiktą lentelę, kurioje nurodytos akumuliatoriaus krovimo būsenos.

Įkrovimo indikatoriai:		
	kraunamas	
	visiškai įkrautas	
	karšto / šalto bloko įjungimo uždelsimas*	

\*Tuo metu raudona lemputė tebemisrės, tačiau geltona indikatorius lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona kontrolinė lemputė užges ir kroviklis vėl bus kraunamas. Šis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus nekraus. Kroviklis parodys, kad akumuliatorius yra sugedęs: arba neužsidsigs jo kontrolinė lemputė.

**PASTABA.** *Tai gali reikšti ir įkroviklio problemą.*

*Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jie būtų patikrinti.*

### **Karšto / šalto akumulatoriaus delsa**

Jei įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsos režimas ir įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia įkrovimo režimą. Ši funkcija maksimaliai pailgina akumulatoriaus eksploataciją. Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas maždaug dvigubai lėčiau nei šiltas. Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasieks maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

### **Ličio jonų akumulatoriai**

„STANLEY Engineered Fastening“ PB serijos ličio jonų įrankiai yra sukurti panaudojant elektroninės apsaugos sistemą, kuri apsaugos akumuliatorių nuo perkrovų, perkaitimo arba visiško išsekimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, šis įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

### **4.3 AKUMULATORIAI**

Šiame įrankyje galima naudoti tik DEWALT® maks. 18 V / 20 V ličio jonų akumuliatorius.

#### **Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (3 pav.)**

**PASTABA.** *Siekdami geriausių rezultatų, pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų visiškai įkrautas. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, įrankis išsijungia be įspėjimo.*

### **KAIP ĮDĖTI AKUMULATORIŲ Į RANKENĄ**

- Norėdami įtaisyti akumuliatorių (K), laikykite ją ties įrankio rankenoje esančiais grioveliais (3 pav.).
- Kiškite akumuliatorių į rankeną, kol jis bus tvirtai įtaisytas įrankyje, ir patikrinkite, ar jis neatsijungs.

### **KAIP IŠTRAUKTI AKUMULATORIŲ IŠ RANKENOS**

- Paspauskite akumulatoriaus atleidimo mygtuką ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos.
- Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

### **Sandėliavimo rekomendacijos**

- Geriausia vieta sandėliuoti – vėsi ir sausa, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Siekdami, kad akumuliatorius veiktų ilgai ir optimaliai, nenaudojamus akumuliatorius laikykite kambario temperatūroje.
- Siekdami, kad akumuliatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

**PASTABA.** *Akumuliatorių negalima laikyti visiškai iškrautų. Prieš naudojant akumuliatorių reikia dar kartą įkrauti.*



## 5. NAUDOJIMAS



**ĮSPĖJIMAS!** Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir taikomų reglamentų.



**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, ištraukite akumulatorių.



**ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, VISADA laikykite rankas tinkamoje padėtyje.



**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, VISADA tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją

### 5.1 TINKAMA RANKŲ PADĖTIS

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (I), 1 pav.

### 5.2 ĮRANKIO NAUDOJIMAS

#### Įleidžiamosios kniedinės veržlės montavimas (7, 8, 9 pav.)

Perskaitykite jutiklinio ekrano naudojimo instrukciją, kad sužinotumėte, kaip naudotis jutikliniu ekranu.

Apsilankykite mūsų tinklavietėje <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Kaip sumontuoti įleidžiamą kniedinę veržlę

- Perjunkite FR svirtį (S) į „įsukimo pusę“ iš įrankio priekio kairės pusės į dešinę. (Tik naudojant pirmą kartą)
- Vieną kartą patraukite jungiklį (J), kad įjungtumėte ekranėlį ir įrankį grąžintumėte į pradinę padėtį.
- Ekране sureguliuokite veržlės įsukimą arba jėgą pagal ruošinį, kuriame montuosite. (Tik naudojant pirmą kartą)
- Stumkite prakalą (A) su veržle (Y), kad sumontuotumėte veržlę ant antgalio (B).  
\*Nedėkite veržlės ant ruošinio, kol prieš tai netvirtinę jos ant antgalio (B)
- Nukreipkite ir įkiškite įrankį į ruošinyje padarytą skylę (8 pav.)
- Patraukite ir atleiskite jungiklį (J) (9 pav.).
- Visiškai sumontavus veržlę (Y), įrankis automatiškai grįžta į pradinę padėtį.

#### Užstrigusios veržlės pašalinimas (priverstinis išsukimas)

- Jutikliniame ekrane palietus priverstinio išsukimo piktogramą, ji grįš į pradinę padėtį.  
ARBA
- Perjunkite FR svirtį (S) į „išsukimo pusę“ iš įrankio priekio dešinės pusės į kairę.
- Spauskite jungiklį, kol veržlė bus pašalinta, tada ją atleiskite.
- Perjunkite FR svirtį (S) į „įsukimo pusę“ iš įrankio priekio kairės pusės į dešinę kitai veržlei montuoti.

#### Atitaisymo funkcija (3, 9 pav.)

Jei atleidus jungiklį įrankis nesugrįžta į savo pradinę padėtį arba sustoja įsukimo metu, išimkite ir vėl įdėkite akumulatorių, tada pakartokite pirmesnę veiksmą ir patraukite jungiklį (J), kad vėl įjungtumėte.

Jei problema vis tiek išlieka, kreipkitės į savo vietos priežiūros atstovą.

## 6. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA

### 6.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ DAŽNUMAS

Elementas	Dažnis
Bendroji įrankio patikra	Kasdien
Valykite ir tepkite prakalą	Kasdien
Tepkite įsukimo / išsukimo galvutę ir įsukimo / išsukimo galvutės gaubtą	Veržlės, 1 000 vnt.
Nuvalykite ir patepkite sriegį bei atraminį guolį	Veržlės, 50 000 vnt.*
*Rekomenduojama kreiptis į įgaliotąjį serviso centrą	

### 6.2 VALYMAS



Valydami įrangą, VISADA dėvėkite aprobuotas akių apsaugos priemones.

#### Įrankio išorė

Bešepetėlinio variklio oro išleidimo angos (H) visada turi būti nedulkėtos ir švarios. Jei reikia, nuvalykite dulkes ir purvą nuo oro išleidimo angų minkšta drėgna šluoste. Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame elektrinio įrankio korpuse arba aplink oro išleidimo angas susikaupė purvo ir dulkių, išpūskite juos sausu oru.



**ISPĖJIMAS!** Atlikdami šį darbą dėvėkite aprobuotas akių apsaugas ir respiratorius.



**ISPĖJIMAS!** Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais ar kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas. Naudokite tik muiluotame vandenyje sudrėkintą šluostę. Visuomet saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių ir niekada neparandinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

#### Prakalo valymas (4 ir 5 pav.)

- Ištraukite iš įrankio akumuliatorių (K). (3 pav.)
- Atsukite antgalio korpuso veržlę (E). Nuimkite antgalio korpusą (D).
- Metalų dulkes ar nešvarumus nuo prakalo (A) pašalinkite metaliniu šepetėliu.
- Išpurkškite tepalu prakalo (A) srieginę ir nesrieginę dalis.
- Užsukite antgalio korpuso veržlę (E) ant stiebo korpuso (T).

#### Patepkite įsukimo / išsukimo galvutę ir įsukimo / išsukimo galvutės gaubtą (5 pav.)

- Ištraukite iš įrankio akumuliatorių (K). (3 pav.)
- Atsukite antgalio korpuso veržlę (E). Nuimkite antgalio korpusą (D).
- Pripurkškite tepalo tarp įsukimo / išsukimo galvutės (R) ir įsukimo / išsukimo galvutės gaubto (Q) kas 1 000 įsuktų veržlių.
- Užsukite antgalio korpuso veržlę (E) ant stiebo korpuso (T).

#### Įkroviklio valymo instrukcija



**ISPĖJIMAS!** Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo.

Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu, nemetaliniu šepetėliu.

**NENAUDOKITE** vandens arba kokių nors kitokių valymo priemonių tirpalų.

### 6.3 ATSARGINĖS DALYS – ĮRANKIAI

Atsarginės dalys nurodytos specifiniuose techninės priežiūros vadovuose, kuriuos rasite mūsų interneto svetainėje [http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library)

#### 6.4 ĮKRAUNAMAS AKUMULIATORIUS

Šis ilgalaikiam tarnavimui skirtas akumuliatorius yra įkraunamas tuomet, kai nebeturi pakankamai krūvio ir nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Fiziškai susidėvėjusį produktą reikia pašalinti taip, kad jis neužterštų aplinkos:

- Visiškai iškrovę akumuliatorių, nuimkite jį nuo įrankio.
- Ličio jonų akumuliatoriai yra perdirtbami. Gražinkite juos įgaliojamam atstovui arba pridukite į surinkimo punktą. Taip surinkti akumuliatoriai bus perdirtbti arba tinkamai pašalinti.

#### 6.5 APLINKOSAUGA

Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.



Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „STANLEY Engineered Fastening“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Pridukite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą. Rūšiuojant panaudotus gaminius ir pakuotes, sudaroma galimybė juos perdirtbti ir panaudoti pakartotinai. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.



Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, savivaldybių paskirtose atliekų surinkimo vietose arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti įgaliojami atstovai.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „STANLEY Engineered Fastening“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliojusių „STANLEY Engineered Fastening“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų gaminių techninės priežiūros centrus, jų kontaktinė informacija: [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com).

## 7. ATITIKTIES DEKLARACIJA

### 7.1 ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN (Japonija)**, atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys,

**Aprašas:**

**Elektrinis įrankis**

**Modelis:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos teisės aktus:

2006/42/EB	Mašinų direktyva
2014/30/ES	Elektromagnetinio suderinamumo (EMC) reglamentų direktyva
2014/53/ES	Radio ryšio įrenginių direktyva
2011/65/ES	Europos Sąjungos direktyva dėl kenksmingų medžiagų ribojimo (RoHS)

ir suderintą standartą:

IEC 60745-1 : 2006 M. SU EN PAKEITIMU	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 M. SU EN PAKEITIMU	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į 1 priedo 1.7.4.1 sk., atsižvelgiant į šią Direktyvą: **2006/42/EB Mašinų direktyvą** (Istatyminiai dokumentai 2008 Nr. 1597 - Mašinų tiekimo (saugos) reglamentai).

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Technikos direktorius, Japonija**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd. Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi 441--8540 JAPAN (Japonija)

**Išdavimo vieta**

**Aichi, Japonija**

**Išdavimo data:**

**01-06-2021**

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už Europos Sąjungoje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

**Matthias Appel**

**Techninės dokumentacijos parengimo darbo grupės vadovas**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY (VOKIETIJA)



**Šis mechanizmas atitinka  
2006/42/EB mašinų direktyvą**

**7.2 JK ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, „Stanley Engineered Fastening“, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441--8540 JAPAN (Japonija), atsakingai pareiškiame, kad šis gaminytis,

**Aprašas:****Elektrinis įrankis****Modelis:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

kuriam taikoma ši atitikties deklaracija, atitinka šiuos specialius JK reglamentus:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais)
Elektromagnetinio suderinamumo reglamentą, 2016 m., S.I. 20161091 (su pakeitimais)
Radiojo ryšio įrenginių reglamentą, 2017 m., S.I. 2017/1206 (su pakeitimais)
2012 m. reglamentą dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo S.I. 2012/3032 (su pakeitimais)

ir specialius standartus:

IEC 60745-1: 2006 M. SU EN PAKEITIMU	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16: 2008 M. SU EN PAKEITIMU	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Technikos direktorius, Japonija**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd. Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi 441--8540 JAPAN (Japonija)

**Išdavimo vieta****Aichi, Japonija****Išdavimo data:****01-06-2021**

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už Jungtinėje Karalystėje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

**A. K. Seewraj****Technikos direktorius, JK**

„Avdel UK Limited“, „Stanley House“, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Jungtinė Karalystė)

**UK  
CA**

**Šis mechanizmas atitinka  
Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą 2008 m.,  
S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).**

## 8. PAREIŠKIMAS DĖL RADIJO ĮRENGINIŲ

Šis įrenginys atitinka nekontroliuojamai aplinkai nustatytus reikalavimus dėl CE radiacijos poveikio. Galutinis vartotojas privalo vadovautis konkrečiomis naudojimo instrukcijomis, kad būtų laikomasi reikalavimų dėl RD poveikio.

### 8.1 RADIJO ĮRENGINIŲ SPECIFIKACIJOS

Šis įrankis turi RD modulį (ESP32-WROOM-32 pagal Espressif, FKK kodas: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC kodas: 21098-ESPWROOM32) ir jis veikia toliau nurodytomis sąlygomis.

„Wi-Fi“: 2,412–2,472 MHz, 13 dBm, DSSS ir OFDM

„Bluetooth“: 2,402–2,480 MHz, 4 dBm

Spausdintinė antena su 2 dBi stiprintuvu, integruota į RF modulį (ESP32-WROOM-32).

Osciliatorius: RF: 40 MHz, Ekranu modulis: \*25 MHz (modeliams MC), 32,768 kHz (modeliams RTC)

\*Procesoriuje 25 MHz padidinami iki maks. 180 MHz.

### 8.2 FKK PAREIŠKIMAS

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį.

Veikimas priklauso nuo šių dviejų sąlygų:

- 1) šis įrenginys negali kelti kenksmingų trukdžių; ir
- 2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gautus trukdžius, įskaitant tuos, kuriuos gali sukelti nepageidautinas įrenginio veikimas.

Prietaiso keitimas ar modifikavimas, jei tam aiškiai nepritarė šalis, atsakinga už atitiktį, gali panaikinti jūsų teisę naudoti įrangą.

Ši įranga buvo patikrinta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniams įrenginiams taikomas ribas, pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai yra skirti užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių, naudojantis įrenginiu gyvenamojoje vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją. Sumontavus ir naudojant šią įrangą ne pagal instrukcijas, ji gali trikdyti radijo ryšį. Vis dėlto nėra garantijos, kad konkrečioje įrengtyje niekada nebus trukdžių. Jei šis įrenginys trikdo radijo ar televizoriaus signalų priėmimą, tai galima nustatyti įjungiant ir išjungiant įrenginį. Naudotojui siūloma bandyti pašalinti trukdžius imantis šių priemonių:

- Pasukite imtuvo anteną arba pakeiskite jos buvimo vietą.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie elektros lizdo, esančio kitoje grandinėje nei imtuvas.
- Kreipkitės pagalbos į patyrusį radijo ir televizorių remonto meistrą.

Šis įrenginys atitinka FKK nekontroliuojamai aplinkai nustatytus reikalavimus dėl RD radiacijos poveikio. Siekdami laikytis FKK reikalavimų dėl RD poveikio, siuntimo metu venkite tiesiogiai liesti siųstuvo anteną.

### 8.3 IC (ISED) PAREIŠKIMAS

Šis įrenginys atitinka „Industry Canada“ licencijos reikalavimus, išskyrus RSS. Veikimas priklauso nuo šių dviejų sąlygų:

- 1) šis įrenginys negali kelti kenksmingų trukdžių; ir
- 2) šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tuos, kuriuos gali sukelti nepageidautinas įrenginio veikimas.

Šis EUT atitinka IC RSS-102 nurodytus SAR reikalavimus bendriesiems gyventojų / nekontroliuojamo poveikio apribojimams, jis buvo išbandytas taikant IEEE 1528 ir IEC 62209 nurodytus matavimo metodus ir procedūras.

Šį įrenginį privalom laikyti kuo toliau nuo naudotojo kūno arba nustatyti mažesnę prietaiso išėjimo galią, jei tokia funkcija yra.

## 9. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING ELEKTRINIO ĮRANKIO GARANTIJA

„STANLEY Engineered Fastening“ garantuoja, kad visi elektriniai įrankiai yra kruopščiai pagaminti, ir kad įprastai juos naudojant ir prižiūrint jie 1 (vienerius) metus neturės medžiaginių ar gamybinių defektų.

Mes pratęsime šio įrankio (išskyrus akumulatoriaus ir įkroviklio) garantiją nuo vienerių (1) iki dvejų (2) metų, jei užregistruosite savo įrankį internete. (Žr. 9.2 skirsnį šio puslapio apačioje.)

Ši kniedytuvo garantija taikoma tik pirmajam įrankio pirkėjui, naudojančiam įrankį pagal paskirtį.

#### Išimtys:

##### Įprastas nusidėvėjimas

Netaikoma periodinei techninei priežiūrai, remontui ir normaliai besidėvinčioms dalims.

##### Piktnaudžiavimas ir netinkamas naudojimas

Garantija netaikoma gedimams arba žalai, patirtai dėl netinkamo naudojimo, laikymo ar piktnaudžiavimo, nelaimingų atsitikimų ar aplaidumo, pavyzdžiui, fiziniams gaminio paviršiaus apgadinimams.

##### Neleistina priežiūra arba modifikacijos

Garantija netaikoma gedimams ar apgadinimams, atsiradusiems, jei priežiūros, reguliavimo bandymo, įrengimo, techninės priežiūros, keitimo arba modifikavimo darbus vyko ne „STANLEY Engineered Fastening“ arba jų įgaliotieji priežiūros centrai.

Netaikoma jokių kitų aiškiai išreikštų ar numanomų garantijų, įskaitant visas tinkamumo konkrečiai paskirčiai ir perkamumo garantijas.

Jei šis įrankis neatitinka garantinių reikalavimų, nedelsdami pristatykite įrankį į artimiausią mūsų gamyklos įgaliotąjį serviso centrą. Norėdami gauti „Stanley Engineered Fastening“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų, esančių JAV arba Kanadoje, sąrašą, skambinkite mums nemokamu telefono numeriu (877) 364 2781.

Naudotojams už JAV ir Kanados ribų: apsilankykite mūsų svetainėje [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com) ir sužinosite artimiausio „STANLEY Engineered Fastening“ centro adresą.

Tada „STANLEY Engineered Fastening“ nemokamai pakeis bet kurią detalę arba detales, kurios, atlikus patikrą, bus nustatytos kaip turinčios medžiaginių arba gamybinių defektų, ir grąžins jums įrankį (turi būti iš anksto sumokėta už siuntimą). Tai vienintelis mūsų įsipareigojimas pagal šią garantiją. „STANLEY Engineered Fastening“ jokių būdu neatsako už jokių padarinius ar konkrečius nuostolius, patirtus dėl šio įrankio pirkimo ar naudojimo.

### 9.2 UŽREGISTRUOKITE SAVO KNIEDYTUVĄ INTERNETU

Norėdami užregistruoti savo garantiją internete, apsilankykite mūsų interneto svetainėje <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Dėkojame, kad pasirinkote „STANLEY Engineered Fastening“ „Stanley®“ firmos ženklą įrankį.





©2021 Stanley Black & Decker

Visas tiesības aizsargātas.

Šeit sniegto informāciju nedrīkst nekādā veidā un ar nekādiem līdzekļiem (elektroniski vai mehāniski) pavairot un/vai publicēt bez uzņēmuma STANLEY Engineered Fastening iepriekšējas skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas. Sniegtās informācijas pamatā ir dati, kas zināmi šī izstrādājuma ieviešanas brīdī. Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanas politiku un tādēļ izstrādājumiem var tikt veiktas izmaiņas. Šī informācija attiecas uz izstrādājumu, kā to paredzējis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening. Tāpēc STANLEY Engineered Fastening neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies, novirzoties no izstrādājuma sākotnējiem tehniskajiem datiem.

Pieejamā informācija ir sastādīta ar vislielāko rūpību. Tomēr STANLEY Engineered Fastening neatbild par informācijas nepilnībām un no tā izrietošām sekām. STANLEY Engineered Fastening neatbild par bojājumiem, kas radušies trešo pušu veiktu darbību rezultātā. Darba nosaukumus, komercnosaukumus, reģistrētas preču zīmes u.c., ko izmanto uzņēmums STANLEY Engineered Fastening, nedrīkst uzskatīt kā brīvi lietojamus saskaņā ar tiesību aktiem par preču zīmju aizsardzību.

## SATURS

Piezīme. Attēli, kas attiecas uz modeli NB08PT-18, atrodas uz pirmā vāka atlokāmās loksnes

<b>1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS .....</b>	<b>202</b>
1.1 VISPĀRĪGA DROŠĪBA .....	202
1.2 DROŠĪBA DARBA ZONĀ .....	202
1.3 ELEKTRODROŠĪBA .....	202
1.4 PERSONĪGĀ DROŠĪBA .....	203
1.5 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE .....	203
1.6 AKUMULATORA INSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE .....	204
1.7 REMONTS .....	205
1.8 SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI VISIEM AKUMULATORU LĀDĒTĀJIEM .....	205
1.9 SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI VISIEM AKUMULATORIEM .....	206
1.10 ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LITĪJA JONU AKUMULATORIEM .....	206
1.11 ATLIKUŠIE RISKI .....	206
1.12 UZLĪMES UN IKONAS .....	207
<b>2. SPECIFIKĀCIJAS .....</b>	<b>208</b>
2.1 TEHNISKIE DATI .....	208
2.2 IEVIETOŠANAS SPECIFIKĀCIJAS .....	210
2.3 IEPAKOJUMA SATURS .....	210
2.4 GALVENO SASTĀVDAĻU SARAKSTS .....	211
2.5 PĀRDAVĒJUMI .....	211
<b>3. INSTRUMENTA LIETOŠANA UN UZSTĀDĪŠANA .....</b>	<b>212</b>
<b>4. EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI .....</b>	<b>213</b>
4.1 PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS .....	213
4.2 LĀDĒTĀJI .....	213
4.3 AKUMULATORI .....	214
<b>5. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA .....</b>	<b>215</b>
5.1 PAREIZS ROKU NOVIETOJUMS .....	215
5.2 INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA .....	215
<b>6. INSTRUMENTA APKOPE .....</b>	<b>216</b>
6.1 APKOPES BIEŽUMS .....	216
6.2 TĪRĪŠANA .....	216
6.3 REZERVES DAĻAS INSTRUMENTAM .....	216
6.4 UZLĀDĒJAMS AKUMULATORS .....	217
6.5 VIDES AIZSARDZĪBA .....	217
<b>7. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....</b>	<b>218</b>
7.1 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....	218
7.2 APVIENOTĀS KARALISTES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....	219
<b>8. PAZIŅOJUMS ATTIECĪBĀ UZ RADIO .....</b>	<b>220</b>
8.1 RADIO SPECIFIKĀCIJAS .....	220
8.2 FCC PAZIŅOJUMS .....	220
8.3 IC (ISED) PAZIŅOJUMS .....	220
<b>9. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU! .....</b>	<b>221</b>
9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING INSTRUMENTA GARANTĪJA .....	221
9.2 REĢISTRĒJIET VĪTŅKNIEŽU KNIEDĒTĀJU TIEŠSAISTĒ .....	221



Šī lietošanas rokasgrāmata ir jāizlasa visām personām, kas uzstāda vai lieto šo instrumentu, īpaši ievērojot turpmāk redzamos drošības noteikumus.

## 1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



**BĪSTAMI!** Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



**UZMANĪBU!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**



**BRĪDINĀJUMS!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**

**IEVĒRĪBA!** Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus**, bet, ja to nenovērš, **var radīt materiālos zaudējumus.**



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

**Šī izstrādājuma nepareizas ekspluatācijas vai apkopes rezultātā var gūt smagus ievainojumus un radīt materiālos zaudējumus. Pirms instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un ekspluatācijas norādījumus. Ekspluatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, lai mazinātu ievainojuma risku.**

### 1.1. VISPĀRĪGA DROŠĪBA



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

### SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbi- na ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

- Neizmantojiet kniedētāju citādi nekā noteicis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
- Lietojiet elektroinstrumentu tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.

### 1.2 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

### 1.3 ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotās kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.

- **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

#### 1.4 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotīku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.**
- *Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.*
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

#### 1.5 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņinas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaūšas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- **Veiciet elektroinstrumenta apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt**

**elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

- **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- Apmācītiem speciālistiem vienmēr jāuztur instruments drošā darba stāvoklī un regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu. Instrumenta izjaukšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Instrumentu drīkst izjaukt tikai tad, ja vispirms ir izlasīti apkopes norādījumi.
- Instrumentu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Ja klients pārveido instrumentu, viņš pilnībā uzņemas atbildību par to, un visas attiecināmās garantijas zaudē spēku.
- Pirms apkopes veikšanas, regulēšanas vai priekšgala aprikojuma uzstādīšanas vai noņemšanas izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Pirms lietošanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņatslēgas.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts. Akumulatoru nedrīkst nomest zemē. Ass trieciens var izraisīt akumulatora iekšējus bojājumus un būtiski saīsināt tā kalpošanas laiku.
- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- Pirms darba ar instrumentu stingri nostājieties uz kājām vai ieņemiet stabilu pozīciju.
- Operatoram un pārējām personām, kas atrodas darba zonā, jāvalkā ar ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 vai citiem standartiem apstiprinātas aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Darba laikā vienmēr valkājiet aizsargbrilles un ausu aizsargus.
- Pirms darba sākšanas jāpārlicinās, vai ir pietiekami daudz vietas operatora rokām.
- Darba laikā nevērsiet instrumentu pret citu(-ām) personu(-ām).
- Instrumentu NEDRĪKST darbināt, ja ir noņemts priekšgala aprikojums.
- Neekspluatējiet instrumentu vai lādētāju sprādzienbīstamā vidē vai tādā vidē, kur tas var būt pakļauts viegli uzliesmojošiem šķidrumiem un gāzēm.
- Neekspluatējiet instrumentu vai lādētāju vidē, kur tas var būt pakļauts mitruma vai lietus iedarbībai, lai neradītu elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nelietojiet instrumentu ļaunprātīgi, piemēram, to metot zemē vai lietojot āmura vietā.
- Izīriet netirumus un svešķermeņus no instrumenta gaisa atverēm, citādi tie izraisīs darbības traucējumus.
- Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.
- Pārnēsājot instrumentu no vienas vietas uz otru, neturiet rokas uz slēdža, lai instrumentu nejauši neiedarbinātu.
- Instrumentu nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Ja instruments netiek lietots, no tā jāizņem akumulators.

## 1.6 AKUMULATORA INSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla**

**priekšmetiem, kuri var savienot abas spailes.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

## 1.7 REMONTS

- **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

## 1.8 SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI VISIEM AKUMULATORU LĀDĒTĀJIEM

**SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.** Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. tehniskos datus).

- *Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.*



**BRĪDINĀJUMS!** Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var rasties elektriskās strāvas trieciens.



**BRĪDINĀJUMS!** Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



**UZMANĪBU!** Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DEWALT® uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



**UZMANĪBU!** Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

**IEVĒRĪBAI!** Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **NEUZLĀDĒJIET** akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā. Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT® uzlādējamo akumulatoru lādēšanai. Lietojot tos citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- *Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.*
- *Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas. Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.*
- *Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.*
- *Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt. Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.*
- *Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mīkstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē. Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.*
- *Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša, — tie ir nekavējoties jānomaina.*
- *Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts. Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.*
- *Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā. Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.*
- *Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks. Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.*

- **NEDRĪKST** vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta mājsaimniecības elektrisko strāvu (sk. lādētāja tehniskos datus).** Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni. Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.

## 1.9 SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI VISIEM AKUMULATORIEM

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda akumulatora kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādes kārtību.

### IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā. Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai ar DEWALT® lādētāju.
- Nedrīkst aplacīt vai iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrums.
- Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla ceļņēs).
- Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.
- Neizmetiet akumulatorus ūdens tilpnēs.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpusis ir ieplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.



**BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Pārvadājot atsevišķus akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un droši izolētām pret materiāliem, kuri, saskaroties ar spaiļēm, var izraisīt issavienojumu.



**UZMANĪBU!** Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

## 1.10 ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LITĪJA JONU AKUMULATORIEM

1. **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
2. **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidrums organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
3. **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



**BRĪDINĀJUMS!** Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.

## 1.11 ATLIKUŠIE RISKI

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks gaisā izsviestu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

















## 1.12 UZLĪMES UN IKONAS

### Apzīmējumi uz instrumenta

**DATUMA KODA NOVĪETOJUMS** Datuma kods, kurā ir norādīts ražošanas gads, mēnesis un vieta, ir nodrukāts uz korpusa virsmas tajā vietā, kur instruments saskaras ar akumulatoru.

### Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās pictogrammas tiek papildinātas ar šādām pictogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.

	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.		Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.
	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.		Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
	Notiek akumulatora uzlāde.		Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.
	Akumulators ir uzlādēts.		Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana.		Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.
	Paredzēts litija jonu akumulatoru uzlādēšanai.		Uzlādes laiku sk. tehniskajos datos.
	Lietošanai tikai telpās.		Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.
	Uzlādējiet DEWALT®/POP®Avdel® akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DEWALT®/POP®Avdel® lādētājiem. Ja ar DEWALT®/POP®Avdel® lādētāju uzlādē citus akumulatorus, nevis tiem paredzētos DEWALT®/POP®Avdel® akumulatorus, akumulatori var eksplodēt vai var rasties citas bīstamas situācijas.		Šim DEWALT® lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

**STANLEY Engineered Fastening politika**  
**ir nepārtraukta izstrādājuma pilnveide un uzlabošana,**  
**tāpēc mēs paturam tiesības mainīt izstrādājumu**  
**tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.**

## 2. SPECIFIKĀCIJAS

NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEDRĪKST VEIKT NEKĀDU APKOPI VAI APKALPOŠANU, IZŅEMOT PRIEKŠGALA APRĪKOJUMA NOMAIŅU.

### 2.1 TEHNISKIE DATI

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Spriegums	V	18 nom. / 20 maks.
Veids		3
Akumulatora veids		Litija jonu
Svars (bez akumulatora)	kg	1,94
$L_{pa}$ (skaņas spiediens)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (skaņas spiediena neprecizitāte)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (skaņas jauda)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (skaņas jaudas neprecizitāte)	dB(A)	3

Vibrāciju kopējās vērtības (trīs asu vektoru summa) ir noteiktas atbilstīgi EN 60745-1

Vibrāciju emisijas vērtība ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Neprecizitāte K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Modelis		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Svars	kg [mārc.]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Garums	mm [collas]	358 [14,1]	358 [14,1]
Augstums	mm [collas]	252 [9,9]	272 [10,7]
Gājiens	mm [collas]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Vilkšanas spēks	N [lbf]	18 000 [4 047]	18 000 [4 047]
Vītņknīžu klāsts	nom. diam. mm [collas]	No M3 līdz M10	



## 2.1.3.

<b>Akumulators*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Akumulatora veids		Litija jonu	Litija jonu	
Spriegums	$V_{DC}$	20 maks.	18 nom.	
El. ietilpība	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Svars	kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Uzlādes ilgums**	min	30/60	30/60	
<b>Lādētājs**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Akumulatora veids		Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora veids Elektrotikla spriegums	$V_{AC}$	120	100	230
Ieejas frekvence	Hz	60	50/60	50
Svars	kg	0,50	0,50	0,50

**Drošinātāji**

Eiropa	230 V instrumenti	10 A Barošanas avots
Apvienotā Karaliste un Īrija	230 V instrumenti	3 A, kontaktdakša

\*PB sērijas instrumenti ir savietojami ar DEWALT® 18 V nom./ 20 V maks. litija jonu uzlādējamajiem akumulatoriem

\*\* Uzlādes ilguma pamatā ir DCB115 DEWALT® uzlādes vienības

## 2.1.4

Aprēķinātais vītņknīežu skaits uz vienu akumulatora uzlādi			
	Nom. Vītņknīedes diam. mm [collas]	2,0 Ah akumulators	4,0 Ah akumulators
NB08PT-18	M3	1300	2600
	M4	1300	2600
	M5	1200	2400
	M6	900	1800
	M8	600	1200
	M10	500	1000

Piezīme. Norādītās vērtības ir tikai informatīvas, un aprēķinu pamatā ir pilnībā uzlādēts akumulators. Rezultāti var atšķirties atkarībā no vītņknīežu materiāla, instrumenta iestatījumiem, instrumenta vai akumulatora stāvokļa un darba vides

**2.2 IEVIETOŠANAS SPECIFIKĀCIJAS**

Vītņkniedes veids	KNIEDĒŠANAS TEHNISKĀS IESPĒJAS					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Plāna loksne Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Augstas stiprības Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standarta vītņkniede (Tērauds)	•	•	•	•	•	•
Standarta vītņkniede (Aluminijs)	•	•	•	•	•	•
Standarta vītņkniede (Nerūsējošs tērauds)	•	•	•	•	•	
Vītņkniede ar noslēgtu galu	•	•	•	•	•	
Sešstūra vītņkniede	•	•	•	•	•	•
Viscaur sešstūra vītņkniede				•		
Četrstūra vītņkniede		•	•	•	•	
Rievotā vītņkniede		•	•	•	•	
Miksti iedzenamā vītņkniede		•	•	•		
Vītņkniede ar šķēlumu				•		
Caurules vītņkniede				•		
HB vītņkniede				•		
HB vītņkniede apaļai caurulei				•		

**Piezīme.**

Spēka kontroli var izmantot tikai šādiem izmēriem

Alumīnija M6 vai lielākam (izņemot vītņkniedi ar šķēlumu)

Tērauda M5 vai lielākam

Nerūsējošā tērauda M5 vai lielākam

**2.3 IEPAKOJUMA SATURS**

Iepakojumā ietilpst:

NB08PT-18-#####**	Daudz.
Kniedētājs ar M6 tapni un priekšgali	1 gab.
Akumulators	*
Lādētājs	*
M4, M5 un M8 tapņi un priekšgali	1 kompl.
Lietošanas rokasgrāmata	1 gab.

\*Litija jonu akumulatoru skaits un veids ir atkarīgs no modeļa numura un tirgus. Sīkāku informāciju jautājiet vietējam tālārpārdevējam.

\*\*Ja modeļa numurs paredz iegādāties vienīgi pašu instrumentu, tad iepakojumā ir iekļauts tikai bezvada kniedētājs ar uzstādītu M6 komplektu.

## 2.4 GALVENO SASTĀVDAĻU SARAKSTS (pilnu instrumenta izvērsumu un materiālu komplektu sk. apkalpošanas rokasgrāmātā)

NB08PT-18 attēls atrodas **pirmā vāka** iekšpusē

A	Tapnis	M	Lādētāja lampiņa
B	Priekšgals	N	Lādētājs
C	Kontruzgrieznis	O	Akumulatora lādētāja savienojums
D	Priekšgala korpuss	P	Tapņa fiksators
E	Priekšgala korpusa uzgrieznis	Q	Vērpes vilcējgalvas korpuss
F	Āķa piestiprināšanas vieta	R	Vērpes vilcējgalva
G	Motora korpuss	S	FR svira
H	Izplūdes atvere	T	Masta korpuss
I	Rokturis	Y	Vītņkniede
J	Slēdzis		
K	Akumulators		
L	Rokasgrāmata		

## 2.5 PAPILDPIEDERUMI



**BRĪDINĀJUMS!** Tā kā citi piederumi, kurus STANLEY Engineered Fastening nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai STANLEY Engineered Fastening ieteiktos piederumus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par attiecīgajiem piederumiem, sazinieties ar tuvāko pārstāvi.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru.

PB sērijai pieejamo priekšgala aprīkojuma un citu piederumu pilnu sarakstu skatiet mūsu tīmekļa vietnē <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. INSTRUMENTA LIETOŠANA UN UZSTĀDĪŠANA

NB08PT-18 ir paredzētas STANLEY Engineered Fastening vītņkniedes.

**NELIETOJIET** mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.



PIRMS SĀKAT EKSPLUATĒT INSTRUMENTU IZLASIET VISUS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS.

#### Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT® lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

#### Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Minimālais dzislas izmērs ir 1 mm<sup>2</sup>; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

#### Pirms lietošanas

- Uzstādiet piemērota izmēra priekšgala aprīkojumu
- Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts
- Ievietojiet akumulatoru instrumentā

## 4. EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI



Lietojot konstrukciju sastiprināšanas instrumentus, vienmēr valkājiet atzītu ausu un acu aizsargapriekojumu.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms instrumenta regulēšanas ir jāatvieno akumulators.

### 4.1 PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS

NB08PT-18 attēls atrodas **pirmā vāka** iekšpusē

**Tapņa un priekšgala uzstādīšana (4., 5., 6. att.)**

- Izvēlieties pareizo tapni (A) un priekšgala (B) atbilstīgi izmantojamajai vītņkniedei (Y). Informāciju par piemērotu priekšgala aprīkojumu skatiet piederumu rokasgrāmatā.
- Atskrūvējiet valjīgāk priekšgala korpusa uzgriezni (E) un noņemiet priekšgala korpusu (D).
- Nospiediet tapņa fiksatoru (P), atbrīvojiet un uzņemiet tapni (A).
- Ieskrūvējiet pareizo tapni (A) vērpes vilcējgalvā (R), turot nospiestu tapņa fiksatoru (P). Nofiksējiet tapni (A).
- Atskrūvējiet valjīgāk kontruzgriezni (C) un noskrūvējiet un noņemiet priekšgala (B) un kontruzgriezni (C).
- Uzskrūvējiet kontruzgriezni (C) uz pareizo priekšgala (B) un viegli ieskrūvējiet priekšgala (B) priekšgala korpusā (D).
- Noregulējiet priekšgala (B) pozīciju atbilstīgi ievietojamajai vītņkniedei (Y). No vītņkniedes (Y) augšpusēs izvīzītā tapņa garums ir 0–0,5 mm.
- Ar uzgriežņatslēgu pienācīgi pievelciet kontruzgriezni (C).

### 4.2 LĀDĒTĀJI

Šo instrumentu uzlādē ar DEWALT® lādētāju. Pirms lādētāja ekspluatācijas jāizlasa visi drošības norādījumi. Šis lādētājs nav jānoregulē un ir izstrādāts tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējams.

#### Uzlādēšana (2. att.)

- Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai. (Sk. lādētāja tehniskos datus 2. sadaļā)
- Ievietojiet akumulatoru (K) lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
- Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā.

**PIEZĪME.** Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

#### Uzlādes process

Skatiet turpmāko tabulu, lai uzzinātu akumulatora uzlādes pakāpi.

Uzlādes indikatori:		
	notiek uzlāde	
	pilnībā uzlādēts	
	karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana*	

Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

**PIEZĪME.** *Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.*

*Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.*

### **Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana**

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādēšanu, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks. Auksts akumulators tiek uzlādēts tikai līdz aptuveni pusei no silta akumulatora uzlādes pakāpes. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

### **Litija jonu akumulatori**

STANLEY Engineered Fastening PB sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā tos pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

### **4.3 AKUMULATORI**

Šis instruments ir paredzēts darbam tikai ar DEWALT® 18 V / 20 V maks. litija jonu akumulatoriem.

#### **Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (3. att.)**

**PIEZĪME.** *Pirms lietošanas akumulators ir pilnībā jāuzlādē, lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti. Instruments izslēdzas bez brīdinājuma, ja akumulators ir tukšs.*

#### **AKUMULATORA IEVIETOŠANA ROKTURĪ**

- Savietojiet akumulatoru (K) ar sliedēm instrumenta rokturī (3. att.).
- Bīdīet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

#### **AKUMULATORA IZŅEMŠANA NO ROKTURA**

- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

#### **Ieteikumi par uzglabāšanu**

- Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
- Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

**PIEZĪME.** *Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators būs jāuzlādē.*

## 5. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA



**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR turiet roku pareizi.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiēt ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

### 5.1 PAREIZS ROKU NOVĪETOJUMS

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (I), 1. att.

### 5.2 INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA

#### Vītņkniedes ievietošana (7., 8., 9. att.)

Lai uzzinātu, kā lietot skārienekrānu, izlasiet skārienekrāna lietošanas rokasgrāmatu.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Vītņkniedes ievietošana

- Pārslēdziet FR sviru (S) pozīcijā "gājiena puse" no kreisās uz labo pusi, skatoties no instrumenta priekšpusēs. (Tikai pirmā lietošanas reize)
- Vienreiz pavelciet sviru (J), lai ieslēgtu ekrānu un atgrieztos sākumpozīcijā.
- Ekrānā noregulējiet vītņkniedes gājieni vai spēku atbilstīgi apstrādājamajam materiālam. (Tikai pirmā lietošanas reize)
- Spiediet tapni (A) kopā ar vītņkniedi (Y), lai vītņkniedi uzstādītu uz priekšgala (B).  
\*Nenovietojiet vītņkniedi uz apstrādājamā materiāla, kamēr tā nav uzstādīta priekšgalā (B).
- Novietojiet instrumentu un ievietojiet to apstrādājamā materiāla atverē (8. att.).
- Pavelciet un atlaidiet slēdža mēlīti (J) (9. att.).
- Kad vītņkniede (Y) ir pilnībā iedzīta, instruments automātiski atgriežas sākumpozīcijā.

#### Iestrēgušas vītņkniedes izņemšana (piespiedu izskrūvēšana)

- Skārienekrānā pieskarieties piespiedu izskrūvēšanas ikonai, lai atgrieztos sākumpozīcijā  
VAI
- pārslēdziet FR sviru (S) pozīcijā "izskrūvēšanas puse" no labās uz kreiso pusi, skatoties no instrumenta priekšpusēs.
- Turpiniet vilkt slēdzi, līdz vītņkniede ir izskrūvēta, tad atlaidiet slēdzi.
- Pārslēdziet FR sviru (S) pozīcijā "gājiena puse" no kreisās uz labo pusi, skatoties no instrumenta priekšpusēs.

#### Atiestates funkcija (3., 9. att.)

Ja, atlaižot slēdzi, instruments neatgriežas sākumpozīcijā vai gājiena brīdī pārstāj darboties, izņemiet akumulatoru, ievietojiet to atpakaļ un tad atkārtojiet iepriekšējo darbību; pavelciet slēdzi (J), lai no jauna ieslēgtu.

Ja šī problēma atkārtojas, sazinieties ar vietējā apkopes centra pārstāvi.

## 6. INSTRUMENTA APKOPE

### 6.1 APKOPES BIEŽUMS

Nosaukums	Biežums
Instrumenta vispārīga pārbaude	Reizi dienā
Tapņa tīrīšana un eļļošana	Reizi dienā
Vērpes vilcējgalvas un vērpes vilcējgalvas korpusa eļļošana	1000 vītņkniedes
Lodveida skrūves un aksiālā gultņa tīrīšana un ieziešana	50 000 vītņkniedes*

\*Ieteicams sazināties ar pilnvarotu apkopes centru

### 6.2 TĪRĪŠANA



Tīrot aprīkojumu, vienmēr valkājiet atzītu acu aizsargaprīkojumu

#### Instrumenta ārējā virsma

Rūpējieties, lai motora ventilācijas atverēs (H) nebūtu putekļu un netīrumu. Vajadzības gadījumā notīriet putekļus un netīrumus no ventilācijas atverēm ar mīkstu un mitru lupatiņu. Ar sausu gaisu no elektroinstrumenta galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies ventilācijas atverēs (H), kā arī visapkārt tām.



**BRĪDINĀJUMS!** Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.



**BRĪDINĀJUMS!** Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdeni samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

#### Tapņa tīrīšana (4., 5. att.)

- Izņemiet no instrumenta akumulatoru (K). (3. att.)
- Atskrūvējiet priekšgala korpusa uzgriezni (E). Noņemiet priekšgala korpusu (D).
- Ar metāla suku notīriet no tapņa (A) metāla pulveri vai netīrumus.
- Ieļļojiet tapņa (A) vītņi un nevītņoto zonu.
- Uzskrūvējiet priekšgala korpusa uzgriezni (E) uz masta korpusa (T).

#### Ieļļojiet vērpes vilcējgalvu un vērpes vilcējgalvas korpusu (5. att.).

- Izņemiet no instrumenta akumulatoru (K). (3. att.)
- Atskrūvējiet priekšgala korpusa uzgriezni (E). Noņemiet priekšgala korpusu (D).
- Ik pēc 1000 vītņkniedēm eļļojiet, uzklājot smērvielu starp vilcējgalvu (R) un vilcējgalvas korpusu (Q).
- Uzskrūvējiet priekšgala korpusa uzgriezni (E) uz masta korpusa (T).

#### Norādījumi lādētāja tīrīšanai



**BRĪDINĀJUMS!** Elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota.

Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru.

**Neizmantojiet** ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus.

### 6.3 REZERVES DAĻAS INSTRUMENTAM

Rezerves daļas skatiet attiecīgajās apkalpošanas rokasgrāmatās, kas ir pieejamas mūsu tīmekļa vietnē <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>



#### 6.4 UZLĀDĒJAMS AKUMULATORS

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru izplatītājam vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

#### 6.5 VIDES AIZSARDZĪBA

Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.



Ja konstatējat, ka šis STANLEY Engineered Fastening instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai. Lietotu izstrādājumu un iepakojuma dalīta savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.



Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remontdarbniecu, sazinoties ar vietējo STANLEY Engineered Fastening pārstāvniecības biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmātā. STANLEY Engineered Fastening remontdarbniecu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

### 7.1 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540, JAPĀNA**, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums:

**Apraksts:**

**Elektroinstruments**

**Modelis:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem tiesību aktiem:

2006/42/EK	Mašīnu direktīva
2014/30/ES	Elektromagnētiskās saderības direktīva
2014/53/ES	Radioiekārtu direktīva
2011/65/ES	Bīstamu vielu ierobežošana (RoHS)

un šādiem saskaņotajiem standartiem:

IEC 60745-1 : 2006 AR EN NOVIRZI	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 AR EN NOVIRZI	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar 1.7.4.1. iedaļas 1. pielikumu atbilstīgi šādai direktīvai: **2006/42/EK — Mašīnu direktīva** (AK tiesību akts "Statutory Instruments 2008 No 1597 — The Supply of Machinery (Safety) Regulations").

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**inženier tehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Japāna**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540, JAPĀNA

**Izdošanas vieta:**

**Aichi, Japāna**

**Izdošanas datums:**

**01.06.2021.**

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Eiropas Savienībā, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

**Matthias Appel**

**tehniskās dokumentācijas grupas vadītājs**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, VĀCIJA



Šī iekārta atbilst  
Mašīnu direktīva 2006/42/EK

**7.2 APVIENOTĀS KARALISTES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPĀNA**, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums:

**Apraksts:****Elektroinstrumentis****Modelis:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem specializētajiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

Tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem).
Tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I. 20161091" (ar grozījumiem)
Tiesību akts "Radio Equipment Regulations 2017, S.I. 2017/1206" (ar grozījumiem).
Tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem)

un specializētajiem standartiem:

IEC 60745-1 : 2006 AR EN NOVIRZI	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 AR EN NOVIRZI	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar tiesību aktu "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem).-

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Japāna**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540, JAPĀNA

**Izdošanas vieta:****Aichi, Japāna****Izdošanas datums:****01.06.2021.**

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Apvienotajā Karalistē, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

**A. K. Seewraj****inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Apvienotā Karaliste**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

**UK  
CA**

Šis instruments atbilst  
tiesību aktam "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,  
S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem)

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. PAZIŅOJUMS ATTIECĪBĀ UZ RADIO

Šis instruments atbilst noteiktajai CE starojuma iedarbības prasībai attiecībā uz nekontrolētu vidi. Gala lietotājiem ir jāievēro noteikti ekspluatācijas norādījumi, lai nodrošinātu atbilstību RF iedarbībai.

### 8.1 RADIO SPECIFIKĀCIJAS

Šim instrumentam ir RF modulis (ESP32-WROOM-32, Espressif, FCC kods: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC kods: 21098-ESPWROOM32), un tas darbojas šādos apstākļos.

Wi-Fi: 2412 MHz ~ 2472 MHz, 13 dBm, DSSS un OFDM

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz, 4 dBm

Drukāta antena ar 2 dBi pastiprinājumu, kas integrēta RF modulī (ESP32-WROOM-32).

Oscilators: RF: 40 MHz, ekrāna modulis: \*25 MHz (attiecībā uz MC), 32,768 kHz (attiecībā uz RTC)

\*CPU 25 MHz ir daudzkārstots līdz 180 MHz maks.

### 8.2 FCC PAZIŅOJUMS

Šis instruments atbilst FCC (ASV Federālās sakaru komisijas) noteikumu 15. pantam.

Tā darbības pamatā jābūt šādiem diviem nosacījumiem:

- (1) šis instruments nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus;
- (2) šim instrumentam jāvar neitralizēt visus uztvertos traucējumus, tostarp tādas, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Veicot izmaiņas vai pārveidojumus, ko atbildīgā persona par atbilstību nav skaidri apstiprinājusi, jūs varat zaudēt tiesības rīkoties ar šo instrumentu.

Šis instruments ir pārbaudīts un atbilst B klases digitālo instrumentu ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. pantu. Minētie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamā ēkā. Šis instruments ģenerē, izmanto un var izstarot radio frekvenču enerģiju, un, ja to neuzstāda un nelieto saskaņā ar norādījumiem, var izraisīt kaitīgus traucējumus radio sakariem. Tomēr netiek garantēts, ka konkrētā ēkā neradīsies nekādi traucējumi. Ja šis instruments izraisa kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas uztveršanai, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot instrumentu, lietotājam ieteicams novērst traucējumus, izmantojot kādu no šādiem paņēmieniem:

- mainīt uztveršanas antenas virzienu vai atrašanās vietu;
- palielināt attālumu starp instrumentu un uztvērēju;
- pievienot instrumentu citas elektriskās ķēdes kontaktligzdai (ķēde, kurai nav pievienots uztvērējs);
- konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio vai televīzijas tehniķi.

Šis instruments atbilst noteiktajiem FCC RF starojuma iedarbības ierobežojumiem attiecībā uz nekontrolētu vidi. Lai saglabātu atbilstību FCC RF iedarbības ierobežojumu prasībām, pārraidīšanas laikā izvairieties no tieša kontakta ar pārraidītāju antenu.

### 8.3 IC (ISED) PAZIŅOJUMS

Šis instruments atbilst Industry Canada standartam(-iem), kam nav vajadzīga licence. Tā darbības pamatā jābūt šādiem diviem nosacījumiem:

- (1) šis instruments nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus;
- (2) šim instrumentam jāvar neitralizēt visus traucējumus, tostarp tādas, kas var izraisīt nevēlamu instrumenta darbību.

Šis EUT atbilst SAR attiecībā uz IC RSS-102 noteiktajiem plašas sabiedrības / nekontrolētas iedarbības ierobežojumiem un ir pārbaudīts saskaņā ar mērījumu metodēm un procedūrām, kas noteiktas IEEE 1528 un IEC 62209.

Šis instruments jāuzstāda un jāekspluatē pēc iespējas tālāk no operatora ķermeņa vai arī tam ir jāiestata zemāka izvades jauda, ja šāda funkcija ir pieejama.

## 9. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING INSTRUMENTA GARANTIJA

STANLEY Engineered Fastening garantē, ka visi elektroinstrumenti ir ražoti ar vislielāko rūpību un viena (1) gada laikā tiem nerodas materiālu vai darba kvalitātes defekti, ja tos lieto un apkopj tā, kā paredzēts. Reģistrējot instrumentu tiešsaistē, viena (1) gada garantijas vietā saņemsiet divu (2) gadu garantiju (neattiecas uz akumulatoriem un lādētāju). (Sk. 9.2. sadaļu šīs lappuses beigās.) Šī kniedētāja garantija attiecas tikai uz instrumenta pirmo pircēju un tā pirmreizējo lietošanu.

#### Izņēmumi

##### Normāls nolietojums un nodilums

Garantija neattiecas uz regulāru apkopi, remontdarbiem un rezerves daļām normāla nolietojuma un nodiluma dēļ.

##### Ļaunprātīga un nepareiza lietošana

Garantija neattiecas uz defektiem un bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas, glabāšanas, ļaunprātīgas vai nepareizas lietošanas, negadījumu vai nolaidības rezultātā, piemēram, fiziskiem bojājumiem.

##### Neatļauta apkalpošana vai pārveidošana

Garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies tādu apkalpošanas, pārbaudes regulēšanas, uzstādīšanas, apkopes, pārveidošanas vai modifikācijas darbu rezultātā, ko veikušas trešās personas, nevis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening vai tā pilnvarotie apkopes centri.

Nav spēkā nekādas citas tiešas vai netiešas garantijas, tostarp tādas, kas garantē komerciālo kvalitāti un piemērotību īpašam mērķim.

Ja instruments neatbilst šai garantijai, nekavējoties nogādājiet to tuvākajā uzņēmuma pilnvarotajā apkopes centrā. Lai uzzinātu visus Stanley Engineered Fastening pilnvarotos apkopes centrus ASV vai Kanādā, zvaniet pa bezmaksas tālruna numuru (877)364 2781.

Lai atrastu tuvāko centru ārpus ASV vai Kanādas, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.StanleyEngineered-Fastening.com**.

Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening bez maksas nomainīs visas detaļas, ko tas ir atzinis par bojātām materiālu vai darba kvalitātes defektu dēļ, un tad nogādās jums atpakaļ jauniegādāto instrumentu. Tas ir mūsu vienīgais pienākums saskaņā ar šo garantiju. STANLEY Engineered Fastening nekādā gadījumā neatbild par izrietošiem vai faktiskiem zaudējumiem, kas radušies, iegādājoties šo instrumentu.

### 9.2 REĢISTRĒJIET VĪTŅKNIEŽU KNIEDĒTĀJU TIEŠSAISTĒ

Lai reģistrētu garantiju tiešsaistē, apmeklējiet tīmekļa vietni <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Pateicamies, ka izvēlējāties STANLEY Engineered Fastening Stanley® zīmola instrumentu.



©2021 Stanley Black & Decker

Toate drepturile rezervate.

Informațiile furnizate nu pot fi reproduse și/sau făcute public în niciun fel și prin niciun mijloc (electronic sau mecanic) fără permisiunea scrisă și explicită din partea STANLEY Engineered Fastening. Informațiile furnizate se bazează pe datele cunoscute la momentul lansării produsului.

STANLEY Engineered Fastening are o politică de îmbunătățire permanentă a produsului, prin urmare produsele pot suferi modificări. Informațiile furnizate sunt valabile pentru produs în starea în care este livrat de către STANLEY Engineered Fastening. Astfel, STANLEY Engineered Fastening nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube care intervin în urma nerespectării specificațiilor originale ale produsului.

Informațiile disponibile au fost redactate cu cea mai mare atenție. Totuși, STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate cu privire la informațiile inexacte sau pentru consecințele care decurg din acestea. STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate pentru daune produse ca urmare a unor operațiuni efectuate de către terți. Denumirile profesionale, denumirile comerciale, mărcile înregistrate etc. folosite de către STANLEY Engineered Fastening nu trebuie considerate ca fiind libere, în conformitate cu legislația de protecție a mărcilor comerciale.

## CUPRINS

Notă: Schițele referitoare NB08PT-18 se găsesc pe partea pliantă a capacului frontal

<b>1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA .....</b>	<b>224</b>
1.1 GENERALITĂȚI PRIVIND SIGURANȚA .....	224
1.2 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU .....	224
1.3 SIGURANȚA ELECTRICĂ .....	224
1.4 SIGURANȚA PERSONALĂ .....	225
1.5 UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTEI ELECTRICE.....	225
1.6 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR CU ACUMULATOR .....	226
1.7 SERVICE .....	227
1.8 INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE ÎNCĂRCĂTOARELE DE ACUMULATORI .....	227
1.9 INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE PACHETELE DE ACUMULATORI .....	228
1.10 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU LITIU-ION (LI-ION).....	228
1.11 RISCURI REZIDUALE .....	228
1.12 ETICHETE ȘI PICTOGRAME.....	229
<b>2. SPECIFICAȚII.....</b>	<b>230</b>
2.1 DATE TEHNICE.....	230
2.2 SPECIFICAȚII DE APLICARE .....	232
2.3 CONȚINUTUL AMBALAJULUI.....	232
2.4 LISTA PRINCIPALELOR COMPONENTE .....	233
2.5 ACCESORII OPȚIONALE.....	233
<b>3. UTILIZAREA ȘI CONFIGURAREA UNELTEI .....</b>	<b>234</b>
<b>4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE.....</b>	<b>235</b>
4.1 ECHIPAMENT PENTRU CAPUL UNELTEI.....	235
4.2 ACUMULATORI .....	235
4.3 PACHET DE ACUMULATORI.....	236
<b>5. PROCEDURA DE OPERARE.....</b>	<b>237</b>
5.1 POZIȚIA CORECTĂ A MĂINILOR .....	237
5.2 OPERAREA UNELTEI .....	237
<b>6. ÎNTREȚINEREA UNELTEI .....</b>	<b>238</b>
6.1 FRECVENȚA ÎNTREȚINERII .....	238
6.2 CURĂȚAREA .....	238
6.3 PIESE DE SCHIMB - SCULE.....	238
6.4 PACHET DE ACUMULATORI.....	239
6.5 PROTECȚIA MEDIULUI.....	239
<b>7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....</b>	<b>240</b>
7.1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE.....	240
7.2 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK .....	241
<b>8. DECLARAȚIE CU PRIVIRE LA EMISIILE RADIO.....</b>	<b>242</b>
8.1 SPECIFICAȚII CU PRIVIRE LA EMISIILE RADIO .....	242
8.2 DECLARAȚIE FCC.....	242
8.3 DECLARAȚIE IC (ISED) .....	242
<b>9. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA! .....</b>	<b>243</b>
9.1 GARANȚIA INSTRUMENTELOR DE FIXARE STANLEY .....	243
9.2 ÎNREGISTREAZĂ-ȚI ONLINE UNEALTA PENTRU NITURI.....	243



Acest manual de instrucțiuni trebuie citit de orice persoană care assemblează sau utilizează dispozitivul, acordând o atenție deosebită regulilor de siguranță prezentate mai jos.

## 1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui termen de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



**PERICOL:** Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va** determina **decesul sau vătămarea gravă**.



**ATENȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** determina **vătămări minore sau medii**.



**AVERTIZARE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea** determina **decesul sau vătămarea gravă**.

**OBSERVAȚIE:** Indică o practică necorelată cu **vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor**.



Indică riscul de electrocutare



Indică riscul de incendiu

**Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestui produs poate conduce la vătămări serioase și deteriorarea bunurilor. Citiți și înțelegeți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest echipament. La folosirea uneltelor electrice, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță, pentru a reduce pericolul de rănire.**

### 1.1 GENERALITĂȚI PRIVIND SIGURANȚA



**AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

### PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTAREA PE VIITOR

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

- A nu se utiliza în alte scopuri decât cele pentru a care a fost conceput, și anume fixarea niturilor oarbe de la STANLEY Engineered Fastening.
- Utilizați numai piese, dispozitive de strângere și accesorii recomandate de producător.
- Utilizați unealta electrică exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.

### 1.2 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- **Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scânteii ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

### 1.3 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.



- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unei unelte electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, mυχii vii sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

#### 1.4 SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Rămâneți alert, fiți atent la ceea ce faceți și folosiți simțul comun la folosirea unei unelte electrice.** Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboșiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.
- **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de praf, pantofii antiderapați, casca de protecție sau căștile antifonice pentru condițiile specifice vor reduce riscul rănilor.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.**
- Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice care au comutatorul pe poziția pornit poate provoca accidente.
- **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări personale.
- **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile la distanță față de componentele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile aflate în mișcare.
- **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.

#### 1.5 UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTEI ELECTRICE

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta electrică corectă va efectua sarcina mai bine și mai sigur la capacitatea pentru care a fost realizată.
- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a uneltei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- **Țineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- Dispozitivul trebuie păstrat întotdeauna într-o stare bună de funcționare și verificată la intervale regulate de o persoană instruită pentru a se descoperi dacă nu este deteriorată și dacă funcționează corect. Orice procedură de demontare va fi efectuată numai de către personal instruit. Înainte de demontare, citiți instrucțiunile de întreținere.
- Nu modificați în niciun fel produsul. Orice modificare făcută asupra uneltei este asumată de client și acesta va purta întreaga responsabilitate pentru aceasta, inclusiv pierderea garanției aplicabile.
- Deconectați bateria de la unelaltă înainte de a efectua orice activitate de întreținere, reglare, montare sau demontare a ansamblului capului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă există abateri sau îndoiri ale pieselor mobile, piese rupte sau alte condiții care pot afecta funcționarea uneltei. În caz de deteriorare, reparați unealta înainte de utilizare. Îndepărtați orice dispozitiv sau cheie de reglare înainte de utilizare.
- Înainte de a utiliza, inspectați bateria pentru daune. Nu loviți bateria. Un impact violent poate determina o deteriorare internă și poate conduce la o defectare prematură a bateriei.
- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile la distanță față de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, adoptați o poziție stabilă, cu picioarele bine fixate.
- Utilizatorii și celelalte persoane din zona de lucru trebuie să poarte ochelari de protecție aprobați ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 sau alte tipuri cu protecții laterale. Purtați întotdeauna ochelari de protecție și echipament de protecție a urechilor pe parcursul utilizării.
- Înainte de a începe lucrul, utilizatorii uneltei trebuie să aibă mâinile libere.
- Nu utilizați un dispozitiv care este îndreptat spre o altă/alte persoană(e).
- NU utilizați dispozitivul dacă carcasa capului nu este pe poziție.
- Nu folosiți unealta sau încărcătorul într-o atmosferă sau într-un mediu care permite expunerea explozivă la fluide combustibile sau gaze.
- Nu folosiți unealta sau încărcătorul într-un mediu care să permită expunerea la umiditate sau ploaie, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nu forțați unealta trântind-o sau utilizând-o ca ciocan.
- Nu lăsați mizeria sau corpurile străine să pătrundă în unelaltă, deoarece acestea vor cauza funcționarea defectuoasă a uneltei.
- Țineți mânerul dispozitivului uscat, curat și lipsite de ulei și unsoare.
- Atunci când transportați unealta dintr-un loc în altul, țineți mâinile la distanță de întrerupătorul de declanșare pentru a evita activarea accidentală a acestuia.
- Nu lăsați niciodată unealta de instalare nesupravegheată.
- Deconectați bateria când unealta nu este utilizată.

## 1.6 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR CU ACUMULATOR

- **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
- **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

- **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**

## 1.7 SERVICE

- **Prevedeți repararea unei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

## 1.8 INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE ÎNCĂRCĂTOARELE DE ACUMULATORI

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI:** Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și operare pentru încărcătoarele de acumulatori (consultați Specificațiile tehnice).

- Înainte de a utiliza stația de încărcare, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe încărcător, de pe acumulator și de pe produsul cu acumulator.



**AVERTIZARE:** Pericol de șoc electric. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interiorul încărcătorului. Poate duce la un șoc electric.



**AVERTIZARE:** Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu o intensitate a curentului de 30mA sau mai puțin.



**ATENȚIE:** Pericol de arsuri. Pentru a reduce riscul de vătămare, încărcăți exclusiv acumulatori reincărcabili DEWALT®. Alte tipuri de acumulatori pot exploda, determinând vătămări și daune.



**ATENȚIE:** Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

**OBSERVAȚIE:** În anumite condiții, cu încărcătorul conectat la sursa de alimentare, contactele de încărcare expuse din interiorul încărcătorului pot fi scurtcircuitate de materiale străine. Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, lână metalică, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu există acumulator în compartiment. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați

- NU încercați să încărcăți acumulatorul cu alte încărcătoare decât cele specificate în acest manual. Încărcătorul și acumulatorul sunt special concepute să funcționeze împreună.
- Aceste încărcătoare nu sunt destinate altor scopuri decât cele de încărcare a acumulatorilor reincărcabili DEWALT®. Orice alte utilizări pot genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.
- Când deconectați încărcătorul, trageți de ștecher și nu de cablu. Astfel se va reduce riscul de deteriorare a ștecherului și cablului electric.
- Asigurați-vă că nu este posibil să se calce pe cablu, că nimeni nu se poate împiedica de acesta și că nu este, de altfel, supus deteriorării sau deformării.
- Nu utilizați un cablu prelungitor decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- Nu poziționați niciun obiect deasupra încărcătorului sau nu poziționați încărcătorul pe o suprafață moale ce poate bloca fantele de aerisire și poate conduce la o căldură internă excesivă. Amplasați încărcătorul într-o poziție ferită de orice sursă de căldură. Încărcătorul este ventilat prin fantele din partea superioară și din partea inferioară a carcasei.
- Nu operați încărcătorul cu un cablu sau ștecher deteriorat — prevedeați imediat înlocuirea acestora.
- Nu operați încărcătorul dacă a suferit o lovitură puternică, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un centru de service autorizat.
- Nu dezamblați încărcătorul; duceți-l la un centru de service autorizat atunci când sunt necesare operații de service sau reparații. Reasamblarea incorectă poate genera risc de șoc electric, electrocutare sau incendiu.
- Deconectați stația de încărcare de la priză înainte de a încerca orice operație de curățare. Astfel se va reduce riscul de șoc electric. Scoaterea acumulatorului nu va reduce acest risc.

- **NICIODATĂ** nu încercați să conectați două încărcătoare simultan.
- Încărcătorul este conceput să opereze cu o tensiune electrică standard (consultați specificațiile încărcătorului). Nu încercați să îl utilizați cu nicio altă tensiune. Această recomandare nu se aplică încărcătorului auto.

### 1.9 INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE PACHETELE DE ACUMULATORI

Atunci când comandați acumulatori de schimb, asigurați-vă că includeți numărul de catalog și tensiunea.

Acumulatorul nu este complet încărcat când îl scoateți din cutie. Înainte de a utiliza acumulatorul și încărcătorul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos. Apoi urmați procedurile de încărcare menționate.

#### CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- Nu încărcați sau nu utilizați acumulatorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Introducerea sau scoaterea acumulatorului din încărcător poate aprinde pulberile sau vaporii.
- Nu introduceți niciodată acumulatorul forțat în încărcător. Nu modificați acumulatorul în niciun fel pentru a intra într-un încărcător necompatibil deoarece acesta se poate rupe cauzând vătămări corporale grave.
- Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare DEWALT®.
- NU stropiți sau nu scufundați în apă sau alte lichide.
- Nu depozitați sau nu utilizați unealta și acumulatorul în locații în care temperatura poate atinge sau depăși 40 °C (104 °F) (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii).
- Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.
- Nu expuneți acumulatorii la apă.



**AVERTIZARE:** Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul sub niciun motiv. În cazul în care acumulatorul este crăpat sau deteriorat, nu îl introduceți în încărcător. Nu striviți, nu scăpați sau nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Se poate genera șoc electric sau electrocutare. Acumulatorii deteriorați trebuie returnați la centrul de service pentru reciclare.



**AVERTIZARE:** Pericol de incendiu. Nu depozitați și nu transportați acumulatorul astfel încât obiectele metalice să poată intra în contact cu bornele expuse ale acumulatorului. În cazul transportării acumulatorilor individuali, asigurați-vă că bornele acestora sunt protejate și că sunt bine izolate de materialele cu care ar putea intra în contact și care ar putea cauza un scurtcircuit.



**ATENȚIE:** Când nu este în funcțiune, poziționați unealta pe partea laterală pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu acumulatori mari vor sta vertical pe acumulator, însă pot fi ușor răsturnate.

### 1.10 INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU LITIU-ION (LI-ION)

1. **Nu incinerati acumulatorul chiar dacă este foarte deteriorat sau dacă este complet uzat.** Acumulatorul poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.
2. **În cazul în care lichidul acumulatorului intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat.** În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medicul că electrolitul acumulatorului este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
3. **Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului pot cauza iritație respiratorie.** Aerisiți zona de lucru. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.



**AVERTIZARE:** Pericol de arsuri. Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.

### 1.11 RISCURI REZIDUALE

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului
- Riscul de vătămări corporale cauzate de particulele proiectate
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări corporale datorat utilizării prelungite.

















## 1.12 ETICHETE ȘI PICTOGRAME

### Marcajele prezente pe unealtă

**AMPLASAREA CODULUI PENTRU DATĂ:** Codul de date, care include, de asemenea, anul, luna și locația de fabricație este imprimat pe suprafața carcasei ce formează articulația de montaj dintre unealtă și acumulator.

### Etichetele de pe încărcător și de pe acumulator

Pe lângă pictogramele utilizate în acest manual, etichetele de pe încărcător și de pe acumulator indică următoarele pictograme.

	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Nu expuneți la apă.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Prevedeți imediat înlocuirea caburilor defecte.
	Acumulatorul se încarcă.		Încărcați numai în condiții de temperatură de la 4 °C la 40 °C.
	Acumulator încărcat.		Eliminați acumulatorul în mod responsabil cu privire la mediul înconjurător.
	Întârziere de acumulator fierbinte/rece.		Nu incinerati acumulatorii.
	Încarcă pachete de acumulatori Li-Ion.		Consultați Specificațiile tehnice pentru timpul de încărcare.
	Doar pentru utilizare la interior.		Nu încărcați acumulatori deteriorați.
	Încărcați acumulatorii DEWALT®/POP®Avdel® numai cu încărcătoarele specificate DEWALT®/POP®Avdel®. Încărcarea altor acumulatori decât cei specificați DEWALT®/POP®Avdel® cu un încărcător DEWALT®/POP®Avdel® poate provoca explozia acestora sau poate duce la alte situații periculoase.		Încărcătorul dvs. DEWALT® prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

**Politica STANLEY Engineered Fastening  
este una de dezvoltare și îmbunătățire continuă a produselor  
și ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile  
oricărui produs fără notificare prealabilă.**

## 2. SPECIFICAȚII

**NICIO ACTIVITATE DE ÎNTREȚINERE SAU REPARARE NU TREBUIE EFECTUATĂ ASUPRA NICIUNEI COMPONENTE, CU EXCEPȚIA ÎNLOCUIRII CAPULUI.**

### 2.1 DATE TEHNICE

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Tensiune	V	18 nom / 20 max
Tip		3
Tip acumulator		Li-Ion
Greutate (fără acumulator)	Kg	1,94
$L_{pa}$ (presiune sonoră)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (marjă presiune sonoră)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (putere sonoră)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (marjă putere sonoră)	dB(A)	3

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) determinată conform cu EN 60745-1 :

Valoarea emisiilor de vibrații ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Marjă K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2.0 Ah	NB08PT-18 4.0 Ah
Greutate	Kg [lbs]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Lungime	mm [in]	358 [14,1]	358 [14,1]
Înălțime	mm [in]	252 [9,9]	272 [10,7]
Cursă	mm [in]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Forță de tragere	N [lbf]	18.000 [4047]	18.000 [4047]
Gama de piulițe	dia.nom mm [in]	M3 până la M10	

## 2.1.3.

<b>Acumulatorul*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Tip acumulatori		Li-Ion	Li-Ion	
Tensiune	V <sub>c.c.</sub>	20 max	18 nom	
Capacitate	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Greutate	Kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Durată de încărcare**	min	30/60	30/60	
<b>Încărcător**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Tip acumulatori		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tip baterie Tensiune rețea	V <sub>c.a.</sub>	120	100	230
Frecvența de intrare	Hz	60	50/60	50
Greutate	Kg	0,50	0,50	0,50

**Siguranțe**

Europa	Unelte de 230 V	10 amperi. Rețea
Regatul Unit & Irlanda	Unelte de 230 V	3 amperi, la fișe

\*Uneltele din seria PB sunt compatibile cu baterii glisante de tip DEWALT® 18V nom/20V max Li-Ion

\*\* Timpul de încărcare se bazează pe unitățile de încărcare DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Piulițe estimate pentru fiecare șarjă			
	Nom. Dia. piuliță mm [in]	Acumulator 2,0Ah	Acumulator 4,0Ah
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1.200	2.400
	M6	900	1.800
	M8	600	1.200
	M10	500	1.000

Notă: \* Aceste valori au doar un rol de îndrumare și sunt estimate pe baza unui acumulator complet încărcat. Rezultatele pot fi diferite în funcție de materialul piuliței, setările uneltei, starea uneltei/acumulatorului și mediul de lucru

**2.2 SPECIFICAȚII DE APLICARE**

Tip piuliță	CAPACITATE DE APLICARE					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Piuliță standard (Oțel)	•	•	•	•	•	•
Piuliță standard (Aluminiu)	•	•	•	•	•	•
Piuliță standard (Oțel inoxidabil)	•	•	•	•	•	
Nit cu capăt închis	•	•	•	•	•	
Piuliță hexagonală	•	•	•	•	•	•
Piuliță complet hexagonală				•		
Piuliță Tetra cu cap pătrat		•	•	•	•	
Piuliță moletată		•	•	•	•	
Piuliță prindere moale		•	•	•		
Piuliță cu fantă				•		
Piuliță pentru țevi				•		
Șurub HB				•		
Șurub HB pentru țevă rotundă				•		

**Notă:**

Controlul forței poate fi utilizat numai pentru următoarele dimensiuni

Aluminiu M6 sau mai mult (cu excepția piuliței cu fantă)

Oțel M5 sau mai mult

Oțel inoxidabil M5 sau mai mult

**2.3 CONȚINUTUL AMBALAJULUI**

Acest pachet conține:

NB08PT-18-#####**	Cant
Unealtă de nituit cu tija M6 și piesă de vârf	1buc
Acumulator	*
Încărcător	*
Mandrine și piese de vârf M4, M5 și M8	1set
Manual de utilizare	1buc

\*Cantitatea și tipul de acumulatori Li-ion depinde de numărul modelului și regiunea în care este vândut. Contactați distribuitorul local pentru detalii și opțiuni.

\*\* Dacă modelul achiziționat este o unealtă simplă, atunci va fi livrată numai unealta fără fir cu un set standard de M6.



## 2.4 LISTA PRINCIPALELOR COMPONENTE (pentru extinderea complet a unelei și pentru lista de materiale, vă rugăm să consultați manualul de service)

Schița **NB08PT-18** poate fi găsită în interiorul **capacului frontal**

A	Mandrină	M	Lampă de încărcare
B	Piesă de vârf	N	Încărcător
C	Contrapiuliță	O	Conexiune pentru încărcător
D	Carcasă pentru vârf	P	Blocare tijă
E	Piuliță carcasă vârf	Q	Carcasă cap rotativ
F	Cârlig de fixare pentru accesoriu	R	Cap de tragere
G	Carcasă motor	S	Manetă FR
H	Evacuare Aer	T	Carcasă tijă
I	Mâner	Y	Piuliță
J	Întreprătorul		
K	Acumulator		
L	Manual		

## 2.5 ACCESORII OPȚIONALE



**AVERTIZARE:** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de STANLEY Engineered Fastening nu au fost testate cu acest produs, folosirea acestora cu unelta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de rănire, STANLEY Engineered Fastening recomandă numai utilizarea de accesorii specificate pentru acest produs. Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.



**AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii.

Pentru o listă completă de echipamente pentru vârf și alte accesorii disponibile pentru seria PB, vă rugăm să vizitați site-ul nostru <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. UTILIZAREA ȘI CONFIGURAREA UNELTEI

Uneltele NB08PT-18 sunt proiectate pentru instalarea organelor de asamblate STANLEY Engineered Fastening Blind Fasteners.

**NU** utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.



CITIȚI TOATE AVERTISEMENTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA UNELTEI.

#### Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea acumulatorului să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. De asemenea, asigurați-vă că tensiunea încărcătorului dvs. corespunde cu aceea a sursei de alimentare.



Încărcătorul dvs. *DEWALT*® prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

#### Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultați Specificațiile tehnice). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1 mm<sup>2</sup>; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

#### Înainte de utilizare

- Selectați vârful de dimensiunea potrivită și instalați-l
- Asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat
- Introduceți un acumulator în unealtă

## 4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



Purtați întotdeauna protecție aprobată pentru auz și pentru ochi, în permanență în timpul utilizării echipamentului.



**AVERTIZARE:** Înainte de reglarea uneltei, îndepărtați acumulatorul.

### 4.1 ECHIPAMENT PENTRU CAPUL UNELTEI

Schița **NB08PT-18** poate fi găsită în interiorul **capacului frontal**

#### Montarea tijei și a piesei de vârf (fig. 4,5,6)

- Selectați tija (A) și piesa de vârf (B) corecte pentru piulița oarbă (Y) care urmează să fie instalată. Consultați Manualul accesoriilor pentru echipamentele adecvate ale vârfului.
- Slăbiți piulița carcasei vârf (E), Îndepărtați carcasa de vârf (D).
- Apăsați blocarea tijei (P), slăbiți și scoateți mandrina (A).
- Înșurubați tija corectă (A) în capul de tragere rotativ (R) în timp ce apăsați blocarea tijei (P). Blocați tija (A)
- Slăbiți piulița de blocare (C) și deșurubați și scoateți piesa de vârf (B) și piulița de blocare (C)
- Înșurubați piulița de blocare (C) pe piesa de vârf corectă (B) și înșurubați piesa de vârf (B) în carcasa (D) ușor.
- Reglați poziția vârfului (B) în funcție de piulița oarbă (Y) de instalat. Lungimea tijei care iese din partea superioară a piuliței oarbe (Y) să fie de 0-0,5 mm.
- Strângeți în mod corespunzător piulița de blocare (C) cu o cheie.

### 4.2 ACUMULATORI

Unealta utilizează un încărcător **DEWALT®**. Citiți toate instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza stația de încărcare. Încărcătorul nu necesită nicio reglare și este conceput să fie cât mai ușor posibil de operat.

#### Procedura de încărcare (fig. 2)

- Conectați încărcătorul la o priză corespunzătoare, înainte de a introduce acumulatorul. (Consultați Specificațiile încărcătorului în secțiunea 2)
- Introduceți acumulatorul (K) în încărcător, asigurându-vă că este poziționat corect. Indicatorul luminos roșu (încărcare) va lumina intermitent continuu, indicând că procesul de încărcare a început.
- Finalizarea încărcării va fi indicată de indicatorul luminos roșu care va rămâne APRINS continuu. Acumulatorul este complet încărcat și poate fi utilizat imediat sau poate fi lăsat în încărcător.

**NOTĂ:** Pentru asigurarea unei performanțe și durate de viață maxime a acumulatorilor Li-Ion, încărcăți complet înainte de prima utilizare.

#### Procesul de încărcare

Consultați tabelul de mai jos privind starea de încărcare a acumulatorului.

##### Indicatoare de încărcare:

	se încarcă		
	încărcat complet		
	decalaj acumulator fierbinte/rece*		

\*Indicatorul luminos roșu va lumina intermitent continuu, dar rămâne aprins un indicator luminos galben în timpul acestei operații. După ce bateria a atins o temperatură corespunzătoare, indicatorul luminos galben se stinge și încărcătorul reia procedura de încărcare.

Acest încărcător nu va încărca un acumulator defect. Încărcătorul va indica baterie defecte atunci când nu luminează.

**NOTĂ:** Aceasta ar putea însemna, de asemenea, o problemă la încărcător.

Dacă încărcătorul indică o problemă, duceți-l împreună cu acumulatorul la un centru de service autorizat pentru a fi testat.

### **Decalaj acumulator fierbinte/rece**

Atunci când încărcătorul detectează prezența unui acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj pentru acumulatorul fierbinte/rece, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură corespunzătoare. Încărcătorul comută apoi în mod automat la modul de încărcare a acumulatorului. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului. Un acumulator rece se va încălzi la jumătate din capacitate față de unul cald. Acumulatorul se va încălzi la acea viteză redusă pe toată perioada ciclului de încărcare și nu va reveni la viteza maximă de încărcare chiar dacă acesta se încălzește.

### **Acumulatori litiu-ion**

Uneltele cu acumulatori STANLEY Engineered Fastening Li-Ion din serie PB sunt prevăzute cu un sistem de protecție electronică ce va proteja acumulatorul împotriva suprasarcinii, supraîncălzirii sau descărcării profunde.

Unealta se va opri în mod automat dacă sistemul de protecție electronică este activat. În acest caz, poziționați acumulatorul Li-Ion pe încărcător până când este încărcat complet.

#### **4.3 PACHET DE ACUMULATORI**

Unealta dumneavoastră este realizată pentru a funcționa cu pachetul de acumulatori DEWALT® 18V/20V max Li-Ion.

#### **Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (fig. 3)**

**NOTĂ:** Pentru obținerea celor mai bune rezultate, asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet înainte de utilizare. Unealta se va opri fără avertisment când acumulatorul este descărcat complet.

#### **PENTRU A INSTALA UN ACUMULATOR ÎN MÂNERUL UNELTEI**

- Aliniați acumulatorul (K) cu canelurile din interiorul mânerului unelei (fig. 3).
- Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în unealtă și asigurați-vă că nu se decuplează.

#### **PENTRU A SCOATE ACUMULATORUL DIN UNEALTĂ**

- Apăsăți butonul de detașare a acumulatorului și trageți ferm acumulatorul din mânerul unelei.
- Introduceți acumulatorul în încărcător conform descrierii din secțiunea privind încărcătorul din acest manual.

#### **Recomandări de depozitare**

- Cel mai bun loc de depozitare este un spațiu răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de căldura sau frigul excesive. Pentru performanța și durata de viață optime ale acumulatorului, depozitați acumulatorii la temperatura camerei atunci când nu sunt folosiți.
- Pentru depozitarea pe perioade lungi și pentru rezultate optime, este recomandat să depozitați acumulatorul încărcat complet într-un loc răcoros și uscat, scos din încărcător.

**NOTĂ:** Acumulatorii nu trebuie depozitați descărcați complet. Acesta va trebui reîncărcat înainte de utilizare.

## 5. PROCEDURA DE OPERARE



**AVERTIZARE:** Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.



**AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii.



**AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați ÎNTOTDEAUNA o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.



**AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, mențineți ÎNTOTDEAUNA siguranța în anticiparea unei reacții neprevăzute.

### 5.1 POZIȚIA CORECTĂ A MÂINILOR

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal (I) fig. 1.

### 5.2 OPERAREA UNELTEI

#### Instalarea unei piulițe nituibile oarbe (fig. 7,8,9)

Citiți un manual de operare cu ecran tactil pentru a afla detaliile despre modul de utilizare a ecranului tactil. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Pentru a instala o piuliță nituibilă oarbă:

- Comutați maneta FR (S) pe „Partea cursei” din partea stângă în partea dreaptă din fața uneltei. (numai la prima utilizare)
- Trageți comutatorul (J) o dată pentru a porni ecranul și pentru a reveni acasă.
- Reglați cursa sau forța pentru piuliță cu aplicația care trebuie instalată de pe ecran. (numai la prima utilizare)
- Împingeți tija (A) cu piulița (Y) pentru a monta piulița pe piesa de vârf (B)  
\*Nu puneți piulița pe aplicație înainte de a o monta pe piesa de vârf (B)
- Poziționați unealta și introduceți-o în orificiul de aplicare (fig.8)
- Trageți și eliberați comutatorul (J) (fig. 9).
- Odată ce piulița (Y) a fost setată complet, instrumentul revine automat la poziția inițială.

#### Îndepărtarea unei piulițe blocate (rotire forțată)

- Atingeți pictograma Spin-off forțat de pe ecranul tactil, revine la poziția inițială.  
SAU
- Comutați maneta FR (S) pe „Partea de spin-off” din partea dreaptă în partea stângă văzută din fața uneltei.
- Continuați să trageți comutatorul până când se scoate o piuliță și eliberați comutatorul.
- Comutați maneta FR (S) pe „Partea cursei” din partea stângă în partea dreaptă văzută din fața următoarea uneltei pentru următoarele setare.

#### Funcție de reset (fig.3,9)

În cazul în care unealta nu revine la poziția inițială după eliberarea comutatorului sau se oprește în timpul cursei de setare, scoateți bateria, reintroduceți și repetați pasul anterior și trageți comutatorul (J) pentru a porni din nou.

Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați reprezentantul local.

## 6. ÎNTREȚINEREA UNELTEI

### 6.1 FRECVENȚA DE ÎNTREȚINERE

Articol	Frecvență
Inspekția generală a uneltei	Zilnic
Curățați și ungeți mandrina	Zilnic
Lubriificați capul de tragere rotativ și carcasa capului de rotație	1.000 de piulițe
Curățați și ungeți șurubul sferic și lagărul axial	50.000 de piulițe*

\*Este recomandat să contactați un centru autorizat de service

### 6.2 CURĂȚAREA



INTOTDEAUNA purtați protecție aprobată pentru ochi, în permanență în timpul curățării echipamentului

#### Exteriorul uneltei

Mențineți deschiderile de aerisire a motorului fără perii (H), fără urme de praf sau murdărie. Dacă este necesar, folosiți o cârpă moale, umezită pentru a îndepărta praful de pe deschiderile de aerisire. Suflați murdăria și praful din carcasa principală a uneltei electrice cu aer uscat, de îndată ce se strânge murdărie în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire (H).



**AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.



**AVERTIZARE:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a uneltei în lichid.

#### Curățarea tijei (fig. 4 și 5)

- Scoateți acumulatorul (K) din unealtă. (fig.3).
- Slăbiți piulița carcasei vârfului (E). Îndepărtați carcasa vârfului (D).
- Curățați tija (A) folosind o perie metalică pentru a îndepărta pulberea sau resturile de metal.
- Lubrifiați prin pulverizare filetul și non-filetul tijei (A).
- Înșurubați piulița carcasei vârfului (E) pe carcasa tijei (T).

#### Lubrifiați capul de tragere rotativ și carcasa capului de rotație (fig. 5)

- Scoateți acumulatorul (K) din unealtă. (fig.3).
- Slăbiți piulița carcasei vârfului (E). Îndepărtați carcasa vârfului (D).
- Lubrifiați pulverizând între capul de tragere a centrifugării (R) și carcasa capului de centrifugare (Q) la fiecare 1.000 de piulițe.
- Înșurubați piulița carcasei vârfului (E) pe carcasa tijei (T).

#### Instrucțiuni de curățare a încărcătorului



**AVERTIZARE:** Pericol de șoc electric. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de curățare.

Murdăria și unsoarea pot fi eliminate de pe partea exterioră a încărcătorului folosind o cârpă sau o perie moale nemetalică.

**NU** folosiți apă sau orice altă soluție de curățare.

### 6.3 PIESE DE SCHIMB – SCULE

Pentru piese de schimb noi, consultați manualele specifice de service pe care le găsiți pe site-ul nostru la <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### 6.4 PACHET DE ACUMULATORI

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Bateriile Li-Ion sunt reciclabile. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.

#### 6.5 PROTECȚIA MEDIULUI

Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.



În cazul în care constatați că produsul dvs. STANLEY Engineered Fastening® trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs. Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.



Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat biroul local STANLEY Engineered Fastening la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații STANLEY Engineered Fastening autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)

## 7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

### 7.1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPON**, declarăm sub responsabilitatea exclusivă că produsul:

**Descriere:**

**Hidropneumatice**

**Model:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

la care face referire această declarație, este conform cu legislația:

2006/42/EC	Directiva pentru Echipamente Tehnologice
2014/30/EU	Directiva privind Compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2014/53/EU	Directiva privind echipamentele radio
2011/65/EU	Restricție privind substanțele periculoase RoHS

Și cu standardul armonizat aplicat:

IEC 60745-1 : 2006 CU DEVIEREA EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 CU DEVIEREA EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Documentația tehnică este alcătuită în conformitate cu Anexa 1, secțiunea 1.7.4.1., în conformitate cu următoarea directivă: **2006/42/CE Directiva privind utilajele** (Instrumente statutare 2008 nr. 1597 - Ref Regulamentul privind Furnizarea de mașini (Siguranța)).

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Director tehnic, Japonia**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA

**Locul emiterii:**

**Aichi, Japonia**

**Data emiterii:**

**01-06-2021**

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Uniunea Europeană și face această declarație în numele Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Coordonator Documentație tehnică**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANIA



**Acest dispozitiv este în conformitate cu  
Directiva pentru echipamente tehnologice 2006/42/CE**



**7.2 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UK**

**Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441- 8540 JAPONIA**, declarăm sub responsabilitatea exclusivă că produsul:

**Descriere:**

**Hidropneumatic**

**Model:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

la care face referire această declarație, este conform cu următoarele Regulamente UK:

Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță) 2008, S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)
Regulamente de compatibilitate electromagnetică 2016, S.I. 20161091 (cu modificările ulterioare)
Regulamentul privind echipamentele radio 2017, S.I. 2017/1206 (cu modificările ulterioare)
Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice Regulamente 2012, S.I. 2012/3032 (cu modificările ulterioare)

Și standarde desemnate:

IEC 60745-1 : 2006 CU DEVIEREA EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 CU DEVIEREA EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Documentația tehnică este realizată în conformitate cu Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță)

2008, S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare).

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Director tehnic, Japonia**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA

**Locul emiterii:**

**Aichi, Japonia**

**Data emiterii:**

**01-06-2021**

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Marea Britanie și face această declarație în numele Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj**

**Director tehnic, UK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE



**Acest dispozitiv este în conformitate cu  
Regulamentul privind furnizarea de mașini (siguranță) 2008,  
S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)**

## 8. DECLARAȚIE CU PRIVIRE LA EMISIILE RADIO

Acest echipament este în conformitate cu normele CE necesare stabilite pentru un mediu necontrolat. Utilizatorii finali trebuie să respecte instrucțiunile de operare specifice pentru a satisface expunerea la radio-frecvență.

### 8.1 SPECIFICAȚII CU PRIVIRE LA EMISIILE RADIO

Această unealtă are un modul RF (ESP32-WROOM-32 de Espressif, cod FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, cod IC: 21098-ESPWROOM32) și funcționează în condițiile de mai jos.

Wi-Fi : 2,412MHz~2,472MHz, 13dBm, DSSS și OFDM

Bluetooth : 2,402MHz~2,480MHz, 4dBm

O antenă imprimată cu putere de 2dBi care este integrată în modulul RF (ESP32-WROOM-32).

Oscilator: Radio-frecvență: 40MHz, modul ecran: \*25MHz(pentru MC), 32.768kHz(pentru RTC)

\*25MHz este multiplicat la maxim 180MHz în CPU.

### 8.2 DECLARAȚIE FCC

Acest aparat este în conformitate cu art. 15 al Normelor FCC.

Funcționarea este supusă următoarelor condiții:

- (1) acest aparat ar putea să nu producă interferențe dăunătoare și
- (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență receptată, inclusiv interferențele care pot produce o funcționare nedorită.

Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă cu conformitatea poate anula autoritatea de operare a echipamentului.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele unui dispozitiv digital din Clasa B, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile sale, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau TV, care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului într-o priză cu un circuit diferit de cel în care este conectat receptorul.
- Consultarea unui distribuitor sau a unui tehnician radio/TV cu experiență.

Acest echipament este în conformitate cu normele FCC pentru radiații de radio-frecvență stabilite pentru un mediu necontrolat. Pentru a menține conformitatea cu cerințele de conformitate cu FCC pentru expunerea la radio-frecvență, evitați contactul direct cu antena de transmisie în timpul transmisiei.

### 8.3 DECLARAȚIE IC(ISED)

Acest dispozitiv respectă RSS-urile scutite de licențiere ale Industry Canada. Funcționarea este supusă următoarelor condiții:

- (1) Acest aparat ar putea să nu producă interferențe și
- (2) Acest aparat trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot produce o funcționare nedorită.

Această EUT este conformă cu SAR pentru populația generală / limitele de expunere necontrolate din IC RSS-102 și a fost testată în conformitate cu metodele și procedurile de măsurare specificate în IEEE 1528 și IEC 62209.

Acest echipament trebuie instalat și operat cât mai mult posibil la distanță față de corpul utilizatorului sau setați dispozitivul să reducă puterea de ieșire dacă o astfel de funcție este disponibilă.

## 9. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!

### 9.1 GARANȚIA INSTRUMENTELOR DE NITUIRE STANLEY

STANLEY Engineered Fastening garantează că toate uneltele electrice au fost fabricate cu grijă și că nu prezintă defecte de material și de manipulare în utilizarea normală pentru o perioadă de un (1) an.

Vom extinde garanția unelei (excluzând bateriile și încărcătorul) de la un (1) an de la doi (2) ani, atunci când vă înregistrați unealta online. (Cons. secțiunea 9.2 din partea de jos a acestei pagini.)

Această garanție a unelei este valabilă de la data achiziției unelei și doar în cazul utilizării conform specificațiilor.

#### **Excluderi:**

##### **Uzura și deteriorarea în condiții normale.**

Întreținerea periodică, reparațiile și înlocuirea pieselor datorită uzurii și deteriorării normale sunt excluse din această garanție.

##### **Abuzul și neglijența.**

Defectele sau deteriorările care apar în urma unei operări inadecvate, depozitări inadecvate, accident, abuz sau neglijență sunt excluse din această garanție.

##### **Servisarea sau modificările neautorizate.**

Defectele sau deteriorările care rezultă din servisare, testarea de reglaje, instalare, întreținere, transformare sau modificare în orice fel de către oricine în afară de STANLEY Engineered Fastening, sau de centrele sale autorizate de service, sunt excluse din această garanție.

Toate celelalte garanții, indiferent dacă sunt explicite sau implicite, inclusiv garanțiile de vandabilitate sau adecvare pentru un anumit scop sunt excluse din această garanție.

În cazul în care această unealtă se defectează în termenul și condițiile garanției, returnați imediat unealta către cel mai apropiat centru autorizat de service. Pentru lista centrelor autorizate de service Stanley Engineered Fastening din SUA sau Canada, contactați-ne gratuit la telefonul (877)364 2781.

În afara SUA și Canada, accesați site-ul nostru web

**[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)** pentru a găsi cea mai apropiată locație STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening va înlocui, fără costuri suplimentare, orice piesă sau orice piese care sunt identificate ca fiind defecte datorită materialului sau manipolării și va returna unealta către client. Aceasta reprezintă obligația noastră în baza acestei garanții. În niciun caz STANLEY Engineered Fastening nu va fi răspunzătoare pentru orice consecință sau daune cauzate de achiziționarea sau utilizarea acestei unele.

### 9.2 ÎNREGISTREAZĂ-ȚI ONLINE UNEALTA PENTRU NITUIRE

Pentru a vă înregistra garanția online, vizitați-ne pe adresa <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Vă mulțumim că ați ales o unealtă de marcă Stanley® STANLEY Engineered Fastening.



©2021 Stanley Black & Decker

Все права защищены.

Предоставленная информация запрещена к воспроизведению и опубликованию любым способом (электронным и механическим) без предварительного разрешения компании STANLEY Engineered Fastening в письменной форме. Предоставленная информация основана на известных данных на момент выпуска продукта. Компания STANLEY Engineered Fastening соблюдает политику постоянного улучшения изделий, поэтому в дальнейшем изделия могут быть модифицированы. Предоставленная информация относится к поставляемой компанией STANLEY Engineered Fastening продукции. Поэтому компания STANLEY Engineered Fastening не может нести ответственности за убитки и повреждения вследствие внесения изменений в исходные спецификации.

Информация была тщательным образом собрана и отобрана. Тем не менее, компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за ошибки в данной информации и их последствия. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за повреждения вследствие действий третьих лиц. В соответствии с законодательством по защите товарных знаков рабочие названия, товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и т. п., используемые компанией STANLEY Engineered Fastening, не должны рассматриваться как бесплатные.

## СОДЕРЖАНИЕ

Примечание. Рисунки, относящиеся к NB08PT-18, приведены на развороте обложки

<b>1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>246</b>
1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	246
1.2 БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ .....	246
1.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	247
1.4 ИНДИВИДУАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	247
1.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ .....	248
1.6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ.....	249
1.7 ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	249
1.8 ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ.....	249
1.9 ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ .....	250
1.10 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИОННО-ЛИТИЕВЫХ (LI-ION) АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ .....	251
1.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ.....	252
1.12 СИМВОЛЫ И ЗНАЧКИ.....	252
<b>2. СПЕЦИФИКАЦИИ.....</b>	<b>253</b>
2.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	253
2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТАНОВКИ.....	255
2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	255
2.4 ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВЛЯЮЩИХ ЧАСТЕЙ .....	256
2.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	256
<b>3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....</b>	<b>257</b>
<b>4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>	<b>258</b>
4.1 НОСОВАЯ НАСАДКА .....	258
4.2 ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА .....	258
4.3 АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ .....	259
<b>5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>	<b>260</b>
5.1 ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РУК .....	260
5.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА .....	260
<b>6. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА .....</b>	<b>261</b>
6.1 ЧАСТОТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	261
6.2 ОЧИСТКА .....	261
6.3 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ — ИНСТРУМЕНТЫ.....	262
6.4 ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ .....	262
6.5 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	262
<b>7. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ .....</b>	<b>263</b>
7.1 ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС .....	263
7.2 ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА .....	264
<b>8. ЗАЯВЛЕНИЕ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ .....</b>	<b>265</b>
8.1 СПЕЦИФИКАЦИИ РАДИООБОРУДОВАНИЯ .....	265
8.2 ЗАЯВЛЕНИЕ ПО FCC.....	265
8.3 ЗАЯВЛЕНИЕ ПО IC (ISED).....	265
<b>9. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!.....</b>	<b>266</b>
9.1 ГАРАНТИЯ НА ИНСТРУМЕНТ STANLEY ENGINEERED FASTENING .....	266
9.2 ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПОТАЙНЫХ ЗАКЛЕПОК В ИНТЕРНЕТЕ.....	266



Перед введением данного инструмента в эксплуатацию необходимо прочесть настоящее руководство пользователя, обращая особое внимание на технику безопасности.

## 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.



**ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая **неизбежно** приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



**ВНИМАНИЕ!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.



**ОСТОРОЖНО!** Означает потенциально опасную ситуацию, которая **может** привести к **летальному исходу или тяжелым травмам**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Означает ситуацию, **не связанную с получением травм**, которая, тем не менее, **может** привести к **повреждению оборудования**.



Указывает на риск поражения электрическим током



Указывает на риск пожара

**Неправильное обращение или обслуживание данного продукта может привести к серьезным травмам и повреждению имущества. Перед началом эксплуатации данного инструмента необходимо прочесть все предупреждения и инструкции по эксплуатации. При использовании механических инструментов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать риска травм.**

### 1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



**ОСТОРОЖНО! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации.** Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

### СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях ниже относится к питаемому от электросети (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

- Данный инструмент разрешается использовать только для установки потайных заклепок STANLEY Engineered Fastening.
- Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и дополнительные принадлежности, рекомендованные производителем.
- Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторными батареями.

### 1.2 БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Следите за чистой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. При работе электроинструмента возможно образование искр, которые могут стать причиной возгорания пыли или испарений.

- **Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля над рабочим процессом.

### 1.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается любым способом модифицировать вилку. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если тело находится в контакте с заземлением, увеличивается риск поражения электрическим током.
- **Не оставляйте электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** Попадание воды на электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель вдали от источников тепла, острых краев и движущихся частей.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование кабеля, предназначенного для использования на открытом воздухе снижает риск поражения электрическим током.
- **При необходимости эксплуатации устройства в местах с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

### 1.4 ИНДИВИДУАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».**
- **Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.**
- **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Выбирайте одежду правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

## 1.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- **Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте инструмент по назначению.** Правильно подобранный электроинструмент работает более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой электроинструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или хранением электроинструмента отключите устройство от сети и/или извлеките аккумуляторную батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- **Проводите обслуживание электроинструментов. Проверьте регулировку, наличие заедания подвижных компонентов, а также повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- **Следите за тем, чтобы инструмент был чистым и хорошо заточенным.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
- Для обеспечения правильной работы инструмента обученный персонал должен осуществлять своевременное обслуживание и проверку состояния инструмента. Любые работы по демонтажу устройств должен выполнять только соответствующим образом обученный персонал. Запрещается разбирать устройство без ознакомления с инструкциями по обслуживанию.
- Запрещается любым способом модифицировать устройство. Любое внесение изменений в конструкцию инструмента, выполненное клиентом самостоятельно, является ответственностью клиента и аннулирует настоящую гарантию.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию инструмента или его регулировке или снятием носового отключите аккумулятор от инструмента или снимите носовую насадку.
- Перед использованием проверьте, нет ли заклинивания движущих деталей, нет ли повреждения деталей и других условий, которые влияют на работу инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать. Перед эксплуатацией снимите регулировочные или гаечные ключи.
- Перед эксплуатацией проверьте аккумулятор на наличие повреждений. Не роняйте аккумулятор. Острые предметы могут стать причиной внутренних повреждений батареи при падении.
- Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте.
- Выбирайте одежду правильно. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали.
- Перед началом работы с инструментом убедитесь, что Вы крепко стоите на ногах.
- Рабочие и остальные лица вблизи места эксплуатации должны быть защищены защитными очками, соответствующими требованиям стандарта ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 и имеющими боковую защиту. В ходе эксплуатации необходимо использовать средства защиты органов зрения и слуха.



- *Перед началом работы с инструментом убедитесь, что в месте работы достаточно пространства для рук оператора.*
- *Не направляйте рабочий инструмент на людей.*
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать инструмент со снятым корпусом держателя.
- *Не используйте инструмент и зарядное устройство во взрывоопасной среде или среде, в которой высвобождаются горючие жидкости или газы.*
- *Чтобы избежать опасности поражения электрическим током не используйте инструмент и зарядное устройство в среде, подверженной воздействию влаги или дождя.*
- *Относитесь к устройству бережно. Не роняйте и не используйте его вместо молотка.*
- *Следите за тем, чтобы в воздуховодах инструмента не было грязи и прочих инородных веществ, так как это приведет к поломке инструмента.*
- *Следите за тем, чтобы ручки инструмента были сухими, чистыми и не испачканными маслом и смазочными материалами.*
- *При переносе инструмента с одного места на другое соблюдайте осторожность, чтобы случайно не нажать на спусковой механизм инструмента.*
- *Не оставляйте рабочий инструмент без внимания.*
- *Если инструмент не используется, отключайте аккумулятор.*

### 1.6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- **Заряжайте аккумулятор зарядным устройством указанной производителем марки.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумуляторных батарей, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумуляторными батареями другого типа.
- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторными батареями.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и возгорания.
- **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.
- **В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит); избегайте контакта с кожей. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

### 1.7 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

### 1.8 ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ:** Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации для совместимых зарядных устройств (см. раздел «Технические характеристики»).

- *Перед началом эксплуатации зарядного устройства прочтите все инструкции и ознакомьтесь с предупредительными символами на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и изделии, работающем от аккумуляторной батареи.*



**ОСТОРОЖНО!** Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.



**ОСТОРОЖНО!** Мы рекомендуем использовать устройство защиты от токов замыкания на землю с рейтингом дифференциального тока 30 мА или менее.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения ожога. Во избежание травм, следует использовать только перезаряжаемые аккумуляторные батареи производства DEWALT®. Другие типы аккумуляторных батарей могут взорваться, что приведет к травмам или повреждению инструмента.



**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с инструментом.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети,

открытые контакты подзарядки внутри его корпуса могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как тонкая стальная стружка, алюминиевая фольга и металлические частицы, и других подобных материалов в гнезда зарядного устройства. Обязательно отключайте зарядное устройство от электросети, если аккумулятор отсоединен. Отключайте зарядное устройство от электросети перед очисткой

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторную батарею какими-либо зарядными устройствами, помимо указанных в данном руководстве. Зарядное устройство и аккумуляторная батарея специально предназначены для совместного использования.
- Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования кроме как зарядки аккумуляторных батарей DEWALT®. Иное применение представляет риск возгорания, поражения электрическим током или летального исхода от поражения электрическим током.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега.
- Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель. Это снижает риск повреждения электрической вилки и кабеля.
- Располагайте кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, или иным способом повредить или сильно натянуть.
- Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Использование несоответствующего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- Не ставьте никакие предметы на зарядное устройства и не ставьте зарядное устройство на мягкие поверхности, которые могут перекрыть вентиляционные прорези и вызвать чрезмерный внутренний нагрев. Располагайте зарядное устройство вдали от источника тепла. Вентиляция зарядного устройства осуществляется через вентиляционные прорези в верхней и нижней частях корпуса.
- Не эксплуатируйте зарядное устройство, если его кабель или вилка повреждены. Сразу же замените поврежденные детали.
- Не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно получило повреждение вследствие сильного удара или падения или иного внешнего воздействия. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не разбирайте зарядное устройство; обращайтесь в авторизованный центр для проведения технического обслуживания или ремонта. Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Перед каждой операцией чистки отключайте зарядное устройство от электросети. Это снизит риск поражения электрическим током. Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- НИКОГДА не пытайтесь подключать два зарядных устройств одновременно.
- Зарядное устройство работает от стандартной бытовой розетки (см. характеристики зарядного устройства). Не пытайтесь подключать его к источнику с другим напряжением. Данное указание не относится к автомобильному зарядному устройству.

## 1.9 ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

При заказе аккумуляторных батарей на замену, не забывайте указывать их номер по каталогу и напряжение.

Распакованная батарея не заряжена полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Далее выполните указанные действия для зарядки.

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**

- Не заряжайте и не используйте аккумуляторную батарею во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Установка или извлечение батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- Запрещается прилагать силу при установке батареи в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.
- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DEWALT®.
- ИЗБЕГАЙТЕ попадания брызг на изделие или погружения изделия в воду или другие жидкости.
- Не храните и не используйте инструмент и батарею при температуре выше 40 °C (104 °F) (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).
- Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.
- Не бросайте аккумуляторные батареи в воду.



**ОСТОРОЖНО!** Ни в коем случае не разбирайте аккумуляторную батарею. Не вставляйте в зарядное устройство аккумуляторную батарею с треснутым или поврежденным корпусом. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте аккумуляторные батареи или зарядные устройства, которые подверглись воздействию резкого удара, удара при падении, попали под тяжелый предмет или были повреждены каким-либо другим образом (например, проткнуты гвоздем, попали под удар молотка или под ноги). Это может привести к поражению электрическим током или летальному исходу от поражения электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для дальнейшей переработки.



**ОСТОРОЖНО!** Опасность пожара. Не храните и не перевозите аккумуляторную батарею в условиях, при которых металлические объекты могут прикоснуться к выводам аккумулятора. При транспортировке отдельных аккумуляторных батарей, убедитесь, что клеммы батареи защищены и хорошо изолированы от материалов, которые могут прикоснуться к ним и привести к короткому замыканию.



**ВНИМАНИЕ!** Кладите неиспользуемый инструмент набор на устойчивую поверхность в месте, в котором он не создает опасность, что об него могут споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров стоят на аккумуляторной батарее в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

### **1.10 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИОННО-ЛИТИЕВЫХ (LI-ION) АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ**

1. Не сжигайте аккумуляторные батареи, даже сильно поврежденные или полностью изношенные. Аккумуляторная батарея в огне может взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
2. Если содержимое аккумуляторной батареи попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом. Если аккумуляторная жидкость попала в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока раздражение не пропадет. При необходимости обратитесь за медицинской помощью. Медицинских работников следует поставить в известность о том, что аккумуляторный электролит состоит из смеси жидкого органического карбоната и солей лития.
3. Содержимое открытых элементов аккумуляторной батареи может вызывать раздражение органов дыхания. Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.



**ОСТОРОЖНО!** Опасность получения ожога. Аккумуляторная жидкость может воспламениться при попадании искры или пламени.

### 1.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использованию предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха
- Риск получения травмы от разлетающихся частиц
- Риск получения ожогов от принадлежностей, которые в процессе работы сильно нагреваются.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента.











### 1.12 СИМВОЛЫ И ЗНАЧКИ

#### Маркировка на инструменте

**ПОЗИЦИЯ КОДА ДАТЫ:** Код даты, который включает год, месяц и место изготовления, нанесен на поверхность корпуса, образующую узел соединения между инструментом и аккумуляторной батареей.

#### Символы на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения.

	Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.		Не подвергайте воздействию воды.
	Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.		Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.
	Аккумуляторная батарея заряжается.		Заряжайте батарею при температуре окружающей среды в пределах 4–40 °C.
	Аккумуляторная батарея заряжена.		Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.
	Температурная задержка.		Не сжигайте аккумуляторную батарею.
	Заряжает ионно-литиевые аккумуляторные батареи.		Время зарядки см. в Технических характеристиках.
	Для использования только внутри помещений.		Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.
	Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT®/POP®Avdel® только с использованием отведенных зарядных устройств DEWALT®/POP®Avdel®. Зарядка аккумуляторных батарей типов кроме DEWALT®/POP®Avdel® с помощью зарядного устройства DEWALT®/POP®Avdel® может привести к взрыву и другим опасным ситуациям.		Зарядное устройство DEWALT® оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями норматива EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

**Политика STANLEY Engineered Fastening**  
**преследует принцип постоянной разработки и совершенствования оборудования,**  
**поэтому мы заставляем за собой право изменять технические характеристики**  
**любого продукта без предварительного уведомления.**

## 2. СПЕЦИФИКАЦИИ

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ЧАСТЕЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЗАМЕНЫ НОСОВОЙ НАСАДКИ ИНСТРУМЕНТА.**

### 2.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Напряжение	В	18 ном./20 макс.
Тип		3
Тип аккумуляторной батареи		Ионно-литиевая
Вес (без аккумуляторной батареи)	Кг	1,94
$L_{pa}$ (звуковое давление)	дБ(А)	73,6
$K_{pa}$ (погрешность давления звука)	дБ(А)	3
$L_{wa}$ (мощность звука)	дБ(А)	84,6
$K_{wa}$ (погрешность звуковой мощности)	дБ(А)	3

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745-1:

Значение эмиссии вибрации, Ач

Ач =  $m/c^2$  < 2,5

Погрешность К =  $m/c^2$  1,5

#### 2.1.2

Модель		NB08PT-18 2,0 Ач	NB08PT-18 4,0 Ач
Масса	Кг [фунты]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Длина	мм [дюймы]	358 [14,1]	358 [14,1]
Высота	мм [дюймы]	252 [9,9]	272 [10,7]
Ход	мм [дюймы]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Сила тяги	Н [фунт-сила]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Диапазон гаек	ном. диам. мм [дюймы]	от М3 до М10	

**2.1.3.**

<b>Аккумуляторная батарея*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Тип аккумуляторной батареи		Ионно-литиевая		Ионно-литиевая
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	20 макс.		18 ном.
Мощность	Ач	2,0/4,0		2,0/4,0
Масса	Кг	0,35/0,61		0,35/0,61
Продолжительность зарядки**		30/60		30/60
<b>Зарядное устройство**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Тип аккумуляторной батареи		Ионно-литиевая		Ионно-литиевая
Тип аккумуляторной батареи		Ионно-литиевая		Ионно-литиевая
Напряжение сети питания	$V_{\text{перем. тока}}$	120	100	230
Входящая частота	Гц	60	50/60	50
Масса	Кг	0,50	0,50	0,50

<b>Предохранители</b>		
Европа	Инструменты 230 В	10 А. Сеть
Великобритания и Ирландия	Инструменты 230 В	3 А, в штепсельных вилках

\*Инструменты серии PB совместимы с выдвигаемыми ионно-литиевыми аккумуляторными батареями DEWALT® ном. 18 В/макс. 20 В

\*\*Время зарядки зависит от зарядного устройства DCB115 DEWALT®

**2.1.4**

Расчетное количество гаек на одну зарядку			
	Номин. Диаметр гайки мм [дюймы]	Аккумуляторная батарея 2,0 Ач	Аккумуляторная батарея 4,0 Ач
NB08PT-18	M3	1 300	2 600
	M4	1 300	2 600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1 800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Примечание. Значения приведены только для справки и основаны на полностью заряженной аккумуляторной батарее. Результаты могут отличаться в зависимости от материала гайки, состояния инструмента/аккумуляторной батареи и рабочих условий

**2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТАНОВКИ**

Тип гайки	ВОЗМОЖНОСТЬ УСТАНОВКИ					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Стандартная гайка (Сталь)	•	•	•	•	•	•
Стандартная гайка (Алюминий)	•	•	•	•	•	•
Стандартная гайка (Нержавеющая сталь)	•	•	•	•	•	
(Закрытая гайка)	•	•	•	•	•	
(Шестигранная гайка)	•	•	•	•	•	•
(Цельная шестигранная гайка)				•		
Гайка «Тетра»		•	•	•	•	
Рифленая гайка		•	•	•	•	
Гайка для мягких мате- риалов		•	•	•		
Разрезная гайка				•		
Трубная гайка				•		
Болт НВ				•		
Болт НВ для круглых труб				•		

**Примечание.**

Управление усилием можно использовать только для следующих размеров

Алюминиевые М6 или более (за исключением разрезных гаек)

Стальные М5 или более

М5 или более из нержавеющей стали

**2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

В комплектацию входит:

NB08PT-18-#####**	Кол-во
Монтажный инструмент с мундштуком и держателем М6	1 шт.
Аккумуляторная батарея	*
Зарядное устройство	*
Мундштуки и держатели М4, М5 и М8	1 комплект
Руководство по эксплуатации	1 шт.

\*Количество и тип ионно-литиевых аккумуляторных батарей зависит от номера модели и региона продажи. Для дополнительной информации, а также возможных опций, обратитесь к местному дилеру.

\*\* Если номер модели включает только инструмент, тогда в комплект поставки будет включен только беспроводной инструмент и стандартный комплект М6.

## 2.4 ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВЛЯЮЩИХ ЧАСТЕЙ (см. изображение инструмента в разобранном виде и список материалов в инструкции по эксплуатации)

Чертеж **НВО8РТ-18** приведен на **обложке**

A	Мундштук	M	Лампа зарядного устройства
B	Держатель	N	Зарядное устройство
C	Контргайка	O	Соединение зарядного устройства для аккумуляторной батареи
D	Корпус держателя	P	Фиксатор мундштука
E	Гайка корпуса держателя	Q	Корпус поворотной вытягивающей головки
F	Место для дополнительного крюка	R	Поворотная вытягивающая головка
G	Корпус электродвигателя	S	Рычаг направления
H	Воздухоотвод	T	Корпус вала
I	Ручка	Y	Гайка
J	Выключатель		
K	Аккумуляторная батарея		
L	Руководство		

## 2.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



**ОСТОРОЖНО!** В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо STANLEY Engineered Fastening не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным изделием следует использовать только дополнительные принадлежности STANLEY Engineered Fastening. Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации по соответствующим аксессуарам.



**ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, отсоединяйте батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо снимать/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности.

Полный список носовых насадок и прочих принадлежностей для серии PB см. на сайте <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>



### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

NB08PT-18 разработан для установки потайных крепежных элементов STANLEY Engineered Fastening.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** этот инструмент в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

#### **Электробезопасность**

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите, чтобы напряжение аккумуляторной батареи соответствовало напряжению, указанному на паспортной табличке электроинструмента. Необходимо также убедиться в том, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство *DEWALT*® оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями норматива EN60335, поэтому провод заземления не требуется.

#### **Использование удлинительного кабеля**

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. раздел технические характеристики). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм<sup>2</sup>; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

#### **Перед использованием**

- Выберите и установите носовую насадку необходимого размера
- Убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
- Вставьте аккумуляторную батарею в инструмент.

## 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



При использовании монтажного инструмента, обязательно используйте средства защиты органов слуха и зрения.



**ОСТОРОЖНО!** Перед настройкой инструмента всегда следует снимать аккумуляторную батарею.

### 4.1 НОСОВАЯ НАСАДКА

Чертеж **NB08PT-18** приведен на **обложке**

**Установка мундштука и держателя (рис. 4, 5, 6)**

- Выберите подходящий мундштук (A) и держатель (B) для устанавливаемой глухой гайки (Y). См. руководство по принадлежностям для соответствующей носовой насадки.
- Ослабьте гайку корпуса держателя (E) и снимите корпус держателя (D).
- Нажмите на фиксатор мундштука (P), ослабьте и снимите мундштук (A).
- Зажмите фиксатор мундштука (P) и вкрутите подходящий мундштук (A) в поворотную вытягивающую головку (R). Зафиксируйте мундштук (A)
- Отверните стопорную гайку (C), выкрутите и снимите держатель (B) и стопорную гайку (C)
- Наверните стопорную гайку (C) на подходящий держатель (B) и слегка вкрутите держатель (B) в корпус держателя (D).
- Отрегулируйте положение держателя (B) в соответствии с устанавливаемой глухой гайкой (Y). Длина части мундштука, выступающей сверху глухой гайки (Y), должна составлять 0–0,5 мм.
- Крепко затяните стопорную гайку (C) гаечным ключом.

### 4.2 ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Для инструмента предусмотрено зарядное устройство **DEWALT®**. Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции по технике безопасности. Данное зарядное устройство не требует регулировки и является наиболее простым в эксплуатации.

#### Процедура зарядки (рис. 2)

- Подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке прежде, чем вставить аккумуляторную батарею. (См. характеристики зарядного устройства в разделе 2)
- Вставьте аккумулятор (K) в зарядное устройство, убедившись, что он надежно вошел в приемное гнездо. Красный индикатор зарядки начнет непрерывно мигать, указывая на начало процесса зарядки.
- По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, первым использованием полностью зарядите батарейный комплект.

#### Процесс зарядки

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи в приведенной ниже таблице.

Индикаторы зарядки:		
	зарядка	
	полностью заряжено	
	температурная задержка*	

\*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как аккумуляторная батарея остынет, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Данное зарядное устройство не заряжает неисправные аккумуляторные батареи. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Данный сигнал также может оповещать о наличии неисправности в самом зарядном устройстве.

Если зарядное устройство миганием сообщает о наличии неисправности, отнесите зарядное устройство в сервисный центр для проверки.

### Температурная задержка

Если зарядное устройство определит, что аккумуляторная батарея чрезмерно охлаждена или нагрета, автоматически срабатывает температурная задержка, в течение которой аккумуляторная батарея достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи. Зарядка холодной аккумуляторной батареи занимает примерно вдвое больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея будет заряжаться медленнее на протяжении всего цикла зарядки и не достигнет максимального уровня зарядки даже тогда, когда аккумуляторная батарея согреется.

### Ионно-литиевые аккумуляторные батареи

Инструменты STANLEY Engineered Fastening серии PB с ионно-литиевыми аккумуляторными батареями оснащены электронной защитной системой, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или полной разрядки.

При срабатывании электронной защитной системы инструмент автоматически отключится. Если это произошло, поместите ионно-литиевую аккумуляторную батарею в зарядное устройство до его полной зарядки.

#### 4.3 АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

Конструкция инструмента подразумевает использование только ионно-литиевых аккумуляторных батарей DEWALT® 18 В/20 В макс.

#### Установка и извлечение аккумуляторной батареи (рис. 3)

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для достижения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена. Когда аккумуляторная батарея полностью разрядится, инструмент отключится без предупреждения.

#### УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ В РУКОЯТКУ

- Совместите аккумуляторную батарею (К) с бороздками внутри рукоятки инструмента (рис. 3).
- Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до упора; убедитесь, что она зафиксирована.

#### ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ИЗ РУКОЯТКИ

- Нажмите на кнопку фиксации аккумуляторной батареи и извлеките аккумуляторную батарею из рукоятки инструмента.
- Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, как описано в разделе «Зарядное устройство» данного руководства.

#### Рекомендации по хранению

- Лучше всего хранить устройство в прохладном и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы аккумуляторной батареи, если она не используется, храните ее при комнатной температуре.
- Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторной батареи, при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные аккумуляторные батареи в сухое прохладное место вне зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии.

Перед использованием нужно зарядить аккумуляторную батарею.

## 5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ОСТОРОЖНО!** Обязательно соблюдайте правила техники безопасности и применимые нормы.



**ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, отсоединяйте батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо снимать/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности.



**ОСТОРОЖНО!** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, ВСЕГДА правильно удерживайте инструмент.



**ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм ВСЕГДА крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

### 5.1 ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РУК

Правильное положение рук во время работы: одной рукой удерживайте основную рукоятку (I) (рис. 1).

### 5.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

#### Установка глухой гайки с кольцевой вставкой (рис. 7, 8, 9)

Сведения об использовании сенсорного экрана см. в руководстве по эксплуатации сенсорного экрана.

Посетите наш веб-сайт по адресу <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>.

#### Процедура установки глухой гайки с кольцевой вставкой

- Переключите рычаг направления (S) в «сторону хода» слева направо, если смотреть спереди инструмента. (только для первого подхода)
- Потяните переключатель (J) один раз, чтобы включить инструмент и вернуть его в исходное положение.
- Отрегулируйте на экране ход или усилие для устанавливаемой гайки. (только для первого подхода)
- Прижмите гайку (Y) к мундштуку (A), чтобы установить гайку в держатель (B).  
\*Не вставляйте гайку в место установки до ее установки в держатель (B).
- Разместите инструмент и вставьте его в рабочее отверстие (рис. 8).
- Потяните и отпустите переключатель (J) (рис. 9).
- Как только гайка (Y) будет полностью установлена, инструмент автоматически вернется в исходное положения.

#### Извлечение застрявшей гайки (принудительное отворачивание)

- Коснитесь значка принудительного отворачивания на сенсорном экране, чтобы вернуть инструмент в исходное положение.  
ИЛИ
- Переключите рычаг направления (S) в «сторону отворачивания» справа налево, если смотреть спереди инструмента.
- Продолжайте тянуть рычаг до извлечения гайки, после чего отпустите переключатель.
- Для следующей установки, переключите рычаг направления (S) в «сторону хода» слева направо, если смотреть спереди инструмента.

#### Функция сброса (рис. 3, 9)

Если инструмент не переходит в исходное положение после отпускания переключателя или останавливается посередине фиксирующего хода, извлеките аккумуляторную батарею, вставьте ее снова и повторите предыдущий этап, после чего потяните переключатель (J), чтобы снова включить инструмент.

Если проблема не устранена, обратитесь к местному представителю сервисной службы.

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

### 6.1 ЧАСТОТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Элемент	Частота
Общая проверка инструмента	Ежедневно
Очистка и смазка мундштука	Каждый день
Смазка поворотной вытягивающей головки и ее корпуса	1 000 гаек
Очистка и смазка шарикового винта и упорного подшипника	50 000 гаек
*Рекомендуется связаться с уполномоченным центром обслуживания	

### 6.2 ОЧИСТКА



При очистке инструмента ВСЕГДА используйте средства защиты глаз

#### Внешняя часть инструмента

Держите вентиляционные отверстия бесщеточного двигателя (H) чистыми от пыли и грязи. Если необходимо, протрите воздухоотводы влажной тряпкой. Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продувая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг воздухоотводов (H).



**ОСТОРОЖНО!** Используйте защитные наушники и респиратор при выполнении этих работ.



**ОСТОРОЖНО!** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут ослаблять структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, пропитанную мягким мыльным раствором. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте компоненты инструмента в жидкость.

#### Чистка мундштука (рис. 4 и 5)

- Извлеките аккумуляторную батарею (K) из инструмента. (рис. 3).
- Отверните гайку корпуса держателя (E). Снимите корпус держателя (D).
- Очистите мундштук (A) с помощью металлической щетки, чтобы удалить металлическую пыль или мусор.
- Наносите смазку, распылив ее на резьбу и нерезьбовую часть мундштука (A).
- Наверните гайку корпуса держателя (E) на корпус вала (T).

#### Смазка поворотной вытягивающей головки и ее корпуса (рис. 5)

- Извлеките аккумуляторную батарею (K) из инструмента. (рис. 3).
- Отверните гайку корпуса держателя (E). Снимите корпус держателя (D).
- Наносите смазку путем ее распыления между поворотной вытягивающей головкой (R) и корпусом поворотной вытягивающей головки (Q) через каждые 1 000 гаек.
- Наверните гайку корпуса держателя (E) на корпус вала (T).

#### Инструкции по чистке зарядного устройства



**ОСТОРОЖНО!** Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой, отключите зарядное устройство от розетки сети переменного тока.

Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности зарядного устройства с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** воду или какие-либо моющие средства.

### 6.3 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ — ИНСТРУМЕНТЫ

Для заказа запасных частей рекомендуем обратиться к конкретному руководству по обслуживанию, которое вы можете найти на нашем сайте

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 6.4 ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента;
- ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

### 6.5 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Раздельный сбор. Это изделие нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.



Если инструмент STANLEY Engineered Fastening потребует замены или станет не нужен, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Утилизацию этого изделия нужно производить в пунктах раздельного сбора мусора. Раздельный сбор мусора используемых продуктов и упаковки позволяет осуществлять повторную переработку и использовать их снова и снова. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье.



Местные законы, возможно, предусматривают раздельный сбор электрических изделий и бытового мусора на муниципальных свалках или их возврат продавцам, у которых они были приобретены.

Адрес ближайшего уполномоченного специалиста по ремонту можно получить, обратившись в местное представительство компании STANLEY Engineered Fastening по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список уполномоченных специалистов по ремонту STANLEY Engineered Fastening и подробную информацию о послепродажном обслуживании и контактах можно найти в Интернете по адресу: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

### 7.1 ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Мы, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 ЯПОНИЯ**, заявляем под свою полную ответственность, что изделие:

**Описание:**

**Электроинструмент**

**Модель:**

**STANLEY® Assembly Technologies/NB08PT-18**

на которое распространяется данная декларация, соответствует следующему законодательству:

2006/42/ЕС	Директива на Машины и Механизмы
2014/30/EU	Директива о электромагнитной совместимости (EMC)
2014/53/EU	Директива по радиооборудованию
2011/65/EU	Директива ограничения использования опасных веществ (RoHS)

И согласованным стандартам:

IEC 60745-1: 2006 С ОТКЛОНЕНИЕМ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 С ОТКЛОНЕНИЕМ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Техническая документация составлена в соответствии с Приложением 1, раздел 1.7.4.1, в соответствии с директивой: **2006/42/ЕС Директива о безопасности машин и оборудования** (нормативный акт от 2008 г. № 1597 — Правила (безопасности) электропитания машин).

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Директор инженерного отдела, Япония**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 ЯПОНИЯ

**Место выпуска:**

**Aichi, Япония**

**Дата выпуска:**

**01-06-2021**

Нижеподписавшееся лицо несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Европейском союзе и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Руководитель рабочей группы по технологической документации**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, ГЕРМАНИЯ



**Данное устройство соответствует**

**Директива ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию  
2006/42/ЕС**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА**

Мы, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 ЯПОНИЯ**, заявляем под свою полную ответственность, что изделие:

**Описание:**

Электроинструмент

**Модель:**

STANLEY® Assembly Technologies/NB08PT-18

на который распространяется данная декларация, соответствует следующим директивам Соединенного Королевства:

Правила (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками)
Директивы о электромагнитной совместимости от 2016 г., нормативно-правовой акт 2016/1091 (с поправками)
Директивы о радиооборудовании от 2017 г., нормативно-правовой акт 2017/1206 (с поправками)
Директива ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании от 2012 г., нормативно-правовой акт 2012/3032 (с поправками)

И следующим стандартам:

IEC 60745-1: 2006 С ОТКЛОНЕНИЕМ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 С ОТКЛОНЕНИЕМ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Технологическая документация составлена в соответствии с Правилами (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками).

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Директор инженерного отдела, Япония**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 ЯПОНИЯ

**Место выпуска:**

Aichi, Япония

**Дата выпуска:**

01-06-2021

Нижеподписавшееся лицо несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Соединенном Королевстве и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj**

**Директор инженерного отдела, Соединенное Королевство**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО



Данное устройство соответствует  
Правилам (безопасности) электропитания машин от 2008 г.,  
нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками)

**STANLEY**  
Engineered Fastening



## 8. ЗАЯВЛЕНИЕ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ

Данное оборудование соответствует требованиям СЕ по радиационному воздействию в неконтролируемой среде. Конечные пользователи должны соблюдать инструкции по эксплуатации, чтобы удовлетворить требования к РЧ-воздействию.

### 8.1 СПЕЦИФИКАЦИИ РАДИООБОРУДОВАНИЯ

Инструмент оснащен РЧ-модулем (ESP32-WROOM-32 производства Espressif, код FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, код IC: 21098-ESPWROOM32), работающим следующим образом.

Wi-Fi : 2 412 МГц~2 472 МГц, 13 дБм, DSSS и OFDM

Bluetooth : 2 402 МГц~2 480 МГц, 4 дБм

Печатная антенна с усилением 2 дБи, встроенная в РЧ-модуль (ESP32-WROOM-32).

Генератор: РЧ: 40 МГц, модуль экрана: \*25 МГц, (для MC), 32,768 кГц (для RTC)

\*25 МГц увеличивается до максимума в 180 МГц в процессоре.

### 8.2 ЗАЯВЛЕНИЕ ПО FCC

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC.

Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям:

- (1) это устройство не может создавать вредные помехи и
- (2) это устройство должно поглощать все получаемые помехи, в том числе помехи, способные вызвать неправильное функционирование.

Любые изменения, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за обеспечение соответствия, могут аннулировать право на пользование оборудованием.

Данное оборудование испытывалось и было признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам класса В, в соответствии с Разделом 15 Правил FCC. Этот предельно допустимый уровень обеспечивает разумную степень защиты от помех в бытовых условиях. Это оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, и, если оно не устанавливается и не используется в соответствии с инструкциями, может вызывать вредные помехи радиосвязи. Тем не менее, невозможно гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае. В случае, если данное оборудование действительно вызывает помехи в радио или телевизионном приеме, что можно проверить, включив и выключив данное оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи следующими средствами:

- Переориентировать или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить данное оборудование к розетке другой электроцепи, нежели та, к которой подключен приемник.
- Проконсультироваться с продавцом или квалифицированным радио-/ТВ-специалистом.

Данное оборудование соответствует требованиям FCC по предельному радиочастотному воздействию в неконтролируемой среде. Чтобы сохранить соответствие требованиям FCC по радиочастотному воздействию, избегайте прямого контакта с передающей антенной во время передачи.

### 8.3 ЗАЯВЛЕНИЕ ПО IC (ISED)

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям:

- (1) это устройство не может создавать помехи и
- (2) это устройство должно поглощать все помехи, в том числе помехи, способные вызвать неправильное функционирование.

Данное испытываемое оборудование соответствует требованиям отчета по оценке безопасности предельного неконтролируемого облучения/облучения в населенных пунктах, приведенными в IC RSS-102 и испытано в соответствии с методами и процедурами измерений, приведенными в IEEE 1528 и IEC 62209.

Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать как можно дальше от тела пользователя или, при наличии такой функции, переключать в режим пониженной мощности.

## 9. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!

### 9.1 ГАРАНТИЯ НА ИНСТРУМЕНТ STANLEY ENGINEERED FASTENING

Компания STANLEY Engineered Fastening гарантирует, что все электроинструменты изготовлены с полной ответственностью и не содержат дефектов материалов и производства при нормальном использовании на протяжении одного (1) года.

При регистрации в Интернете гарантийный срок (за исключением аккумулятора и зарядного устройства) будет продлен с одного (1) года на два (2) года. (См. раздел 9.2 в нижней части этой страницы.)

Данная гарантия к клепальному инструменту применима только к первой покупке для начального использования.

#### **Исключения:**

##### **Нормальный износ.**

Гарантия не включает периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену частей вследствие износа.

##### **Небрежное и неправильное обращение.**

Дефекты и повреждения, ставшие причиной неправильной эксплуатации, хранения, небрежного и неправильного обращения, несчастных случаев и пренебрежения положениями, не покрываются гарантией.

##### **Неразрешенное техническое обслуживание или внесение изменений.**

Данная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, ставшие причиной обслуживания, регулировки, установки, обслуживания, и модификаций любыми лицами, кроме представителей компании STANLEY Engineered Fastening, или ее официальных центров обслуживания.

Все остальные гарантии, явные или подразумеваемые, включая любые гарантии товарности или пригодности для конкретной цели, настоящим исключаются.

Если данный инструмент не соответствует гарантии, немедленно верните инструмент в ближайший авторизованный сервисный центр. Чтобы получить список авторизованных сервисных центров компании Stanley Engineered Fastening в США и Канаде, свяжитесь с нами по бесплатному номеру (877) 364 2781.

Для пользователей вне США и Канады существует сайт **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**, на котором приведены адреса мест деятельности компании STANLEY Engineered Fastening.

Компания STANLEY Engineered Fastening обязуется бесплатно заменять любые компоненты устройства, имеющие дефект в результате использования несоответствующих материалов или работы низкого качества, и вернуть инструмент пользователю. Это является нашим единственным обязательством в рамках настоящей гарантии. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за любые убытки и ущерб в результате приобретения или использования данного инструмента.

### 9.2 ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПОТАЙНЫХ ЗАКЛЕПОК В ИНТЕРНЕТЕ

Для регистрации гарантии в Интернете? перейдите по адресу <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Спасибо, что выбрали инструмент марки Stanley® от STANLEY Engineered Fastening.

©2021 Stanley Black & Decker

Všetky práva vyhradené.

Uvedené informácie sa nesmú reprodukovat ani zverejňovat žiadnym spôsobom (elektronicky ani mechanicky) bez predchádzajúceho výslovného a písomného súhlasu od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening. Uvedené informácie vychádzajú z údajov známych v čase uvádzania tohto produktu na trh. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening uplatňuje politiku kontinuálneho zdokonaľovania produktov a z uvedeného dôvodu môžu produkty podliehať zmenám. Uvedené informácie sa vzťahujú na produkt v stave, v akom bol dodaný spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening preto nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody vyvstávajúce z odchýlok produktu od pôvodných špecifikácií.

Dostupné informácie boli zostavené s maximálnou starostlivosťou. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening však nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby v týchto informáciách ani za dôsledky z nich vyplývajúce. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nepreberá zodpovednosť za škody vyvstávajúce z aktivít realizovaných tretími stranami. Pracovné názvy, obchodné názvy, registrované ochranné známky a pod. používané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening sa nesmú považovať za bezplatné, a to v súlade s legislatívou týkajúcou sa ochrany ochranných známk.

## OBSAH

Poznámka: Nákresy týkajúce sa modelu NB08PT-18 sa nachádzajú na rozkladacej prílohe predného obalu

<b>1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE</b> .....	<b>268</b>
1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ .....	268
1.2 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU.....	268
1.3 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ .....	268
1.4 OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ .....	269
1.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	269
1.6 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE .....	270
1.7 SERVIS.....	271
1.8 DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY NABÍJAČKY BATÉRIÍ .....	271
1.9 DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE.....	272
1.10 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LÍTIUM-IÓNOVÉ (LI-ION) BATÉRIE .....	272
1.11 ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ .....	272
1.12 ŠTÍTKY A IKONY .....	273
<b>2. ŠPECIFIKÁCIE</b> .....	<b>274</b>
2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE .....	274
2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE UMIESTŇOVANIA.....	276
2.3 OBSAH BALENIA.....	276
2.4 ZOZNAM HLAVNÝCH KOMPONENTOV.....	277
2.5 VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO.....	277
<b>3. POUŽÍVANIE A NASTAVENIE NÁRADIA</b> .....	<b>278</b>
<b>4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY</b> .....	<b>279</b>
4.1 MECHANIZMUS ÚSTIA .....	279
4.2 NABÍJAČKY .....	279
4.3 AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE .....	280
<b>5. PREVÁDZKOVÝ POSTUP</b> .....	<b>281</b>
5.1 SPRÁVNA POLOHA RUKY .....	281
5.2 PREVÁDZKA NÁRADIA .....	281
<b>6. SERVIS NÁRADIA</b> .....	<b>282</b>
6.1 FREKVENCIA ÚDRŽBY.....	282
6.2 ČISTENIE.....	282
6.3 NÁHRADNÉ DIELY – NÁRADIE.....	282
6.4 NABÍJATEĽNÁ AKUMULÁTOROVÁ BATÉRIA .....	283
6.5 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	283
<b>7. VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>284</b>
7.1 VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ .....	284
7.2 VYHLÁSENIE O ZHODE VB .....	285
<b>8. VYHLÁSENIE O RÁDIOVÝCH ZARIADENIACH</b> .....	<b>286</b>
8.1 ŠPECIFIKÁCIE PRE RÁDIOVÉ ZARIADENIA .....	286
8.2 VYHLÁSENIE FCC .....	286
8.3 VYHLÁSENIE IC (ISED).....	286
<b>9. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!</b> .....	<b>287</b>
9.1 ZÁRUKA NA NÁRADIE STANLEY ENGINEERED FASTENING .....	287
9.2 ZAREGISTRUJTE SVOJE NÁRADIE NA SLEPÉ NITY ONLINE .....	287



Tento návod na použitie si musí prečítať každá osoba, ktorá inštaluje alebo prevádzkuje toto náradie, pričom je povinná venovať zvýšenú pozornosť nasledujúcim zásadám bezpečnosti.

## 1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE

Nižšie uvedené definície charakterizujú hladinu závažnosti jednotlivých signalizačných slov. Prečítajte si príručku a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje situáciu s bezprostredným ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídete, **spôsobí smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.**



**UPOZORNENIE:** Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídete, **môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké ublíženie na zdraví.**



**VAROVANIE:** Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídete, **môže spôsobiť smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.**

**POZNÁMKA:** Označuje postup, ktorý sa **netýka fyzického zranenia** a ktorému, ak sa nepredídete **môže** spôsobiť **škodu na majetku.**



Označuje riziko zásahu elektrickým prúdom



Označuje riziko požiaru

**Nesprávna obsluha alebo údržba tohto produktu môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví a majetkové škody. Pred zahájením používania tohto vybavenia si preštudujte všetky varovania a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Pri používaní elektrického náradia ste povinný kvôli zníženiu rizika ublíženia na zdraví dodržiavať bezpečnostné opatrenia.**

### 1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ



**VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.** Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

### VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE REFERENCIU DO BUDÚCNOSTI

Pojem „elektrické náradie“ vo varovaniach sa vzťahuje na sieťovo ovládané (káblové) elektrické náradie alebo batériou napájané (bezdrôtové) elektrické náradie.

- *Nepoužívajte na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je umiestňovanie slepých nitových matíc STANLEY Engineered Fastening.*
- *Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.*
- *Elektrické náradie používajte len so špecificky navrhnutými akumulátorovými batériami.*

### 1.2 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- **Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú.** Neupratané alebo neosvetlené oblasti privolávajú nehody.
- **Elektrický nástroj nepoužívajte vo výbušných ovzdušiach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Počas prevádzky elektrického nástroja udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo dosahu.** Rozptýlenia môžu spôsobiť stratu ovládania.

### 1.3 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčka elektrického náradia sa musí zhodovať so zásuvkou. Zástrčku nikdy nijakým spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne konektory s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrami, chladičmi, varičmi a chladničkami.** V prípade uzemnenia vášho tela tam existuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- **Elektrický nástroj nevystavujte dažďu ani mokrým podmienkam.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyší riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **S káblom nezaobchádzajte hrubým spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na držanie, ťahanie, ani odopájanie nabíjačky elektrického náradia. Kábel udržiavajte preč od tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie vhodného kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD zniží riziko zásahu elektrickým prúdom. .

#### 1.4 OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pri prevádzke elektrického nástroja zostaňte ostražití, sledujte čo robíte a používajte zdravý rozum. Elektrický nástroj nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti počas prevádzky elektrických nástrojov môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy majte nasadenú ochranu zraku.** Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu používané za účelom zaistenia vhodných podmienok, znižujú počet zranení osôb.
- **Predchádzajte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a/alebo batérii, dvíhaním alebo prenášaním nástroja sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.**
- **Pri prenášaní elektrických nástrojov s prstom na spínači alebo pod prúdom a so zapnutým spínačom môže dôjsť k nehode.**
- **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte všetky nastavovacie kľúče alebo spínače.** Kľúč alebo kľúčik, ktorý necháte pripojený k otočným častiam elektrického nástroja, môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Príliš sa nenaťahujte. Vždy zachovávajte správnu oporu pod nohami a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- **Správne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie prachu a zberných zariadení, skontrolujte, či sú pripojené a správne používané.** Použitie zariadenia na zber prachu môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.

#### 1.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Nevyvíjajte zbytočnú silu na elektrické náradie. Použite správny elektrický nástroj pre vašu potrebu.** Správny elektrický nástroj urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú je navrhnutý.
- **Elektrický nástroj nepoužívajte, ak ho spínač nezapne a nevypne.** Každý elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmeny príslušenstva alebo uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od napájacieho zdroja a/alebo batériu od elektrického nástroja.** Takéto preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Elektrické náradie v pohotovostnom režime skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým nástrojom alebo týmto návodom, aby používali elektrický nástroj.** V rukách neškolených používateľov sú elektrické nástroje nebezpečné.
- **Udržiavajte elektrické náradie. Kontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrických nástrojov. Ak sa elektrické náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby elektrického náradia.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými ostrami sú menej náchylné na uviaznutie a ich ovládanie je jednoduchšie.
- **Elektrické náradie, príslušenstvo a vrtáky nástroja atď. používajte v súlade s týmto návodom, berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Použitie elektrického náradia na činnosti, ktoré sú iné ako určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

- *Kvalifikovaný personál musí náradie neustále udržiavať v bezpečnom prevádzkovom stave a pravidelne kontrolovať z hľadiska možného poškodenia a nenáležitej funkčnosti. Akékoľvek úkony demontáže bude realizovať výlučne vyškolený personál. Náradie nerozoberajte bez toho, aby ste si vopred naštuodovali návod na údržbu.*
- *Náradie žiadnym spôsobom neupravujte. Za akékoľvek zmeny náradia realizované zákazníkom bude v plnej miere zodpovedný zákazník, pričom v tomto prípade zároveň dochádza k strate platnosti poskytovaných záruk.*
- *Pred výkonom údržby alebo pokusom o nastavenie, nasadenie alebo odňatie mechanizmu ústia odpojte batériu od náradia.*
- *Pred použitím skontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré ovplyvňujú prevádzku náradia. Ak sa náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť. Pred použitím odstráňte nastavovací kľúč alebo násadu.*
- *Pred použitím skontrolujte, či batéria nie je poškodená. Batériu nenechajte padnúť. Silný náraz môže spôsobiť interné poškodenie a môže viesť k predčasnému narušeniu batérie.*
- *Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú.*
- *Správne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.*
- *Pred prevádzkou náradia zaujmite bezpečný postoj a stabilnú pozíciu.*
- *Obslužný personál a iné osoby v pracovnej oblasti sú povinné používať ochranné okuliare s postrannými štítmí v súlade s normou ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 alebo iné schválené ochranné okuliare. Počas prevádzky majte vždy nasadené ochranné okuliare a ochranu sluchu.*
- *Pred pokračovaním je potrebné zabezpečiť dostatočný odstup od rúk osoby obsluhujúcej náradie.*
- *Neobsluhujte náradie, ktoré je nasmerované na iné osoby.*
- *NEPREVÁDZKUJTE náradie s odňatým puzdrom ústia.*
- *Náradie alebo nabíjačku neprevádzkujte vo výbušnom prostredí alebo v prostredí s možnosťou vystavenia sa horľavým kvapalinám alebo plynom.*
- *Náradie alebo nabíjačku nepoužívajte v prostredí, v ktorom môžu byť vystavené vlhkosti alebo dažďu, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.*
- *Náradie nepoužívajte hrubým spôsobom, nedovoľte, aby spadlo na zem ani ho nepoužívajte ako kladivo.*
- *Nečistoty a cudzie látky držte v bezpečnej vzdialenosti od vzduchových prieduchov náradia, keďže v opačnom prípade by došlo k poruche náradia.*
- *Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a bez nánosov oleja či mastnoty.*
- *Pri prenášaní náradia z miesta na miesto držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od aktivátora, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.*
- *Inštalčné náradie nikdy neponechávajte bez dozoru.*
- *Keď sa náradie nepoužíva, odpojte batériu.*

## 1.6 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- **Dobíjajte výlučne pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie, môže vytvoriť riziko požiaru, keď sa použije s inou akumulátorovou batériou.
- **Elektrické nástroje používajte len so špecificky navrhnutými akumulátorovými batériami.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorových batérií môže vyvolávať riziko zranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátorová batéria nepoužíva, uchovajte ju z dosahu iných kovových objektov, ako napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových objektov, ktoré dokážu vytvoriť spojenie od jedného pólu k druhému.** Vzájomné vyskratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri hrubom používaní môže dôjsť k vytečeniu kvapaliny z akumulátora; v takomto prípade sa kvapaliny nedotýkajte. Ak nedopatrením dôjde ku kontaktu, opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

## 1.7 SERVIS

- **Servis elektrického nástroja by mal vykonávať kvalifikovaný opravár, ktorý používa výlučne identické náhradné diely.** Týmto sa zaručí, že sa zachová bezpečnosť elektrického nástroja.

## 1.8 DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY NABÍJAČKY BATÉRIÍ

**TIETO POKYNY SI ODLOŽTE:** Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky batérií (pozrite si časť Technické údaje).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na nabíjačke, akumulátorovej batérii a na produkte používajúcom akumulátorovú batériu.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do nabíjačky. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.



**VAROVANIE:** Odporúčame použiť zariadenie zvyškového prúdu s klasifikáciou zvyškového prúdu 30 mA alebo menej.



**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo popálenia. Za účelom zníženia rizika zranenia nabíjajte len nabíjateľné batérie DEWALT®. Iné typy batérií môžu vybuchnúť a spôsobiť fyzické zranenie a škodu.



**UPOZORNENIE:** Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

**POZNÁMKA:** Za určitých okolností sa odhalené nabíjacie kontakty v nabíjačke môžu pri zapojení do sieťového napájania vyskratovať cudzím materiálom. Cudzie vodivé materiály, ale neobmedzujúce sa len na drôtenky, hliníkovú fóliu alebo akékoľvek nahromadenia kovových častí, by sa mali uchovávať mimo otvorov v nabíjačke. Keď nie je v priečniku zapojená akumulátorová batéria, tak vždy odpojte nabíjačku od sieťového napájania. Pred pokusom o vycistenie nabíjačku odpojte.

- **NEPOKÚŠAJTE** sa akumulátorovú batériu nabíjať pomocou akýchkoľvek iných nabíjačiek, ako sú tie, ktoré sú uvedené v tomto návode. Nabíjačka a akumulátorová batéria sú špeciálne navrhnuté, aby spoločne fungovali.
- Tieto nabíjačky nie sú navrhnuté na akékoľvek iné použitie ako nabíjanie nabíjateľných batérií DEWALT®. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo usmrtenia elektrickým prúdom.
- Nabíjačku nevystavujte dažďu ani snehu.
- Pri odpájaní nabíjačky ju ťahajte za zástrčku a nie za kábel. Týmto obmedzíte riziko poškodenia elektrickej zásuvky a kábla.
- Uistite sa, že sa kábel nachádza tak, aby sa na neho nestúpalo, nezakopávalo sa o neho, prípadne sa o neho nedalo potknúť, pretože v opačnom prípade sa môže poškodiť alebo narušiť.
- Nepoužívajte predlžovací kábel, pokiaľ to nebude úplne potrebné. Použitie nevhodného predlžovacieho kábla by mohlo spôsobiť riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo usmrtenia elektrickým prúdom.
- Na nabíjačku nedávajte žiadne predmety alebo nabíjačku neumiestňujte na mäkký povrch, ktorý môže blokovать vetracie otvory a spôsobiť nadmerné vnútorné teplo. Nabíjačku umiestnite na miesto, ktoré je z dosahu akéhokoľvek zdroja tepla. Nabíjačka sa ochladzuje prostredníctvom otvorov na hornej a spodnej strane puzdra.
- Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou - okamžite ich nechajte vymeniť.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak bola zasiahnutá silnou ranou, ak spadla alebo ak došlo k jej akémukoľvek inému poškodeniu. Zaneste ju do autorizovaného servisného strediska.
- Nabíjačku nerozoberajte. Zaneste ju do autorizovaného servisného strediska, ak je potrebný jej servis alebo oprava. Nesprávne opätovné zloženie môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom, usmrtenie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pred pokusom o akékoľvek čistenie odpojte nabíjačku od zásuvky. Toto zníži riziko zásahu elektrickým prúdom. Odpojenie akumulátorovej batérie toto riziko neznižuje.
- **NIKDY** sa nepokúšajte naraz spojiť dve nabíjačky.
- Nabíjačka je navrhnutá tak, aby fungovala na bežné elektrické napájanie v domácnosti (obráťte sa na technické údaje nabíjačky). Nepokúšajte sa ju používať pri akomkoľvek inom napätí. Toto sa nevzťahuje na autonabíjačku.

## 1.9 DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE

Pri objednávaní náhradných akumulátorových batérií nezabudnite uviesť katalogové číslo a napätie.

Akumulátorová batéria nie je pri vybratí z balenia plne nabitá. Pred použitím akumulátorovej batérie a nabíjačky si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Následne postupujte podľa uvedených postupov nabíjania.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- Batériu nenabíjajte alebo nepoužívajte vo výbušných ovzdušiach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Vloženie alebo vybratie batérie z nabíjačky môže vznietiť prach alebo výpary.
- Akumulátorovú batériu nikdy nasilu netlačte do nabíjačky. Akumulátorovú batériu žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa dala vložiť do nekompatibilnej nabíjačky, pretože akumulátorová batéria môže vybuchnúť a spôsobiť vážne fyzické zranenie.
- Akumulátorové batérie nabíjajte výlučne v zariadeniach DEWALT®.
- NESTRIEKAJTE alebo neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.
- Náradie alebo akumulátorovú batériu neskladujte alebo nepoužívajte na miestach, kde teplota môže dosiahnuť alebo prekročiť 40 °C (104 °F) (ako napríklad vonkajšie prístrešky alebo kovové budovy počas leta).
- Keď sa akumulátorová batéria nepoužíva, uchovajte ju z dosahu iných kovových objektov, ako napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klinco, skrutiek alebo iných malých kovových objektov, ktoré dokážu vytvoriť spojenie od jedného pólu k druhému.
- Batérie nezhadzujte do vody.



**VAROVANIE:** Akumulátorovú batériu za žiadnych okolností neotvárajte. Ak sa obal akumulátorovej batérie rozpraskol alebo poškodil, nekladajte ju do nabíjačky. Akumulátorovú batériu nedrhte, nepúšťajte alebo nepoškodzujte. Nepoužívajte akumulátorovú batériu alebo nabíjačku, ktoré boli vystavené ostrému nárazu, spadli, prešlo sa cez ne alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodili (t. j. prerazili sa klincom, udreli kladivom, skočilo sa na ne). Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo usmrtenie elektrickým prúdom. Poškodené akumulátorové batérie by sa mali vrátiť do servisného strediska za účelom recyklácie.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo požiaru. Akumulátorovú batériu neskladujte alebo neprenášajte tak, že sa kovové objekty môžu dostať do kontaktu s odhalenými pólmi batérie. Pri preprave jednotlivých akumulátorových batérií sa uistite, že póly batérie sú chránené a dobre odizolované od materiálov, ktoré by mohli medzi nimi vytvoriť kontakt a spôsobiť skrat.



**UPOZORNENIE:** Keď sa náradie nepoužíva, položte ho na bočnú stranu na stabilný povrch, z ktorého sa nemôže prevrátiť alebo spadnúť. Niektoré náradie s veľkými akumulátorovými batériami bude stáť priamo na akumulátorovej batérii, ale dá sa ľahko prevrátiť.

### 1.10 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE LÍTIUM-IÓNOVÉ (LI-ION) BATÉRIE

1. **Akumulátorovú batériu nespálujte, a to ani vtedy, ak je vážne poškodená alebo kompletne opotrebovaná.** Akumulátorová batéria môže v ohni vybuchnúť. Pri spaľovaní lítium-iónových akumulátorových batérií sa vytvárajú toxické výpary a materiály.
2. **Ak sa obsah batérie dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite umyte oblasť jemným mydlom a vodou.** Ak sa kvapalina z batérie dostane do oka, otvorené oko vyplachujte vodou po dobu 15 minút alebo dovtedy, kým neprestane podráždenie. Ak je potrebná lekárska starostlivosť, elektrolyt batérie sa skladá zo zmesi tekutých organických karbonátov a lítiových solí.
3. **Obsah batérových článkov môže spôsobiť podráždenie dýchacieho ústrojenstva.** Zabezpečte prísun čerstvého vzduchu. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku starostlivosť.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo popálenia. Kvapalina v batérii môže byť horľavá, ak sa vystaví iskrám alebo plameňu.

### 1.11 ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj napriek použitiu príslušných bezpečnostných nariadení a implementácii bezpečnostných zariadení sa niektorým zvyškovým rizikám nedá vyhnúť. Medzi ne patrí:



- Poškodenie sluchu
- Riziko fyzického zranenia spôsobeného odletujúcimi časticami
- Riziko popálenín z dôvodu nadmerného zahrievania príslušenstva počas prevádzky.
- Riziko fyzického zranenia spôsobeného dlhodobým používaním.

















## 1.12 ŠTÍTKY A IKONY

### Označenia na náradí

**UMIESTNENIE KÓDU DÁTUMU:** Dátumový kód, ktorý pozostáva z roka, mesiaca a miesta výroby, je vytláčený na povrchu puzdra, ktoré vytvára upevňovací spoj medzi náradím a batériou.

### Štítky na nabíjačke a akumulátorovej batérii

Okrem piktogramov, ktoré sa používajú v tomto návode, sa na štítkoch na nabíjačke a akumulátorovej batérii nachádzajú nasledujúce piktogramy.

	Pred použitím si prečítajte návod na používanie.		Nevystavujte kontaktu s vodou.
	Pred použitím si prečítajte návod na používanie.		Okamžite vymeňte chybné káble.
	Batéria sa nabíja.		Nabíjajte len v rozsahu 4 °C až 40 °C.
	Batéria je nabitá.		Akumulátorovú batériu likvidujte s patričným ohľadom na životné prostredie.
	Oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore.		Akumulátorovú batériu nespálujte.
	Nabíja lítium-iónové akumulátorové batérie.		Čas nabíjania nájdete v časti Technické údaje.
	Len pre interiérové použitie.		Nenabíjajte poškodené akumulátorové batérie.
	Akumulátorové batérie DEWALT®/POP®Avdel® nabíjajte len pomocou určených nabíjačiek DEWALT®/POP®Avdel®. Nabíjanie iných akumulátorových batérií, ako sú určené batérie DEWALT®/POP®Avdel®, pomocou nabíjačky DEWALT®/POP®Avdel® môže spôsobiť ich výbuch alebo viesť k iným nebezpečným situáciám.		Vaša nabíjačka DEWALT® má dvojitú izoláciu v súlade s normou EN60335; preto sa nevyžaduje žiadny uzemňujúci kábel.

**Politika spoločnosti STANLEY Engineered Fastening spočíva v kontinuálnom vývoji a zdokonaľovaní produktov, pričom si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie akékoľvek produktu bez predchádzajúceho upozornenia.**

## 2. ŠPECIFIKÁCIE

**ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ SA NESMÚ VYKONÁVAŤ ŽIADNE ÚDRŽBÁRSKE ANI SERVISNÉ ÚKONY OKREM VÝMENY MECHANIZMU ÚSTIA.**

### 2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Napätie	V	18 nom./20 max.
Typ		3
Typ batérie		Li-ion
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie)	Kg	1,94
$L_{pa}$ (akustický tlak)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (akustický výkon)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3

Celkové hodnoty vibrácií (súhrn skúšobného vektoru) určené podľa EN 60745-1:

Hodnota emisie vibrácií ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Odchýlka K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Hmotnosť	Kg [libry]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Dĺžka	mm [palcov]	358 [14,1]	358 [14,1]
Výška	mm [palcov]	252 [9,9]	272 [10,7]
Záber	mm [palcov]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Síla v ťahu	N [lbf]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Sortiment matíc	nom. priemer mm [palcov]	M3 až M10	

## 2.1.3.

<b>Akumulátorová batéria*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Typ batérie		Li-ion	Li-ion	
Napätie	$V_{DC}$	Max. 20	Nom. 18	
Kapacita	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Hmotnosť	Kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Doba nabíjania**	min.	30/60	30/60	
<b>Nabíjačka**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Typ batérie		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Sietové napätie pre typ batérie	$V_{AC}$	120	100	230
Vstupná frekvencia	Hz	60	50/60	50
Hmotnosť	Kg	0,50	0,50	0,50

<b>Poistky</b>		
Europe	230 V náradie	10 A sietové napájanie
VB a Írsko	230 V náradie	3 A v zástrčke

\*Náradie série PB je kompatibilné s nasúvacími typmi Li-Ion batérií DEWALT® 18 V nom./20 V max.

\*\*Doba nabíjania je založená na nabíjacích jednotkách DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Odhadovaný počet matíc na nabitie			
	Nom. priemer matice mm [palcov]	Batéria 2,0 Ah	Batéria 4,0 Ah
NB08PT-18	M3	1 300	2 600
	M4	1 300	2 600
	M5	1 200	2 400
	M6	900	1 800
	M8	600	1 200
	M10	500	1 000

Poznámka: Tieto hodnoty slúžia len ako pomocné hodnoty a predstavujú odhady založené na plne nabitej batérii. Výsledky sa môžu odlišovať v závislosti od materiálu matice, nastavení náradia, stavu náradia/batérie a pracovného prostredia.

**2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE UMIESTŇOVANIA**

Typ matice	KAPACITA UMIESTŇOVANIA					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Štandardná matica (ocel)	•	•	•	•	•	•
Štandardná matica (hliník)	•	•	•	•	•	•
Štandardná matica (nehrdzavejúca ocel)	•	•	•	•	•	
Matice s uzavretým zakončením	•	•	•	•	•	
Šesťhranná matica	•	•	•	•	•	•
Kompletná šesťhranná matice				•		
Tetra matice		•	•	•	•	
Vrúbkovaná matice		•	•	•	•	
Ľahko deformovateľná matice		•	•	•		
Štrbinová matice				•		
Trubicová matice				•		
HB skrutka				•		
HB Skrutka na okrúhle rúry				•		

**Poznámka:**

Ovládanie sily je možné použiť iba pre nasledujúce veľkosti

Hliníková matice M6 alebo vyššia (okrem štrbinovej matice)

Oceľová matice M5 alebo vyššia

Matice z nehrdzavejúcej ocele M5 alebo vyššia

**2.3 OBSAH BALENIA**

Toto balenie obsahuje:

NB08PT-18-#####**	Množstvo
Inštalčné náradie s vretenom M6 a mechanizmom ústia	1 ks.
Akumulátorová batéria	*
Nabíjačka	*
Vretená a mechanizmy ústia M4, M5 a M8	1 súprava
Návod na použitie	1 ks.

\*Množstvo a typ lítium-iónových akumulátorových batérií závisí od čísla modelu a oblasti, kde sa produkt predal. Podrobnosti a možnosti získate od miestneho maloobchodného predajcu.

\*\*Ak zakúpené číslo modelu predstavuje len samotné náradie, tak sa dodá len akumulátorové inštalčné náradie so štandardnou súpravou M6.

## 2.4 ZOZNAM HLAVNÝCH KOMPONENTOV (kompletný prierez náradím a zoznam materiálov nájdete v servisnom návode)

Nákres **NB08PT-18** môžete nájsť vo vnútri **predného obalu**

A	Vreteno	M	Kontrolka nabíjačky
B	Mechanizmus ústia	N	Nabíjačka
C	Poistná matica	O	Pripojenie nabíjačky batérií
D	Puzdro ústia	P	Uzamknutie vretena
E	Matica puzdra ústia	Q	Puzdro otočnej/sťahovacej hlavy
F	Háčik na upevnenie príslušenstva	R	Otočná/sťahovacia hlava
G	Puzdro motora	S	Páčka FR
H	Vetrací prieduch	T	Puzdro valcovej časti
I	Rukoväť	Y	Matica
J	Spínač		
K	Akumulátorová batéria		
L	Príručka		

## 2.5 VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO



**VAROVANIE:** Pretože sa iné príslušenstvo ako príslušenstvo ponúkané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening netestovalo s týmto produktom, používanie takéhoto príslušenstva s týmto náradím by mohlo byť nebezpečné. Na zníženie rizika zranenia by sa malo s týmto produktom používať len odporúčané príslušenstvo spoločnosti STANLEY Engineered Fastening. Ďalšie informácie o vhodnom príslušenstve získate od svojho predajcu.



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia odpojte akumulátorovú batériu predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, prípade odpojte/nainštalujete nadstavce alebo príslušenstvo.

Kompletný zoznam mechanizmov ústia a iného dostupného príslušenstva pre sériu PB nájdete na našej webovej stránke <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. POUŽÍVANIE A NASTAVENIE NÁRADIA

Náradie NB08PT-18 je navrhnuté na inštaláciu upevňovacích prvkov navrhnutých spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening.

**NEPOUŽÍVAJTE** v mokrom stave alebo v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.



PRED UVEDENÍM NÁRADIA DO PREVÁDZKY SI PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY.

#### Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor sa navrhol len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, že sa napätie akumulátorovej batérie zhoduje s napätím na menovitom štítiku. Tiež sa uistite, že sa zhoduje napätie na vašej nabíjačke s napätím v sieti.



Vaša nabíjačka *DEWALT*® má dvojitú izoláciu v súlade s normou EN60335, preto sa nevyžaduje žiadny uzemňujúci kábel.

#### Používanie predlžovacieho kábla

Predlžovací kábel by sa mal používať len v prípade, ak je skutočne potrebný. Použite schválený predlžovací kábel vhodný pre napájací vstup vašej nabíjačky (pozrite si časť Technické údaje). Minimálna veľkosť vodiča je 1 mm<sup>2</sup>, maximálna dĺžka je 30 m.

Keď používate natočený kábel, vždy ho kompletne odtočte.

#### Pred použitím

- Vyberte príslušnú veľkosť mechanizmu ústia a nainštalujte ho
- Uistite sa, že je plne nabitá batéria
- Do náradia vložte akumulátorovú batériu

## 4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY



Pri používaní inštalačného vybavenia celý čas nepretržite nosíte schválenú ochranu sluchu a zraku.



**VAROVANIE:** Pred nastavením náradia vždy odpojte akumulátorovú batériu.

### 4.1 MECHANIZMUS ÚSTIA

Nákres **NB08PT-18** môžete nájsť vo vnútri **predného obalu**

**Montáž vretena a mechanizmu ústia (obr. 4, 5, 6)**

- Vyberte vreteno (A) a mechanizmus ústia (B), ktoré sú vhodné pre slepú maticu (Y), ktorá sa má inštalovať. Vhodný mechanizmus ústia nájdete v manuáli príslušenstva.
- Uvoľníte maticu puzdra ústia (E) a odstráňte puzdro ústia (D).
- Stlačíte zámok vretena (P), uvoľníte a odstráňte vreteno (A).
- Stlačíte zámok vretena (P), podržte ho stlačený a naskrutkujete správne vreteno (A) na otočnú/sťahovaciu hlavu (R). Uzamknite vreteno (A).
- Uvoľníte poistnú maticu (C) a odskrutkujete a odstráňte mechanizmus ústia (B) a poistnú maticu (C).
- Naskrutkujete poistnú maticu (C) na správny mechanizmus ústia (B) a jemne naskrutkujete mechanizmus ústia (B) na puzdro ústia (D).
- Upravte polohu mechanizmu ústia (B) podľa slepej matice (Y), ktorá sa má namontovať. Dĺžka vretena vyčnievajúceho z hornej časti slepej matice (Y) musí byť 0 – 0,5 mm.
- Poistnú maticu (C) pevne utiahnite pomocou kľúča.

### 4.2 NABÍJAČKY

Vaše náradie používa nabíjačku **DEWALT®**. Pred použitím nabíjačky si nezabudnite prečítať všetky bezpečnostné pokyny. Nabíjačka nevyžaduje žiadne nastavenie a je navrhnutá, aby sa dala čo možno najľahšie ovládať.

#### Postup nabíjania (obr. 2)

- Pred zapojením akumulátorovej batérie zapojte nabíjačku do vhodnej zásuvky. (Pozrite si technické údaje nabíjačky v časti 2)
- Akumulátorovú batériu (K) vložte do nabíjačky, pričom sa uistíte, že akumulátorová batéria úplne zapadla do nabíjačky. Červená (nabíjacia) kontrolka bude nepretržite blikať, čím naznačuje spustenie procesu nabíjania.
- Dokončenie nabíjania naznačí nepretržité rozsvietenie červenej kontrolky. Akumulátorová batéria je plne nabitá a môže sa použiť teraz alebo nechať v nabíjačke.

**POZNÁMKA:** Na zaistenie maximálneho výkonu a životnosti lítium-iónových akumulátorových batérií pred prvým použitím úplne nabíjajte akumulátorovú batériu.

#### Proces nabíjania

Stav nabíjania akumulátorovej batérie nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

##### Kontrolky nabíjania:

	nabíja sa	— — — —	
	plne nabité	————	
	oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore*	— — —   ———	

Červená kontrolka bude naďalej blikať, ale sa počas tejto prevádzky rozsvieti žltá kontrolka. Keď batéria dosiahne primeranú teplotu, žltá kontrolka sa vypne a nabíjačka obnoví proces nabíjania.

Táto nabíjačka nebude nabíjať chybnú akumulátorovú batériu. Nabíjačka upozorní na chybnú batériu tým, že sa nerozsvieti.

**POZNÁMKA:** Toto môže tiež znamenať problém s nabíjačkou.

Ak nabíjačka naznačuje problém, zoberte nabíjačku a akumulátorovú batériu na otestovanie do autorizovaného servisného strediska.

### Oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore

Keď nabíjačka zaznamená akumulátor, ktorý je príliš teplý alebo príliš studený, automaticky spustí oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore, kým akumulátor nedosiahne vhodnú teplotu. Nabíjačka následne automaticky prepne na režim nabíjania akumulátorovej batérie. Táto funkcia zaručuje maximálnu životnosť batérie. Studená akumulátorová batéria sa bude nabíjať pri približne polovičnej rýchlosti teplej akumulátorovej batérie. Akumulátorová batéria sa bude nabíjať pri danej pomalšej rýchlosti v rámci celého cyklu nabíjania a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani potom, čo sa batéria zahreje.

### Lítium-iónové akumulátorové batérie

Lítium-iónové náradie STANLEY Engineered Fastening série PB je navrhnuté so systémom elektronickej ochrany, ktorý ochráni batériu pred preťažením, prehriatím alebo hlbokým vybitím.

Náradie sa automaticky vypne, ak sa zapojí systém elektronickej ochrany. Ak sa to stane, umiestnite lítium-iónovú batériu na nabíjačku, kým sa plne nenabije.

#### 4.3 AKUMULÁTOROVÉ BATÉRIE

Vaše náradie je navrhnuté tak, aby fungovalo špecificky s lítium-iónovými akumulátorovými batériami DEWALT® 18V/20V max.

#### Vloženie a vybratie akumulátorovej batérie z náradia (obr. 3)

**POZNÁMKA:** Za účelom dosiahnutia najlepších výsledkov sa uistite, že akumulátorová batéria je plne nabitá.

Náradie sa vypne bez upozornenia, keď sa batéria úplne vybijе.

### INŠTALÁCIA AKUMULÁTOROVEJ BATÉRIE DO RUKOVÄTE

- Zarovnajte akumulátorovú batériu (K) s koľajničkami vo vnútri rukoväte náradia (obr. 3).
- Zasuňte ju do rukoväte, kým akumulátorová batéria pevne nezapadne do náradia a zaistite, aby sa neodpojila.

### ODPOJENIE AKUMULÁTOROVEJ BATÉRIE Z RUKOVÄTE

- Zatlacíte tlačidlo uvoľnenia batérie a pevne vytiahnite akumulátorovú batériu z rukoväte náradia.
- Akumulátorovú batériu zasuňte do rukoväte tak, ako je popísané v časti Nabíjačka v tomto návode.

### Odporúčania pre skladovanie

- Najlepšie miesto na skladovanie je také, ktoré je chladné a suché a mimo dosahu priameho slnečného svetla a nadmerného tepla alebo chladu. Za účelom optimálneho výkonu batérie a životnosti uskladnite akumulátorové batérie v prípade nepoužívania pri izbovej teplote.
- Pri dlhodobom uskladnení sa odporúča, aby ste skladovali plne nabitú akumulátorovú batériu na chladnom a suchom mieste mimo nabíjačky, čím sa dosiahnu optimálne výsledky.

**POZNÁMKA:** Akumulátorové batérie by sa nemali skladovať úplne vybité. Akumulátorovú batériu bude pred použitím potrebné dobiť.



## 5. PREVÁDZKOVÝ POSTUP



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné nariadenia.



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia odpojte akumulátorovú batériu predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, prípadne odpojte/nainštalujete nadstavce alebo príslušenstvo.



**VAROVANIE:** Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia VŽDY používajte správnu polohu ruky.



**VAROVANIE:** Na obmedzenie rizika vážneho fyzického zranenia VŽDY držte náradie bezpečne s očakávaním nečakanej reakcie.

### 5.1 SPRÁVNA POLOHA RUKY

Správna poloha ruky vyžaduje jednu ruku na hlavnej rukoväti (I) obr. 1.

### 5.2 PREVÁDZKA NÁRADIA

#### Inštalácia slepej matice (obr. 7, 8, 9)

Informácie o používaní dotykovej obrazovky nájdete v návode na obsluhu dotykovej obrazovky.

Navštívte našu webovú lokalitu <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Postup inštalácie slepej matice

- Páčku FR (S) prepnite z prednej strany náradia do polohy „Strana zdvihu“ z ľavej strany na pravú stranu. (iba pri prvej prevádzke)
- Jedným potiahnutím spínača (J) zapnete napájanie obrazovky a vrátite sa na domovskú obrazovku.
- Na obrazovke upravte zdvih alebo silu pre maticu podľa príslušného použitia. (iba pri prvej prevádzke)
- Zatlačením vretena (A) s maticou (Y) namontujte maticu na mechanizmus ústia (B).  
\*Maticu neaplikujte bez jej namontovania na mechanizmus ústia (B).
- Umiestnite náradie a vložte ho do otvoru na použitie (obr. 8).
- Potiahnite a uvoľnite spínač (J) (obr. 9).
- Po úplnej aplikácii matice (Y) sa náradie automaticky vráti do východiskovej polohy.

#### Odstránenie zaseknutej matice (vynútené oddelenie)

- Ťuknite na ikonu Vynútené oddelenie na dotykovej obrazovke, náradie sa vráti do východiskovej polohy.  
ALEBO
- Páčku FR (S) prepnite z prednej strany náradia do polohy „Strana oddelenia“ z pravej strany na ľavú stranu.
- Pokračujte v ťahaní spínača dovtedy, kým sa neodstráni matica. Následne uvoľnite spínač.
- Pre ďalšie nastavenie prepnite páčku FR (S) z prednej strany náradia do polohy „Strana zdvihu“ z ľavej strany na pravú stranu.

#### Funkcia resetovania (obr. 3, 9)

Ak sa náradie po uvoľnení spínača nepresunie do pôvodnej polohy alebo sa zastaví počas zdvihu, vyberte batériu, znova ju vložte, následne zopakujte predchádzajúci krok a potiahnutím spínača (J) znova zapnite náradie.

Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho miestneho servisného technika.

## 6. SERVIS NÁRADIA

### 6.1 FREKVENCIA ÚDRŽBY

Položka	Časť
Všeobecná kontrola náradia	Denne
Čistenie a mazanie vretena	Každý deň
Mazanie otočnej/sťahovacej hlavy a puzdra otočnej/sťahovacej hlavy	1 000 matíc
Čistenie a mazanie guľôčkovej skrutky a tlačného ložiska	50 000 matíc*
*Odporúčame kontaktovanie autorizovaného servisného strediska	

### 6.2 ČISTENIE



Pri čistení vybavenia VŽDY noste schválenú ochranu zraku

#### Vonkajšia časť náradia

Výstupné vetracie otvory motora (H) udržiavajte čisté bez prachu a špiny. Ak je to potrebné, použite vlhkú handričku, aby ste z výstupných vetracích otvorov odstránili prach a špinu. Vyfúknite špinu a prach z hlavného puzdra elektrického náradia tak často, ako budete vidieť nahromadenie špiny vo výfukových vetracích otvoroch (H) a okolo nich.



**VAROVANIE:** Pri výkone tohto postupu majte nasadenú príslušnú ochranu zraku a schválenú protiprachovú masku.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály používané na týchto dieloch. Použite handričku namočenú len do vody a jemného mydla. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala voda; nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

#### Čistenie vretena (obr. 4 a 5)

- Z náradia vyberte batériu (K). (obr.3).
- Uvoľnite maticu puzdra ústia (E). Odstráňte puzdro ústia (D).
- Vyčistite vreteno (A) pomocou kovovej kefy, aby ste odstránili kovový prach alebo nečistoty.
- Namažte nastriekaním maziva na závit vretena (A) a časť vretena bez závitú.
- Naskrutkujte maticu puzdra ústia (E) na puzdro valcovej časti (T).

#### Mazanie otočnej/sťahovacej hlavy a puzdra otočnej/sťahovacej hlavy (obr. 5)

- Z náradia vyberte batériu (K). (obr.3).
- Uvoľnite maticu puzdra ústia (E). Odstráňte puzdro ústia (D).
- Namažte nastriekaním maziva medzi otočnú/sťahovaciu hlavu (R) a puzdro otočnej sťahovacej hlavy (Q) každých 1 000 matíc.
- Naskrutkujte maticu puzdra ústia (E) na puzdro valcovej časti (T).

#### Pokyny pre čistenie nabíjačky



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred čistením odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky.

Špinu a masť môžete z exteriéru nabíjačky odstrániť pomocou handričky a nekovovej kefy.

**NEPOUŽÍVAJTE** vodu alebo akékoľvek čistiace roztoky.

### 6.3 NÁHRADNÉ DIELY – NÁRADIE

Náhradné diely nájdete v špecifických servisných návodoch, ktoré môžete nájsť na našej webovej stránke <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### 6.4 NABÍJATEĽNÁ AKUMULÁTOROVÁ BATÉRIA

Táto akumulátorová batéria s dlhou životnosťou sa musí dobiť, keď nebude vedieť vytvoriť dostatočný výkon pri činnostiach, ktoré sa predtým jednoducho robili. Po skončení jej technickej životnosti ju likvidujte tak, aby ste neohrozili životné prostredie:

- Úplne vybite akumulátorovú batériu a potom ju vyberte z náradia.
- Lítium-iónové články sa dajú recyklovať. Zoberte ich k predajcovi alebo do miestnej recyklačnej stanice. Zozbierané akumulátorové batérie sa správne zrecyklujú alebo zlikvidujú.

#### 6.5 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Separovaný zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať ako súčasť bežného komunálneho odpadu.



Ak jedného dňa zistíte, že váš produkt spoločnosti STANLEY Engineered Fastening je potrebné vymeniť alebo preň viac nenachádzate využitie, nelikvidujte ho ako súčasť bežného komunálneho odpadu. Zabezpečte separovaný zber tohto produktu. Separovaný zber použitých produktov a obalov umožňuje recyklovať a opakovane využívať materiály. Opakované používanie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisťovaniu životného prostredia a znižuje nároky na ťažbu surovín.



Miestne ustanovenia môžu zabezpečovať separovaný zber elektrických spotrebičov z domácnosti na stanovištiach zberu komunálneho odpadu alebo u predajcu, u ktorého nakupujete nový produkt. Lokalitu najbližšieho autorizovaného servisu sa dozviete kontaktovaním miestnej pobočky spoločnosti STANLEY Engineered Fastening na adrese uvedenej v tomto návode. Prípadne zoznam autorizovaných opravárov spoločnosti STANLEY Engineered Fastening a kompletne podrobnosti o našom popredajnom servise a kontakty nájdete na webovej stránke: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. VYHLÁSENIE O ZHODE

### 7.1 VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

My, spoločnosť **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO**, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že produkt:

**Popis:**

elektrické náradie

**Model:**

STANLEY® Assembly Technologies/NB08PT-18

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcou legislatívou:

2006/42/ES	Norma o strojoch
2014/30/EÚ	Norma týkajúca sa regulácií elektromagnetickej kompatibility (EMC)
2014/53/EÚ	Smernica o rádiových zariadeniach
2011/65/EÚ	Obmedzenie nebezpečných látok RoHS

a harmonizovanou normou:

IEC 60745-1: 2006 S EN ODCHÝLKOU	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S EN ODCHÝLKOU	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Technická dokumentácia je zostavená v súlade s Prílohou 1, oddiel 1.7.4.1, v súlade s nasledujúcou normou: **2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach** (odvoláva sa na Statutárne nástroje 2008 č. 1597 - (Bezpečnostné) nariadenia pri dodávke strojov).

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Technický riaditeľ, Japonsko**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO

**Miesto vystavenia:**

Aichi, Japonsko

**Dátum vystavenia:**

01. 06. 2021

Podpísaný je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané v Európskej únii a vykonná toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Vedúci tímu pre technickú dokumentáciu**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, NEMECKO



**Toto strojové zariadenie je v súlade so  
Smernica o strojných zariadeniach 2006/42/ES**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 VYHLÁSENIE O ZHODE VB**

My, spoločnosť **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO**, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že produkt:

<b>Popis:</b>	<b>elektrické náradie</b>
<b>Model:</b>	<b>STANLEY® Assembly Technologies/NB08PT-18</b>

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v súlade s nasledujúcimi určenými smernicami VB:

(Bezpečnostné) nariadenia pri dodávke strojov 2008 S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)
Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2016 S.I. 2016/1091 (v znení neskorších predpisov)
Nariadenia o rádiových zariadeniach 2017 S.I. 2017/1206 (v znení neskorších predpisov)
Nariadenia o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v znení neskorších predpisov)

A určenými normami:

IEC 60745-1: 2006 S EN ODCHÝLKOU	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 S EN ODCHÝLKOU	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Technická dokumentácia je zostavená v súlade s predpismi o dodávkach strojových zariadení (bezpečnosť) 2008, S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Technický riaditeľ, Japonsko**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONSKO

**Miesto vystavenia:** **Aichi, Japonsko**

**Dátum vystavenia:** **01. 06. 2021**

Podpísaný je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané v Spojenom kráľovstve a vykonáva toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

**A. K. Seewraj**

**Director of Engineering, UK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

**UK  
CA**

**Toto strojové zariadenie je v súlade so  
Predpisy o dodávkach strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008,  
S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. VYHLÁSENIE O RÁDIOVÝCH ZARIADENIACH

Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám CE na vystavenie žiareniu stanoveným pre nekontrolované prostredie. Koncoví používatelia musia dodržať konkrétne prevádzkové pokyny, aby sa dosiahol uspokojivý súlad týkajúci sa vystavenia RF žiareniu.

### 8.1 ŠPECIFIKÁCIE PRE RÁDIOVÉ ZARIADENIA

Toto nariadenie obsahuje RF modul (ESP32-WROOM-32 od spoločnosti Espressif, kód FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, kód IC: 21098-ESPWROOM32) a funguje pri nižšie uvedených podmienkach.

Wi-Fi: 2 412 MHz až 2 472 MHz, 13 dBm, DSSS a OFDM

Bluetooth: 2 402 MHz až 2 480 MHz, 4 dBm

Plošná anténa s prírastkom 2 dBi, ktorá je integrovaná do RF modulu (ESP32-WROOM-32).

Oscilátor: RF: 40 MHz, modul obrazovky: \*25 MHz (pre MC), 32 768 kHz (pre RTC)

\*25 MHz sa v CPU znásobí na maximálne 180 MHz.

### 8.2 VYHLÁSENIE FCC

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC.

Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu prevádzku.

Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu viesť k strate vášho oprávnenia prevádzkovať toto zariadenie.

Toto zariadenie bolo vyskúšané a zistilo sa, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnom priestore nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré možno stanoviť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte odstup medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky na inom okruhu, na akom je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rozhlasového/televízneho technika.

Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie. Aby sa zachoval súlad s požiadavkami FCC na vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu, počas prenosu sa vyhýbajte priamemu kontaktu s vysielačou anténou.

### 8.3 VYHLÁSENIE IC(ISED)

Toto zariadenie je v súlade s bezlicenčnými RSS organizácie Industry Canada. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie; a
- (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu prevádzku zariadenia.

Toto EUT je v súlade so SAR pre limity pre bežnú populáciu/nekontrolované vystavenie uvedenými v norme IC RSS-102 a bolo testované v súlade s metódami a postupmi merania špecifikovanými v norme IEEE 1528 a IEC 62209.

Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať čo najďalej od tela používateľa alebo sa musí nastaviť na nižší výstupný výkon, ak je takáto funkcia k dispozícii.

## 9. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!

### 9.1 ZÁRUKA NA NÁRADIE STANLEY ENGINEERED FASTENING

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening garantuje, že každé elektrické náradie bolo starostlivo vyrobené a pri bežnom používaní a údržbe nebude vykazovať materiálové ani výrobné nedostatky po dobu jedného (1) roka.

Záruku na vaše náradie (s výnimkou batérií a nabíjačky) predĺžime z jedného (1) roka na dva (2) roky, keď si svoje náradie zaregistrujete online. (Pozrite si časť 9.2 v spodnej časti tejto strany.)

Táto záruka na nitovacie náradie sa vzťahuje výlučne na prvého kupujúceho náradia pre pôvodné použitie.

#### Výluky:

##### Bežné opotrebenie.

Pravidelná údržba, oprava a náhradné diely vyvstávajúce z bežného opotrebenia sú vyňaté z krytia.

##### Hrubé a nenáležité používanie.

Poruchy alebo poškodenia vyvstávajúce z nenáležitej obsluhy, skladovania, nevhodného či hrubého používania, nehody alebo zanedbania (napr. fyzické poškodenia) sú vyňaté z krytia.

##### Neautorizovaný servis alebo modifikácia.

Nedostatky alebo škody vyvstávajúce zo servisu, testovania modifikácií, inštalácie, údržby, pozmeňovania alebo akejkoľvek modifikácie realizovanej kýmkoľvek iným ako zástupcom spoločnosti STANLEY Engineered Fastening alebo jej autorizovaným servisným strediskom sú vyňaté z krytia.

Všetky ostatné záruky, či už výslovné alebo odvodené, vrátane záruky na predajnosť či vhodnosť na konkrétny účel sú týmto vylúčené.

V prípade, ak dôjde k poruche náradia a chcete si naň uplatniť záručné krytie, náradie okamžite vráťte do nášho továrenského autorizovaného servisného strediska vo vašom najbližšom okolí. Zoznam autorizovaných servisných stredísk spoločnosti Stanley Engineered Fastening v USA a Kanade žiadajte na bezplatnom telefónnom čísle (877)364 2781.

Mimo USA a Kanady navštívte našu webovú stránku **www.StanleyEngineeredFastening.com**, kde nájdete najbližšie zastupiteľstvo spoločnosti STANLEY Engineered Fastening.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening následne bezplatne vymení akýkoľvek diel alebo diely, o ktorých sa zistí, že sú chybné vinou chybného materiálu alebo dielenského vyhotovenia a na vlastné náklady za bezpečí zaslanie náradia späť k vám. Toto predstavuje náš jediný záväzok, ktorý nám vyplýva z tejto záruky. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nebude v žiadnom prípade zodpovedná za akékoľvek následné alebo špeciálne škody, ktoré vzniknú v dôsledku kúpy alebo použitia tohto náradia.

### 9.2 ZAREGISTRUJTE SVOJE NÁRADIE NA SLEPÉ NITY ONLINE

Ak si chcete zaregistrovať záruku online, navštívte nás na adrese <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powerertools/warranty-card>. Ďakujeme, že ste si vybrali náradie STANLEY Engineered Fastening značky Stanley®.





©2021 Stanley Black & Decker

Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega dovoljenja STANLEY Engineered Fastening, informacij, ki so navedene v tem gradivu, ni dovoljeno reproducirati niti jih javno objavljati na kakršen koli način in preko nobenih sredstev (elektronsko ali mehansko). Te informacije so osnovane na podatkih, znanih v trenutku predstavitve tega izdelka. STANLEY Engineered Fastening izvaja politiko nenehnih izboljšav izdelkov, zato so slednji lahko predmet sprememb. Informacije, ki so navedene, se nanašajo na izdelke, ki jih dobavlja STANLEY Engineered Fastening. Zato STANLEY Engineered Fastening ne more biti odgovorno za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi odstopanj od prvotnih specifikacij izdelka.

Informacije so zbrane in zasnovane v največjo možno skrbnostjo. Vsekakor pa STANLEY Engineered Fastening ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z vsemi napakami v informacijah in tudi ne odgovarja za tovrstne posledice. STANLEY Engineered Fastening ne odgovarja za škodo, ki izhaja iz dejanj tretjih oseb. Delovna imena, trgovska imena, registrirane blagovne znamke itd., ki jih uporablja Stanley Engineered Fastening, ne bi smeli obravnavati kot prosto dostopne, vendar je treba, v skladu z zakonodajo s področja zaščite blagovnih znamk, slednje obravnavati z odgovornostjo.

## VSEBINA

Pomnite: Risbe, ki se nanašajo na NB08PT-18 so na notranji strani sprednje platnice

<b>1. VARNOSTNE DEFINICIJE</b> .....	<b>290</b>
1.1 SPLOŠNA VARNOST .....	290
1.2 VARNOST NA DELOVNEM MESTU .....	290
1.3 ELEKTRIČNA VARNOST .....	290
1.4 OSEBNA VARNOST .....	291
1.5 UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA .....	291
1.6 UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA .....	292
1.7 SERVIS .....	292
1.8 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIKE VSEH BATERIJ .....	293
1.9 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VSE PAKETE BATERIJ .....	293
1.10 SPECIFIČNA VARNOSTNA NAVODILA ZA LITJEVE-IONSKE (LI-ION) BATERIJE .....	294
1.11 OSTALA TVEGANJA .....	294
1.12 OZNAKE IN IKONE .....	294
<b>2. SPECIFIKACIJE</b> .....	<b>296</b>
2.1 TEHNIČNI PODATKI .....	296
2.2 SPECIFIKACIJE POSTAVLJANJA .....	298
2.3 VSEBINA PAKETA .....	298
2.4 SEZNAM GLAVNIH SESTAVNIH DELOV .....	299
2.5 IZBIRNA OPREMA .....	299
<b>3. UPORABA IN NASTAVITEV ORODJA</b> .....	<b>300</b>
<b>4. NAVODILA ZA UPORABO</b> .....	<b>301</b>
4.1 OPREMA NOSA .....	301
4.2 POLNILNIKI .....	301
4.3 PAKETI BATERIJ .....	302
<b>5. UPORABA</b> .....	<b>303</b>
5.1 PRAVILNI POLOŽAJ ROK .....	303
5.2 DELOVANJE ORODJA .....	303
<b>6. SERVISIRANJE ORODJA</b> .....	<b>304</b>
6.1 POGOSTOST VZDRŽEVANJA .....	304
6.2 ČIŠČENJE .....	304
6.3 NADOMESTNI DELI - ORODJA .....	304
6.4 PAKET POLNILNIH BATERIJ .....	305
6.5 VAROVANJE OKOLJA .....	305
<b>7. IZJAVA O SKLADNOSTI</b> .....	<b>306</b>
7.1 IZJAVA EU O SKLADNOSTI .....	306
7.2 IZJAVA ZK O SKLADNOSTI .....	307
<b>8. IZJAVA ZA RADIO</b> .....	<b>308</b>
8.1 SPECIFIKACIJE ZA RADIO .....	308
8.2 IZJAVA FCC .....	308
8.3 IZJAVA IC (ISED) .....	308
<b>9. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!</b> .....	<b>309</b>
9.1 GARANCIJA ZA ORODJA STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL .....	309
9.2 REGISTRIRAJTE SVOJE ORODJE ZA SLEPE KOVICE NA SPLETU .....	309



Ta priročnik za uporabo mora prebrati vsaka oseba, ki namešča ali uporablja orodje, pri čemer je obvezno upoštevati naslednje varnostne predpise.

## 1. VARNOSTNE DEFINICIJE

Definicije spodaj opisujejo stopnjo resnosti sleherne opozorilne besede. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.



**NEVARNOST:** Pomeni neposredno nevarno situacijo, **ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo**, če je ne preprečite.



**POZOR:** Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki **bi lahko**, povzročila **manjšo ali srednje resno poškodbo**, če je ne preprečite.



**OPOZORILO:** Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki **lahko** povzroči **smrt ali hude telesne poškodbe**, če je ne preprečite.

**OPOMBA:** Označuje prakso, ki se **ne nanašajo na osebne poškodbe** ki se **lahko** odrazijo v **poškodovanju lastnine**, če se ji ne izognete.



Nevarnost električnega udara



Nevarnost požara

**Nepravilna uporaba ali vzdrževanje tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo. Pred uporabo opreme zato pazljivo preberite ter razumite vsa opozorila in navodila za uporabo. Zaradi zmanjševanja tveganja za požar, električni šok ali telesne poškodbe, je pri uporabi električnega orodja treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.**

### 1.1 SPLOŠNA VARNOST



**OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila za uporabo.** Neupoštevanje opozoril in napotkov lahko privede do električnega udara, požara in/ali hujših telesnih poškodb.

### VSA OPOZORIILA IN NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na orodje z omrežnim napajanjem (s kablom) ali na orodje z napajanjem z baterijami (brez kabla).

- Orodja za slepe kovice STANLEY Engineered Fastening nikoli ne uporabljajte za nepredpisna opravila.
- Uporabite le dele, pritrčila in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Električna orodja uporabljajte le skupaj s posebej zasnovanimi akumulatorji.

### 1.2 VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljen delovni prostor lahko povzročijo poškodbe.
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Električno orodje povzroča iskre, ki lahko privedejo do eksplozije praha ali plinov.
- **Poskrbite, da bodo med uporabo električnega orodja otroci in prisotni zadosti oddaljeni.** Motnje lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

### 1.3 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtič električnih orodij morajo ustrezati vtičnici. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in njim prilegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so vodovodna napeljava, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.

- **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Če voda prodre v orodje, obstaja nevarnost električnega udara.
- **Ne poškodujte kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje električnega orodja. Kabel shranjujte proč od vročine, olja, ostrih predmetov ali gibajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje za električni šok.
- **Pri delu na prostem uporabite napajalni kabel, ki je primeren za delo v zunanjih pogojih.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem, zmanjšuje možnost električnega šoka.
- **Če je uporaba orodja v vlažnih razmerah nujna, uporabite napajanje, opremljeno s stikalom na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje za električni šok.

#### 1.4 OSEBNA VARNOST

- **Med delom z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Že samo trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, ndrseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo možnost telesnih poškodb.
- **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.**
- Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- **Pred vklopom orodja odstranite orodja ali ključe za nastavitve.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne nagibajte se prekomerno preko naprave. Ohranjajte stabilnost in ravnovesje ves čas dela.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohranjajte lase, obleko in rokavice proč od premikajočih se delov opreme.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
- **Če je omogočen priklop na sisteme za odsesavanje prahu, poskrbite, da bodo te naprave pravilno priključene in uporabljene.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzročata prah.

#### 1.5 UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- **Električnih orodij ne preobremenjujte. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravilna izbira orodja omogoča boljše in varnejše delo.
- **Orodja s pokvarjenim stikalom ne uporabljajte.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- **Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem električno in/ali akumulatorsko orodje najprej odklopite z vira napajanja.** Ta previdnost zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok, osebam, ki niso usposobljene za njegovo uporabo ali niso seznanjene s temi navodili, pa ne dovolite dela z njim.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Električno orodje ustrezno vzdržujte. Redno preverjajte, ali električno orodje morda ni poškodovano!** Preverite, ali gibljivi deli pravilno delujejo, ali so zlomljeni in tako poškodovani, da aparat ne deluje več pravilno. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- **Rezalno orodje ohranjajte čisto in ostro.** Pravilno negovana rezalna orodja z ostrimi žaginimi listi se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- **Električno orodje, pribor in orodje, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo.** Uporaba električnega orodja za namen, ki ni predviden, lahko privede do nevarnosti.

- *Poskrbite, da bo orodje vedno v varnem delovnem stanju, hkrati pa ga redno pregledujte glede morebitnih poškodb in delovanja. Orodje naj razstavlja le usposobljeno osebe. Orodja nikoli ne razstavljajte brez predhodne preučitve navodil za vzdrževanje.*
- *Orodja ne predelujte na noben način. Vsaka predelava orodja, ki jo izvede uporabnik po lastni presoji, je v celoti njegova odgovornost, hkrati pa tovrstno dejanje izniči vse veljavne garancije.*
- *Pred vsakim vzdrževanjem, nastavljanjem ali prilagajanjem orodja, odstranite sklop nosu ter odklopite cev za dovajanje zraka.*
- *Pred uporabo orodja preverite nastavitve, pritrditev ali prosto gibanje premikajočih se delov, njihovo brezhibnost in druge pogoje, ki lahko vodijo do nevarnosti pri delu. Poškodbe naj, pred nadaljnjo uporabo orodja, odpravi ustrezno usposobljeni strokovnjak. Pred zagonom orodja z njega odstranite vse ključne in pripomočke za nastavljanje.*
- *Pred uporabo akumulator preverite glade poškodb. Akumulatorja nikoli ne mečite. Udarec akumulatorja z ostrim predmetom lahko povzroči notranje poškodbe in privede do prezgodnje odpovedi akumulatorja.*
- *Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.*
- *Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohranjajte lase, obleko in rokavice proč od premikajočih se delov opreme. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.*
- *Pred uporabo orodja se postavite v trden in stabilen položaj.*
- *Vse osebe, ki se nahajajo znotraj delovnega območja opreme, morajo nositi ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 ali druga odobrena zaščitna očala s stranskimi ščitniki. Med uporabo orodja vedno nosite zaščitna očala in zaščito za ušesa.*
- *Pred začetkom dela, morate imeti roke varno oddaljene od aktivnega dela orodja.*
- *Orodja med uporabo nikoli ne usmerjajte proti osebam.*
- *NE uporabljajte orodja, ki ima odstranjeno ohišje nosu.*
- *Orodja ali polnilnika ne uporabljajte v eksplozivnem okolju ali okolju, kjer bi bila izpostavljena vnetljivim tekočinam ali plinom.*
- *Orodja ali polnilnika ne uporabljajte v okolju, kjer bi bila izpostavljena dežju ali vlagi, kajti to lahko privede do električnega udara.*
- *Orodja nikoli ne mečite, niti ga ne uporabljajte namesto kladiva.*
- *Pazite, da v odprtine za zračenje ne bo zašla umazanija in drugi tujki, ki bi lahko povzročili okvare.*
- *Ročaje orodja ohranjajte suhe, čiste in brez olja ter masti.*
- *Med prenašanjem orodja, prsta nikoli ne držite na sprožilnem stikalu, kajti slednjega bi lahko po nesreči aktivirali ter povzročili poškodbe.*
- *Inštalacijskega orodja nikoli ne pustite brez nadzora.*
- *Če orodja ne uporabljate, odklopite akumulator.*

## 1.6 UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA

- **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije, lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
- **Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi baterijami.** Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- **Če paketa baterij ne uporabljate, ga ne shranite v bližini kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega priključka z drugim.** Kratki stik priključkov lahko povzroči opekline in požar.
- **Ob nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; preprečite stik z njo. Če po naključju pride do stika, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočine zaide v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Stik z baterijsko tekočino lahko privede do draženja kože ali opeklin.

## 1.7 SERVIS

- **Električno orodje lahko servisira samo usposobljena oseba, ki bo ob popravilu električnega orodja uporabila ustrezne nadomestne dele.** Ta način zagotavlja, da je ohranjena varnost električnega orodja.

## 1.8 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIKE VSEH BATERIJ

**NAVODILA SHRANITE:** Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna in uporabniška navodila za združljive polnilnike akumulatorjev (glejte tehnične podatke).

- Pred uporabo polnilnika, se podrobno seznanite z navodili in oznakami na polnilniku, akumulatorju in izdelku v katerem je vstavljen akumulator.



**OPOZORILO:** Nevarnost električnega udara. Pazite, da v notranjost polnilnika ne prodre tekočina. To lahko povzroči električni šok.



**OPOZORILO:** Priporočamo, da uporabite napravo na diferenčni tok, kapacitete 30 mA ali manj.



**POZOR:** Nevarnost opeklin! Za zmanjšanje nevarnosti opeklin polnite samo polnilne baterije DEWALT®. Ostale akumulatorje med polnjenjem lahko raznese, kar povzroči telesne ali materialne poškodbe.



**POZOR:** Pazite, da se otroci z orodjem ne bodo igrali.

**OPOMBA:** Pod določenimi pogoji, ko je polnilnik priključen na električno omrežje, lahko med izpostavljenimi polnilnimi kontakti znotraj polnilnika pride do kratkega stika. Poskrbite, da tujki, ki prevajajo elektriko, kot so (vendar ne izključno) jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršenkoli skupek kovinskih delcev, preprečite vstop v akumulatorske prikllope na polnilniku. Če v polnilniku ni vstavljenega akumulatorja, ga odklopite z napajanja. Ravno tako polnilnik izklopite pred čiščenjem.

- NIKOLI ne poskušajte polniti izdelka s polnilniki, ki jih ni priporočil proizvajalec izdelka. Polnilnik in vstavljen akumulator sta posebej izdelana in zasnovana za skupno delovanje.
- Polnilniki, ki so v priročniku, so namenjeni izključno polnjenju paketov baterij DEWALT®. Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- Polnilnika ne izpostavljajte dežju ali snegu.
- Napajalni kabel izvlecite iz omrežne vtičnice tako, da ga primete za vtič in ne za kabel. Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtiča in kabla.
- Poskrbite, da bo napajalni kabel napeljan tako, da nanj ne bo možno stopiti, se vanj spotakniti, oziroma, da ne bo na noben drug način izpostavljen poškodbam ali napetostim.
- Če ni nujno, ne uporabljajte podaljška. Če uporabite neustrezni podaljšek, lahko pride do požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- Na polnilnik ne postavljajte ničesar, niti slednjega ne postavljajte na mehke površine, ki bi lahko zapre tok zraka skozi prezračevalne odprtine, zaradi česar bi se polnilnik prekomerno segreval. Polnilnika ne postavljajte v neposredno bližino vira toplote. Polnilnik se hladi skozi prezračevalne odprtine, ki so na njegovi zgornji in na spodnji strani.
- Nikoli ne uporabljajte polnilnika, ki ima poškodovan napajalni kabel ali vtič — slednja morate takoj zamenjati.
- Polnilnika, ki je utrpel močan udarec ali padel na tla, oziroma je bil drugače poškodovan, ne uporabljajte. Odnosite ga na pooblaščen servisni center.
- Polnilnika ne razstavljajte; če je potrebno popravilo, ga odnesite na pooblaščen servis. Napačna sestava polnilnika lahko poveča tveganje za električni udar, smrtno poškodbo ali požar.
- Polnilnik pred čiščenjem odklopite iz električne vtičnice. Na ta način boste zmanjšali nevarnost električnega udara. Odstranitev akumulatorja ne bo zmanjšala tega tveganja.
- NIKOLI ne poskušajte priklopiti dveh polnilnikov hkrati.
- Polnilnik je zasnovan za delovanje s standardnim gospodinjstvom napajanjem (glejte specifikacije polnilnika). Ne poskušajte ga uporabljati z drugo napetostjo. To se ne nanaša na polnilnik za polnjenje v vozilu.

## 1.9 POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VSE PAKETE BATERIJ

Pri naročanju nadomestnih akumulatorjev, navedite kataloško številko in napetost.

Akumulator ob dobavi ni do konca napolnjen. Pred prvo uporabo akumulatorja in polnilnika, preberite spodnja navodila. Nato sledite predpisanim postopkom.

PREBERITE CELOTNA NAVODILA

- Akumulatorja ne polnite ali uporabljajte v eksplozivnem okolju, blizu eksplozivnih tekočin, plinov ali prahu. Ob vstavitvi v ali odstranitvi akumulatorja iz polnilnika, se lahko ustvari iskra, ki zaneti prah oziroma hlape.
- Akumulatorja zato nikoli ne vstavljajte v polnilnik na silo. Akumulatorja nikoli ne predelujte, da bi se prilegal v nezdružljivi polnilnik, kajti to lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Akumulatorje polnite le s polnilnikom DEWALT®.
- Po akumulatorju NIKOLI NE polivajte nobene tekočine, niti ga ne potaplajte vanjo.
- Orodja NE shranjujte ali uporabljajte v prostoru, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 40 °C (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti).
- Ko akumulatorja ne uporabljate, ga shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko vzpostavili stik med terminaloma.
- Akumulatorjev nikoli ne odvrzite v vodne vire.



**OPOZORILO:** Paketa baterij nikoli ne odpirajte. Če je ohišje akumulatorja razpokano ali poškodovano, ga ne vstavljajte v polnilnik. Akumulatorja ne stiskajte, mečite ali kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte akumulatorja, ki je bil močno udarjen, vržen na tla, povožen ali kako drugače poškodovan (npr. predrt z žebeljem, udarjen s kladivom, pohojen). To lahko povzroči električni udar, celo smrt. Poškodovane akumulatorje morate dostaviti v reciklažni center.



**OPOZORILO:** Nevarnost požara! Akumulatorjev ne shranjujte tako, da bi se kovinski predmeti lahko dotaknili izpostavljenim priključkom. Pri prevažanju akumulatorjev poskrbite, da bosta terminala ustrezno zaščiten in izolirana pred predmeti, ki bi lahko povzročili kratek stik.



**POZOR:** Če orodja ne uporabljate, ga postavite na stabilno površino, kjer ne bo mogel pasti. Nekatera orodja, ki imajo velike akumulatorje, lahko na njih stojijo pokonci, vendar se enostavno prevrnejo.

### 1.10 POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA LITIJ-IONSKE (LI-ION) BATERIJE

1. **Paketov baterij nikoli ne kurite, tudi če je močno poškodovan ali popolnoma iztrošen.** Če paket baterij izpostavite ognju, lahko eksplodira. Pri gorenju litijevega paketa baterij se sproščajo strupeni materiali in plini.
2. **Če vsebina paketa baterij pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma izperite z blago milnico in vodo.** Če tekočina iz akumulatorja pride v oči, izpirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je akumulatorski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikovih snovi in litijevih soli.
3. **Vsebina odprtih baterijskih celic lahko povzroči motnje dihanja.** Zagotovite svež zrak. Če simptomi ostanejo, poiščite pomoč pri zdravniku.



**OPOZORILO:** Nevarnost opeklin! Če je tekočina v paketu baterij izpostavljena iskrenju ali ognju, se lahko vname.

### 1.11 OSTANEK TVEGANJ

Natančno upoštevanje in izvajanje varnostnih predpisov ter uporaba zaščitnih sredstev, ne prepreči izpostavljenosti določenim ostalim tveganjem. Te so:

- Poškodbe sluha
- Nevarnost osebnih poškodb zaradi letečih delcev
- Nevarnost opeklin zaradi segrevanja pripomočkov med delovanjem orodja
- Nevarnost osebnih poškodb zaradi predolge uporabe

















### 1.12 NALEPKE IN IKONE

#### Oznake na orodju

**POLOŽAJ DATUMSKE KODE:** Oznaka izdelave, na kateri so leto, mesec in kraj izdelave, je odtisnjena na ohišju, na mestu, kjer je vstavljen akumulator.

#### Oznake na polnilniku in akumulatorju

Poleg piktogramov, ki so predstavljeni v tem priročniku, so na polnilniku in na akumulatorju tudi naslednji piktogrami.

	Pred uporabo preberite navodila.		Ne izpostavljajte vodi.
	Pred uporabo preberite navodila.		Poškodovan kabel takoj zamenjajte z novim.
	Polnjenje paketa baterij.		Polnite pri temperaturah med 4 °C in 40 °C.
	Paket baterij je napolnjen.		Rabljene akumulatorje odlagajte skladno z okoljskimi predpisi.
	Zakasnitev vroče/mrzlo.		Ne sežigajte paketa baterij.
	Polnjenje litijevih paketov baterij.		Čas polnjenja je v tehničnih podatkih.
	Le za uporabo v notranjih prostorih.		Ne polnite poškodovanih paketov baterij.
	Akumulatorje DEWALT®/POP®Avdel® polnite le s polnilniki DEWALT®/POP®Avdel®. Če s polnilnikom, DEWALT®/POP®Avdel®, ki je namenjen za polnjenje akumulatorjev DEWALT®/POP®Avdel® polnite druge akumulatorje, slednji lahko eksplodirajo in povzročijo nevarne situacije.		Vaš polnilnik DEWALT® je dvojno izoliran, skladno s standardom EN60335; zato vir napajanja ne potrebuje dodatne ozemljitve.

**Politika poslovanja STANLEY Engineered Fastening  
je del nenehnega razvoja izdelkov in izboljšav  
zato si pridružemo pravico do sprememb specifikacij  
kateregakoli izdelka brez predhodnega obvestila.**

## 2. SPECIFIKACIJE

V NOBENEM PRIMERU NI DOVOLJENO IZVAJATI VZDRŽEVALNIH ALI SERVISNIH OPRAVIL LOČENO OD MENJAVE OPREME NOSU.

### 2.1 TEHNIČNI PODATKI

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Napetost	V	18 nom /20 najv.
Vrsta		3
Vrsta baterije		Litijev
Teža (brez akumulatorja)	kg	1,94
$L_{pa}$ (zvočni tlak)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (negotovost zvočnega tlaka)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (zvočna moč)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (negotovost zvočne moči)	dB(A)	3

Skupne vrednosti tresljajev (triosni vektorski seštevek), določen v skladu z EN 60745-1:

Vrednost emisij tresljajev ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Negotovost K:  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Masa	Kg [lbs]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Dolžina	mm [in]	358 [14,1]	358 [14,1]
Višina	mm [in]	252 [9,9]	272 [10,7]
Hod	mm [in]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Vlečna sila	N [lbf]	18.000 [4047]	18.000 [4047]
Razpon kovic	nom. prem mm [in]	M3 do M10	



## 2.1.3.

<b>Paket baterij*</b>		Ni na voljo	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Vrsta baterije		Litijeva-ionska		Litijeva-ionska
Napetost	$V_{DC}$	maks. 20		18 nom
Kapaciteta	Ah	2,0/4,0		2,0/4,0
Masa	kg	0,35/0,61		0,35/0,61
Trajanje polnjenja**	min	30/60		30/60
<b>Polnilnik**</b>		Ni na voljo	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Vrsta akumulatorja		Litijev	Litijev	Litijev
Vrsta akumulatorja, napetost vira napajanja	$V_{AC}$	120	100	230
Vhodna frekvenca	Hz	60	50/60	50
Masa	kg	0,50	0,50	0,50

**Varovalke**

Evropa	Orodja z napetostjo 230V	Omrežna varovalka, 10 A Tok
ZK in Irska	Orodja z napetostjo 230V	Varovalka v vtičih, 3 A

\* Orodja serije PB so združljiva z DEWALT® 18 V nom/20 V najv, litijeve-ionske drsne vrste baterij

\*\* Čas polnjenja je prikazan na primeru uporabe polnilnika DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Približno število kovic na eno polnjenje			
	Št. Prem. kovice mm [in]	Baterija 2,0 Ah	Baterija 4,0 Ah
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1.200	2.400
	M6	900	1.800
	M8	600	1.200
	M10	500	1.000

Opomba: Te vrednosti so referenčne in so ocenjene upoštevajoč popolnoma napolnjen akumulator. Rezultati se lahko razlikujejo glede na material kovice, nastavitve orodja, stanje orodja/baterije in delovno okolje

**2.2 SPECIFIKACIJE VSTAVLJANJA**

Vrsta kovice	KAPACITETA VSTAVLJANJA					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standardna kovica (jeklo)	•	•	•	•	•	•
Standardna kovica (aluminij)	•	•	•	•	•	•
Standardna kovica* (nerjaveče jeklo)	•	•	•	•	•	
Kronska matica	•	•	•	•	•	
Šestkotna kovica	•	•	•	•	•	•
Vse šestkotne kovice				•		
Tetra kovica		•	•	•	•	
Rebričena kovica		•	•	•	•	
Mehka okrogla kovica		•	•	•		
Kovica z zarezo				•		
Cevna kovica				•		
Vijak HB				•		
Vijak HB za okroglo cev				•		

**Pomnite:**

Nadzor sile lahko uporabljate le z naslednjimi velikostmi:  
aluminijaste M6 ali večje (razen kovice z zarezo)

jeklene M5 ali večje

iz nerjavečega jekla M5 ali večje

**2.3 VSEBINA PAKETA**

Ta paket vsebuje:

NB08PT-18-#####**	Količina
Namestitveno orodje M6 s trnom in nosom	1 kos
Paket baterij	*
Polnilnik	*
Trni in nosi M4, M5 in M8	1 komplet
Priročnik za uporabo	1 kos

\* Količina in vrsta litijevih-ionskih paketov baterij je odvisna od številke modela ter regije v kateri je bil izdelek prodan. Za podrobnosti in možnosti, se posvetujte s krajevnim trgovcem.

\*\*Če ste kupili osnovni model, potem bo na akumulatorskem orodju nameščen le standardni komplet M6.

## 2.4 SEZNAM GLAVNIH SESTAVNIH DELOV (celotno razstavljeno sliko orodja in seznam materiala, glejte servisni priročnik)

NB08PT-18, risba je na notranji strani **sprednje platnice**

A	Trn	M	Lučka polnilnika
B	Nos	N	Polnilnik
C	Varovalna matica	O	Priklop polnilnika akumulatorja
D	Ohišje nosu	P	Zapah trna
E	Matica ohišja nosu	Q	Ohišje vrteče vlečne glave
F	Priključek opreme kavljjev	R	Glava vrteče vlečne glave
G	Ohišje motorja	S	Ročica FR
H	Izpušna odprtina	T	Ohišje stebra
I	Ročaj	Y	Kovica
J	Stikalo		
K	Paket baterij		
L	Priročnik		

### 2.5 OPCIJSKA OPREMA



**OPOZORILO:** Ker dodatna oprema, ki je ni izdelalo podjetje STANLEY Engineered Fastening ni bila preizkušena s tem izdelkom, je njena uporaba lahko nevarna. Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, uporabljajte s tem izdelkom le opremo, ki jo priporoča STANLEY Engineered Fastening. Za dodatne informacije o priporočenih pripomočkih, se posvetujte z vašim trgovcem.



**OPOZORILO:** Zaradi preprečitve izpostavljenosti telesnim poškodbam, pred vsakim prilaganjem ali odstranjevanjem/nameščanjem priključkov ali pripomočkov, odklopite akumulator.

Celotni seznam opreme nosu in drugih pripomočkov orodij PB Series, je na naši spletni strani <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

### 3. UPORABA IN NAMESTITEV ORODJA

NB08PT-18 je zasnovano za pritrjevanje slepih kovic STANLEY.

**NE UPORABLJAJTE** orodja v mokrem ali v bližini vnetljivih tekočin oziroma plinov.



PRED UPORABO ORODJA, SE PODROBNO SEZNAVITE Z OPOZORILI IN NAVODILI ZA UPORABO.

#### Električna varnost

Elektromotor orodja je zasnovan le za eno napetost. Zato pred uporabo orodja vedno preverite, če napetost akumulatorja ustreza napetosti na podatkovni ploščici. Prepričajte se tudi, če napetost polnilnika ustreza vašega električnega omrežja.



Vaš polnilnik *DEWALT*® je dvojno izoliran, skladno s standardom EN60335; zato vir napajanja ne potrebuje dodatne ozemljitve.

#### Uporaba podaljška

Podaljšek uporabljajte le, kadar je to nujno potrebno. Uporabljajte le podaljške, ki ustrezajo karakteristikam vašega polnilnika (glejte tehnične podatke). Najmanjši presek kabla mora biti 1 mm<sup>2</sup>; maksimalna dolžina kabla pa 30 m.

Če uporabljate podaljšek na vretenu, slednjega pred uporabo do konca odvijte.

#### Pred uporabo

- Izberite nos ustrezne dimenzije in ga namestite
- Poskrbite, da bo akumulator do konca napolnjen
- Akumulator vstavite v orodje

## 4. NAVODILA ZA UPORABO



Med uporabo opreme za namestitev vedno nosite priporočeno opremo za zaščito vida in sluha.



**OPOZORILO:** Pred prilagajanjem orodja, vedno odstranite akumulator.

### 4.1 OPREMA NOSA

**NB08PT-18**, risba je na notranji strani **sprednje platnice**

**Montaža trna in nosa (sl. 4, 5, 6)**

- Za slepe kovice (Y), morate za namestitev izberite pravi trn (A) in nos (B). Pri tem si lahko pomagate s priročnikom za pripomočke.
- Popustite matico ohišja nosu (E) in odstranite ohišje nosu (D).
- Pritisnite zapah trna (P), popustite in odstranite trn (A).
- Med tem ko pritisnete zapah trna (P) privijte v vrtečo vlečno glavo (R) pravi trn (A). Zapahnite trn (A)
- Popustite zapah kovice (C) in odvijte ter odstranite nos (B) in zapah kovice (C)
- Zapah kovice (C) privijte na pravi nos (B) in rahlo privijte nos (B) na ohišje nosu (D).
- Nastavite položaj nosu (B) v skladu s slepo kovico (Y), ki jo želite namestiti. Dolžina trna, ki štrli iz vrha slepe kovice (Y) mora biti 0-0,5 mm.
- S ključem trdno zategnite zapah kovice (C).

### 4.2 POLNILNIKI

Vaše orodje uporablja polnilnik **DEWALT®**. Pred uporabo polnilnika se podrobno seznanite z varnostnimi navodili. Polnilnik ne zahteva nobenega dodatnega prilagajanja in je zasnovan za enostavno uporabo.

#### Postopek polnjenja (slika 2)

- Polnilnik priklopite v ustrezno vtičnico, nato vanj vstavite akumulator. (Upoštevajte specifikacije polnilnika, ki so v 2. poglavju)
- Akumulator (K) vstavite v polnilnik in preverite, če je dobro vstavljen v ležišču. Začela bo utripati rdeča lučka (polnjenje) in prikazovala, da se je postopek polnjenja začel.
- Ko bo akumulator napolnjen, bo rdeča lučka SVETILA neprekinjeno. Napolnjen akumulator lahko začnete uporabljati, ali pa ga pustite v polnilniku.

**POMNITE:** Za zagotovitev maksimalne učinkovitosti delovanja in življenjske dobe, morate litijev akumulatorje pred prvo uporabo napolniti do konca.

#### Postopek polnjenja

Pri preverjanju stanja napoljenosti akumulatorja, si lahko pomagate s spodnjo tabelo.

##### Signalne lučke polnjenja:

	polnjenje		
	popolnoma napolnjen		
	vroča/mrzla zakasnitev paketa*		

\*\*Rdeča lučka bo utripala še naprej, rumena lučka pa bo svetila le med polnjenjem. Ko baterija doseže ustrezno temperaturo, se bo rumena lučka izklopila, polnilnik pa bo nadaljeval s polnjenjem.

Če bo akumulator v okvari, ga polnilnik ne bo polnil. Polnilnik bo zaznal pokvarjeno baterijo in ne bo zasvetil.

**POMNITE:** To lahko pomeni tudi, da je polnilnik v okvari.

Če polnilnik prikazuje napako, ga skupaj z akumulatorjem, dostavite k pooblaščenemu serviserju.

**Zakasnitev vroče/mrzlo**

Če polnilnik zazna, da je akumulator prevroč ali premrzel, samodejno zažene zakasnitev vroče/hladno in prekine polnjenje dokler akumulator ne vzpostavi ustrezne temperature. Polnilnik se nato samodejno preklopi v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja daljšo življenjsko dobo akumulatorja. Mrzel akumulator se polni polovico počasneje, kot vroč. Vroč akumulator se polni počasneje tekom celotnega cikla, hkrati pa se nikoli ne more do konca napolniti.

**Litijevi akumulatorji**

STANLEY Engineered Fastening PB Series orodja z litijevimi akumulatorji imajo elektronski varovalni sistem, ki ščiti akumulator pred preobremenitvijo, pregrevanjem ali globoko izpraznitvijo.

Če se elektronski varovalni sistem aktivira, se orodje samodejno izklopi. V tem primeru vstavite litijev akumulator v polnilnik in počakajte, da se bo do konca napolnil.

**4.3 PAKETI BATERIJ**

To orodje je posebej zasnovano za delovanje z litijevimi-ionskimi paketi baterij *DEWALT*® 18 V/20 V najv.

**Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja v/iz orodja (slika 3)**

**POMNITE:** Za doseganje najboljših rezultatov, poskrbite, da bo akumulator do konca napolnjen. Če se bo akumulator do konca izpraznil, se bo orodje brez opozorila izklopilo.

**NAMESTITEV AKUMULATORJA V ROČAJ**

- Akumulator (K) poravnajte v vodili v ročaju orodja (slika 3).
- Akumulator do konca potisnite v ležišče in se prepričajte, da ne more izpasti.

**ODSTRANITEV PAKETA BATERIJ IZ ROČAJA**

- Pritisnite gumb za sprostitev in akumulator izvlecite iz ročaja orodja.
- Akumulator vstavite v polnilnik kot je razloženo v poglavji, ki opisuje polnilnik.

**Priporočila za shranjevanje**

- Najboljše mesto za shranjevanje akumulatorja je suho in hladno mesto, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in prekomerno visokim ali nizkim temperaturam. Za doseganje optimalne učinkovitosti delovanja in življenjske dobe, akumulatorje, ki jih ne rabite, shranjujte pri sobni temperaturi.
- Če želite akumulator shranjevati za dlje časa, ga popolnoma napolnite in shranite v hladnem, suhem prostoru, odstranjenega iz polnilnika.

**POMNITE:** Akumulatorjev ne smete nikoli shranjevati izpraznjenih. Pred ponovno uporabo morate akumulator ponovno napolniti.

## 5. UPORABA



**OPOZORILO:** Vedno uporabljajte predpisana varnostna navodila.



**OPOZORILO:** Zaradi preprečitve izpostavljenosti telesnim poškodbam, pred vsakim prilagajanjem ali odstranjevanjem/namesčanjem priključkov ali pripomočkov, odklopite akumulator.



**OPOZORILO:** Zaradi zmanjševanja resnih telesnih poškodb, VEDNO držite orodje kot je predpisano.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe, orodje VEDNO držite čvrsto in bodite pripravljeni na nenadno

### 5.1 PRAVILNI POLOŽAJ ROK

Pravilni položaj rok pomeni, da je ena roka vedno na glavnem ročaju (I) slika 1.

### 5.2 DELOVANJE ORODJA

#### Nameščanje vložka slepe kovice (sl. 7, 8, 9)

Za podrobnosti o uporabi zaslona na dotik preberite navodila za uporabo zaslona na dotik.

Obiščite našo spletno stran <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Namestitev vložka slepe kovice

- Vzvod FR (S) preklopite na "Stran udarjanja" z leve strani na desno stran s sprednjega dela orodja. (Le ob prvi uporabi)
- Stikalo (J) povlecite enkrat, da bi vklopili napajanje zaslona in se vrnili domov.
- Nastavite udarec ali silo za kovico s programom, ki ga morate namestiti z zaslona. (Le ob prvi uporabi)
- Potisnite trn (A) s kovico (Y), da bi namestili kovico na nos (B)  
\*Ne nameščajte kovice na aplikacijo preden je ne namestite na nos (B)
- Namestite orodje in vstavite orodje v luknjo aplikacije (sl. 8)
- Povlecite in sprostite stikalo (J) (sl. 9).
- Ko ste v celoti namestili kovico (Y), se orodje samodejno vrne v izhodiščni položaj.

#### Odstranjevanje zagozdene kovice (prisilno vrtenje)

- Z dotikom na ikono na zaslonu na dotik Prisilno vrtenje, se vrne v izhodiščni položaj.  
ALI
- Vzvod FR (S) preklopite na "Stran vrtenja" z desne strani na levo stran s sprednjega dela orodja.
- Še naprej vlecite stikalo, dokler ni kovica odstranjena in nato spustite stikalo.
- Vzvod FR (S) preklopite na "Stran udarjanja" z leve strani na desno stran s sprednjega dela za naslednjo nastavitev.

#### Ponastavitev (sl. 3, 9)

Če se orodje po sprostitvi stikala noče vrniti v prvotni položaj ali se med nastavljenim udarcem ustavi, odstranite baterijo in jo znova vstavite ter ponovite prejšnji korak in povlecite stikalo (J), da ga znova vklopite.

Če težava še vedno obstaja, se posvetujte z lokalnim servisierjem.

## 6. SERVISIRANJE ORODJA

### 6.1 POGOSTOST VZDRŽEVANJA

Element	Pogostost
Splošni pregled orodja	Dnevno
Čiščenje in mazanje trna	Vsak dan
Mazanje vrteče vlečne glave in ohišja vrteče vlečne glave	1.000 kovic
Čiščenje in mazanje krogličnega vijaka in ležaja udarnega mehanizma	50.000 kovic*
*Priporočamo posvet s pooblaščenim serviserjem	

### 6.2 ČIŠČENJE



Med čiščenjem inštalacijskega orodja VEDNO nosite priporočeno opremo za zaščito vida in sluha.

#### Zunanost orodja

Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje (H) vedno čiste. Če je potrebno, uporabite mehko, navlaženo krpo in odstranite vse nečistoče iz odprtin za zračenje. Prah in nečistoče lahko izpihate iz ohišja orodja in odprtin za zračenje (H) s stisnjenim zrakom.



**OPOZORILO:** Med opravljanjem tega postopka nosite ustrezno zaščito za oči in masko za obraz.



**OPOZORILO:** Nikoli za čiščenje nekovinskih delov orodja ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli. Uporabite mehko krpo, ki ste jo navlažili v blagi milnici. Nikoli ne dovolite, da bi kakršna koli tekočina zašla v napravo in ne potopite nobenega njenega dela v tekočino.

#### Čiščenje trna (sliki 4 in 5)

- Odstranite baterijo (K) iz orodja. (sl. 3).
- Odvijte matico ohišja nosu (E). Odstranite ohišje nosu (D).
- S kovinsko krtačko očistite trn (A), da bi odstranili kovinski prah ali smeti.
- Namažite tako, da zlijete mazivo na navoj in del stran, ki nima navoja (A).
- Privijte matico ohišja nosu (E) na ohišje stebela (T).

#### Mazanje vrteče vlečne glave in ohišja vrteče vlečne glave (sl. 5)

- Odstranite baterijo (K) iz orodja. (sl. 3).
- Odvijte matico ohišja nosu (E). Odstranite ohišje nosu (D).
- vsakih 1.000 kovic namažite s pršenjem maziva med vrtečo vlečno glavo (R) in ohišje vrteče vlečne glave (Q).
- Privijte matico ohišja nosu (E) na ohišje stebela (T).

#### Navodila za čiščenje polnilnika



**OPOZORILO:** Nevarnost električnega udara. Polnilnik pred čiščenjem odklopite iz električne vtičnice.

Prah in nečistoče lahko odstranite z ohišja s suho krpo ali mehko, nekovinsko ščetko.

**NE** uporabljate vode ali drugih raztopin.

### 6.3 NADOMESTNI DELI – ORODJA

Glede rezervnih delov pogledajte podrobnosti v specifičnih priročnikih, ki jih lahko najdete na naši spletni strani na naslovu <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>



#### 6.4 PAKET POLNILNIH BATERIJ

Akumulatorje z dolgo življenjsko dobo morate polniti takoj, ko slednji prenehajo zagotavljati ustrezno moč za opravila, ki jih sicer brez težav podpirajo. Na koncu njihove življenjske dobe ravnajte z njimi v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Akumulator do konca izpraznite, nato ga odstranite iz orodja.
- Litijeve celice je možno reciklirati. Dostavite jih vašemu trgovcu ali lokalnemu reciklažnemu centru. Zbrane akumulatorje bodo na teh mestih ustrezno shranili in z njimi pravilno ravnali.

#### 6,5 VAROVANJE OKOLJA

Ločeno zbiranje odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane komunalne odpadke.



Če ugotovite, da izdelek STANLEY Engineered Fastening ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Omogočite, da bo izdelek primeren za ločeno zbiranje. Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.



Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližje predstavništvo STANLEY Engineered Fastening na naslovih, ki jih boste našli v tem priročniku. Seznam vseh pooblaščenih serviserjev STANLEY Engineered Fastening in vsi podatki o po prodajnih storitvah so na voljo tudi na spletni **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. IZJAVA O SKLADNOSTI

### 7.1 IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Podjetje, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, izjavljamo s polno odgovornostjo, da je naš izdelek:

**Opis:**

Električna orodja

**Model:**

STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z zakonodajo:

2006/42/ES	Direktiva o strojih
2014/30/EU	Direktiva o elektromagnetni skladnosti (EMC)
2014/53/EU	Direktiva o radijski opremi
2011/65/EU	Prepovedi RoHS glede nevarnih snovi

in usklajeni standardi:

IEC 60745-1 : 2006 Z ODPSTANJEM EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 Z ODPSTANJEM EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehnična dokumentacija je sestavljena skladno z dodatkom 1, razdelek 1.7.4.1, v skladu z naslednjo direktivo: **Direktiva o strojih 2006/42/ES** (izvedbeni predpisi št. 1597 iz leta 2008 – (varnostni) predpisi o dobavi strojev).

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Direktor inženiringa, Japonska**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Kraj izdaje:**

Aichi, Japonska

**Datum izdaje:**

01-06-2021

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Evropski uniji, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening.

**Matthias Appel**

**Vodja ekipe za tehnično dokumentacijo**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, NEMČIJA



Ta stroj je skladen z  
direktivo Stroji 2006/42/ ES

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 IZJAVA ZK O SKLADNOSTI**

Podjetje **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441- 8540 JAPAN**, izjavljamo s polno odgovornostjo, da je izdelek:

**Opis:****Električna orodja****Model:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z naslednjimi s temi navedenimi predpisi ZK:

Predpisi o dobavi strojev (Varnost) 2008, S.l. 2008/1597 (dopolnjen)
Predpisi o elektromagnetni združljivosti 2016, S.l. 2016/1091 (dopolnjeni)
Predpisi o radijski opremi 2017, S.l. 2017/1206 (dopolnjen)
Predpis o omejitve uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.l. 2012/3032 (dopolnjen).

in navedenimi standardi:

IEC 60745-1 : 2006 Z ODPSTANJEM EN	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : 2008 Z ODPSTANJEM EN	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Tehnična dokumentacija je sestavljena v skladu z (varnostnimi) predpisi o dobavi strojev 2008, S.l. 2008/1597 (dopolnjen).

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Direktor inženiringa, Japonska**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

**Kraj izdaje:****Aichi, Japonska****Datum izdaje:****01-06-2021**

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Združenem kraljestvu, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening

**A. K. Seewraj****Direktor inženiringa, ZK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

**UK  
CA**

**Ta stroj je skladen z  
(varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008,  
S.l. 2008/1597 (dopolnjen)**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. IZJAVA ZA RADIO

Ta oprema je skladna s CE zahtevami za sevanje radijskih signalov, nastavljenih za nenadzorovano okolje. Končni uporabnik mora upoštevati specifična navodila za delovanje, ki zadovoljujejo skladnost izpostavljeni RF.

### 8.1 SPECIFIKACIJE ZA RADIO

To orodje inamRF modul (ESP32-WROOM-32 podjetja Espressif, koda FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, koda IC: 21098-ESPWROOM32) in deluje s spodnjimi pogoji.

Wi-Fi : 2,412 Mhz~2,472 MHz, 13 dBm, DSSS in OFDM

Bluetooth : 2,402 Mhz~2,480 MHz, 4 dBm

Natisnjena antena z dosegom 2 dBi, ki je vgrajena v RF modul (ESP32-WROOM-32).

Oscilator: RF: 40MHz, modul zaslon: \*25 Mhz (za MC), 32.768 kHz (zar RTC)

\*25 MHz je v CPE pomnožena na največ 180 MHz.

### 8.2 IZJAVA FCC

Za naprava je skladna s 15. delom pravil FCC.

Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev:

(1) ta naprava ne more povzročati škodljivih motenj in

(2) ta naprava mora sprejeti vsako motnjo, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Vse spremembe, ki jih ni odobrila oseba, ki je odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo pridobljene pravice do uporabe.

Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je bilo, da ustreza mejam digitalnih naprav razreda B, v skladu z delom 15 pravil FCC. Te meje so namenjene zagotavljanju razumne zaščite proti škodljivim motnjam v domači inštalaciji. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radio-frekvenčno energijo, če ni uporabljena in nameščena v skladu z navodili ter povzroči škodljive motnje v radijskih komunikaciji. Kljub temu ni zagotovila, da se motnje ne bodo pojavile v določenih inštalacijah. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri radijskem in TV sprejemu - te motnje lahko določite z obračanjem opreme od vira motenj ali proti njemu - lahko uporabnik poskuša odpraviti te motnje z enim od naslednjih ukrepov, ali več:

- preusmerite ali prestavite sprejemno anteno;

- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom;

- priključite opremo na vtičnico drugega tokokroga (ne na tokokrog, na katerega je priključen sprejemnik;

- s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV serviserjem se posvetuje glede pomoči.

Ta oprema je skladna s FCC RF mejami izpostavljenosti za sevanje, nastavljenih za nenadzorovano okolje. Za vzdrževanje skladnosti z FCC Zahteve za skladnost izpostavljenosti RF, preprečite med oddajanjem neposredni stik z oddajno anteno.

### 8.3 IZJAVA IC(ISED)

Za naprava je skladna z licenco kanadske industrije (Industry Canada, razen standarda RSS). Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev:

(1) ta naprava ne more povzročati škodljivih motenj in

(2) ta naprava mora sprejeti vsako motnjo, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprava.

Ta EUT je skladna s SAR za prebivalstvo/nenadzorovano mejo izpostavljenosti v IC RSS-102 in je bila testirana z metodami meritev in postopkov, ki so specificirani v IEEE 1528 in IEC 62209.

To opremo je treba namestiti in uporabljati čim dlje od tela uporabnika, ali nastaviti napravo na nižjo izhodno moč, če je ta funkcija na voljo.

## 9. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!

### 9.1 GARANCIJA ZA ORODJA STANLEY ENGINEERED FASTENING TOOL

STANLEY Engineered Fastening jamči, da so bila vsa orodja skrbno izdelana in da bodo, pri normalni uporabi, brez napak v materialu in izdelavi za obdobje enega (1) leta.

Garancijo, ki se nanaša na vaše orodje (izključujoč akumulatorje in polnilnik) bomo v primeru, da boste orodje registrirali preko spleta, podaljšali iz enega (1) leta na dve (2) leti. (Glejte poglavje 9.2 na spodnjem delu strani). Ta garancija na orodje za kovice velja za prvotnega kupca orodja in le za namensko uporabo.

#### Izključitve:

##### Normalna obraba.

Periodično vzdrževanje, popravila in nadomestni deli zaradi normalne obrabe so izključeni iz kritja.

##### Zloraba in napačna uporaba.

Okvara ali poškodba, ki je posledica nepravilnega delovanja, skladiščenja, napačne uporabe ali zlorabe, nesreče ali malomarnosti, kot tudi materialne poškodbe, so izključene iz kritja.

##### Nepooblaščen servisiranje ali predelava.

Okvare ali poškodbe, ki izhajajo iz servisiranja, prilagoditve za testiranje, montaže, vzdrževanja, rekonstrukcije ali kakršnekoli spremembe, ki je ni izvedlo osebje STANLEY Engineered Fastening, ali njegov pooblaščen servisni center, so izključene iz kritja.

Vse druge garancije, bodisi izražene ali naznačene, vključno z vsemi garancijami o trgovski kakovosti in ustreznosti za namen, so izključene.

Če opazite, da orodje ni skladno z garancijskimi zagotovili, ga takoj dostavite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru. Za seznam pooblaščenih servisnih centrov Stanley Engineered Fastening V ZDA ali Kanadi, se obrnite na nas s klicem na brezplačno telefonsko številko (877) 364 2781.

Izven ZDA in Kanade, obiščite našo spletno stran [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com) in poiščite vam najbližje servisno središče STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening bo nato brezplačno zamenjal katerikoli del ali dele, za katere bomo ugotovili, da so v okvari zaradi okvare v materialu ali izdelavi, ter vam vrnil popravljeno orodje. To predstavlja našo izključno obveznost znotraj te garancije. V nobenem primeru ne bo STANLEY Engineered Fastening odgovorna za kakršno koli posledično ali posebno škodo, ki izhaja iz nakupa ali uporabe tega orodja.

### 9.2 REGISTRIRAJTE SVOJE ORODJE ZA SLEPE KOVICE NA SPLETU

Za registracijo garancije v spletu, nas obiščite na <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-power-tools/warranty-card>. Hvala, ker ste izbrali orodje z blagobno znamko STANLEY Engineered Fastening's Stanley®.



©2021 Stanley Black & Decker

Tüm Hakları Saklıdır.

Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'den önceden açık ve yazılı izin alınmadan kopyalanamaz ve/veya herhangi bir şekilde (elektronik veya mekanik olarak) açıklanamaz. Burada sunulan bilgiler, bu ürünün piyasaya sunulduğu anda bilinen verilere bağlı olarak belirlenmiştir. STANLEY Engineered Fastening devamlı ürün geliştirme politikasına sahiptir ve bu yüzden ürünler değişebilir. Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'in sunduğu şekildeki ürün için geçerlidir. Bu yüzden, STANLEY Engineered Fastening ürünün orijinal özelliklerindeki farklılıklardan dolayı ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Burada sunulan bilgiler büyük dikkatle hazırlanmıştır. Fakat, STANLEY Engineered Fastening bilgilerin hatalı olması veya bunun yaratacağı sorunlarla ilgili sorumluluk kabul etmemektedir. STANLEY Engineered Fastening, üçüncü kişilerin yürüttüğü etkinliklerden ortaya çıkan hasarlar konusunda sorumluluk kabul etmeyecektir. STANLEY Engineered Fastening tarafından kullanılan iş isimleri, ticari isimler, tescilli ticari markalar vs. ticari markaların korunması ile ilgili kanunlar uyarınca ücretsiz olduğu anlaşılmayacaktır.

## İÇERİK

Not: NB08PT-18 ile ilgili çizimler Ön Kapağın iç kısmında mevcuttur

<b>1. GÜVENLİK TANIMLARI</b> .....	<b>312</b>
1.1 GENEL GÜVENLİK.....	312
1.2 ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ .....	312
1.3 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ.....	312
1.4 KİŞİSEL GÜVENLİK.....	313
1.5 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI.....	313
1.6 ŞARJLI ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI.....	314
1.7 SERVİS.....	314
1.8 TÜM BATARYA ŞARJ CİHAZLARI İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI .....	314
1.9 TÜM BATARYALAR İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI .....	315
1.10 LİTYUM İYON (Lİ-İYON) İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI .....	316
1.11 DİĞER RİSKLER .....	316
1.12 ETİKETLER VE SİMGELER.....	316
<b>2. ÖZELLİKLER</b> .....	<b>318</b>
2.1 TEKNİK VERİLER .....	318
2.2 YERLEŞTİRME ÖZELLİKLERİ .....	320
2.3 AMBALAJ İÇERİKLERİ.....	320
2.4 ANA BİLEŞENLER LİSTESİ.....	321
2.5 İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR.....	321
<b>3. ALET KULLANIMI VE KURULUMU</b> .....	<b>322</b>
<b>4. KULLANMA TALİMATLARI</b> .....	<b>323</b>
4.1 BURUN EKİPMANI .....	323
4.2 ŞARJ CİHAZLARI .....	323
4.3 BATARYALAR .....	324
<b>5. ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ</b> .....	<b>325</b>
5.1 DOĞRU EL POZİSYONU .....	325
5.2 ALETİN ÇALIŞTIRILMASI.....	325
<b>6. ALET BAKIMI</b> .....	<b>326</b>
6.1 BAKIM SIKLIĞI .....	326
6.2 TEMİZLİK .....	326
6.3 YEDEK PARÇALAR – ALETLER .....	326
6.4 ŞARJ EDİLEBİLİR BATARYA .....	327
6.5 ÇEVRENİN KORUNMASI .....	327
<b>7. UYGUNLUK BEYANI</b> .....	<b>328</b>
7.1 AB UYGUNLUK BEYANI.....	328
7.2 BK UYGUNLUK BEYANI .....	329
<b>8. TELSİZ BİLDİRİMİ</b> .....	<b>330</b>
8.1 TELSİZ İÇİN ÖZELLİKLER .....	330
8.2 FCC BİLDİRİMİ .....	330
8.3 IC(ISED) BİLDİRİMİ .....	330
<b>9. YATIRIMINIZI KORUYUN!</b> .....	<b>331</b>
9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING ALET GARANTİSİ.....	331
9.2 KÖR PERÇİN ALETİNİZİ İNTERNET ÜZERİNDEN KAYDEDİN .....	331



Bu aleti kullanacak veya montajını yapacak her kişi, aşağıdaki güvenlik kurallarına özellikle dikkat ederek bu kullanım kılavuzunu okumalıdır.

## 1. GÜVENLİK TANIMLARI

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.



**TEHLİKE:** Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile **sonuçlanacak** çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.



**DİKKAT:** Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek** potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.



**UYARI:** Engellenmemesi halinde, **ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek** potansiyel bir **tehlike durumunu gösterir**.

**İKAZ:** Engellenmemesi **halinde** maddi hasara **neden olabilecek**, yaralanma ile **ilişkisi olmayan durumları gösterir**.



Elektrik çarpması riskini belirtir



Yangın riskini belirtir

**Bu ürünün uygun olmayan şekilde kullanım veya bakımı, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir. Bu ekipmanı kullanmadan önce, tüm uyarı ve çalıştırma talimatlarını okuyup anlayın. Elektrikli aletleri kullanırken, kişisel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.**

### 1.1 GENEL GÜVENLİK



**UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun.** Bu talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

### BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

Aşağıda yer alan uyarılardaki “elektrikli alet” terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/bataryayla (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

- STANLEY Engineered Fastening Ekleri çakmak dışında bir amaçla kullanmayın.
- Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
- Elektrikli Aleti yalnızca özel olarak tanımlanmış bataryalarla kullanın.

### 1.2 ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Güç aletleri tozu veya dumanı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarmaktadır.
- **Bir elektrikli aleti kullanırken, çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü yitirmenize neden olabilir.

### 1.3 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- **Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun toprağa teması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.



- **Elektrikli aletleri yağmura veya neme maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- **Kabloyu amacı dışında kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Bir elektrikli aleti dış mekanlarda kullanırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir priz kullanın.** Bir RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. .

#### 1.4 KİŞİSEL GÜVENLİK

- **Elektrikli aleti kullanırken tetikte kalın, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken veya ilaça ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması fiziksel yaralanmaları azaltacaktır.
- **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.**
- **Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.**
- **Elektrikli aleti açık duruma getirmeden önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Ayağınızı daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- **Uygun kıyafetler giyin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu cihazların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

#### 1.5 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- **Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

- *Alet sürekli güvenli çalışır halde tutulmalı ve arıza ve çalışır durumu açısından eğitimli personel tarafından düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Demontaj işlemi, sadece eğitimli personel tarafından gerçekleştirilecektir. Aleti, önceden bakım talimatlarına danışmadan demonte etmeyin.*
- *Alet üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Alet üzerinde müşterinin yapacağı değişiklikler müşterinin sorumluluğunda olup aletin garantisini geçersiz kılacaktır.*
- *Bakım veya ayar yapmadan ya da iç mahfazasını takmadan veya çıkarmadan önce bataryayı aletten çıkartın.*
- *Kullanmadan önce, hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve aletin çalışmasını etkileyecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kullanmadan önce, anahtarları veya penseleri çıkarın.*
- *Kullanmadan önce, bataryada hasar olup olmadığını inceleyin. Bataryayı düşürmeyin. Keskin bir temas iç hasara ve bataryanın erken arızalanmasına neden olabilir.*
- *Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.*
- *Uygun kıyafetler giyin. Bol giysiler giymeyin veya mücevher takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, mücevherler veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.*
- *Aleti kullanmadan önce yere sağlam ve sabit şekilde basın.*
- *Kullanıcılar ve çalışma alanındaki diğer kişiler, yan siperlikli ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3 onaylı güvenlik gözlüğü takmalıdır. Çalışma sırasında mutlaka gözlük ve kulaklık takılmalıdır.*
- *Aleti kullanacak kişiler, kullanmadan önce ellerini yeterince uzakta tutmalıdır.*
- *Aleti herhangi bir kişiye dönük halde çalıştırmayın.*
- *Aleti uç mahfazası takılı değilken KULLANMAYIN.*
- *Aleti veya şarj cihazını, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.*
- *Elektrik çarpması riskini engellemek için, nem veya yağmura maruz kalan bir ortamda çalıştırmayın.*
- *Aleti düşürmeyin veya çekiç olarak kullanmayın.*
- *Aletin havalandırma deliklerinde kir ve yabancı madde birikmesine izin vermeyin, bu, aletin arızalanmasına neden olacaktır.*
- *Alet saplarını kuru ve temiz, yağ ve gresten arınmış tutun.*
- *Aleti bir yerden bir yere taşıırken, istemeden çalıştırmamak için elinizi tetikten uzak tutun.*
- *Kurulum aletini çalışır halde başı boş bırakmayın.*
- *Alet kullanılmadığında bataryayı çıkartın.*

## 1.6 ŞARJLI ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya türü için uygun bir şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış bataryalarla kullanın.** Başka bataryaların kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Batarya kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaler arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır.** Batarya terminallerinin kısa devre yaptırılması yanık veya yangına neden olabilir.
- **Uygun olmayan koşullarda, batarya sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.** Bataryadan sıvı sızması tahrış veya yanıklara neden olabilir.

## 1.7 SERVİS

- **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DeWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

## 1.8 TÜM BATARYA ŞARJ CİHAZLARI İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN:** Bu kılavuz, uyumlu batarya şarj cihazları için önemli güvenlik ve çalışma talimatlarını içerir (bkz. Teknik Veriler).

- Şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, bataryanın ve üründe kullanılan bataryanın üzerindeki talimatları ve uyarıcı işaretleri okuyun.



**UYARI:** Elektrik çarpması tehlikesi. Şarj cihazının içine sıvı kaçmasına izin vermeyin. Elektrik çarpmasına neden olabilir.



**UYARI:** 30mA veya daha düşük artık akım oranına sahip bir artık akım cihazı kullanılması önerilir.



**DİKKAT:** Yanma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için, yalnızca DEWALT® şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Diğer tip bataryalar yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilecek şekilde patlayabilir.



**DİKKAT:** Yeniden şarj edilemeyen bataryaları şarj etmeyin. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

**İKAZ:** Belirli koşullar altında, şarj cihazı güç kaynağına takılıyken, şarj cihazının içindeki açıkta kalan şarj kontakları

yabancı maddelerle kısa devre yapabilir. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki taşlama tozu, metal yongalar, çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvada batarya yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Şarj cihazının fişini temizlemeden önce çıkarın

- Bataryayı bu kılavuzdaki şarj cihazlarından başka cihazlarla şarj etmeye ÇALIŞMAYIN. Şarj cihazı ve batarya özellikle birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- Bu şarj cihazları DEWALT® şarj edilebilir bataryaları şarj etmekten başka kullanımlar için tasarlanmamıştır. Başka kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.
- Şarj cihazını fişten çıkarırken kablodan değil fişten tutarak çekin. Bu, elektrik fişine ve kablosuna hasar verilmesi riskini azaltır.
- Kablonun üzerine basılmayacak, ortalıkta serbest kalmayacak veya başka şekilde hasara ve gerginliğe maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kesinlikle gerekli olmadıkça uzatma kablosu kullanmayın. Yanlış uzatma kablosu kullanımı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Şarj cihazının üzerine herhangi bir nesne koymayın ya da şarj cihazını havalandırma yuvalarını engelleyecek ya da aşırı iç ısınmaya neden olacak yuvarlak bir yüzeye yerleştirmeyin. Şarj cihazını herhangi bir ısı kaynağından uzaktaki bir yere koyun. Şarj cihazı, mahfazanın üzerindeki ve altındaki yuvalarla havalandırılır.
- Şarj cihazını hasarlı kordon veya fişle çalıştırmayın — bunları derhal değiştirin.
- Şarj cihazını sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse çalıştırmayın. Yetkili bir servis merkezine götürün.
- Şarj cihazını sökmeyin; servis veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis merkezine götürün. Yanlış yeniden takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır. Bataryayı çıkartmak bu riski azaltmaz.
- ASLA iki şarj cihazını bir arada bağlamaya çalışmayın.
- Şarj cihazı standart ev elektrik enerjisi ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır (şarj cihazı teknik özelliklerine bakın). Cihazı başka bir voltajla kullanmaya çalışmayın. Bu araba şarj cihazı için geçerli değildir.

## 1.9 TÜM BATARYALAR İÇİN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Yedek bataryaları sipariş ederken, katalog numarasını ve voltajı eklediğinizden emin olun.

Batarya kutudan şarjı dolu olarak çıkmaz. Bataryayı ve şarj cihazını kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun. Ardından, özetlenen şart etme prosedürlerini uygulayın.

### TÜM TALİMATLARI OKUYUN

- Bataryayı yanıcı sıvı, gaz ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda şarj etmeyin veya kullanmayın. Bataryayı şarj cihazına takmak veya cihazdan çıkarmak toz veya dumanları tutuşturabilir.

- *Bataryayı asla şarj cihazının içine doğru zorlamayın. Batarya kırılarak ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabileceğinden, uyumsuz bir şarj cihazına uydurmak için bataryada herhangi bir değişiklik yapmayın.*
- *Bataryaları yalnızca belirtilen DEWALT® şarj cihazlarında şarj edin.*
- *ASLA su ve benzer sıvıları sıçratmayın veya bunlara daldırmayın.*
- *Aleti ve bataryayı sıcaklığın 40 °C'ye (104 °F) ulaştığı veya bu sıcaklığı aştığı yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) depolamayın veya kullanmayın.*
- *Batarya kullanımında değilken, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır.*
- *Bataryaları suya atmayın.*



**UYARI:** Bataryayı hiçbir nedenle asla açmaya çalışmayın. Bataryanın muhafazası çatlırsa veya hasar görürse, şarj cihazına takmayın. Bataryayı ezmeyin, düşürmeyin veya pakete hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çığnenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (yani çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) bir bataryayı veya şarj cihazını kullanmayın. Elektrik çarpmasına yol açabilir. Hasarlı bataryalar geri dönüşüm için servis merkezine gönderilmelidir.



**UYARI:** Yangın tehlikesi. Bataryayı açıkta kalan batarya terminallerine metal nesnelere temas edebilecek şekilde depolamayın veya taşımayın. Bataryaları ayrı ayrı taşırken, batarya terminallerinin korunduğundan ve temas ederek kısa devreye neden olabilecek materyallere karşı iyi bir şekilde yalıtıldığından emin olun.



**DİKKAT:** Kullanmadığınız zaman, aleti takılma veya düşme tehlikesi oluşturmayan düz bir yüzey üzerine yana yatırarak yerleştirin. Büyük bataryaları bulunan bazı aletler, batarya üzerinde dik konumda durur ancak kolaylıkla devrilebilir.

### 1.10 LİTYUM İYON (Lİ-İYON) İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

1. **Önemli ölçüde hasarlı veya tamamen eskimiş olsa bile bataryayı ateşe atmayın.** Batarya ateşe atılırsa patlayabilir. Lityum-iyon bataryalar yandığında zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.
2. **Batarya içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın.** Batarya sıvısı gözlerinize bulaşırsa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, batarya elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzları karışımından oluşmaktadır.
3. **Açılan batarya hücrelerinin içeriği solunum yolunu tahriş edebilir.** Ortama temiz hava girmesini sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.



**UYARI:** Yanma tehlikesi. Batarya sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.

### 1.11 DİĞER RİSKLER

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

















### 1.12 ETİKETLER VE SİMGELER

#### Alet Üzerindeki Etiketler

**TARİH KODU KONUMU:** İmalat yılını, ayını ve üretim yerini içeren Tarih Kodu, alet ile batarya arasındaki montaj ek yerini oluşturan kasanın yüzeyine basılıdır.

#### Şarj cihazı ve batarya üzerindeki etiketler

Bu kılavuzda kullanılan sembollere ilave olarak, şarj cihazı ve batarya üzerinde bulunan etiketler aşağıdaki sembollerini belirtmektedir.

	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.		Suya maruz bırakmayın.
	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.		Hasarlı kabloları derhal yenisiyle değiştirin.
	Batarya şarj oluyor.		Sadece 4 °C ve 40 °C arasında şarj edin.
	Batarya şarj oldu.		Bataryayı çevreye gerekli özeni göstererek imha edin.
	Sıcak/soğuk batarya ertelemeşi.		Bataryayı ateşe atmayın.
	Şarj cihazı, Li-iyon bataryaları şarj eder.		Şarj süresi için Teknik veriler bölümüne bakın.
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir.		Hasarlı bataryaları şarj etmeyin.
	DEWALT®/POP®Avdel® bataryaları yalnızca tanımlanmış DEWALT®/POP®Avdel® şarj cihazlarıyla şarj edin. DEWALT®/POP®Avdel® şarj aleti ile tanımlanmış DEWALT®/POP®Avdel® bataryalar dışındaki bataryaların şarj edilmesi patlamaya ya da diğer tehlikeli durumlara yol açabilir.		DEWALT® şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

**STANLEY Engineered Fastening politikası bir sürekli ürün geliştirme politikasıdır ve herhangi bir ürünün özelliklerinde önceden bildirmeden değişiklik hakkımız saklıdır.**

## 2. ÖZELLİKLER

**HİÇBİR ŞEKİLDE BURUN EKİPMANI DEĞİŞİKLİĞİ HARİCİNDE BAKIM VE ONARIM İŞLEMİ YAPILMAYACAKTIR.**

### 2.1 TEKNİK VERİLER

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Voltaj	V	18 nom / 20 maks
Tip		3
Batarya tipi		Li-iyon
Ağırlık (batarya hariç)	Kg	1,94
$L_{pa}$ (ses basıncı)	dB(A)	73,6
$K_{pa}$ (ses basıncı belirsizliği)	dB(A)	3
$L_{wa}$ (ses şiddeti seviyesi)	dB(A)	84,6
$K_{wa}$ (ses şiddeti belirsizliği)	dB(A)	3

EN 60745-1'e göre tespit edilen toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı):

Titreşim emisyon değeri ah

Ah =  $m/s^2$  < 2,5

Belirsizlik değeri K =  $m/s^2$  1,5

#### 2.1.2

Model		NB08PT-18 2,0 Ah	NB08PT-18 4,0 Ah
Ağırlık	Kg [lb]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Uzunluk	mm [in]	358 [14,1]	358 [14,1]
Yükseklik	mm [in]	252 [9,9]	272 [10,7]
Darbe	mm [in]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Çekme Gücü	N [lbf]	18.000 [4047]	18.000 [4047]
Somun Aralığı	nom.çap mm [in]	M3 ila M10	

## 2.1.3.

<b>Batarya*</b>		NA	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Batarya tipi		Li-iyon	Li-iyon	
Voltaj	$V_{DC}$	20 maks	18 nom	
Kapasite	Ah	2,0/4,0	2,0/4,0	
Ağırlık	Kg	0,35/0,61	0,35/0,61	
Şarj süresi**	dak	30/60	30/60	
<b>Şarj Cihazı**</b>		NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Batarya tipi		Li-iyon	Li-iyon	Li-iyon
Batarya tipi Şebeke voltajı	$V_{AC}$	120	100	230
Girdi frekansı	Hz	60	50/60	50
Ağırlık	Kg	0,50	0,50	0,50

**Sigortalar**

Avrupa	230 V aletler	10 Amper. Ana şebeke
İngiltere ve İrlanda	230 V aletler	3 Amper. fişte

\*PB Serisi aletler DEWALT® 18V nom/20V maks. Li-iyon kaydırmalı tip bataryalarla uyumludur

\*\* Şarj süresi DCB115 DEWALT® Şarj ünitelerine bağlı olarak değişir

## 2.1.4

Şarj Başına Tahmini Somun Sayısı			
	Nom. Somun Çap. mm [in]	Batarya 2,0Ah	Batarya 4,0Ah
NB08PT-18	M3	1.300	2.600
	M4	1.300	2.600
	M5	1.200	2.400
	M6	900	1.800
	M8	600	1.200
	M10	500	1.000

Not: Bu değerler sadece yol gösterici olarak verilmiştir ve tam şarj edilmiş bataryaya göre yapılmış tahminlerdir.

Sonuçlar somun malzemesi, alet ayarları, alet/batarya durumu ve çalışma ortamına göre değişebilir

**2.2 YERLEŞTİRME ÖZELLİKLERİ**

Somun Tipi	YERLEŞTİRME KAPASİTESİ					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Thin Sheet Nutsert®	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
High Strength Hexsert®				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Standart Somun (Çelik)	•	•	•	•	•	•
Standart Somun (Alüminyum)	•	•	•	•	•	•
Standart Somun (Paslanmaz çelik)	•	•	•	•	•	
Kapalı Uçlu Somun	•	•	•	•	•	
Altıgen Somun	•	•	•	•	•	•
Tümü Altıgen Somun				•		
Tetra Somun		•	•	•	•	
Tırtıllı Somun		•	•	•	•	
Yumuşak Ayar Somunu		•	•	•		
Yarı Somun				•		
Boru Somun				•		
HB Cıvata				•		
Yuvarlak boru için HB Cıvata				•		

**Not:**

Kuvvet kontrolü yalnızca aşağıdaki boyutlar için kullanılabilir

Alüminyum M6 veya üzeri (Yarı Somun Hariç)

Çelik M5 veya üzeri

Paslanmaz çelik M5 veya üzeri

**2.3 AMBALAJ İÇERİKLERİ**

Bu ambalaj şunları içerir:

NB08PT-18-#####**	Miktar
M6 Mandrel ve Burun uç parçasına sahip kurulum aleti	1 adet
Batarya	*
Şarj Cihazı	*
M4, M5 ve M8 Mandreller ve Burun uç parçaları	1 takım
Kullanım kılavuzu	1 adet

\* Li-lyon Bataryaların sayısı ve tipi Model Numarasına ve satıldığı bölgeye bağlı olarak değişir. Ayrıntılar ve seçenekler için yerel satıcınızla iletişime geçin.

\*\*Satin alınan Model Numarası yalın bir aletse, Kablosuz Kurulum Aleti standart bir M6 takımı ile birlikte verilir.



## 2.4 ANA BİLEŞENLER LİSTESİ (aletin tamamını ve Malzeme Şartnamesini görmek için lütfen servis kılavuzuna bakın)

**NB08PT-18 çizimi ön kapağın içinde bulunabilir**

A	Mandrel	M	Şarj Cihazı Lambası
B	Burun parçası	N	Şarj Cihazı
C	Kilit Somunu	O	Batarya Şarj Cihazı Bağlantısı
D	Burun Gövdesi	P	Mandrel Kilidi
E	Burun Gövdesi Somunu	Q	Döndürerek Çekme Kafası Yuvası
F	Kanca Aksesuar eki	R	Döndürerek Çekme Kafası
G	Motor Gövdesi	S	FR Kolu
H	Egzoz Havalandırma Deliği	T	Direk Gövdesi
I	Tutamak	Y	Somun
J	Anahtar		
K	Batarya		
L	Kılavuz		

## 2.5 İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR



**UYARI:** STANLEY Engineered Fastening tarafından tavsiye edilenler dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu aletle birlikte STANLEY Engineered Fastening tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır. Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.



**UYARI:** Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için, ilave parçaların ve aksesuarların ayarlanması veya çıkarılması/takılmasından önce bataryayı çıkarın.

PB Serisinde kullanılabilen burun ekipmanı ve diğer aksesuarların tamamını görmek için, lütfen <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library> adresindeki internet sitemizi ziyaret edin

### 3. ALET KULLANIMI VE KURULUMU

NB08PT-18, STANLEY Engineered Fastening Perçinli Bağlama kurulumu için tasarlanmıştır. Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.



ALETİ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE TÜM GÜVENLİK UYARILARINI VE TALİMATLARI OKUYUN.

#### Elektrik Emniyeti

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Batarya voltajının, alet etiketindeki voltajla aynı olup olmadığını daima kontrol edin. Ayrıca, şarj cihazınızın voltajının şebeke voltajı ile aynı olmasına dikkat edin.



DEWALT® şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

#### Uzatma kablosu kullanılması

Gerekli olmadığı sürece uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Şarj cihazınızın güç girişine uygun onaylı bir uzatma kablosu kullanın (Teknik verilere bakın). Minimum iletken ebadı 1 mm<sup>2</sup>; maksimum uzunluk 30 m'dir. Bir kablo makarası kullanırken, her zaman kabloyu tamamen makaradan çıkarın.

#### Kullanmadan Önce

- İlgili boyutta uç ekipmanını seçip takın
- Bataryanın tamamen şarj edildiğinden emin olun
- Bataryayı alete yerleştirin

## 4. KULLANIM TALİMATLARI



Kurulum ekipmanı kullanırken daima onaylı bir kulak ve göz koruması takın.



**UYARI:** Aletin ayarını değiştirmeden önce daima bataryayı çıkarın.

### 4.1 BURUN EKİPMANI

NB08PT-18 çizimi **ön kapağın** içinde bulunabilir

**Mandrel ve burun parçasının takılması (Şekil 4,5,6)**

- Takılacak kör somun (Y) için doğru mandreli (A) ve burun uç parçasını (B) seçin. Uygun burun ekipmanı için Aksesuar Kılavuzuna başvurun.
- Burun gövdesi somununu (E) gevşetin, burun gövdesini (D) çıkartın.
- Mandrel kilidine (P) basın, Mandreli (A) gevşetin ve çıkarın.
- Mandrel kilidine (P) basarken doğru mandreli (A) Döndürerek Çekme Başlığına (R) vidalayın. Mandreli (A) kilitleyin
- Kilit somununu (C) gevşetin ve burun parçası (B) ile Kilit somununu (C) sökün ve çıkarın
- Kilit somununu (C) doğru burun parçasına (B) vidalayın ve burun parçasını (B) burun gövdesine (D) hafifçe vidalayın.
- Burun parçasının (B) konumunu takılacak olan kör somuna (Y) göre ayarlayın. Kör somunun (Y) üstünden çıkıntı yapan mandrelin uzunluğu 0-0,5 mm'dir.
- Kilit somununu (C) bir somun anahtarı ile düzgün şekilde sıkın.

### 4.2 ŞARJ CİHAZLARI

Bu aletle bir DEWALT® şarj cihazı kullanılır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını okudunuzdan emin olun. Şarj cihazının ayara ihtiyacı yoktur ve olabildiğince kolay çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.







#### Şarj Etme (şek. 2)

- Bataryayı yerleştirmeden önce şarj cihazını uygun bir prize takın. (Bölüm 2'deki Şarj Cihazı Teknik Özelliklerine bakın)
- Batarya (K) takımını şarj cihazına takın, paketin şarj cihazına tamamen oturduğundan emin olun. Sürekli yanıp sönen kırmızı (şarj) ışık, şarj işleminin başladığını gösterir.
- Kırmızı ışığın sürekli AÇIK kalması, şarjın tamamlandığını gösterir. Batarya tamamen şarj olmuştur ve hemen kullanılabilir veya şarj cihazında bırakılabilir.

**NOT:** Li-İyon bataryaların maksimum performans ve ömre sahip olması için, bataryaları ilk kullanım öncesinde tam olarak şarj edin.

#### Şarj İşlemi

Bataryanın şarj durumu için aşağıdaki tabloya bakın.

Şarj göstergeleri:	
	şarj oluyor 
	tam olarak şarj edildi 
	sıcak/soğuk batarya gecikmesi* 

\*Kırmızı ışık yanıp sönmeye devam edecektir ancak bu işlem sırasında bir sarı gösterge ışığı yanacaktır. Batarya uygun bir sıcaklığa ulaştığında, sarı ışık söner ve şarj cihazı şarj işlemine devam eder.

Bu şarj cihazı arızalı bir batarya takımını şarj etmeyecektir. Şarj cihazının gösterge ışığı yanmadığında bataryanın arızalı olduğu belirtilir.

**NOT:** Bu aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir.

Şarj cihazı bir sorun gösteriyorsa, şarj cihazını ve batarya takımını test edilmek üzere yetkili bir servis merkezine gönderin.

### Sıcak/Soğuk Batarya Ertelemesi

Şarj cihazı bir bataryanın çok sıcak veya çok soğuk olduğunu tespit ederse, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Batarya Ertelemesi işlemini başlatır ve batarya uygun sıcaklığa ulaşana kadar şarj işlemini durdurur. Şarj cihazı bundan sonra otomatik olarak şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrü sağlar. Soğuk bir batarya sıcak bir bataryanın yarısı oranında şarj olacaktır. Batarya tüm şarj döngüsü boyunca daha yavaş bir hızda şarj olacaktır ve batarya ısındığında bile maksimum şarj oranına geri dönmeyecektir.

### Lityum-İyon Bataryalar

STANLEY Engineered Fastening PB Series Li-Ion cihazları aşırı yük, aşırı ısınma veya tamamen boşalmadan koruyacak bir Elektronik Koruma Sistemi ile birlikte tasarlanmıştır.

Elektronik Koruma Sisteminin devreye girmesi durumunda alet otomatik olarak kapanır. Bu durumla karşılaşsanız Li-Ion bataryayı şarj cihazına yerleştirin ve tam olarak şarj olmasını bekleyin.

### 4.3 BATARYALAR

Aletiniz DEWALT® 18V/20V maks. Li-İyon bataryalarla özel olarak çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

#### Bataryayı Alete Takıp Çıkarma (Şekil 3)

**NOT:** En iyi sonuç için, kullanmadan önce bataryanın tamamen şarj edildiğinden emin olun. Batarya tamamen boşaldıktan sonra, alet bir uyarı yapmadan kapanacaktır.

### BATARYAYI ALETİN TUTAMAĞINA TAKMAK

- Bataryayı (K) tutamağın içindeki raylarla hizalayın (şekil 3).
- Bataryayı, alete tamamen oturana kadar tutamağa doğru kaydırın ve raydan çıkmadığından emin olun.

### BATARYAYI ALETİN TUTAMAĞINDAN ÇIKARMAK

- Batarya serbest bırakma düğmesine basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin kolundan çıkarın.
- Bataryayı bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıkladığı gibi şarj cihazına takın.

### Saklama Önerileri

- En iyi saklama ortamı serin ve kuru, doğrudan güneş ışığı almayan, aşırı sıcak ve soğuk olmayan yerlerdir. Optimum batarya performansı ve ömrü için kullanımda değilken bataryaları oda sıcaklığında saklayın.
- Uzun süreli saklama için, en iyi sonucu almak amacıyla tamamen şarj edilmiş bir bataryanın şarj cihazının dışında kuru bir yerde saklanması tavsiye edilir.

**NOT:** Bataryalar, şarjları tamamen tükenmiş halde saklanmamalıdır. Kullanılmadan önce bataryanın yeniden şarj edilmesi gerekir.

## 5. ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ



**UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.



**UYARI:** Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için, ilave parçaların ve aksesuarların ayarlanması veya çıkarılması/takılmasından önce bataryayı çıkarın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti DAİMA sıkıca tutun

### 5.1 DOĞRU EL POZİSYONU

Doğru el pozisyonu bir elin ana kol (I) üzerinde olduğu konumdur şek. 1.

### 5.2 ALETİN ÇALIŞTIRILMASI

#### Kör geçmeli somunun takılması (Şekil 7,8,9)

Dokunmatik ekranın nasıl kullanılacağına ayrıntılarını öğrenmek için bir Dokunmatik Ekran Kullanım Kılavuzunu okuyun.

Lütfen websitemizi ziyaret edin: <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>

#### Kör geçmeli somunu takmak için

- FR kolunu (S) aletin ön kısmından sol taraftan "Vuruş tarafı" olan sağ tarafa getirin. (Sadece ilk çalıştırma)
- Ekranın gücünü açmak ve ana sayfaya dönmek için anahtarı (J) bir kez çekin.
- Ekrandan kurulacak uygulama ile somunun strokunu veya kuvvetini ayarlayın. (Sadece ilk çalıştırma)
- Somunu Burun parçası (B) üzerine monte etmek için mandreli (A) Somun (Y) ile itin  
\*Somunu Burun parçalarına (B) takmadan uygulamaya koymayın
- Aleti konumlandırın ve aleti uygulama deliğine yerleştirin (şekil 8)
- Düğmeyi (J) çekin ve bırakın (şekil 9).
- Somun (Y) tamamen ayarlandıktan sonra, alet otomatik olarak ana konuma döner.

#### Sıkışmış bir somunun çıkarılması (Dönmeye zorla)

- Dokunmatik ekranda Dönmeye Zorla simgesine dokunun, ana ekrana döner.  
VEYA
- FR kolunu (S) aletin ön kısmından sağ taraftan "Dönen tarafı" olan sol tarafa getirin.
- Bir somun çıkarılana kadar anahtarı çekmeye devam edin ve anahtarı bırakın.
- FR kolunu (S) sonraki ayar için, aletin ön kısmında sol taraftan "Dönen tarafı" olan sağ tarafa getirin.

#### Sıfırlama fonksiyonu (şekil 3, 9)

Alet anahtarı bıraktıktan sonra başlangıç konumuna hareket etmezse veya ayar stroku sırasında durursa, bataryayı çıkarın, tekrar takın ve önceki adımı tekrarlayın ve tekrar açmak için anahtarı (J) çekin.

Sorun devam ederse, yerel servis temsilcinizle iletişime geçin.

## 6. ALET BAKIMI

### 6.1 BAKIM SIKLIĞI

Öge	Sıklık
Genel Toplam İnceleme	Günlük
Mandrelî temizleyin ve yağlayın	Her gün
Döndürerek çekme kafası ve Döndürerek çekme kafası yuvasını yağlayın	1.000 somun
Bilyalı Cıvata ve Taşıyıcı Yatağı temizleyin & gresleyin	50.000 somun*
*Yetkili servis merkeziyle iletişime geçilmesi önerilir	

### 6.2 TEMİZLİK



Ekipmanı temizlerken DAİMA onaylı bir kulak ve göz koruması takın

#### Aletin Dışı

Fırçasız motor egzoz havalandırma deliklerini (H) toz ve kirden koruyun. Gerekliyse, egzoz havalandırmalarındaki toz ve kirin temizlenmesi için temiz, nemli bir bez kullanın. Egzoz havalandırmalarında (H) ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana elektrikli alet gövdesinden uzaklaştırın.



**UYARI:** Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



**UYARI:** Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

#### Mandrelî temizlenmesi (şekil 4 ve 5)

- Bataryayı (K) aletten çıkartın. (şekil 3).
- Burun gövdesi somununu (E) gevşetin. Burun gövdesini (D) çıkartın.
- Metal tozu veya artıkları çıkarmak için metal bir fırça kullanarak mandrelî (A) temizleyin.
- Mandrelî (A) dişlerini ve dişsiz bölümlerini bir yağlayıcı ile yağlayın.
- Burun muhafazası somununu (E) Direk muhafazasına (T) vidalayın.

#### Döndürerek çekme kafası ve döndürerek çekme kafası yuvasını yağlayın (şekil 5)

- Bataryayı (K) aletten çıkartın. (şekil 3).
- Burun gövdesi somununu (E) gevşetin. Burun gövdesini (D) çıkartın.
- Döndürerek çekme kafası (R) ve Döndürerek çekme kafası yuvası (Q) arasındaki bölgeyi her 1.000 somunda yağlayıcı püskürterek yağlayın.
- Burun muhafazası somununu (E) Direk muhafazasına (T) vidalayın.

#### ŞARJ CİHAZI TEMİZLEME TALİMATLARI



**UYARI:** Elektrik çarpması tehlikesi. Temizlik öncesinde şarj cihazının fişini prizden çekin.

Bir bez veya metalik olmayan yumuşak bir fırça kullanılarak, şarj cihazının üzerindeki yağ ve kir çıkartılabilir. Su veya başka bir temizleme solüsyonu **KULLANMAYIN**.

### 6.3 YEDEK PARÇALAR – ALETLER

Yedek parçalar için aşağıdaki internet adresimizde bulabileceğiniz özel servis kılavuzlarına başvurun [http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library)

#### 6.4 ŞARJ EDİLEBİLİR BATARYA

Bu uzun ömürlü batarya, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Bataryanın teknik ömrünün tamamlanmasından sonra, çevre unsuruna dikkat ederek imha işlemi yapın:

- Bataryayı tamamen boşaltın ve aletten çıkarın.
- Lityum İyon bataryalar geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

#### 6.5 ÇEVRENİN KORUNMASI

Ayrı toplama. Bu ürün normal evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.



Herhangi STANLEY Engineered Fastening ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın. Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve hammadde ihtiyacını azaltır.



Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel STANLEY Engineered Fastening ofisinin adresiyle temas kurarak size en yakın yetkili servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, STANLEY Engineered Fastening yetkili servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam ayrıntıları internette aşağıdaki adreste mevcuttur: **[www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com)**

## 7. UYGUNLUK BEYANI

### 7.1 AB UYGUNLUK BEYANI

Biz, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONYA**, olarak ürüne dair aşağıdaki hususların tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan ederiz:

**Açıklama:**

**Elektrikli Alet**

**Model:**

**STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

ürünün, şu yasaların gerekliliklerini karşıladığını beyan ederiz:

2006/42/EC	Makine Yönetmeliği
2014/30/EU	Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Yönetmelikler Direktifi
2014/53/EU	Radyo Cihazları Yönetmeliği
2011/65/EU	RoHS Tehlikeli Maddeler Kısıtlaması

Ve uyumlaştırılmış standart:

IEC 60745-1 : EN SAPMASI İLE 2006	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : EN SAPMASI İLE 2008	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Teknik belge aşağıdaki Yönetmelik uyarınca, Ek 1 bölüm 1.7.4.1 ile uyumludur: **2006/42/EC Makine Direktifi** (Kanun Hükmündeki Kararname 2008 No 1597 - Makine Temini (Güvenlik) Yönetmelikleri tarafından ifade edilir).

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori**

**Mühendislik Birimi Direktörü, Japonya**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONYA

**Düzenlendiği Yer:**

**Aichi, Japonya**

**Düzenleme Tarihi:**

**01-06-2021**

Aşağıda imzası bulunan kişi, Avrupa Birliğinde satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

**Matthias Appel**

**Teknik Dokümantasyon Takım Lideri**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, ALMANYA



**Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur**  
**Makine Direktifi 2006/42/EC**

**STANLEY**  
Engineered Fastening



**7.2 BK UYGUNLUK BEYANI**

Biz, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441--8540 JAPONYA**, olarak ürüne dair aşağıdaki hususların tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan ederiz:

**Açıklama:****Elektrikli Alet****Model:****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

ürünü, bu beyan kapsamında aşağıda tanımlanmış Birleşik Krallık Düzenlemelerini karşılamaktadır:

Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle)
Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmelikleri 2016, S.I. 20161091 (değiştirildiği şekliyle)
Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri 2017, S.I. 2017/1206 (değiştirildiği şekliyle)
Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmelikleri 2012, S.I. 2012/3032 (değiştirildiği şekliyle)

Ve Tanımlanmış Standartlar Şunlardır:

IEC 60745-1 : EN SAPMASI İLE 2006	EN ISO 301 489-17 : 2017
IEC 60745-2-16 : EN SAPMASI İLE 2008	EN ISO 300 328 : 2016
EN ISO 55014-1 : 2017	EN ISO 62209-2 : 2010
EN ISO 55014-2 : 2015	EN ISO 62479 : 2010
EN ISO 62233 : 2008	EN ISO 50566 : 2017
EN ISO 301 489-1 : 2019	EN ISO 12100 : 2010

Teknik dokümantasyon, Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) uyarınca derlenmiştir.

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar

*Daisuke Mori*

**Daisuke Mori****Mühendislik Birimi Direktörü, Japonya**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONYA

**Düzenlendiği Yer:****Aichi, Japonya****Düzenleme Tarihi:****01-06-2021**

Aşağıda imzası bulunan kişi, Birleşik Krallıkta satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

**A. K. Seewraj****Mühendislik Birimi Direktörü, BK**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY BİRLEŞİK KRALLIK

**UK  
CA**

**Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur  
Makine Temini (Güvenlik) Düzenlemeleri 2008,  
S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) ile uyumludur**

**STANLEY**  
Engineered Fastening

## 8. TELSİZ BİLDİRİMİ

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen CE radyasyona maruz kalma şartına uygundur. Son kullanıcılar, RF maruz kalma uyumluluğunu sağlamak için belirli çalıştırma talimatlarını izlemelidir.

### 8.1 TELSİZ İÇİN ÖZELLİKLER

Bu alet bir RF modülüne sahiptir(ESP32-WROOM-32, Espressif, FCC kodu: 2AC7Z-ESPWROOM32, IC kodu: 21098-ESPWROOM32) ve aşağıdaki koşullarla çalışır.

Wi-Fi: 2.412MHz~2.472MHz, 13dBm, DSSS ve OFDM

Bluetooth: 2.402MHz~2.480MHz, 4dBm

RF modülüne (ESP32-WROOM-32) entegre edilmiş 2dBi kazançlı basılı bir anten.

Osilatör: RF: 40MHz, Ekran modülü: \*25MHz (MC için), 32.768kHz (RTC için)

\*25MHz, CPU'da maksimum 180MHz ile çarpılır.

### 8.2 FCC BİLDİRİMİ

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygundur.

Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir:

- (1) bu cihaz zararlı parazite neden olabilir ve
- (2) bu cihaz, istenmeyen işlemlere neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan tüm parazitleri kabul etmemelidir.

Uyumluluktan sorumlu tarafın açıkça onaylamadığı herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, ekipmanı çalıştırma yetkinizi geçersiz kılabilir.

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümüne uygun olarak B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarına uyduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlamalar, konut kurulumunda zararlı girişime karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimde zararlı parazite neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda girişime neden olmayacağına dair bir garanti bulunmamaktadır. Bu ekipman radyo veya televizyon alımında zararlı parazitlere neden oluyorsa ve bu da cihazı kapatıp açarak tespit edilebiliyorsa, kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçı alınarak parazit düzeltilmeye çalışmalıdır:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Cihaz ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki bir prize bağlayın.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC RF radyasyona maruz kalma limitlerine uygundur. FCC RF maruz kalma uyum gerekliliklerine uyumu sürdürmek için, iletim sırasında verici antenle doğrudan temastan kaçınınız.

### 8.3 IC(ISED) BİLDİRİMİ

Bu cihaz, Industry Canada'nın lisans muafiyetiyle ilgili RSS kurallarına uygundur. Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir:

- (1) Bu cihaz parazite neden olabilir ve
- (2) Bu cihaz, cihazın istenmeyen çalışmasına neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan tüm parazitleri kabul etmemelidir.

Bu EUT, IC RSS-102'deki genel popülasyon/kontrolsüz maruz kalma limitleri için SAR ile uyumludur ve IEEE 1528 ve IEC 62209'da belirtilen ölçüm yöntemleri ve prosedürlerine uygun olarak test edilmiştir.

Bu ekipman, kullanıcının vücudundan mümkün olduğunca uzağa kurulmalı ve çalıştırılmalı veya böyle bir işlev mevcutsa, cihazı daha düşük çıkış gücüne ayarlamalıdır.

## 9. YATIRIMINIZI KORUYUN!

### 9.1 STANLEY ENGINEERED FASTENING ALET GARANTİSİ

STANLEY Engineered Fastening, tüm elektrikli aletlerinin dikkatli şekilde üretildiğini ve bunların bir (1) yıl boyunca normal kullanım ve servis altında malzeme veya işçilikten kaynaklanan bir bozukluk göstermeyeceğini garanti etmektedir.

Aletinizi internet üzerinden kaydettirseniz aletinizin garantisini (bataryalar ve şarj cihazı hariç) bir (1) yıldan iki (2) yıla uzatacağız. (Bkz. bu sayfanın altındaki Bölüm 9.2.)

Bu perçin aleti garantisi, aletin sadece orijinal kullanımı için ilk satın alan kişi adına geçerlidir.

#### İstisnalar:

##### Normal yıpranma ve aşınma.

Düzenli bakım, tamir ve normal yıpranma ve aşınma sebepli parçaların değiştirilmesi, bu garantinin kapsamında değildir.

##### Suistimal ve İstismar.

Yanlış kullanım, depolama, kötü amaçlı veya hatalı kullanım, kaza veya ihmâl sonucu ortaya çıkan fiziksel hasar gibi arıza veya hasarlar, bu garantinin kapsamı dışındadır.

##### Yetkisiz Servis veya Tadilat.

STANLEY Engineered Fastening veya yetkili servis merkezleri dışında birinin gerçekleştirdiği servis, test ayarlaması, kurulum, bakım, değişiklik veya tadilattan ortaya çıkan bozukluklar ve hasarlar, bu garantinin kapsamında değildir.

Buradaki sebepler için, tüm pazarlanabilirlik ve elverişlilik garantileri dahil ifade edilen veya ima edilen tüm diğer garantiler bundan böyle kabul edilmemektedir.

Bu aletin garantiyi karşılamaması durumunda, aleti derhal size en yakın fabrika yetkili servis merkezine gönderin. ABD ve Kanada'da bulunan STANLEY Engineered Fastening Yetkili Servis Merkezlerinin listesi için, ücretsiz (877) 364 2781 numarasından bize ulaşabilirsiniz.

ABD ve Kanada dışındaysanız, size en yakın STANLEY Engineered Fastening için **www.StanleyEngineered-Fastening.com** web sitesini ziyaret edin.

Bu durumda STANLEY Engineered Fastening hatalı malzeme veya işçilik sebepli olduğu belirlenen bozuk parça veya parçaları ücretsiz olarak değiştirecek ve ücretsiz olarak geri gönderecektir. Bu, bizim bu garanti içindeki tek yükümlülüğümüzü temsil etmektedir. STANLEY Engineered Fastening, bu aletin satın alınması veya kullanımından doğabilecek dolaylı veya özel hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.

### 9.2 KÖR PERÇİN ALETİNİZİ İNTERNET ÜZERİNDEN KAYIT EDİN

Garanti kaydınızı çeviri miçi olarak yapmak için, <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavel-powertools/warranty-card> adresini ziyaret edin. Bir STANLEY Engineered Fastening's Stanley® marka alet tercih ettiğiniz için teşekkürler.



©2021 Stanley Black & Decker

Усі права захищено.

Надану інформацію забороняється відтворювати та/або робити доступною для широкого загалу в будь-який спосіб і за допомогою будь-яких засобів (електронних або фізичних) без попередньої чіткої письмово оформленої згоди STANLEY Engineered Fastening. Надана інформація ґрунтується на даних, які відомі на момент надходження виробу в продаж. STANLEY Engineered Fastening дотримується засад постійного покращення продукції і, відповідно, продукція компанії може зазнавати змін. Надана інформація є застосовною до виробу у стані, в якому його було поставлено STANLEY Engineered Fastening. Тому STANLEY Engineered Fastening не несе відповідальності за будь-які збитки, які виникають внаслідок відхилення від оригінальних характеристик виробу.

Цю інформацію готували дуже старанно. Однак STANLEY Engineered Fastening не несе відповідальності за недоліки інформації чи за їхні наслідки. STANLEY Engineered Fastening не несе відповідальності за дії, вчинені третіми особами. Робочі назви, торгові найменування, зареєстровані торгові марки тощо, які використовуються STANLEY Engineered Fastening, не слід вважати такими, що можуть використовуватись безкоштовно, відповідно до законодавства із захисту торгових марок.

## ЗМІСТ

Примітка. Креслення, яке стосується NB08PT-18, знаходиться на розвороті передньої обгортки.

<b>1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ</b> .....	<b>334</b>
1.1 ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	334
1.2 БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ .....	334
1.3 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА .....	334
1.4 ОСОБИСТА БЕЗПЕКА .....	335
1.5 ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА Й ДОГЛЯД ЗА НИМ .....	335
1.6 ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ .....	337
1.7 ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	337
1.8 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ЗАРЯДЖАЛЬНИХ ПРИСТРОЇВ .....	337
1.9 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ БЛОКІВ АКУМУЛЯТОРІВ .....	338
1.10 СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ (LI-ION) .....	339
1.11 ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ .....	339
1.12 НАПИСИ ТА ПІКТОГРАМИ .....	339
<b>2. ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>341</b>
2.1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	341
2.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНТАЖУ .....	343
2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	343
2.4 ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ КОМПОНЕНТІВ .....	344
2.5 ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ .....	344
<b>3. ВИКОРИСТАННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>345</b>
<b>4. ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ</b> .....	<b>346</b>
4.1 ПРИСТОСУВАННЯ НОСОВОГО КОНУСА .....	346
4.2 ЗАРЯДЖАЛЬНІ ПРИСТРОЇ .....	346
4.3 БЛОКИ АКУМУЛЯТОРІВ .....	347
<b>5. ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ</b> .....	<b>348</b>
5.1 ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ РУК .....	348
5.2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТА .....	348
<b>6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>349</b>
6.1 ПЕРІОДИЧНІСТЬ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	349
6.2 ОЧИЩЕННЯ .....	349
6.3 ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ — ІНСТРУМЕНТИ .....	350
6.4 БЛОК АКУМУЛЯТОРА .....	350
6.5 ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА .....	350
<b>7. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ</b> .....	<b>351</b>
7.1 ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС .....	351
7.2 ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ .....	352
<b>8. ЗАЯВА ЩОДО РАДІОЧАСТОТНОЇ ВІДПОВІДНОСТІ</b> .....	<b>353</b>
8.1 Характеристики радіочастотного випромінювання .....	353
8.2 Заява про відповідність вимогам Федеральної комісії зі зв'язку США (FCC) .....	353
8.3 Заява про відповідність вимогам Міністерства промисловості Канади (ISED) .....	353
<b>9. УБЕЗПЕЧТЕ ВАШУ ПОКУПКУ!</b> .....	<b>354</b>
9.1 ГАРАНТІЯ НА ІНСТРУМЕНТ STANLEY ENGINEERED FASTENING .....	354
9.2 ЗАРЕЄСТРУЙТЕ ВАШ ЗАКЛЕПУВАЛЬНИК ДЛЯ НАРІЗНИХ ЗАКЛЕПОК ОНЛАЙН .....	354



Будь-яка особа, яка займається встановленням або експлуатацією цього інструмента, має прочитати цей посібник з експлуатації, приділяючи особливу увагу правилам техніки безпеки, наведеним нижче.

## 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте посібник, звертаючи увагу на наведені нижче символи.



**НЕБЕЗПЕЧНО!** Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **приведе до смерті або серйозної травми.**



**ОБЕРЕЖНО!** Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, **може** призвести до **травми незначної або середньої важкості.**



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**

**УВАГА!** Вказує на ситуацію, **не пов'язану з безпекою для життя та здоров'я людей**, ігнорування якої **може** призвести до **пошкодження майна.**



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

**Неправильна експлуатація або обслуговування можуть призвести до серйозної травми та пошкодження майна. Перед використанням цього обладнання слід прочитати та зрозуміти усі попередження та посібник з експлуатації. Під час використання електричного інструмента необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, щоб знизити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом і травм.**

### 1.1 ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Прочитайте всі попередження та інструкції.** Недотримання наведених попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

#### **ЗБЕРЕЖІТЬ УСІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ**

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

- *Забороняється використовувати заклепувальники для нарізних заклепок STANLEY Engineered Fastening не за призначенням, тобто не для монтажу нарізних заклепок.*
- *Використовуйте лише частини, кріплення та комплектуючі, рекомендовані виробником.*
- *Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.*

### 1.2 БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

- **Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогненебезпечними рідинами, газами та пилом.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- **Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

### 1.3 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- **Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними**

*інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.*

- **Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть і не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

#### 1.4 ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- **Будьте у стані готовності, дивіться, що ви робите, і будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте засоби індивідуальної безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- **Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела електроживлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити його.**
- Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення з перемикачем у позиції Увімк., це може призвести до нещасного випадку.
- **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий або спеціальний ключ, що залишився припасованим до однієї з деталей електричного інструмента, що обертається, може призвести до травм.
- **Не намагайтеся дотягнутися місць, які знаходяться занадто далеко. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в непередбачуваних ситуаціях.
- **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

#### 1.5 ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА Й ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно підібраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за тієї швидкості, для якої його призначено.
- **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.

- **Відключіть вилку від джерела живлення перед тим, як робити будь-які налаштування, зміни додаткового обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструмента тощо згідно з цими інструкціями та відповідно до цього типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- Інструмент слід постійно підтримувати в безпечному робочому стані й забезпечити його перевірку кваліфікованим спеціалістом на наявність пошкоджень із регулярною періодичністю. Усі роботи з розбирання інструмента повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст. Не розбирайте цей інструмент, попередньо не ознайомившись з посібником із технічного обслуговування.
- Не вносьте жодних змін у конструкцію інструмента. Будь-які зміни, які клієнт вносить у конструкцію інструмента, здійснюються під його особисту відповідальність і призводять до втрати чинності всіх застосованих гарантій.
- Від'єднайте акумулятор від інструмента перед проведенням технічного обслуговування, здійсненням регулювань, встановленням або демонтажем вузла носового конуса.
- Перед використанням перевіряйте інструмент на відсутність розрегулювання або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що негативно впливають на роботу інструмента. Якщо є пошкодження, забезпечте проведення технічного обслуговування інструмента перед використанням. Перед використанням зніміть з інструмента гайковий або спеціальний ключ, який використовувався для регулювання.
- Перед використанням перевірте акумулятор на наявність пошкоджень. Уникайте падінь акумулятора. Різкий удар може призвести до пошкоджень всередині акумулятора та його передчасного виходу з ладу.
- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.
- Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- Перед початком роботи з інструментом забезпечте надійне положення ніг і стійке положення тіла.
- Особи, які використовують інструмент, а також інші особи, які перебувають у зоні виконання робіт повинні носити захисні окуляри, що відповідають стандарту ANSI Z87.1 CAN/CSA Z94.3, або інші затверджені захисні окуляри з бічними щитками. Під час роботи з інструментом завжди використовуйте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху.
- Перед початком роботи необхідно забезпечити, щоб руки оператора знаходились на достатній відстані від точки можливого защемлення.
- Не експлуатуйте інструмент, коли його направлено в бік іншої особи або осіб.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати інструмент зі знятим кожухом носового конуса.



- Не використовуйте інструмент або зарядний пристрій у вибухонебезпечному середовищі або атмосфері, де існує небезпека контакту з горючими рідинами або газами.
- Не експлуатуйте інструмент або зарядний пристрій у середовищі, у якому можливий вплив вологи або дощу, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Не кидайте інструмент і не використовуйте його як молоток.
- Стежте за тим, щоб у вентиляційних отворах інструмента не було бруду або сторонніх предметів, адже це може призвести до виходу інструмента з ладу.
- Ручки інструмента повинні бути сухими, чистими та без залишків мастила.
- Під час перенесення інструмента з одного місця на інше не тримайте пальці на кнопці ввімкнення, щоб уникнути небажаного спрацювання.
- Ніколи не залишайте монтажний інструмент без нагляду.
- Вийміть з інструмента батарею, якщо він не використовується.

## 1.6 ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТА ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ

- **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що може використовуватись з одним типом батарей, може призвести до пожежі, коли використовується з іншим комплектом батарей.
- **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших комплектів батарей може призвести до травм або пожежі.
- **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, як-от скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Зімкнення терміналів батареї може призвести до вибуху або пожежі.
- **За невідповідних умов використання рідина може витекти з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з батареї, може призвести до подразнень та опіків.

## 1.7 ОБСЛУГОВУВАННЯ

- **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом із ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.

## 1.8 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ЗАРЯДЖАЛЬНИХ ПРИСТРОЇВ

**ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.** У цьому посібнику містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. Технічні дані).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах і виробі, для якого ці батареї призначаються.*



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Ми рекомендуємо використовувати пристрій диференційного струму з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



**ОБЕРЕЖНО!** Ризик отримання опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT®. Інші типи батарей можуть вибухнути, спричиняючи травми та пошкодження майна.



**ОБЕРЕЖНО!** Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

**УВАГА!** За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися стороннім предметом. Слід уникати попадання на зарядний пристрій сторонніх предметів, що проводять струм, наприклад металевої стружки, алюмінієвої фольги або будь-яких нашарувань часток металу. Завжди відключайте зарядний пристрій від

розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві. Зарядні пристрії і акумулятор спеціально розроблені так, щоб працювати разом.
- Ці зарядні пристрії не призначені для зарядки акумуляторів інших типів, крім моделей виробництва DEWALT®. Інші способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Не допускайте попадання на зарядний пристрій дощу або снігу.
- При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель. Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступати, не ходити по ньому та не піддавати його іншому фізичному впливу.
- Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно. Використання невідповідних подовжуючих шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання. Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою — їх потрібно негайно замінити.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином. Віднесіть його в авторизований сервісний центр.
- Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру. Неправильний повторний монтаж може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Зняття акумулятора не знижує ризик.
- НІКОЛИ не намагайтеся з'єднувати два зарядні пристрії.
- Цей зарядний пристрій розрахований для роботи зі стандартним побутовим значенням електричної потужності (див. характеристики пристрою). Не намагайтеся використовувати його з іншою напругою. Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

## 1.9 ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ БЛОКІВ АКУМУЛЯТОРІВ

Під час замовлення запасних акумуляторних батарей обов'язково вкажіть номер за каталогом і напругою. Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор для його встановлення в несумісний зарядний пристрій, тому що акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.
- Заряджайте акумулятори лише за допомогою зарядного пристрою DEWALT®.
- НЕ занурюйте пристрій у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.
- Не зберігайте та не використовуйте інструмент і акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).

- Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, наприклад, скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших невеликих предметів, що можуть призвести до замикання двох клем.
- Не викидайте акумулятори у воду.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру ля переробки.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Під час перевезення окремих акумуляторних блоків переконайтеся, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт і викликати коротке замикання.



**ОБЕРЕЖНО!** Коли інструмент не використовується, залиште його на нерухомій поверхні в положенні на бок, убезпечивши його від падіння чи інших випадкових пошкоджень. Деякі інструменти з великими комплектами батарей можуть стояти на комплекті батарей, але їх можна легко перекинути.

### 1.10 СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ (LI-ION)

1. **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
2. **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким мильним розчином і водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
3. **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Ризик отримання опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.

### 1.11 ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порушення слуху
- Небезпека травмування літаючими частинками
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи
- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання

















### 1.12 НАПИСИ ТА ПІКТОГРАМИ

#### Маркування на інструменті

**МІСЦЕ РОЗТАШУВАННЯ КОДУ ДАТИ:** код дати, який містить рік, місяць і місце виготовлення, наноситься на поверхню корпусу, що утворює монтажне з'єднання інструмента та акумулятора.

#### Мітки на зарядному пристрої та акумуляторній батареї

Крім символів, що використовуються в керівництві, написи на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити такі піктограми.

	Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.		Не піддавайте впливу води.
	Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.		Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.
	Акумулятор заряджається.		Заряджайте лише при температурі від 4 °C до 40 °C.
	Акумулятор заряджено.		Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.
	Затримка через занадто гарячий/холодний акумулятор.		Не спляйте акумулятори.
	Для заряджання літій-іонних акумуляторів.		Див. технічні дані щодо часу зарядки.
	Лише для використання в приміщенні.		Не заряджайте пошкоджені акумулятори.
	Заряджайте акумулятори DEWALT®/POP®Avdel® лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT®/POP®Avdel®. Зарядка інших акумуляторів крім акумуляторів DEWALT®/POP®Avdel® за допомогою зарядного пристрою DEWALT®/POP®Avdel® може спричинити вибух акумулятора або інші небезпечні ситуації.		Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DEWALT® має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335, тому він може використовуватись без жили заземлення в кабелі живлення.

**Підхід STANLEY Engineered Fastening  
полягає в постійному розвитку та вдосконаленні продукції,  
і ми залишаємо за собою право вносити зміни в характеристики  
будь-якого виробу без попередження.**

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПРОВОДИТИ БУДЬ-ЯКІ РОБОТИ З РЕМОНТУ АБО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗА ВИНЯТКОМ ЗАМІНИ ПРИСТОСУВАНЬ НОВОГО КОНУСА.**

### 2.1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 2.1.1

		NB08PT-18
Напруга	В	18 ном. / 20 макс.
Тип		3
Тип батареї		Літій-іонна
Маса (без акумулятора)	кг	1,94
$L_{pa}$ (звуковий тиск)	дБ(А)	73,6
$K_{pa}$ (похибка звукового тиску)	дБ(А)	3
$L_{wa}$ (акустична потужність)	дБ(А)	84,6
$K_{wa}$ (похибка акустичної потужності)	дБ(А)	3

Загальні значення вібрації (трикоординатна векторна сума) визначені відповідно до EN 60745-1:

Розповсюдження вібрації ah

Ah =  $m/c^2$  < 2,5

Похибка K =  $m/c^2$  1,5

#### 2.1.2

Модель		NB08PT-18 2,0 А·год	NB08PT-18 4,0 А·год
Маса	кг [фунт]	2,3 [5,08]	2,6 [5,75]
Довжина	мм [дюйм]	358 [14,1]	358 [14,1]
Висота	мм [дюйм]	252 [9,9]	272 [10,7]
Хід	мм [дюйм]	8,5 [0,335]	8,5 [0,335]
Тягове зусилля	Н [фунт-сила]	18 000 [4047]	18 000 [4047]
Діапазон розмірів заклепок	ном. діам. мм [дюйм]	M3 – M10	

## 2.1.3.

<b>Блок акумулятора*</b>		Не стосується	JP/QW/GB/XE/XD/KR/A9	
Тип батареї		Літій-іонна		Літій-іонна
Напруга	V пост. струму	макс. 20		ном. 18
Ємність	Ампер-годин	2,0/4,0		2,0/4,0
Маса	кг	0,35/0,61		0,35/0,61
Тривалість заряджання**	хв	30/60		30/60
<b>Зарядний пристрій**</b>		Не стосується	JP	QW/GB/XE/XD/KR
Тип батареї		Літій-іонна		Літій-іонна
Тип акумулятора	V змін. струму	120	100	230
Напруга електромережі				
Частота струму на вході	Гц	60	50/60	50
Маса	кг	0,50	0,50	0,50

**Запобіжники**

Європа	230 В інструменти	10 А, мережа живлення
Велика Британія та Ірландія	230 В інструменти	3 А, на вилках

\*Інструменти серії PV є сумісними з літій-іонними акумуляторами DEWALT® ном. 18 В / макс. 20 В із ковзаючим кріпленням

\*\*Тривалість заряджання залежить від типу зарядного пристрою DCB115 DEWALT®

## 2.1.4

Оцінна кількість заклепок на один заряд			
	Ном. діам. заклепки мм [дюйм]	Акумулятор 2,0 А-год	Акумулятор 4,0 А-год
NB08PT-18	M3	1300	2600
	M4	1300	2600
	M5	1200	2400
	M6	900	1800
	M8	600	1200
	M10	500	1000

Примітка. Ці значення є орієнтовними і є приблизною кількістю для повністю зарядженого акумулятора. Фактичний результат може відрізнятись залежно від матеріалу заклепки, налаштувань інструмента, стану інструмента/акумулятора та умов роботи.

**2.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНТАЖУ**

Тип заклепки	МОНТАЖНА ПРОДУКТИВНІСТЬ					
	NB08PT-18					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Eurosert®	•	•	•	•	•	•
Nutsert® з тонкої сталі	•	•	•	•	•	•
DK/DL	•	•	•	•	•	•
Euro Hexsert®/ Hexsert®	•	•	•	•	•	•
Hexsert® підвищеної міцності				•	•	
Squaresert®			•	•	•	
Стандартна нарізна заклепка (Сталь)	•	•	•	•	•	•
Стандартна нарізна заклепка (Алюміній)	•	•	•	•	•	•
Стандартна нарізна заклепка (Нержавіюча сталь)	•	•	•	•	•	
Глуха нарізна заклепка	•	•	•	•	•	
Шестигранна нарізна заклепка	•	•	•	•	•	•
Нарізна заклепка суцільного шестигранного профілю				•		
Чотиригранна нарізна заклепка		•	•	•	•	
Нарізна заклепка з накаткою		•	•	•	•	
Нарізна заклепка для монта- жу у пластикову основу		•	•	•		
Нарізна заклепка з прорізом				•		
Нарізна заклепка для мон- тажу всередину трубки				•		
Болт НВ				•		
Болт НВ для круглої труби				•		

**Примітка.**

Контроль зусилля може використовуватися лише для вказаних нижче розмірів.  
Алюмінієві нарізні заклепки розміром від М6 (крім нарізних заклепок із прорізом).  
Сталеві нарізні заклепки розміром від М5.  
Нарізні заклепки із нержавіючої сталі розміром від М5.

**2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

До комплекту поставки цього інструмента входить:

NB08PT-18-#####**	К-сть
Монтажний інструмент з оправкою та насадкою М6	1 шт.
Акумулятор	*
Зарядний пристрій	*
Оправки і насадки М4, М5 і М8	1 комплект
Посібник з експлуатації	1 шт.

\*Кількість і тип блоків літій-іонних акумуляторів залежить від номера моделі та країни. Зверніться до місцевого роздрібного продавця для отримання докладних відомостей та інформації про варіанти комплектації.

\*\*Якщо номер моделі придбаного інструмента відповідає лише інструменту без комплектуючих, у комплекті поставки з акумуляторним заклепувальником буде лише набір для Мб.

#### 2.4 ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ КОМПОНЕНТІВ (детальну вибух-схему та специфікацію матеріалів див. у посібнику з технічного обслуговування)

Креслення **NB08PT-18** знаходиться на розвороті **передньої обгортки**.

A	Оправка	M	Лампа зарядного пристрою
B	Насадка	N	Зарядний пристрій
C	Стопорна гайка	O	Кабель зарядного пристрою акумулятора
D	Корпус носового конуса	P	Фіксатор оправки
E	Гайка носового конуса	Q	Кожух обертової витягувальної головки
F	Гачкове кріплення для додаткового приладдя	R	Обертова витягувальна головка
G	Корпус електродвигуна	S	Перемикач реверса
H	Вентиляційний отвір	T	Корпус вала
I	Ручка	Y	Гайка
J	Кнопка увімкнення		
K	Акумулятор		
L	Посібник з експлуатації		

#### 2.5 ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Оскільки додаткове приладдя, окрім того, що пропонується компанією STANLEY Engineered Fastening, не було випробувано з цим виробом, використання такого приладдя з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб зменшити ризик отримання травм, з цим виробом слід використовувати лише рекомендоване STANLEY Engineered Fastening приладдя. Зверніться до дилера для отримання додаткової інформації щодо відповідного додаткового приладдя.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Щоб знизити ризик серйозних травм, вийміть блок акумулятора перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або додаткового приладдя.

Для ознайомлення з повним переліком обладнання носового конуса й іншого додаткового приладдя для серії PB відвідайте наш вебсайт <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>.



### 3. ВИКОРИСТАННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА

NB08PT-18 призначено для монтажу нарізних заклепок виробництва STANLEY Engineered Fastening Blind Fasteners.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати інструмент в умовах підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин і газів.



ПЕРЕД ВВЕДЕННЯМ ІНСТРУМЕНТА В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.

#### Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, що зазначена на табличці технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш зарядний пристрій виробництва компанії *DEWALT*® має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335, тому він може використовуватись без жили заземлення в кабелі живлення.

#### Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. Технічні дані). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм<sup>2</sup>; максимальна довжина – 30 м.

У разі використання кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

#### Перед використанням

- Виберіть пристосування носового конуса відповідного розміру та встановіть його.
- Переконайтесь, що акумулятор повністю заряджений.
- Вставте блок акумулятора в інструмент.

## 4. ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ



Завжди використовуйте схвалені засоби захисту очей і органів слуху під час користування монтажним обладнанням.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Перед регулюванням пристрою завжди знімайте блок акумулятора.

### 4.1 ПРИСТРОСУВАННЯ НОСОВОГО КОНУСА

Креслення **NB08PT-18** знаходиться на розвороті **передньої обгортки**.

**Встановлення оправки та насадки (рис. 4, 5, 6)**

- Виберіть оправку (A) та насадку (B), які відповідають нарізній заклепці (Y), яку необхідно встановити. Інформацію щодо належного приладдя носового конуса див. у Посібнику з додаткового приладдя.
- Послабте гайку кожуха носового конуса (E) і зніміть кожух носового конуса (D).
- Натисніть фіксатор оправки (P), послабте та зніміть оправку (A).
- Угвинтіть потрібну оправку (A) у вигинчувально-втягувальну головку (R), одночасно натискаючи фіксатор оправки (P). Зафіксуйте оправку (A).
- Послабте стопорну гайку (C), відгвинтіть і зніміть насадку (B) і стопорну гайку (C).
- Загвинтіть стопорну гайку (C) на потрібну насадку (B) і наживіть насадку (B) на кожух носового конуса (D).
- Відрегулюйте положення насадки (B) відповідно до нарізної заклепки (Y), яка встановлюється. Довжина частини насадки, що виступає з корпусу нарізної заклепки (Y) повинна становити 0–0,5 мм.
- Добре затягніть стопорну гайку (C) гайковим ключем.

### 4.2 ЗАРЯДЖАЛЬНІ ПРИСТРОЇ

Для цього інструмента використовується зарядний пристрій **DEWALT®**. Перед використанням зарядного пристрою не забудьте прочитати всі інструкції з техніки безпеки. Зарядний пристрій не потребує налаштування і спроектований для максимально простої експлуатації.

#### Процедура зарядки (рис. 2)

- Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора (Див. характеристик зарядного пристрою в розділі 2).
- Вставте блок акумулятора (K) у зарядний пристрій, переконавшись, що блок встановлено в зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор (зарядки) буде постійно блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
- Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений, може використовуватися відразу або залишатися у зарядному пристрої.

**ПРИМІТКА.** Щоб забезпечити максимальну продуктивність і тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

#### Процес зарядки

Наступна таблиця вказує на стан зарядки акумулятора.

Індикатори зарядного пристрою:		
	триває зарядка	
	акумулятор повністю заряджений	
	затримка через занадто гарячий/ холодний акумулятор*	

\*Червоний індикатор буде продовжувати блимати, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий індикатор вимикається, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Цей зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

**ПРИМІТКА.** Це також може свідчити про проблему із зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

### **Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї**

Якщо зарядний пристрій визначає, що батарея є занадто гарячою або занадто холодною, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки батарея не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки батареї. Ця функція забезпечує максимальний термін служби батареї. Холодний акумулятор буде заряджатися приблизно з половиною потужністю порівняно з гарячим акумулятором. Акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

### **Блоки літій-іонних акумуляторів**

Інструменти STANLEY Engineered Fastening серії PB з літій-іонними акумуляторами оснащено системою електронного захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. В цьому випадку встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до упору.

#### **4.3 БЛОКИ АКУМУЛЯТОРІВ**

Ваш інструмент призначено для використання з блоками літій-іонних акумуляторів DEWALT® 18 В/20 В макс.

#### **Установка акумулятора в інструмент і його виймання з інструмента (рис. 3)**

**ПРИМІТКА.** Для забезпечення найкращих результатів, перед використанням слід переконатись, що акумулятор повністю заряджений. Коли акумулятор повністю розряджається, інструмент вимикається без попередження.

### **ЯК ВСТАВЛЯТИ АКУМУЛЯТОР У РУЧКУ**

- Вирівняйте акумулятор (К) по напрямним у ручці інструмента (рис. 3).
- Вставляйте акумулятор, доки він не надійно не сяде на місце, і ви не відчуєте, що він не може вийти із зачеплення.

### **ЯК ВИЙМАТИ АКУМУЛЯТОР З ІНСТРУМЕНТА**

- Натисніть кнопку вивільнення акумулятора та витягніть блок акумулятора з ручки інструмента.
- Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано в розділі щодо зарядного пристрою цього посібника.

### **Рекомендації щодо зберігання**

- Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
- При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

**ПРИМІТКА.** Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

## 5. ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Дотримуйтеся загального переліку інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Щоб знизити ризик серйозних травм, вийміть блок акумулятора перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або додаткового приладдя.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташуйте руки.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Для зменшення ризику серйозних травм ЗАВЖДИ міцно тримайте інструмент на випадок можливої віддачі.

### 5.1 ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ РУК

Правильне положення рук полягає в тому, щоб одна рука знаходилася на основній ручці (I), рис. 1.

### 5.2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТА

#### Монтаж нарізної заклепки (рис. 7, 8, 9)

Прочитайте інструкцію з керування дисплеєм із сенсорним екраном, щоб дізнатись, як користуватися сенсорним екраном.

Будь ласка, відвідайте наш вебсайт <http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library>.

#### Як встановити нарізну заклепку

- Переведіть інструмент у «Напрямок удару» перемикачем реверсу (S) зліва направо (якщо дивитись на інструмент спереду) (лише для першого використання).
- Натисніть кнопку ввімкнення (J) один раз, щоб увімкнути живлення дисплея й повернути інструмент у вихідне положення.
- Відрегулюйте на дисплеї величину ходу та зусилля для заклепки, яку планується встановити, з врахуванням властивостей основи (лише для першого використання).
- Прикладіть оправку (A) до нарізної заклепки (Y) і наштовхніть заклепку на насадку (B).  
\*Завжди спочатку насаджуйте заклепку на насадку й лише після цього прикладайте її до основи (B).
- Відцентруйте інструмент і вставте інструмент із заклепою в отвір в основі (рис. 8).
- Потягніть і відпустіть кнопку ввімкнення (J) (рис. 9).
- Як тільки заклепка (Y) повністю сяде на місце, інструмент автоматично повертається у вихідне положення.

#### Вилучення застряглої заклепки (примусове викручування)

- Торкніться піктограми примусового викручування на сенсорному екрані, і інструмент повернеться у вихідне положення.  
АБО
- Переведіть інструмент у «Напрямок викручування» перемикачем реверсу (S) справа наліво (якщо дивитись на інструмент спереду).
- Продовжуйте тиснути на кнопку ввімкнення, поки заклепку не буде вилучено, після чого відпустіть кнопку.
- Переведіть інструмент в «Напрямок удару» перемикачем реверсу (S) зліва направо (якщо дивитись на інструмент спереду).

#### Функція скидання параметрів (рис. 3, 9)

Якщо інструмент не повертається у вихідне положення після відпускання кнопки ввімкнення або передчасно зупиняється під час встановлення заклепки, вийміть і знову встановіть акумулятор на місце й повторіть попередній крок, після чого ще раз натисніть на кнопку ввімкнення (J).

Якщо проблема не зникає, зверніться до місцевого представника з обслуговування.

## 6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА

### 6.1 ПЕРИОДИЧНІСТЬ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Аксесуар	Частота
Загальний огляд інструмента	Щоденно
Очистьте і змастіть насадку	Щоденно
Змастіть обертову витягувальну головку і корпус обертової витягувальної головки	1000 заклепок
Очистьте і змастіть гвинтову передачу і опорний підшипник	50000 заклепок*
*Рекомендується звернутися в авторизований сервісний центр	

### 6.2 ОЧИЩЕННЯ



ЗАВЖДИ використовуйте схвалені засоби захисту очей і органів слуху під час користування очисним обладнанням.

#### Зовнішні поверхні інструмента

Слідкуйте за відсутністю пилу та бруду у вентиляційних отворах (H) безщіткового електродвигуна. Якщо потрібно, видаліть пил і бруд із вентиляційних отворів за допомогою м'якої вологої ганчірки. Коли пил і бруд стають помітними й починають накопичуватися у вентиляційних отворах (H) і навколо них, здуйте бруд та пил з основного корпусу за допомогою сухого повітря.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Під час виконання цієї операції використовуйте схвалені засоби захисту органів зору та схвалений респіратор.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу тканину, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

#### Очищення оправки (рис. 4 та 5)

- Зніміть акумулятор (K) з інструмента (рис. 3).
- Послабте гайку кожуха носового конуса (E). Зніміть кожух носового конуса (D).
- Очистьте оправку (A) за допомогою металевої щітки, щоб усунути крихти металу та сміття.
- Змастіть оправку, розбризкуючи мастило на її нарізну частину та частину без нарізі (A).
- Нагвинтіть гайку кожуха носового конуса (E) на корпус вала (T).

#### Змастіть обертову витягувальну головку і корпус обертової витягувальної головки (рис. 5)

- Зніміть акумулятор (K) з інструмента (рис. 3).
- Послабте гайку кожуха носового конуса (E). Зніміть кожух носового конуса (D).
- Змастіть розпиленням мастила між обертовою витягувальною головкою (R) й кожухом обертової витягувальної головки (Q) після кожних 1000 заклепок.
- Нагвинтіть гайку кожуха носового конуса (E) на корпус вала (T).

#### Інструкції з очищення зарядного пристрою



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням.

Бруд і жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або м'якої неметалевої щітки.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати воду та миючі засоби.

### 6.3 ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ — ІНСТРУМЕНТИ

За інформацією щодо запасних частин слід звертатись до окремого посібника, який доступний на веб-сайті за посиланням

[http:// www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library](http://www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library).

### 6.4 БЛОК АКУМУЛЯТОРА

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструмента.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.

### 6.5 ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Роздільний збір. Даний виріб не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.



Якщо ви визначите, що ваш виріб виробництва компанії STANLEY Engineered Fastening не підлягає подальшій експлуатації або потребує заміни, не утилізуйте його разом із побутовими відходами. Цей виріб необхідно утилізувати в місцях роздільного збору сміття. Окремий збір використаних виробів і упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали. Переробка повторно використовуваних матеріалів допомагає знизити рівень забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.



Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в місцях збору побутового сміття або роздрібної торгівлі у випадку придбання нового обладнання.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру, звернувшись до місцевого офісу компанії STANLEY Engineered Fastening за адресою, зазначеною в цьому посібнику. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії STANLEY Engineered Fastening з усіма подробицями щодо нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією знаходиться в Інтернеті за адресою [www.StanleyEngineeredFastening.com](http://www.StanleyEngineeredFastening.com).

## 7. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

### 7.1 ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС

Ми, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 ЯПОНІЯ**, відповідально заявляємо, що виріб,

**Опис**

Електричний інструмент

**Модель**

STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18

якого стосується ця декларація, відповідає вимогам зазначених далі законодавчих актів.

2006/42/ЄС	Директива про безпеку машин та обладнання
2014/30/EU	Директива з електромагнітної сумісності (EMC)
2014/53/EU	Директива про радіотехнічне обладнання
2011/65/EU	Директива щодо обмеження вмісту небезпечних речовин (RoHS)

Крім того, виріб відповідає зазначеним далі гармонізованим стандартам.

IEC 60745-1: 2006 з ВИПРАВЛЕННЯМИ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 з ВИПРАВЛЕННЯМИ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Технічну документацію складено відповідно до додатка 1 розділу 1.7.4.1 згідно з **Директивою ЄС щодо машин, механізмів і машинного обладнання 2006/42/ЄС** (нормативно-правові акти 2008 року № 1597. Положення про постачання машинного обладнання (безпека)).

Нижчепідписана особа робить цю заяву від імені компанії STANLEY Engineered Fastening.

*Daisuke Mori*

**Дайсуке Морі (Daisuke Mori),  
технічний директор, Японія**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN (Японія)

**Місце видання**

Айті, Японія

**Дата видання**

01.06.2021

Нижчепідписаний відповідає за складання технічного досьє на продукцію, що продається в Європейському Союзі, і робить цю заяву від імені компанії Stanley Engineered Fastening.

**Маттіас Аппель (Matthias Appel),  
керівник групи технічної документації**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, GERMANY (Німеччина)



Цей пристрій відповідає  
Директиві щодо машин, механізмів і машинного обладнання 2006/42/ЄС.

**STANLEY**  
Engineered Fastening

**7.2 ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ**

Ми, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN (Японія)**, відповідально заявляємо про виріб наведене далі.

**Опис****Електричний інструмент****Модель****STANLEY® Assembly Technologies / NB08PT-18**

Ідеться про виріб, якого стосується ця декларація: він відповідає вимогам наведених далі визначених норм Великої Британії.

Регламент щодо постачання машинного обладнання (безпека) 2008 р., S.I. 2008/1597 (з виправленнями)
--

Регламент електромагнітної сумісності 2016 р., S.I. 20161091 (з виправленнями)
--

Регламент радіобладнання 2017 р., S.I. 2017/1206 (з виправленнями)
--

Регламент щодо обмеження використання деяких шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні 2012 р., S.I. 2012/3032 (з виправленнями)
--

Також він відповідає визначеним далі стандартам.

IEC 60745-1: 2006 З ВИПРАВЛЕННЯМИ EN	EN ISO 301 489-17: 2017
IEC 60745-2-16: 2008 З ВИПРАВЛЕННЯМИ EN	EN ISO 300 328: 2016
EN ISO 55014-1: 2017	EN ISO 62209-2: 2010
EN ISO 55014-2: 2015	EN ISO 62479: 2010
EN ISO 62233: 2008	EN ISO 50566: 2017
EN ISO 301 489-1: 2019	EN ISO 12100: 2010

Технічну документацію складено відповідно до Регламенту щодо постачання машинного обладнання (безпека) 2008, S.I. 2008/1597 (з виправленнями).

Нижчепідписана особа робить цю заяву від імені компанії STANLEY Engineered Fastening.

*Daisuke Mori*

**Дайсуке Морі (Daisuke Mori),**

**технічний директор, Японія**

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN (Японія)

**Місце видання**

**Айті, Японія**

**Дата видання**

**01.06.2021**

Нижчепідписаний відповідає за складання технічного досьє на продукцію, що продається в Сполученому Королівстві, і робить цю заяву від імені компанії Stanley Engineered Fastening.

**А. К. Сіврадж (A. K. Seewraj),**

**технічний директор, Велика Британія**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Велика Британія)

**UK  
CA**

**Цей пристрій відповідає**

**Регламенту щодо постачання машинного обладнання (безпека) 2008 року**

**S.I. 2008/1597 (з виправленнями)**

**STANLEY**  
Engineered Fastening



## 8. ЗАЯВА ЩОДО РАДІОЧАСТОТНОЇ ВІДПОВІДНОСТІ

Це обладнання відповідає вимогам CE щодо впливу випромінення, передбачених для неконтрольованого середовища. Кінцеві користувачі повинні дотримуватись конкретних інструкцій з експлуатації для забезпечення відповідності вимогам щодо впливу радіочастотного випромінення.

### 8.1 ХАРАКТЕРИСТИКИ РАДІОЧАСТОТНОГО ВИПРОМІНЕННЯ

Інструмент обладнано приймально-передавальним радіомодулем (ESP32-WROOM-32 виробництва Espressif, код FCC: 2AC7Z-ESPWROOM32, код IC: 21098-ESPWROOM32) з наведеними нижче експлуатаційними характеристиками.

Wi-Fi : 2412 МГц~2472 МГц, 13 дБм, DSSS і OFDM

Bluetooth : 2402 МГц~2480 МГц, 4 дБм

Мікросмугова антена з коефіцієнтом підсилення 2 dBi, яку вбудовано в приймально-передавальний радіомодуль (ESP32-WROOM-32).

Випромінювач: Радіочастота: 40 МГц, Екранний модуль: \*25 МГц (для MC), 32,768 кГц (для RTC)

\*25 МГц підсилюється до максимум 180 МГц у ЦП.

### 8.2 ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КОМІСІЇ ЗІ ЗВ'ЯЗКУ США (FCC)

Пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил FCC.

Експлуатація дозволяється за таких умов:

- (1) цей пристрій не може створювати шкідливі завади та
- (2) цей пристрій має бути розрахований на будь-які вхідні завади, зокрема й завади, які можуть спричинити небажаний вплив на його роботу.

Будь-які зміни або модифікації, які не були явно схвалені стороною, що відповідає за відповідність, можуть позбавити вас права на експлуатацію обладнання.

Це обладнання пройшло випробування на відповідність вимогам до цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці обмеження впроваджено для забезпечення відповідного захисту від шкідливих завад під час використання в житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію, і в разі недотримання інструкцій щодо встановлення й використання може створювати шкідливі завади, що перешкоджатимуть радіозв'язку. Однак неможливо з впевненістю стверджувати, що певне устаткування створюватиме завади. Якщо виявиться, що обладнання створює шкідливі завади для радіо або телевізійного сигналу, які можна визначити за допомогою вимикання й вмикання обладнання, користувачу пропонується вжити один із указаних нижче заходів, щоб виправити ситуацію.

- Змінити орієнтацію приймальної антени або перенести її.
- Збільшити відстань між обладнанням і приймачем.
- Підключити обладнання до розетки в іншому електричному колі, до якого не підключено приймач.
- Звернутись до дилера або досвідченого радіо/телемайстра по допомогу.

Це обладнання відповідає вимогам FCC щодо граничного впливу радіочастотного випромінення, передбаченого для неконтрольованого середовища. Для забезпечення відповідності вимогам FCC щодо граничного впливу радіочастотного випромінення, уникайте прямого контакту з передавальною антеною під час передачі.

### 8.3 ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ МІНІСТЕРСТВА ПРОМИСЛОВОСТІ КАНАДИ (ISED)

Цей пристрій відповідає RSS-стандартам Міністерства промисловості Канади для неліцензованого обладнання. Експлуатація дозволяється за таких умов:

- (1) цей пристрій не може створювати завади та
- (2) цей пристрій має бути розрахований на будь-які вхідні завади, зокрема й завади, які можуть негативно впливати на його роботу.

Це випробуване обладнання відповідає питомому коефіцієнту поглинання електромагнітної енергії (SAR) в частині обмеження загального/неконтрольованого впливу відповідно до стандарту IC RSS-102 і його було випробувано відповідно до методів і процедур вимірювання, передбачених стандартами IEEE 1528 і IEC 62209.

Це обладнання слід встановлювати та використовувати якнайдалі від тіла користувача або ж пристрій слід встановити на меншу вихідну потужність, якщо така функція доступна.

## 9. УБЕЗПЕЧТЕ ВАШУ ПОКУПКУ!

### 9.1 ГАРАНТІЯ НА ІНСТРУМЕНТ STANLEY ENGINEERED FASTENING

STANLEY Engineered Fastening гарантує, що весь електричний інструмент було виготовлено з належною старанністю, і що він не матиме дефектів, пов'язаних із матеріалом виготовлення і якістю виготовлення (за умови його нормальної експлуатації і обслуговування) протягом 1 (одного) року.

Ми подовжимо гарантійний період на ваш інструмент (за винятком акумулятора і зарядного пристрою) з 1 (одного) до 2 (двох) років, якщо ви зареєструєте ваш інструмент на вебсайті (див. розділ 9.2 нижче на цій сторінці).

Ця гарантія розповсюджується лише на первинного власника цього інструмента та лише в разі його використання за передбаченим призначенням.

#### **Винятки**

##### **Звичайне зношування.**

Гарантія не розповсюджується на періодичне технічне обслуговування, ремонт і заміну частин із причини звичайного зношування.

##### **Неналежне використання.**

Гарантія не розповсюджується на дефекти та пошкодження, такі як механічні пошкодження, що виникають внаслідок неналежної експлуатації, зберігання, застосування не за призначенням, експлуатації з порушенням правил, аварійних ситуацій або недбалого поводження.

##### **Неавторизоване обслуговування або внесення змін у конструкцію.**

Гарантія не розповсюджується на дефекти та пошкодження внаслідок обслуговування, випробування, регулювань, встановлення, ремонту, внесення змін у конструкцію в будь-який спосіб іншими особами, крім STANLEY Engineered Fastening або її авторизованих сервісних центрів.

Ця гарантія виключає всі інші гарантії, як виражені, так і не виражені, зокрема й будь-які гарантії придатності до продажу або до використання з передбаченою метою.

Якщо виявиться що цей інструмент не відповідає гарантійним характеристикам, його слід якнайшвидше повернути в найближчий до вас авторизований сервісний центр нашого заводу. Для отримання переліку авторизованих сервісних центрів Stanley Engineered Fastening в США або Канаді подзвоніть на безкоштовну лінію (877) 364 27 81.

Якщо ви не проживаєте в США або Канаді, відвідайте наш вебсайт **www.StanleyEngineeredFastening.com** та дізнайтесь, де знаходиться найближче до вас представництво STANLEY Engineered Fastening. Після цього STANLEY Engineered Fastening безкоштовно виконає ремонт або заміну деталі чи деталей, у яких ми підтвердимо наявність дефектів, що виникли внаслідок застосування невідповідних матеріалів виготовлення або неналежної якості виготовлення, і повернемо вам інструмент за ваш кошт. На цьому всі наші зобов'язання за цією гарантією вичерпуються. STANLEY Engineered Fastening не несе відповідальності за будь-які непрямі або особливі збитки, які виникають у зв'язку з придбанням або використанням інструмента.

### 9.2 ЗАРЕЄСТРУЙТЕ ВАШ ЗАКЛЕПУВАЛЬНИК ДЛЯ НАРІЗНИХ ЗАКЛЕПОК ОНЛАЙН

Для онлайн реєстрації вашої гарантії перейдіть за посиланням <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Дякуємо за те, що вибрали фірмовий інструмент STANLEY Engineered Fastening®.



**STANLEY**  
Engineered Fastening

**STANLEY Engineered Fastening**

4 Shelter Rock Lane  
Danbury, Connecticut,  
United States, 06810  
Tel. 877 364 2781  
Fax 800 225 5614



## Holding your world together®

Find your closest STANLEY Engineered Fastening location on  
[www.stanleyengineeredfastening.com/contact](http://www.stanleyengineeredfastening.com/contact)  
For an authorized distributor nearby please check  
[www.stanleyengineeredfastening.com/econtact/distributors](http://www.stanleyengineeredfastening.com/econtact/distributors)

Manual number	Issue	C/N
TNM00371	1	210615-2

©2021 Stanley Black & Decker, Inc.

Avdel®, Avex®, Avibulb®, Avinox®, Bulbex®, Hemlok®, Interlock®, Klamp-Tite®, Monobolt®, POP®, ProSet®, Stavex® and T-Lok® are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. and its affiliates. The names and logos of other companies mentioned herein may be trademarks of their respective owners. Data shown is subject to change without prior notice as a result of continuous product development and improvement policy. Your local STANLEY Engineered Fastening representative is at your disposal should you need to confirm latest information.